IRIS
OPTOMÉTRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloeil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970
HEBDO de l'année au Québec
Les grands prix des hebdos 2003

BELOEIL › 34e ANNÉE › NO 19 SEMAINE DU 14 AU 20 JUIN 2003 29 350 EXEMPLAIRES › 80 PAGES

GRÈVE À L'APPRENTI-SAGE

L'Oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Distribution de tracts aux parents, voitures placardées d'affiches de la CSN et puis une journée de grève. Une quinzaine d'employées du centre de la petite enfance (CPE) l'Apprenti-Sage de Mont-Saint-Hilaire ont manifesté mardi.

Selon des employées qui ont demandé l'accréditation syndicale en juin 2002, la négociation de leur première convention collective piétine.

Les principales requêtes des employées: la semaine de quatre jours et la reconnaissance d'un statut pour les éducatrices occasionnelles. Selon le comité syndical: «L'employeur n'a pas accepté ces deux points majeurs et ce même après que le syndicat eut fait de nombreuses concessions.»

«On ne demande pas la lune. On exige la même chose que la majorité des CPE en Montérégie, explique Isabelle Bertrand, éducatrice membre du comité de mobilisation. On est en négociation depuis sept mois. Quoi qu'on fasse, il n'y a rien qui se passe. On ne pense pas que c'est de la mauvaise foi mais on commence à se poser des questions.» Des employées ont donc déclenché une journée de grève mardi.

Josée Fillion et Nadine Dutemple du comité de négociation dénoncent la lenteur des négociations. Quatre rencontres, de janvier à avril, fixées conjointement par l'employeur et les employées, ont été annulées à la dernière minute par la direction. Une rencontre a eu lieu avec un conciliateur le 22 avril et quelques autres en mai. La prochaine est fixée au 18 juin.

Aux demandes des employées, «ils nous disent non mais ne nous proposent rien en retour, d'où la colère...», indique Josée Fillion.

«Dès le départ, on s'est bien rendu compte qu'ils ne voulaient pas qu'on se syndique», mentionne Isabelle Bertrand.

LA DIRECTION

«La majorité des 140 familles sont très solidaires», soutient Josée Fillion.

«Beaucoup veulent nous épauler et nous demandent ce qu'ils peuvent faire pour nous aider», ajoute Nadine Dutemple.

La directrice du CPE l'Apprenti-Sage, Nicole Puybaraud, n'a reçu aucune plainte des parents le lendemain de la journée de grève. Elle rapporte que les membres du conseil d'administration ont été quelque peu surpris par la forte réaction des employées qui ont déclenché ce moyen de pression.

SUITE EN PAGE 2





FIÈRE DE SES PISSENLITS!

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Avec les nouvelles normes sur les herbicides, bien des propriétaires maudissent les pissenlits qui ont envahi leur pelouse ce printemps. Or, ce n'est pas le cas d'Esperanza Berner et de son époux Ferdinand. Eux, ils les aiment les pissenlits, tellement qu'ils les cultivent.

Ces producteurs biologiques de Mont-Saint-Hilaire comptent en effet le pissenlit parmi la trentaine de légumes qu'ils cultivent sur leur ferme du rang des Étangs, Les Jardins Béthel.

«Le pissenlit fait partie de mes sortes de salades, explique Esperanza Berner à *L'Oeil Régional*. Je l'ai toujours cultivé parce que nos clients aiment cela et qu'ils m'en redemandent.»

En fait, la plante qu'ils cultivent dans leur champ n'est pas le vulgaire pissenlit que l'on retrouve sur les pelouses. Il s'agit d'une variété qui n'a pas de fleur et qui produira des feuilles toute la saison.

«Le pissenlit est très bon pour le foie et les reins, explique Mme Berner. Les gens qui prennent soin de leur bien-être savent que le pissenlit est bon pour la santé.»

En fait, le mal-aimé des pelouses possède de nombreuses propriétés. Selon l'auteur Jean-Claude Trait *(Le jardin potager)*, le pissenlit décongestionne le foie, active les intestins, purifie le sang, soulage les rhumatismes et guérit même certaines maladies de la peau!

SUITE EN PAGE 2

(Infographie : David Vachon - Photos : L'Oeil Régional)

Spa GIVENCHY
hostellerie Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone ligne directe: (514) 856-7787

HORAIRE D'ÉTÉ
À compter de lundi, 16 juin, et jusqu'au vendredi 29 août, les bureaux de L'Oeil Régional seront ouverts du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h. Retour à l'horaire habituel, soit de 9 h à 17 h, le 2 septembre.

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com
449996-14-6

CAVALIER VL 2003 REDESSINÉE
LOCATION
158$/mois*
LOCATION DE 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS, TAXES EN SUS
Sujet à l'approbation du crédit GMAC. Paiement mensuel basé sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent de 2 424,00$. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. Taux de financement à la location de 0,5% disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. Photo à titre indicatif seulement.

CETTE SEMAINE



34

SPECTACLE
Marionnettes et guitare
■ En page 347



58

CANOTAGE
Ramer vers l'excellence
■ En page 58

SOMMAIRE

Arts et spectacles	34 à 37
Bill Brazeau	61
Bonnes Fourchettes	B14 et B15
Cinéma	35
Dans la Vallée	B16
Déro	B4
Horoscope/ mots croisés	B11
Immobilier	43 à 48
Marchand de la semaine	B2
Petites annonces	38 à 42
Les Spécialistes	49 et 50
Sorties Vidéo	35
Sports	58 à 62

SUITE DE LA PAGE UNE

... pissenlits!

En raison de son goût plutôt amer, le pissenlit sera souvent mêlé à d'autres types de laitues pour faire des salades. À eux seuls, les Berner cultivent une dizaine de variétés de salades qu'ils maintiendront tout au long de la saison: chicorées, kaal, laitues à feuilles de chêne, romaines (vertes et rouges), Rocket et battavia entre autres. Leurs salades leur assurent d'ailleurs une clientèle fidèle.

«Le secret de la salade, c'est de l'arroser tous les jours, confie Ferdinand Berner, sinon elle devient amère. Elle ne doit pas manquer d'eau.»

Les Berner font de l'agriculture biologique à Mont-Saint-Hilaire depuis neuf ans. Leur passion pour ce type d'agriculture remonte toutefois à plus de 25 ans alors qu'ils possédaient une ferme à Durham-Sud, petite localité située à la porte des Cantons-de-l'Est, entre Acton Vale et Richmond.

Comme une partie de leur clientèle provenait déjà de Mont-Saint-Hilaire, ils ont tout simplement décidé de s'en rapprocher. Le climat de la région leur permettait aussi de profiter d'une plus longue période de culture, ce qui n'était pas négligeable au niveau de la rentabilité.

Toute la production des Berner est vendue à la ferme grâce à une clientèle fidèle qui revient s'approvisionner régulièrement en légumes biologiques.

«Les gens viennent chercher un produit de qualité, frais cueilli, qu'ils peuvent même récolter dans le champ, explique Ferdinand Berner. Et comme il s'agit de légumes biologiques, ils se conservent plus longtemps et sont plus nutritifs.»

À force d'expérimentations et d'essais, les Berner ont raffiné leurs techniques au fil des années. Comme engrais, ils utilisent notamment les algues marines, riches en oligo-éléments, de la poudre de crevette et du compost. Le désherbage comme la cueillette sont effectués à la main.

«On a un souci du détail, explique M. Berner. Ce n'est pas parce qu'un légume est biologique qu'il peut être de qualité. Le cahier des normes de certification n'est pas en soi une garantie de qualité.»

Toutefois, une visite aux Jardins Béthel représente bien plus que d'acheter des légumes biologiques. C'est aussi se payer une visite chez des gens pour qui l'aspect social est aussi important que le produit vendu. Tous deux sont intarissables sur leur passion, comme l'a constaté *L'Oeil Régional* durant sa visite de deux heures.

«Quand les clients arrivent, nous on arrête de travailler dans les champs», explique Ferdinand Berner.

«On travaille et on fait du social», renchérit son épouse avec un sourire entendu.



Esperanza Berner présente ici de jeunes pousses de pissenlit qu'elle transplantera bientôt dans son champ de légumes biologiques.

(Photo: L'Oeil Régional)

... Apprenti-Sage

Selon elle, le processus suit son cours. Elle explique que la direction et le conseil d'administration ont préféré étudier la convention dans son ensemble, ce qui explique l'annulation des rencontres prévues avec le comité de négociation. «On voulait une vue d'ensemble, négocier tout en bloc et non petit bout par petit bout. C'est important pour nous de travailler en profondeur.»

Mme Puybaraud souligne que les employées ont déjà de très bonnes conditions de travail définies par le mémoire d'entente, une convention interne en place depuis plusieurs années: «Il y a des manques plus importants ailleurs. Dans le cas des CPE, c'est beaucoup d'argent public qui est en cause (...) ce ne sont pas toutes les employées qui sont d'accord avec les moyens de pression», tient à préciser la directrice.

Mais probablement la majorité puisque la journée de grève a été votée lors de l'assemblée générale du 21 mai.

Quant aux deux points en litige, l'employeur craint de brimer la qualité du service de garde en autorisant la semaine de quatre jours. Argument non fondé selon les éducatrices.

L'employeur est aussi en désaccord avec la permanence des employées occasionnelles, dites sur appel. Selon Mme Puybaraud, il serait injuste qu'elles aient «les mêmes privilèges que les éducatrices alors qu'elles n'ont pas la même responsabilité auprès des enfants, des parents...»

ET LES AUTRES CPE?

«Les travailleuses en petite enfance sont des femmes très patientes, quand elles sortent en grève c'est que ça ne marche vraiment pas», affirme Annette Herbeuval, vice-présidente aux négociations et aux griefs au Syndicat des travailleurs et travailleuses en petite enfance de la Montérégie STTPEM de la CSN.

Le STTPEM regroupe 35 CPE de la Montérégie, ce qui touche 44 installations soit 700 membres.

«En général, le processus de syndicalisation dans les CPE va bien», ajoute-t-elle.

Pour Yves Rochon, représentant syndical: «Une grève contre le CA est un phénomène très rare en Montérégie, c'est rare aussi un blocage comme celui-là.» Le syndicat du CPE Julie-Soleil de Sainte-Julie a aussi voté une grève à 88 pour cent pour la semaine de quatre jours.

«Dès le départ, le CA était contre la syndicalisation, rappelle Yves Rochon. Habituellement, après une journée de grève ça fonctionne. Celle-là ne semble avoir rien donné pour le moment. La grève est annoncée depuis une semaine. Tout ce qu'on a reçu c'est un refus de la dernière offre. Ça commence à ressembler à de la mauvaise foi!»

Il y aura assemblée générale le 18 juin, après la rencontre de négociation. «On va avoir une nouvelle proposition de l'employeur, c'est ce qu'on nous indique.»

Le CPE l'Apprenti-Sage regroupe deux installations à Mont-Saint-Hilaire, une sur la rue des Falaises où se tenait la ligne de piquetage et l'autre sur Savoy. Environ 35 employées, en comptant les remplaçantes, sont touchées par les négociations.





Descente policière au California Club



L'Oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Le California Club du chemin de Rouville à Saint-Jean-Baptiste a reçu la visite des policiers dans la nuit de vendredi à samedi. Les autorités, qui ont frappé vers minuit quinze, ont arrêté quatre mineurs et découvert quatre bouteilles d'alcool illégales.

C'est à la suite de plusieurs plaintes anonymes durant les derniers mois indiquant la présence de mineurs dans l'établissement que les policiers sont intervenus.

L'opération a mobilisé quelques dizaines de policiers et a permis de vérifier l'identité et l'âge des jeunes sur place. Malgré la déception d'une soirée avortée, la clientèle a collaboré à l'opération en laissant les policiers effectuer leur travail. Hormis les quatre mineurs, aucune autre arrestation n'a été effectuée. Le tout s'est terminé vers 2 h du matin.

Une jeune fille de Beloeil présente sur les lieux pour y fêter son anniversaire a vu sa soirée tomber à l'eau. Durant l'opération, elle a remarqué deux paniers à salade, un autobus scolaire et au moins cinq voitures des policiers des MRC de Rouville et des Maskoutains. «J'ai souvent entendu parler de jeunes qui disaient que c'est facile de rentrer», a indiqué le témoin de 21 ans à *L'Oeil Régional*.



(Photo Luc Giard - L'Oeil Régional)

Le California Club était fréquenté par plusieurs jeunes de moins de 18 ans, selon des plaintes anonymes adressées aux policiers.

Selon son témoignage, les policiers sont entrés dans l'établissement pour stopper la soirée qui s'y déroulait. Ils ont fait sortir la foule par la porte arrière. Les policiers ont demandé les cartes d'identité à chaque personne se trouvant sur les lieux. Ils ont ainsi pu épingler quatre mineurs.

Ceux-ci ont été arrêtés puis amenés au poste où leurs parents sont venus les chercher. Les jeunes sont accusés de s'être trouvés dans un débit de boisson sans avoir l'âge requis.

Après la descente policière, le California Club n'a pas poursuivi la soirée.

S'il est reconnu coupable, le propriétaire devra payer une amende pour chaque jeune illégal se trouvant dans son établissement.

BOUTEILLES NON CONFORMES

Les policiers ont procédé du même coup à une vérification des bouteilles de boissons alcoolisées. Quatre bouteilles non conformes à la *Loi sur les infractions en matière de boissons alcoolisées* (LIMBA) ont été découvertes sur place.

Deux de ses bouteilles n'étaient pas timbrées. Le timbre atteste que la taxe a été payée à la Société des alcools du Québec.

Deux autres bouteilles remplies d'un mélange de diverses boissons ne comportaient aucune étiquette indiquant les ingrédients ainsi que leur quantité. Ces bouteilles ont été envoyées à la SAQ pour une analyse du contenu.

Ronald McInnis, du Bureau régional d'enquête, indique que selon la Loi, même la *shooter girl* avec ses fioles doit obligatoirement trainer avec elle la recette des boissons servies avec le pourcentage des ingrédients.

D'UNE PERQUISITION À L'AUTRE

Par ailleurs, l'enquête se poursuit concernant la perquisition de roulottes, du 28 mai dernier, au Domaine de Rouville, juste en face du Club California.

L'enquête a débuté par des appels anonymes au sujet de certaines des roulottes. Puis sept roulottes avaient été saisies par les policiers du Bureau régional d'enquête de la Montérégie.

À la suite d'une expertise, six ont été identifiées comme volées. Selon M. McInnis, il s'agit de roulottes assez neuves qui ont pour la plupart été subtilisées chez des concessionnaires durant la dernière année.

Trois provenaient de l'Ontario, une de Terrebonne, une de Rimouski et l'autre de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'origine de la 7e reste à déterminer.

Selon les policiers, la valeur des sept roulottes dépasse les 200 000$.



(Photo d'archives)

Six des sept roulottes saisies par les policiers le 28 mai au Domaine de Rouville, ont été identifiées comme volées. Le statut de la 7e roulotte n'a pas été déterminé, l'enquête se poursuit.

Sit-in au bureau de Charbonneau

L'Oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Mercredi matin, à la veille du dépôt du budget, une délégation de travailleuses du CPE Les Frimousses, le petit Kariphaël Therien et une tonne de poupées, peluches, marionnettes et bonshommes font irruption dans le bureau du député Charbonneau.

«C'est pour demander au gouvernement d'en prendre soin!»,lancent-elles. On veut que nos députés prennent les bonnes décisions pour les enfants du Québec.»

C'est vers 10 h, mercredi matin que le bureau du député Jean-Pierre Charbonneau a été envahi par Cornemuse, Caillou, l'homme araignée, les poupées bouts de chou et leurs compagnons. La bande y est demeurée sagement(?) toute la journée.

L'action symbolique a été lancée par l'Association québécoise des centres de la petite enfance (AQCPE). L'idée était de rassembler pour une journée la poupée ou le *toutou* des enfants fréquentant un CPE et de les faire *garder* au bureau de chaque député. Les parents du CPE Les Frimousses de McMasterville et Saint-Denis ont répondu à l'appel. Une opération provinciale répétée dans plusieurs comtés et qui a retenti jusqu'aux oreilles des députés, à Québec.

QUALITÉ ET ACCESSIBILITÉ

Les peluches portaient des messages: «Je me $ouvien$, oui à un fardeau fiscal supporté par toute la collectivité et non pas seulement aux familles, quelle valeur ont nos enfants...» Le tout pour rappeler l'importance d'un système de garde de qualité et accessible.

«Il ne faut pas regarder la fortune des parents, c'est aux enfants qu'il faut penser, à la qualité des services, comme on le fait pour le réseau scolaire» affirme Lison Deshaies.

«L'éducation pour les 0 à 5 ans, c'est aussi important que celle des 6 à 12 ans. C'est même primordial puisqu'on détecte les problèmes d'apprentissage tôt. On peut ainsi mieux préparer les enfants, ils ont un accès à un éveil éducatif», poursuit Véronique Saint-Germain.

Les travailleuses en petite enfance sont d'accord: elles ont maintenant les ressources, pourquoi les enlever?

La même journée, une pétition de 107 000 noms a été déposée à l'Assemblée nationale au nom de l'AQCPE. Cette pétition demande au gouvernement du Québec de maintenir l'accessibilité des CPE et de poursuivre leur développement.



(Photo: L'Oeil Régional)

Sur la photo: France Rouillard, attachée politique du député, Lison Deshaies, Diane Forget, Isabelle et Kariphaël Therien et Véronique Deshaies du CPE Les Frimousses dans le bureau du député Jean-Pierre Charbonneau



Mont-Saint-Hilaire VOUS INFORME



ORDURES MÉNAGÈRES ET COLLECTE SÉLECTIVE

La collecte des ordures ménagères et la collecte sélective se feront **comme d'habitude les mardis 24 juin et 1er juillet.**

LES LUNDIS DU MAIRE

M. le maire Paul Sofio accueille les citoyens désireux de le rencontrer, chaque troisième lundi du mois. Vous pouvez prendre rendez-vous en communiquant avec le secrétariat de la direction générale au 467-2854. Les prochains lundis du maire se tiendront les 17 juin et 19 août, à compter de 19 h.

FÊTE NATIONALE

Fermeture des services municipaux

Les bureaux de l'hôtel de ville seront fermés le mardi 24 juin prochain. En cas d'urgence, composez le 536-3333.

BESOIN DE BÉNÉVOLES

Mont-Saint-Hilaire organise des festivités pour la Fête nationale du Québec. La réussite d'un tel événement repose en grande partie sur l'implication de la communauté. Le comité organiseur invite donc les personnes intéressées à s'impliquer bénévolement lors de cette journée, à communiquer avec le Service du loisir et du développement communautaire, au 467-2854, poste 257 ou par courriel à : loisirs@villemsh.ca

FERMETURE DES INSTALLATIONS

Puisqu'en soirée les festivités se dérouleront sur le site du centre communautaire, la piscine municipale, les terrains de tennis, de soccer et de pétanque ainsi que les locaux du centre communautaire **seront FERMÉS À COMPTER DE 17 H, LE MARDI 24 JUIN PROCHAIN.** De plus, le stationnement du centre communautaire ne sera pas accessible à partir de 12 h.

BIBLIOTHÈQUE ARMAND-CARDINAL

La bibliothèque sera fermée le 24 juin. De plus, pour la période estivale, celle-ci sera fermée tous les dimanches du 29 juin jusqu'au 31 août.

Des livres plein la tête

Les jeunes membres de la bibliothèque (0 à 6 ans, 7 à 10 ans, et 11 ans et plus) sont invités à s'inscrire au club de lecture estival. En ce qui concerne les bambins, ce sont les parents qui doivent s'engager à leur lire au moins cinq livres empruntés à la bibliothèque. Méritas et surprises seront remis à la fin de l'été à ceux et celles qui auront relevé le défi.

Inscription dès le jeudi 26 juin aux heures d'accueil de la bibliothèque (mardis, jeudis et vendredis de 12 h à 20 h 30 et samedis de 10 h à 17 h).

PISCINE : HORAIRE ESTIVAL

Pour la période estivale, un bloc de bain libre est ajouté, du lundi au vendredi, de 13 h 30 à 15 h 30 et ce, du 23 juin jusqu'au 22 août inclusivement. Coût d'entrée pour les résidants de Mont-Saint-Hilaire et de Beloeil : adultes 3,50 $, jeunes de 8 à 17 ans 2 $, 7 ans et moins (accompagnés d'un adulte) 1 $, la carte d'accès privilège est acceptée. La priorité est accordée aux résidants de Mont-Saint-Hilaire; une preuve de résidence pourra être exigée.

CAMPS DE JOUR RÉGULIER ET SPÉCIALISÉS

Il est encore temps de s'inscrire aux camps de jour régulier et spécialisés pour l'été. Le camp régulier débute le lundi 30 juin. Pour plus d'information, consultez le feuillet *La Clef des champs*, déjà distribué à votre résidence et disponible à la réception de la piscine ou sur la page Web de la ville.

CENTRE D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE

Du 2 juin au 30 août, les heures d'accueil au CAC sont : lundi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h 30; mardi de 19 h à 21 h, jeudi 13 h 30 à 15 h 30 et le vendredi de 19 h à 21 h. Le CAC sera fermé les 24 juin, 1er juillet et 1er septembre. Consultez la page Web du CAC pour plus d'information: http://www.pacvallee.qc.ca/st-hilaire/accueil.htm

APPEL AUX ARTISTES ET INTERVENANTS CULTURELS

La Ville de Mont-Saint-Hilaire fait présentement le recensement de tous les artistes (toutes disciplines confondues) et intervenants culturels de son territoire afin de constituer un répertoire culturel hilairemontais. Si vous voulez en faire partie, veuillez laisser vos nom, discipline, coordonnées postales, téléphoniques et électroniques complètes par courriel à l'adresse suivante: veronique.bellemare@villemsh.ca, par fax au (450) 467-6460 ou par téléphone au (450) 467-2854 poste 260.

MAGAZINE « À FLANC DE CULTURE »

Dès septembre prochain, le nouveau magazine culturel « *À Flanc de culture* » sera distribué gratuitement dans tous les foyers hilairemontais. Nous vous invitons donc, résidants de tous âges, à faire parvenir vos textes et communiqués (actualités culturelles, histoire et histoire de l'art hilairemontais, patrimoine bâti, mobilier, vivant et naturel, opinion, fiction, poésie, etc.) et œuvres à promouvoir (photos, dessins, reproductions diverses) par courriel à : veronique.bellemare@villemsh.ca ou par fax au 467-6460. Pour plus d'information, communiquez avec Véronique Bellemare Brière au (450) 467-2854 poste 260.

Site web : http:// www.ville.mont-saint-hilaire.qc.ca
Prochaine parution : 28 juin 2003

Un chevreuil à la caisse pop!



(Photo: L'Oeil Régional)

Ce jeune chevreuil a sûrement vécu des moments intenses, mercredi après-midi, lorsqu'il s'est hasardé dans la ville de Beloeil. Son escapade s'est terminée dans un espace clôturé à l'arrière de la Caisse populaire Sainte-Maria-Goretti. Les policiers ont fait appel aux agents du service de protection de la faune qui ont endormi l'animal afin de le remettre dans son habitat naturel.

Vague d'intros en plein jour

La Régie de police rapporte plusieurs introductions par effraction survenues au cours des derniers jours dans des résidences de Beloeil et de Mont-Saint-Hilaire.

Tous ces gestes ont été effectués en plein jour, alors que les occupants étaient absents ou qu'ils se trouvaient à l'arrière de la maison ou au sous-sol.

À chaque fois, un individu s'est présenté à la porte. N'ayant reçu aucune réponse, il défonçait la porte à coups de pied. À deux endroits, il s'est emparé de quelques objets, dont des cartes de crédit et des bijoux.

Toutefois, dans deux cas, il a pris la fuite après s'être aperçu qu'une personne se trouvait toujours dans la maison.

OZIAS-LEDUC: RIEN À SIGNALER

Le 6 juin, les policiers de la Régie de police avaient prévenu les jeunes de l'école Ozias-Leduc que leur présence ne serait pas tolérée sur le site de l'ancien Foyer Savoy à Mont-Saint-Hilaire, après le spectacle des finissants. Or, la campagne de sensibilisation a porté fruit car aucun incident n'a été signalé sur les lieux. L'an dernier, plus de 200 étudiants avaient gagné cet endroit pour festoyer, au grand dam des résidants du secteur.

MISE À JOUR D'UNE PLANTATION DE CANNABIS

Mardi, les policiers de la Régie de police ont saisi 170 plants de cannabis dans un terrain vacant situé non loin de la bretelle de la sortie 113 de l'autoroute 20. Il s'agissait de tout jeunes plants qui venaient d'être transplantés. **(RL)**

MAXIMUM EXTERMINATEURS affiliés du Québec Inc.



467-4169

- Fourmis - araignées - abeilles et autres
- Traitement après sinistre

Nous exterminons les indésirables chez vous.

ESTIMATION GRATUITE

456644-7-6

Saint-Charles tient à la réduction de la vitesse sur le chemin des Patriotes



L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

La municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu réitère sa demande au ministère des Transports du Québec de réduire la vitesse à 70 km/h sur le chemin des Patriotes, dans la section se trouvant entre le village et les limites de Mont-Saint-Hilaire.

Le conseil municipal avait déjà adopté une résolution en ce sens au mois d'avril. Or, le 4 juin, les élus décidaient de revenir à la charge, notamment dans le but de s'opposer à la position de la municipalité de Saint-Denis de maintenir les limites de vitesse actuelles.

«Le ministère a déjà fait une analyse sommaire de la situation et on voudrait qu'elle soit plus détaillée, a expliqué le maire de Saint-Charles, André Choinière. On considère que la demande des citoyens du chemin des Patriotes est justifiée.»

L'automne dernier, le ministère avait répondu à la municipalité qu'aucun élément ne justifiait une révision de la limite de vitesse sur le chemin des Patriotes. Celle-ci est fixée à 90 km/h, alors que sur le territoire de Mont-Saint-Hilaire, elle est de 50 km/h.

Un résidant du secteur, Bill Whelan, soutient que le ministère pourrait établir une zone tampon de 70 km/h sur une partie de cette route, soit de Mont-Saint-Hilaire jusqu'à la rue Lusignan. Il estime que la vitesse constitue un élément de danger dans ce secteur plus urbanisé où on retrouve même un camping.

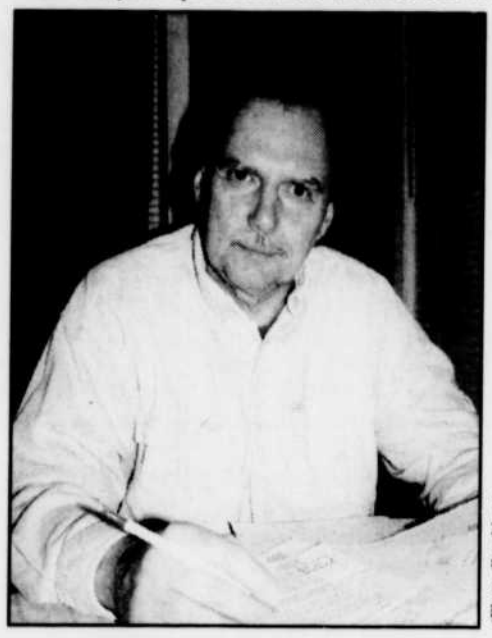
«Il y a un nombre d'accidents incroyable par année dans notre secteur, a-t-il soutenu. Juste l'hiver passé, il y a eu sept accidents dont deux avec blessés.»

M. Whelan n'a guère prisé la position de Saint-Denis-sur-Richelieu qui a demandé au ministère de ne rien changer sur le chemin des Patriotes. Le maire Yves Laganière avait indiqué à *L'Oeil Régional* du 17 mai qu'il prenait ainsi la défense des nombreux citoyens qui travaillent à l'extérieur et qui verraient ainsi leur temps de transport augmenter en réduisant la vitesse.

«J'ai fait le parcours jusqu'à Saint-Denis et si la vitesse était de 70 km/h, la différence serait de deux minutes seulement, a répliqué M. Whelan. Alors, quand on parle de retard pour les travailleurs, c'est complètement erroné.»

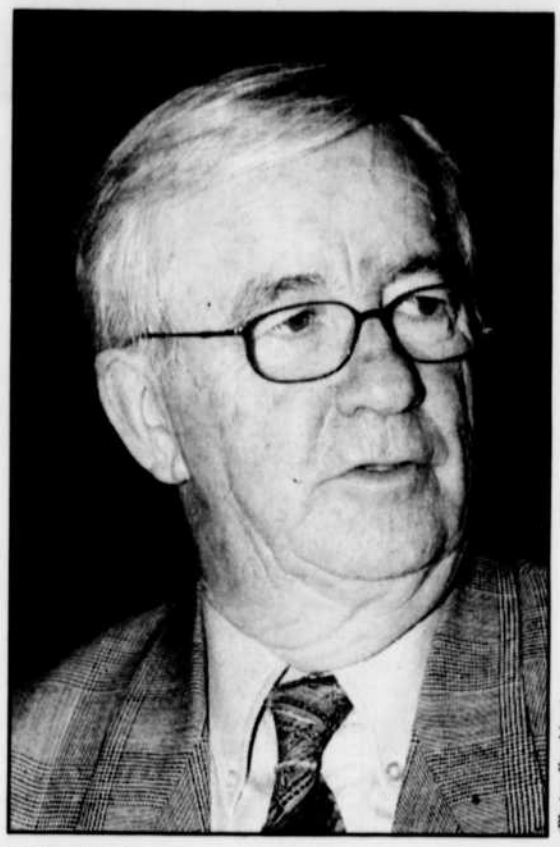
M. Whelan n'a pas l'intention d'abandonner ses démarches pour faire réduire la limite de vitesse. Il s'est déjà adressé au député Bernard Landry et jongle encore avec l'idée d'une pétition des résidants du secteur.

Quant à la municipalité de Saint-Charles, elle demande également dans sa résolution l'appui du Comité de citoyens de Mont-Saint-Hilaire.



(Photo d'archives)

«J'ai fait le parcours jusqu'à Saint-Denis et si la vitesse était de 70 km/h, la différence serait de deux minutes seulement, soutient Bill Whelan. Alors, quand on parle de retard pour les travailleurs, c'est complètement erroné.»



Julien Bussière



(Photos d'archives)

Paul Sofio

BELOEIL/MONT-SAINT-HILAIRE

Le projet de regroupement à l'agonie



L'Oeil Regional
BERNARD BLANCHARD

La rencontre des maires Julien Bussière et Paul Sofio avec le ministre des affaires municipales, lundi, a marqué pour ainsi dire la fin du projet de regroupement des villes de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire.

Comme il fallait s'y attendre, le ministre Jean-Marc Fournier a fait savoir aux maires qu'il n'est pas question pour le gouvernement libéral d'autoriser de nouveaux regroupements sans la tenue au préalable de référendums dans chacune des municipalités visées.

MM. Bussière et Sofio avaient demandé de rencontrer le nouveau ministre afin de connaître les intentions du gouvernement Charest dans les dossiers actifs de regroupements, comme celui de leur municipalité qui a fait l'objet ces derniers mois d'une étude de faisabilité réalisée par le ministère des Affaires municipales.

La position exprimée par M. Fournier vient par ailleurs confirmer qu'il y aura des élections comme prévu en novembre prochain à Beloeil et à Mont-Saint-Hilaire.

Si les deux maires ont retenu les mêmes éléments essentiels du discours du ministre, ils n'ont pas nécessairement pour autant la même vision des choses pour la suite des événements.

UN DOSSIER CLOS?

M. Bussière affirme que le dossier du regroupement est reporté et ajoute même qu'il est probablement clos.

«Je souhaitais qu'il puisse y avoir un seul référendum unifié dans les deux villes. Comme ce n'est pas possible, il ne faut pas se fermer les yeux. Nous savons qu'il y a de l'opposition du côté de citoyens de Mont-Saint-Hilaire. Dans les circonstances, je ne crois pas qu'il serait sage pour Beloeil de se lancer dans un référendum et d'investir là-dedans des milliers de dollars.»

Chose certaine, ce n'est pas M. Bussière qui prendra cette décision puisqu'il a déjà annoncé sa retraite de la vie publique au terme du présent mandat.

Est-il déçu de la tournure des événements? «Oui et non, dit-il. L'étude du ministère comportait des éléments intéressants, mais il ne faut pas perdre de vue qu'elle ne traitait que des aspects financiers. Il y avait encore bien d'autres choses à voir.»

PRINTEMPS 2004

De son côté, le maire Paul Sofio n'est pas prêt à lancer la serviette. Il croit même qu'un référendum pourrait être tenu au printemps 2004.

«Si l'on se fie à ce que le ministre Fournier prévoit, les mesures que s'apprête à mettre en place le gouvernement libéral seront normalement en vigueur au printemps 2004. De toutes façons, il n'est pas envisageable de faire un référendum cet été. Ensuite, il faudra attendre après les élections.»

M. Sofio ne veut toujours pas confirmer s'il sera dans la course lors de ces élections. Mais une chose est sûre, il n'a aucunement le goût de mener une éventuelle campagne autour du dossier du regroupement.

«La campagne va se faire autour de notre bilan et de nos orientations. Mais il est clair que la population saura à partir de maintenant que rien ne se fera du côté d'un regroupement sans la tenue d'un référendum. Les gens ne seront pas inquiets.»

Selon M. Sofio, il est possible de vendre l'idée du regroupement à Mont-Saint-Hilaire. «Il n'y a pas de doute qu'il s'agit d'un défi. Mais il y a déjà des citoyens qui y croient. Et il y a plusieurs éléments positifs. Par exemple, l'étude que nous avons entre les mains laisse entrevoir un gel de taxes pour une période de cinq ans.»



30% de rabais
sur TRANSFERT SUR TOILE, ENCADREMENT PERSONNALISÉ et LAMINAGE.
Un juste rapport qualité/prix!
Plus de 20 000 images en catalogues...
athena
l'art • en • évolution
Reproductions de peintres québécois et photolithographies
458105-24-5
Montenach 464-3547 Mail Montenach

Créations d'autrefois
«Un meuble n'est pas qu'un objet décoratif. Il peut être aussi une oeuvre d'art.»
Ébénisterie artisanale
Restauration de meubles
Antiquités
et reproductions
d'antiquités
754-B, CHEMIN DE LA MONTAGNE, MONT-SAINT-HILAIRE
TÉLÉPHONE (450) 467-5688 • TÉLÉCOPIEUR (450) 467-5688
Courriel : creations@videotron.ca • Site : www.creationsdautrefois.com

OPINIONS

Position prévisible



Le ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, n'a surpris personne en faisant savoir cette semaine aux maires de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire, Julien Bussière et Paul Sofio, que le gouvernement libéral fraîchement élu à Québec n'a pas l'intention d'encourager les regroupements municipaux «forcés».

Tout au cours de la dernière campagne électorale, les libéraux de Jean Charest ont fait des fous d'eux en menant le dossier des défusions comme ils l'ont fait.

Le gouvernement est aujourd'hui aux prises avec un engagement électoral visant à permettre les défusions dans des villes comme Montréal, Québec et Longueuil, un engagement que plusieurs qualifient de complètement ridicule.

Dans les circonstances, les troupes de Jean Charest n'allaient certainement pas se lancer dans une nouvelle controverse en se pliant au souhait des maires de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire et en ouvrant la porte à un projet de regroupement qui n'aurait pas d'abord été approuvé par référendum par les citoyens des deux municipalités.

La position que devait adopter dans les circonstances le ministre des Affaires municipales était d'autant plus évidente qu'il est bien connu que ce projet de regroupement est vivement décrié par certains citoyens de Mont-Saint-Hilaire.

Parmi ceux qui s'opposent au projet, on retrouve entre autres les deux candidats à la mairie officiellement connus, soit Michel Gilbert et Luce Leroux.

Le premier est à l'origine de la pétition signée par 3700 citoyens qui réclamaient plus tôt cette année la tenue d'un véritable référendum avant que ne soit enclenché le processus de regroupement.

La seconde, pas plus tard que la semaine dernière, avait personnellement écrit au ministre Fournier pour lui demander de ne pas consentir à une demande de fusion des deux villes parce que la population de Mont-Saint-Hilaire s'y oppose, selon elle.

Quoi que puissent en dire les élus des deux municipalités, ce projet de regroupement, s'il n'est pas déjà mort et enterré, est à tout le moins au bord de l'agonie.

Il y aura des élections en novembre prochain à Beloeil et à Mont-Saint-Hilaire.

Du côté de Beloeil, on sait déjà que le maire Bussière, qui avait personnellement remis, il y a plusieurs mois déjà, le projet de regroupement sur la place publique, ne sollicitera pas un nouveau mandat.

On peut se demander si son successeur se fera élire dans le but de réaliser le regroupement ou s'il ne sera pas davantage tenté par l'expérience du pouvoir. Ce serait inusité de voir un candidat se faire élire en promettant de mettre son poste en jeu dès qu'il en aura l'occasion.

Du côté de Mont-Saint-Hilaire, la situation ne semble guère plus favorable au regroupement.

Le maire Sofio n'a pas encore annoncé officiellement qu'il sera de la course électorale. Mais il affirme déjà qu'il ne fera pas campagne, s'il décidait de solliciter un second mandat, autour du projet de regroupement.

Mais s'il devait y avoir une lutte à trois, on peut s'attendre à ce que ses deux adversaires connus s'acharnent à rappeler tout au long de cette éventuelle campagne électorale que M. Sofio est en faveur de la fusion et qu'il a refusé de s'engager à consulter la population par voie référendaire, du moins jusqu'à ce que Québec ne lui impose cette obligation.

À moins d'un revirement inattendu, il faudra donc oublier, du moins pour un certain temps, le projet d'union des deux principales villes de la région.

BERNARD BLANCHARD



LA BOÎTE AUX LETTRES

Fini les pommes à Otterburn Park!



Sur le site Internet même de la Ville d'Otterburn Park, on peut y lire quelques prémisses qui attirent notre attention quant au plan stratégique de la résolution municipale de juin 2002. Voici les éléments concernant de plus près l'objet de cette lettre:

«Otterburn Park, une ville riveraine innovatrice, à dimension humaine, veut offrir un milieu de vie naturel, champêtre et attrayant pour et par ses citoyens. (...)»

Propriétaires d'une maison à Otterburn Park, nous avons été surpris de lire dans le journal *Info Otterburn Park*, un journal pour les citoyens, que deux projets résidentiels allaient débuter sous peu sur le territoire, soit de remplacer les vergers Tétreault et Auclair par des maisons. En fait, ces vergers sont les deux seuls qui restent sur le territoire de la Ville.

Toujours sur le site Internet d'Otterburn Park, nous pouvons y lire la signification du logo: «Le pommier et l'érable sont les arbres que l'on retrouve en plus grand nombre à Otterburn Park, ils deviennent par-là des éléments signifiants.» Mais s'il ne reste aucun verger sur le territoire, comment la pomme peut-elle rester un symbole se retrouvant sur le logo de la Ville?

Nous avons donc contacté M. Morin, au Service de l'urbanisme, afin d'y recueillir plus d'information. Malheureusement, M. Morin a confirmé notre crainte: les vergers seront remplacés par des projets résidentiels pour des raisons économiques, nous a-t-il expliqué. Par un appel auprès de la conseillère municipale de notre district, nous avons pu obtenir les détails des raisons économiques motivants ce choix: d'abord, il est très difficile pour les propriétaires de cultiver des vergers en zone urbaine; voilà plus de 15 années que ces territoires ne sont plus zonés verts; et la Ville ne peut refuser aucun projet présenté si celui-ci répond à toutes les attentes prescrites. La conseillère municipale nous a expliqué, dans l'espoir de nous consoler quelque peu, que tous les pommiers ne seront pas coupés puisque certains d'entre eux ont été identifiés pour leur conservation. Elle nous a dit aussi qu'il reste une zone dite «verte» à Otterburn Park, soit au bout complètement du chemin Ozias-Leduc, mais ce dernier ne comporte aucun arbre. Le projet du verger Tétreault sera réalisé cette année, tandis que celui du verger Auclair sera réalisé en deux temps, cette année et l'an prochain.

Le nouveau développement de la rue des Violettes est, semble-t-il, un ancien verger. Nous pouvons constater qu'il s'agit d'un secteur où les arbres matures et les pommiers sont en faible quantité. On peut donc se demander quelle était l'entente concernant leur coupe lors de la construction de ce projet et quelle est la véritable vision de la Ville concernant son décor champêtre.

Les vergers Auclair et Tétreault sont les deux seuls qui se trouvent encore sur le territoire d'Otterburn Park. Nous trouvons que l'inaction de la Ville dans ce dossier est en contradiction avec l'approche environnementaliste qui prévaut de nos jours.

Les pommiers font aussi partie intégrante de l'histoire et du décor de notre municipalité. Nous nous demandons comment la Ville n'a pas envisagé de protéger son patrimoine naturel à partir du moment où elle a su que ces vergers étaient pour changer éventuellement de vocation.

Nous ne prétendons pas ignorer toutes les difficultés que comporte la culture de vergers en milieu urbain. Cependant, il semble qu'il soit plus facile de le faire d'un côté du chemin d'Ozias-Leduc que de l'autre (Mont-Saint-Hilaire versus Otterburn Park).

Ce que nous en comprenons, c'est que cette situation est beaucoup plus économique qu'environnementale. En fait, Otterburn Park percevra plus de taxes municipales avec un projet résidentiel que des vergers! À court terme, il paraît plus profitable de couper ces arbres. Mais à long terme, il reste que le projet détruit le décor champêtre et naturel de notre ville et a des répercussions mêmes économiques, puisque tous les automnes, des centaines de cueilleurs de pommes viennent dans notre région et contribuent à notre économie locale. Il ne faudrait surtout pas que Mont-Saint-Hilaire emboîte le pas, les répercussions économiques seraient sûrement désastreuses pour nos commerçants et notre région.

Nous nous questionnons quant aux efforts qui ont été mis en place par la Ville et/ou, les gouvernements pour la recherche et le développement dans le secteur de la pomoculture, voire quelles auraient pu être les autres possibilités de projets pour conserver nos pommiers.

Si vous êtes contre ce projet, vous pouvez en faire part à notre maire, Guy Dubé, au 536-0303.

Caroline Gélinas
Otterburn Park
En collaboration avec Annik Douaire

L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc.
Fondé en 1970

Tirage certifié: 29 350 exemplaires/
Vérificateur Samson Bélair Deloitte & Touche
couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.
Site web : oeilregional.com

Hebdos Montérégiens
SÉLECT

Administration
Éditeur
Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur
Mireille Haché
Directeur général
Guy Gilbert Jr
guyjr@oeilregional.com

Salle de rédaction
Rédacteur en chef
Bernard Blanchard
Journalistes:
Roger Lafrance, Lisa Marie Noël, Bill Brazeau (collaborateur), Nicole Couture (correctrice) Line Néron (rédactrice)
Caricaturiste : Yvon Roy
Courriel pour la rédaction : journal@oeilregional.com

Publicité
Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr
Directeur projets spéciaux:
Gilbert Desrosiers
Conseillers:
Diane Gauthier, Danielle Cyr
Jean Brûlotte, Sonia Dupré
Sylvie Roussy, Nathalie Beaulieu
Courriel pour la publicité : publicite@oeilregional.com

Photographes
L'Oeil Régional
Luc Giard

Secrétariat
Mireille Haché, Natalie Marcoux
Marie-France Turcot

Infographie
PEO inc.
Communication visuelle
Directeur
Jean Delorme

Distributeur
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 15
Saint-Hubert

Imprimerie Transcontinental
Division Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

LA BOÎTE AUX LETTRES

Le maire Dubé réagit

Dans *L'Oeil Régional* du 24 mai 2003, Bernard Blanchard juge incohérente la décision du conseil municipal d'Otterburn Park d'allouer une somme de 100 000 $ au Club de canotage alors que le même conseil ne semble pas avoir le moindre sou pour permettre, selon lui, à l'ensemble des contribuables un accès normal à une bibliothèque digne de ce nom.

M. Blanchard va jusqu'à qualifier la position des élus dans ce dossier d'injuste rappelant que, devant les citoyens opposés au projet d'aménagement du parc Copping, le maire Dubé a dit se préoccuper des intérêts de l'ensemble des contribuables avant de voir à ceux d'une poignée de citoyens riverains. Ainsi, au mépris de toute logique, le conseil de ville, écrit l'auteur, s'apprête à investir une petite fortune pour un club sportif, «l'ancien Otterburn Boating Club», qui compte, d'après lui, à peine plus d'une vingtaine d'athlètes alors qu'il n'a rien à proposer aux centaines d'Otterburnois qui n'ont plus accès aux services d'une bibliothèque publique.

Sur la forme et sur le fond, le texte de M. Blanchard déçoit par son manque de rigueur. Cette pseudo-analyse prend les airs d'un cours magistral de raisonnement 101. L'auteur s'y garde bien de tenir compte de tous les faits. Cet «oubli» lui permet de relever une forme apparente d'incohérence dans les décisions du conseil de ville. Nous en déduisons que l'énoncé des faits lui aurait rendu impossible toute démonstration d'incohérence. M. Blanchard aurait ainsi perdu une belle occasion de casser du sucre sur le dos des élus d'Otterburn Park. Du reste, qu'ils soient d'ici ou d'ailleurs, les élus ont le dos large dans certains médias. Les pointer du doigt, les ridiculiser, les faire souffrir même, semble être une sorte de sport à la mode.

En l'occurrence, si nous lui avions refusé ou limité l'accès à toute l'information, on mériterait peut-être aujourd'hui de porter un bonnet d'âne. Je veux assurer nos concitoyens que ce n'est pas le cas. Par souci de transparence à leur égard et par respect pour l'ensemble des lecteurs de *L'Oeil Régional* qui ont droit à une information complète, nous jugeons nécessaire de faire le rappel des faits suivants:

- La disparition par le feu du Club de canotage et de son inventaire en 2002 constitue une perte historique, patrimoniale et économique non négligeable dont il nous incombe de voir à la reconstitution à la hauteur des moyens engagés. Ni leur valeur qui n'avait cessé de s'accroître au cours des ans ni leur importance en tant qu'activité sportive et élément rassembleur n'étaient questionnées avant l'incendie. Aujourd'hui, on voudrait mettre le rétablissement de cette activité en opposition avec d'autres besoins dans d'autres sphères d'activités de la municipalité. Ça ne tient tout simplement pas la route. On aura beau s'y prendre de toutes les manières, jamais on ne pourra faire la part des choses en comparant une pomme à une orange.

- La Ville a des obligations contractuelles datant du début des années 1960 avec le Club de canotage.

- En rappelant l'intention du conseil municipal d'Otterburn Park d'avancer jusqu'à un maximum de 100 000 $ additionnels au Club de canotage pour l'achat de nouvelles embarcations (en attendant le versement final des assurances), il aurait été juste d'ajouter que l'on redonnait ainsi à la population au moins une portion des biens existants, évalués à plus de 200 000 $ avant leur destruction. À l'opposé, les frais d'accès qui nous ont été imposés par la municipalité voisine pour le service de sa bibliothèque nous obligeraient à assumer une dépense annuelle et répétitive d'environ 100 000 $. Pour un demi-million de dollars en cinq ans, le conseil s'est octroyé le privilège de considérer les autres options qui peuvent se présenter. Dans l'immédiat, il nous était tout simplement impossible d'y penser dans les limites du budget 2003 qui, rappelons-le, permettait un gel de taxes.

L'avance de 100 000 $ constitue une dépense unique qui ne couvre malheureusement pas la perte totale des canots qui ne peuvent être assurés en valeur à neuf. Il est bon de rappeler que les premières avances ont servi à remplacer les embarcations pour initiés. Un certain nombre de nouvelles embarcations à acheter sont conçues pour résister à un usage plus général et intéresseront davantage la clientèle néophyte.

- Pour ce qui est des quais, le conseil remplace seulement ceux récemment détruits par un incendie suspect, toujours sous enquête. Ces quais étaient entreposés, comme à chaque hiver, dans le stationnement.

- Il est faux de prétendre que la construction du bâtiment municipal de pointe Valaine servira d'abord le Club de canotage. Tel que nous l'avons dévoilé le 25 novembre dernier lors de l'assemblée publique de consultation, il s'agit d'un édifice municipal comportant une salle communautaire, une salle des délibérations pour les séances du conseil de ville, une salle d'activités physiques, un petit bureau alloué à l'usage du Club de canotage et, au sous-sol, un espace réservé à l'entreposage des canots.

- La vingtaine d'athlètes seulement dont parle M. Blanchard sont, en fait, plus de 100 si l'on tient compte de la participation régionale aux activités du Club. C'est pourquoi nous voulons en arriver à la conclusion d'une entente avec les autres municipalités pour que les activités du Club de canotage soient considérées au même titre que le soccer, le hockey ou le football qui jouissent d'ententes financières intermunicipales.

Ainsi, le conseil municipal se fait dire qu'il rame dans l'incohérence. Nous nous permettons de penser que nous avons plutôt affaire à un texte qui rame dans l'ignorance voulue des faits et nous le regrettons sincèrement.

Le maire,
Guy Dubé, Adm.A

M. Dubé,

Contrairement à vos prétentions,* L'Oeil Régional *ne cherche pas les occasions de casser du sucre sur le dos des élus d'Otterburn Park. Non plus que de les ridiculiser et encore moins de les faire souffrir. Franchement!

Au lieu de vous hasarder à mener un procès d'intention, vous auriez pu répondre pour le bénéfice de vos commettants aux arguments contenus dans l'éditorial auquel vous faites référence.

Vous auriez pu expliquer pourquoi le principe de l'utilisateur-payeur doit prévaloir, selon vous, pour les citoyens qui s'adonnent à la lecture et non pas pour ceux qui s'adonnent au canotage. Expliquer aussi pourquoi une municipalité qui n'a pas un seul sou pour offrir un véritable service de bibliothèque à ses citoyens dispose de fortes sommes pour un club sportif. Expliquer aussi pourquoi le principe du nombre s'applique dans le dossier du parc Copping et non dans celui du Club de canotage.

Plutôt que de répondre à ces questions fondamentales, vous tentez de démontrer qu'il y avait derrière l'éditorial du 24 mai des intentions malveillantes.

Pour arriver à vos fins, vous évitez l'essentiel. Vous allez même jusqu'à déformer la réalité. Le seul fait que vous estimiez remettre les pendules à l'heure en écrivant que le Club de canotage compte une centaine d'athlètes alors qu'il était bien question dans l'éditorial «de la vingtaine d'athlètes d'Otterburn Park» parle par lui-même.

L'objectif n'était pas de faire la vie dure aux élus, mais plutôt de mettre en lumière certaines incohérences, incohérences qui demeurent d'ailleurs entières jusqu'à preuve du contraire.

Bernard Blanchard

Quelle monstruosité!

Imaginez ma surprise lorsque j'ai emprunté la rue Fortier, de voir les «gros» bacs au centre de la rue (depuis quand cette rue est-elle devenue le Grand Boulevard Fortier?) lesquels doivent, supposément réduire la vitesse de circulation.

Quelle monstruosité que ces bacs de ciment entourés de lignes médianes jaunes. En plus, tout ce que nous voyons ce sont les panneaux routiers aux deux extrémités des bacs. Les fleurs ne sont visibles que si l'on regarde le bac en passant à côté (représentant une distraction pour le conducteur).

Je crois malheureusement qu'un accident éventuel est inévitable, car la rue Fortier a été conçue pour une circulation à deux voies.

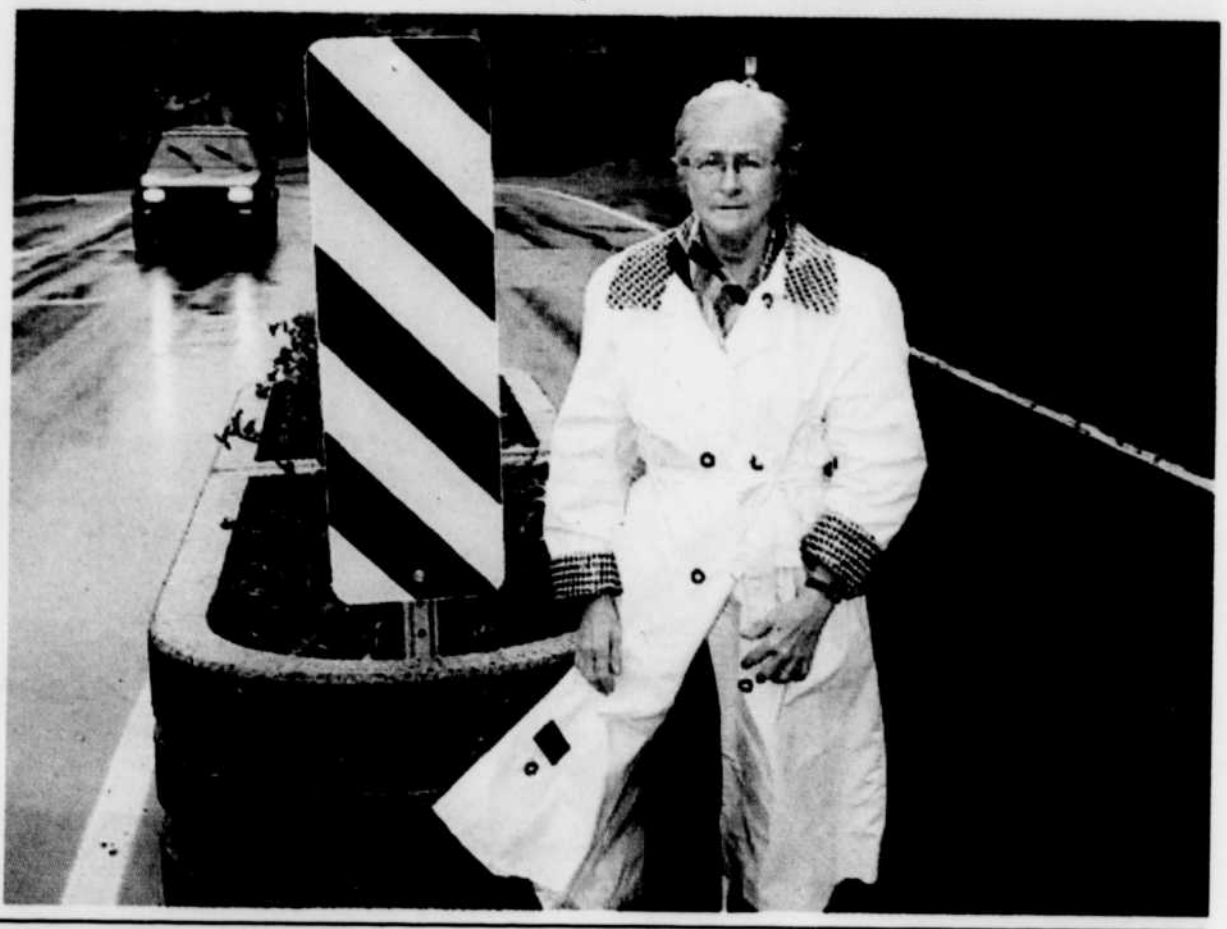
N'y aurait-il pas une autre façon beaucoup plus logique de ralentir la circulation à cet endroit? Surtout qu'il y a trois arrêts en l'espace de 100 mètres environ à cet endroit.

L'année dernière, la Ville a mis des plates-bandes sur la rue Montenach. Le seul terre-plein à ne pas avoir de fleurs se situe entre la rue des Lilas et la Pépinière Auclair. J'ai demandé aux Travaux publics d'y mettre des fleurs mais il était trop tard. Ils devaient le faire en 2003.

Vers la mi-mai cette année, j'ai communiqué avec les Travaux publics pour demander des fleurs dans ce terre-plein et on m'a répondu: «Nous n'avons pas le budget cette année».

Le budget est-il écoulé à cause de l'embellissement de la rue Fortier? En plus, cette mesure est temporaire car la Ville de Mont-Saint-Hilaire prévoit dépenser 3,3 millions de dollars pour refaire la rue.

Denise Peters
Mont-Saint-Hilaire



Chapdelaine
assurances et services financiers inc.
Assurance auto et habitation
2 ans
segmentation
c'est rassurant !
En optant pour la POLICE 2 ANS, profitez du gel de votre prime pendant 2 ans*, même à la suite d'une réclamation.
Et de plus :
• vous pouvez étaler les paiements de votre assurance en plusieurs versements mensuels, sans intérêts
• grâce à Notre engagement en cas de réclamation*, votre prime annuelle pourrait vous être remboursée en cas de litige
De la tranquillité d'esprit sur toute la ligne !
* Certaines conditions s'appliquent.
Appelez-nous dès maintenant pour une soumission !
ING ASSURANCE
«Pour vous assurer en toute confiance»
ULTIMA
SERVICE URGENCE 24 HEURES (514) 877-4900
220, Brébeuf, Beloeil • (450) 464-2112 > Courriel: courtier@chapdelaine.qc.ca
4566614-31-5

NISSAN

ESSAYEZ LA NOUVELLE SENTRA 1.8 2004



- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Moteur 1,8 L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 15 po
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Coussins gonflables
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Dossier arrière rabattable 60/40...

CLIMATISEUR INCLUS

199 $/mois*

0$ acompte disponible !
Transport et préparation inclus.



ALTIMA 2.5S 2003

CLIMATISEUR INCLUS

- Boite automatique
- Radio AM FM stereo 100 watts avec lecteur CD
- Freins a disque aux 4 roues
- Moteur 2.5L de 175 chevaux
- dossier arriere rabattable 60 40
- Pneus toutes saisons de 16 po
- systeme antidemarrage
- Et beaucoup plus !

319 $/mois*

0$ acompte disponible !
Transport et

*Location de 48 mois. Acompte ou échange équivalent de 1695$ pour la Sentra et de 2 395$ pour l'Altima. Voir concessionnaire pour tous les détails. Limite de 24 000 km/année avec 0,08¢ du km excédentaire. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Sur approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement.

NISSAN ®

St-Bruno NISSAN

...La puissance de la Rive-Sud!

221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • (514) 878-1225

2002 Prix de Mérite Nissan

628311-14-7



(Photo Lac Giard - L'Oeil Régional)

Les deux derniers vergers d'Otterburn Park disparaîtront pour faire place à des développements résidentiels.

Des maisons pousseront dans les vergers d'Otterburn Park

L'Oeil Régional
BERNARD BLANCHARD

Les deux derniers vergers d'Otterburn Park sont appelés à disparaître au profit de développements résidentiels.

Les vergers Auclair et Tétreault, tous deux situés sur le chemin Ozias-Leduc, ont effectivement été vendus récemment à des promoteurs, ont fait savoir les autorités de la municipalité.

Des citoyens dénoncent cette situation, notamment parce qu'elle n'est aucunement compatible avec le plan stratégique de la municipalité, qui se définit comme «une ville riveraine innovatrice, à dimension humaine» et voulant offrir «un milieu de vie naturel, champêtre et attrayant pour et par ses citoyens».

Le maire Guy Dubé reconnaît que la disparition imminente de ces deux vergers constitue une perte importante pour Otterburn Park. Mais il ajoute du même souffle que le conseil municipal n'a pas tous les pouvoirs dans ce type de dossier et qu'il avait les mains liées dans ces cas-ci.

«Les deux vergers sont situés en zone blanche depuis plusieurs années. Les propriétaires ont décidé de vendre à des promoteurs immobiliers, une décision qui leur appartient de plein droit et que nous n'avons pas à juger. De plus, les projets des nouveaux propriétaires sont conformes à la réglementation municipale, que nous ne pouvons évidemment pas modifier après coup. Il faut bien comprendre qu'il s'agit de terrains privés.»

Dans une lettre ouverte qu'elle a fait parvenir à *L'Oeil Régional* (voir en page 7), une citoyenne reproche aux autorités municipales de n'avoir pas fait le nécessaire pour protéger son patrimoine naturel.

Rien n'est moins évident, selon le maire Dubé, qui assure que des dispositions ont été prises, par exemple, pour qu'un certain nombre de pommiers restent sur pied malgré la construction de quelques dizaines d'unités d'habitation.

DROIT DE REGARD

«Ces projets sont soumis à un plan d'aménagement d'ensemble. Cette disposition permet au conseil municipal d'avoir son mot à dire dans la façon dont seront développés les terrains. Les projets ont d'ailleurs fait l'objet de discussions avec les promoteurs. Nous avons, par exemple, résisté aux pressions visant à restreindre la grandeur des terrains des futures propriétés. Nous sommes conscients de ce que nous avons à faire et c'est pourquoi nous faisons d'une certaine manière la vie assez dure aux promoteurs.»

En vertu des dispositions prévues dans les plans d'aménagement d'ensemble, est-ce que les élus ont le pouvoir d'empêcher la réalisation de développements résidentiels?

«Ultimement, peut-être que nous pourrions empêcher la réalisation de tels projets. Mais notre objectif n'est pas de se mêler des affaires de propriétaires privés qui respectent la réglementation.»

Pour que les développements projetés puissent se réaliser, le conseil municipal sera appelé à adopter à sa prochaine séance publique, lundi, une modification au zonage pour autoriser la construction de condominiums sur une partie d'un des vergers.

Selon le maire Dubé, cette modification permettra notamment de régler certains problèmes techniques au niveau des infrastructures, tout en conservant dans le secteur visé des terrains plus grands que ceux qu'on retrouve de façon générale à Otterburn Park.

2 BARS ALTERNATIFS
UN SEUL ENDROIT DANS LE
VIEUX-BELOEIL
BISTRO BAR LAURIER
940, Laurier 464-0752
BAR LE CIRQUE
944, Laurier 464-7867
VIDÉO POCKER
GUICHET AUTOMATIQUE
DJ MERCREDI au SAMEDI
461178-14-6
SAMEDI 21 JUIN
À 21 H
Venez fêter la St-Jean
AVANT TOUT LE MONDE
avec Bruno Pelletier et son band
LUNDI 23 JUIN
LÉGENDE URBAINE
10 JUILLET
TOUS LES JEUDIS
R'n'B - Reggae - Latin - Hip-hop
TOUS LES VENDREDIS
TOUS LES SAMEDI
DES SHOWS:
DES DJ'S DU PLAISIR...

BON DOS, BON GOLF
Votre saison est bien amorcée et déjà *des douleurs apparaissent* après avoir joué une partie de golf. *Décevant!*
Moins de rotation au dos entraîne un élan difficile?
Quelques traitements de mobilisation et de traction vertébrale lubrifient vos articulations et améliorent votre élan. L'électrothérapie enlève la douleur et l'inflammation.
Pour améliorer votre pointage, consultez nos physiothérapeutes!
Nicole Bilodeau, pht
pht
Misez sur l'expérience
à votre service depuis 1985
450 653-1880
CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
NICOLE B.DESROCHERS inc.
St-Basile-le-Grand
OEIL 14-06-2003
461164-14-06

CÉLIBATAIRES EN FÊTE
Le Seul et Unique
Méga party samedi 21 juin
ENTRÉE 5$ AUX 30 ANS ET MOINS APRES 23 HEURES SEULEMENT
Ligne INFO (450) 618-0355
Site internet: www.celibatairesenfete.com
Entrée 10$
carte de membre obligatoire 5$
Ce soir samedi 14 juin: Érablière Le Rossignol, 30, montée des 42, Sainte-Julie (sortie 105, autoroute 20)
Samedi, 21 juin 18h30
ÉRABLIÈRE LA GRILLADE
106, des Érables, Granby (sortie 68, autoroute 10)
461043-14-06

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE AVOCATS
Me Robert Bastien
• Droit commercial
• Droit des affaires
Me Évelyne Morand
• Droit civil
• Responsabilité - assurances
• Droit de la famille
Me André Blanchette
• Droit criminel
• Droit pénal
• Sécurité routière
Me Rachel Prévost
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation
Me Solange Létourneau
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation
(6 séances de médiation gratuites si enfant à charge)
Me Claude Chouinard
• Responsabilité civile et professionnelle
• Droit du travail
Me Marie-Eve D'Anjou
• Droit criminel
• Droit pénal
• Protection de la jeunesse
Me Marie-Claude Duval
• Pratique générale
448968-11-01
• PREMIÈRE CONSULTATION TELEPHONIQUE GRATUITE
• AIDE JURIDIQUE ACCEPTEE
201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849
VISA













Une exposition agricole aux allures de grand festival

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Plus que jamais, l'Exposition agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe prend des allures de grand festival dédié au monde de l'agroalimentaire.

Les dirigeants de l'exposition agricole ont dévoilé lundi la programmation pour l'événement qui aura lieu du 17 au 27 juillet. Une programmation particulièrement variée qui va bien au-delà des manèges et des concours d'animaux pour les producteurs agricoles.

«Animation, éducation et information du public, voilà l'orientation que nous donnons à notre exposition et qui, nous l'espérons, saura répondre aux attentes des visiteurs», a indiqué le directeur général de l'événement, Richard Robert.

En fait, avec sa programmation, l'exposition agricole poursuit son virage vers l'agroalimentaire et vers la famille entrepris il y a quelques années. Ce virage a d'ailleurs permis à l'événement de hausser son achalandage l'an dernier, avec 187 000 visiteurs.

C'est dans cette optique que l'exposition de Saint-Hyacinthe a fait appel à deux porte-parole cette année. Il s'agit de Catherine Brunet, la jeune vedette du téléroman *Le monde de Charlotte*, et Paul Buisson, le sympathique animateur de RDS.

«Avec Catherine Brunet, nous avions une porte-parole qui pouvait rejoindre les familles et les enfants, a expliqué M. Robert. Cependant, il nous paraissait important d'avoir un autre porte-parole qui, lui, pourrait toucher la clientèle adulte, ce que nous pourrons faire avec Paul Buisson.»

Tous deux ne seront pas que des porte-parole de l'événement, ils feront aussi partie de la programmation. Catherine Brunet participera à une compétition amicale avec d'autres comédiens alors que Paul Buisson sera en spectacle avec son groupe de musiciens Hors Jeux.

«Je ne suis jamais venu à l'expo agricole mais j'ai bien hâte de la visiter, a admis sans détour Paul Buisson. J'ai fait le tour du Québec à plusieurs reprises et j'ai vu bien des festivals mais je dois dire que je suis impressionné par votre professionnalisme.»

PAVILLON DU SAVOIR ALIMENTAIRE

Même si elle se tient à Saint-Hyacinthe, le rayonnement de l'exposition s'étend à une grande partie de la Montérégie. Plusieurs producteurs agricoles de la Vallée-du-Richelieu seront sur place pour participer aux jugements agricoles et y présenter leurs meilleurs animaux de ferme.

De plus, le volet agroalimentaire aura une touche bien locale puisque la responsable du Pavillon du savoir alimentaire, Marie Simard, est une productrice bien connue de Saint-Marc-sur-Richelieu. Celle-ci relève le défi pour une deuxième année consécutive.

Pour elle, l'objectif du pavillon est toujours le même: celui de marier les produits régionaux et la cuisine, de faire le lien entre producteurs et consommateurs.

«C'est important de valoriser les produits du terroir, de conseiller les gens sur leur utilisation et de démystifier les petites productions méconnues du grand public», a-t-elle expliqué à *L'Oeil Régional*.

Soeur Angèle aura ainsi la tâche d'animer l'aire de démonstrations culinaires où des chefs cuisiniers feront connaître des produits d'ici aux visiteurs. Parmi les chefs invités, deux proviennent de la région: Philippe Métayer du Gîte de par chez nous de Saint-Antoine-sur-Richelieu et Steve Pratte de l'Hostellerie Rive Gauche.

Le pavillon accueillera pour la première fois le Bistrot SAQ qui présentera les produits du terroir québécois proposés par la société d'État. Même les enfants y trouveront leur compte alors qu'ils seront invités à endosser tablier et toque afin de se transformer en chefs pâtissiers.



(Photo: L'Oeil Régional)

Soeur Angèle et Dollard Cournoyer, président de l'Exposition agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe, entourent ici les deux porte-parole de l'événement, Catherine Brunet et Paul Buisson.

Plusieurs nouveautés au programme

Plusieurs nouveautés marquent la programmation de l'Exposition agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe, l'un des plus vieux événements du genre au Québec puisqu'il a vu le jour en 1837.

Ainsi, les machineries agricoles effectuent un retour à l'exposition. Au cours des dernières années, les concessionnaires avaient fini par abandonner l'événement en raison de sa longueur et du moment de l'année peu propice aux ventes. Grâce à une entente avec les Équipements H. Palardy, les visiteurs pourront ainsi admirer une gamme complète d'équipements agricoles.

À la demande des visiteurs, les chevaux lourds seront davantage présents à l'expo. Les concours d'attelages de chevaux seront ainsi augmentés, passant de quatre à six. De plus, les chevaux seront sur place tout au long de l'exposition.

Une nouvelle journée thématique fait son apparition. Après la Journée du porc où une tonne de viande de porc sera servie gratuitement aux visiteurs, l'exposition inaugure la Journée du lait. Lors de cette journée, 3000 contenants de crème glacée Coaticook seront distribués aux visiteurs du Pavillon du savoir alimentaire.

Dans la programmation, les enfants ne sont pas oubliés: avec le spectacle du Cirque national de clowns, le spectacle canin, le Parc Kraft et les traditionnels manèges. De plus, la Troupe Vertige, provenant de l'école de cirque Ann Brockman de Beloeil, démontrera son savoir-faire.

Du côté des spectacles, l'Expo agricole présente un choix varié: la Chansonnerie, le Cabaret Country et le Saloon pour les adeptes de danse country, des spectacles en plein air et le piano-bar.

VROUM VROUM!

Évidemment, l'exposition agricole, c'est aussi les spectacles à forte teneur de chevaux vapeurs: tires de tracteurs, de camions et de tracteurs de ferme, derby de démolition.

À cela, s'ajoute le rodéo extrême et un gala de boxe mettant en vedette des joueurs de hockey... provenant de la Ligue de hockey semi-pro! **(RL)**

BELOEIL

Projet de condos près du pont

Le terrain vacant depuis nombre d'années au coin des rues Richelieu et Brunelle est dans la mire de promoteurs qui veulent y construire des condos.

L'Oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Le projet de construction de condominiums a été déposé au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) de Beloeil en avril dernier. Après quelques modifications, le projet a favorablement été recommandé par le CCU.

Il s'agit d'un seul bâtiment de trois étages abritant 18 unités de luxe et des garages souterrains.

Lors de la dernière séance du conseil, la Ville a procédé à quelques modifications de règlements relatifs au zonage. Si les citoyens ne s'opposent pas au projet, la construction pourrait débuter dès cet automne ou le printemps prochain selon Martin Lévesque, directeur du Service de planification et développement du territoire.

TERRAIN VENDU

VENDU, peut-on lire sur l'enseigne du terrain de la 116 entre le Tim Horton et l'édifice Langelier, près du pont Jordi-Bonet. La rumeur voulait qu'une clinique médicale vienne s'y établir. Le maire Bussière a assuré qu'il n'y avait pas de développements pour l'instant.

Pour un meilleur accès à ce terrain à partir du boulevard Laurier, la Ville de Beloeil avait imposé, en mai dernier, une réserve foncière sur une partie du stationnement du Tim Horton, appartenant à Normand Perreault. Une réserve foncière permet à une ville de geler un terrain dans le but de se l'approprier à des fins publiques comme pour la construction d'une rue.

Joint par téléphone, Normand Perreault a indiqué que le dossier se trouvait dans les mains de son avocat. Il est prêt à contester l'expropriation et à défendre ses droits en cour.

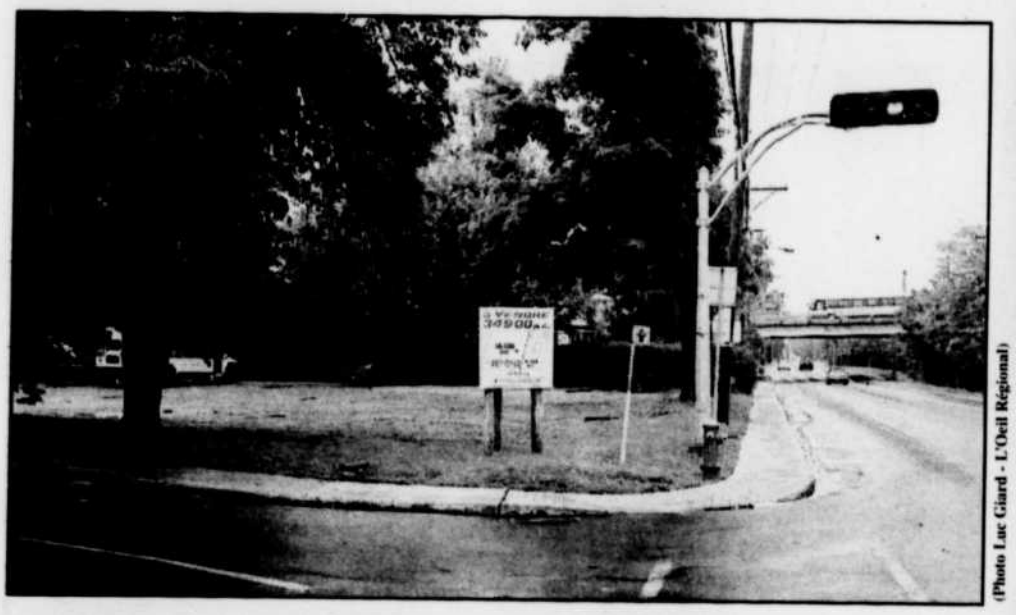
REGISTRES LE 25

Trois règlements d'emprunt seront votés le mercredi 25 juin. Le premier touche la 2e partie du développement résidentiel de la rue Saint-Jean-Baptiste (la terre 49). La valeur totale des travaux d'aqueduc, d'égouts, de fondation de rue et d'éclairage s'élève à 1 064 000 $. La Ville assume 35,11 pour cent des dépenses, ce qui nécessite un emprunt de 476 500 $. De ce montant, une somme de 94 000 $ sera payée par les propriétaires riverains.

Quant à la 1re partie du même développement résidentiel ainsi que la rue Marie-Posé, les travaux d'éclairage de rue avec alimentation souterraine exigent respectivement un emprunt de 99 000 $ et 32 000$. Ces emprunts seront financés par une taxe spéciale imposée aux résidants du secteur concerné.

INCENDIES: NOUVEAUX TARIFS

La tarification des services en matière d'incendie a été révisée à la hausse. Le maire a indiqué qu'il n'était plus question d'offrir des services à rabais comme c'était le cas depuis plusieurs années. Les tarifs révisés représentent les coûts réels. Beloeil maintient toujours des ententes avec Saint-Hyacinthe et l'arrondissement Saint-Bruno de la ville de Longueuil.



(Photo Luc Giard - L'Oeil Régional)

La construction pourrait débuter dès cet automne ou tôt le printemps prochain selon Martin Lévesque, directeur du Service de planification et développement du territoire à la ville de Beloeil.

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

Bisbille autour de la permanence de la directrice générale

Le conseil municipal de Saint-Charles-sur-Richelieu est grandement divisé au sujet de la permanence de la nouvelle directrice générale, Gertrude Therrien.

L'Oeil Regional
ROGER LAFRANCE

Celle-ci a été nommée au poste de directrice générale et de secrétaire-trésorière de la municipalité en mars dernier, en remplacement de Jean-Jules Dansereau qui a quitté cet emploi au début de l'année. Le 4 juin dernier, le conseil municipal devait donc statuer sur la permanence de la nouvelle directrice.

Or, le vote a laissé un goût amer chez plusieurs élus. Lors du vote, trois conseillers ont refusé de lui accorder sa permanence, soit Hervé Blanchette, Rénald Duchesneau et Benoit DeGagné, pendant que les deux autres conseillers, Roger Brunelle et Jean-Marie Viens, l'approuvaient. Mentionnons qu'un poste de conseiller est vacant au conseil municipal.

Devant cette situation, le maire André Choinière a choisi d'utiliser son droit de vote et d'appuyer la permanence de Mme Therrien, ce qui a permis ainsi d'égaliser le vote à 3-3. La résolution s'est donc retrouvée annulée du même coup.

Joint pour commenter la situation, le maire Choinière a refusé d'expliquer les raisons qui divisent les élus au sujet de leur directrice générale.

«Je n'embarquerai pas dans une campagne de salissage comme certains veulent le faire en se transformant en bactérie de mangeurs de prochains. Cela, vous pouvez l'écrire», a-t-il déclaré à *L'Oeil Régional*.

Qu'arrivera-t-il de la permanence de Mme Therrien? M. Choinière s'est contenté de répondre que le processus devra suivre «le cours légal des choses», que la municipalité possède des politiques internes concernant l'embauche de son personnel et que le tout devra se faire selon les règles de l'art.

Mme Therrien était déjà à l'emploi de la municipalité depuis plusieurs années à titre d'inspectrice municipale. Pour combler le poste de directeur général, le conseil municipal a lancé l'invitation au sein de son personnel, sans afficher le poste dans les journaux.

Selon le conseiller Benoit DeGagné, les reproches faits à Mme Therrien ont trait surtout à ses relations avec les citoyens. Il dit avoir reçu plusieurs plaintes à son sujet provenant de bénévoles évoluant au sein d'organismes de la municipalité. Ceux-ci n'auraient guère apprécié la façon dont ils auraient été reçus par Mme Therrien.

Son collègue André Duchesneau a confié de son côté qu'il s'était opposé à la permanence de Mme Therrien car il désirait prolonger sa période de probation. Il voulait ainsi que ses collègues prennent davantage de temps pour faire le point sur la permanence de Mme Therrien.

Jointe par *L'Oeil Régional*, Gertrude Therrien a refusé de commenter la situation. La question devrait être débattue entre les élus d'ici la prochaine séance du conseil, le 9 juillet.

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE
SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS
Avocats

Me François Doré
Me Anne Tourigny
Me Julie Piché
Me Isabelle Boulianne
429772-12-10
Première consultation téléphonique gratuite
446-8474
Aide juridique acceptée
545, boul. Laurier, bureau 310, Beloeil



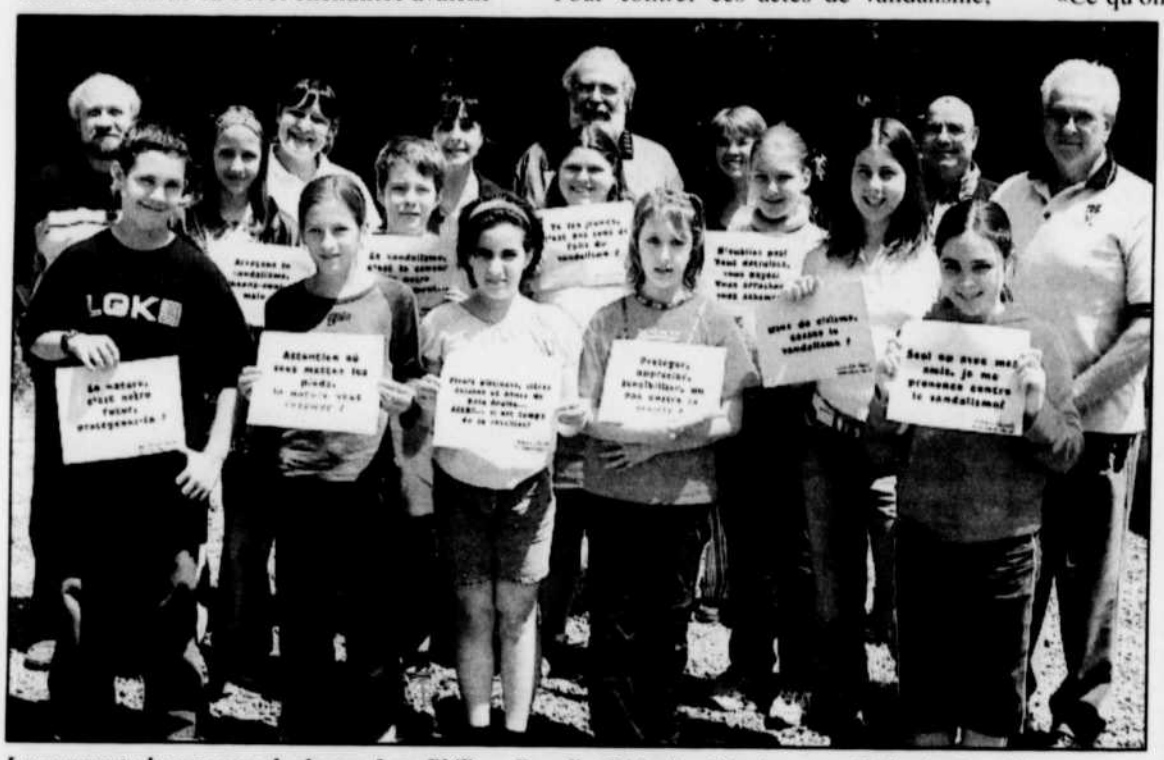


Des jeunes contre le vandalisme

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

L'été dernier, Muséobus a été frappé par une série d'actes de vandalisme. Des structures de bois de sa Forêt enchantée avaient été détruites sans raison, pour le simple plaisir de détruire, jetant la désolation parmi le personnel du centre d'interprétation sur la nature.

Pour contrer ces actes de vandalisme, Muséobus s'est tout simplement tourné vers les jeunes, afin de les sensibiliser aux conséquences de ces gestes et de trouver des solutions pour éviter pareil carnage.



(Photo: L'Oeil Régional)

Les gagnants du concours de slogan: Jean-Philippe Paradis, Catherine Charbonneau, Katherine Langlois, Frédérick Viens, Sabrina Burelle, Dominick Lafrance-Latreille, Audrée Bergeron, Anne-Sophie Nadeau, Julie-Pier Bossé et Élisabeth Cossette. À l'arrière, les membres du comité et les commanditaires: Claude Rondeau, Manon Boisvert, Maryse Cusson, Gilles Landry, Liliane Brissette, Robert Fyfe et Bernard Cardinal.

«Ce qu'on voulait, c'était sensibiliser les jeunes face aux richesses de leur environnement naturel, les responsabiliser face aux actes de vandalisme et les rendre proactifs en les amenant à trouver des solutions,» a expliqué la directrice de Muséobus, Odette Gariépy.

Muséobus s'est donc associé à plusieurs autres partenaires, la Régie de police, les municipalités et les écoles, pour la mise sur pied du projet S.O.S. Nature. Tous ces organismes sont également confrontés à cette problématique. Directeur de l'école Notre-Dame à Otterburn Park, Claude Rondeau affirme qu'au retour en classe les lundis matin, il n'est pas rare de découvrir toutes sortes de surprises dans la cour d'école: bouteilles brisées, graffitis, etc.

«C'est ensemble qu'on va finir par contrer ce phénomène, a-t-il expliqué en conférence de presse. On espère un jour qu'à force de sensibiliser les jeunes, on parviendra à améliorer la situation.»

Au cours des dernières semaines, un policier sociocommunautaire et une animatrice de Muséobus ont visité 25 classes de 6e année des quatre villes de la région, rencontrant ainsi 650 élèves. En plus de sensibiliser les jeunes au vandalisme, ils leur ont demandé de soumettre des moyens de sensibilisation.

Ils ont aussi invité les jeunes à présenter des slogans qui permettraient de sensibiliser les jeunes au vandalisme. Un slogan a été choisi par école et sera affiché en rotation au cours de la prochaine année scolaire dans l'ensemble des écoles primaires.

Le premier prix a été remporté par Sabrina Burelle de l'école Le Tournesol qui gagne une semaine au camp scientifique de Muséobus ainsi qu'un stage à titre de policière d'un jour à la Régie de police. Un prix spécial du jury a été décerné à Élisabeth Cossette de l'école Notre-Dame.

Les autres gagnants sont Jean-Philippe Paradis de l'école Saint-Mathieu, Anne-Sophie Nadeau (La Farandole), Katherine Langlois (Le Petit Bonheur), Dominick Lafrance-Latreille (Le Tournesol), Audrée Bergeron (Jolivent), Catherine Charbonneau (L'Aquarelle), Frédérick Viens (Au-Fil-de-l'eau), Mathieu Villeneuve (La Pommeraie), et Julie-Pier Bossé (Notre-Dame).

Le projet S.O.S. Nature se poursuivra à l'automne dans ces écoles de la région.

1400 arbres plantés par des élèves «verts»

Au cours des dernières semaines, près de 250 élèves ont consacré environ 1000 heures à la deuxième phase d'une vaste plantation d'arbres, près de l'autoroute Jean-Lesage, à Saint-Hyacinthe. «La campagne, notre patrimoine» se veut un projet mobilisateur pour garnir un premier tronçon de route de la région de haies d'arbres. En lien avec le cours d'écologie et en collaboration avec le comité Vert, les élèves réalisent concrètement l'importance de ces arbres comme brise-vent, capteurs de gaz carbonique et protection de l'érosion des sols. Sans compter l'amélioration incontestable du paysage au fil des années...

Environ 630 chênes, érables, mélèzes et épinettes ont donc été mis en terre près des échangeurs nord et sud de la sortie 133 (rue Girouard) de l'autoroute transcanadienne. Ils s'ajoutent aux 720 arbres plantés l'année dernière. Les aires de plantation ont été bordées de tuteurs décorés de vives couleurs, réalisés par des élèves en arts plastiques, et qui signalent fièrement la présence des petits arbres.

De multiples opérations ont été nécessaires avant, pendant et après la plantation, et les élèves ont affronté les flaques d'eau et les moustiques pour les mener à bien. En plus des arbres plantés manuellement, les élèves ont préparé et installé près de 200 tuteurs, amendé le sol d'environ 2400 litres de mousse de sphaigne, recouvert le pied des arbres d'environ 30 mètres cubes d'un paillis de copeaux de bois et arrosé les arbres d'environ 3200 litres d'eau avec engrais enracineur...

Sachant que les premières années sont cruciales et que trop de plantations sont disparues faute de soins, les responsables ont donc prévu, avec les élèves, un plan d'entretien à moyen terme: arrosages en cas de sécheresse, désherbage, ajouts de paillis, tailles d'éducation, remplacements des plants morts, etc.

Sous la coordination du service de pastorale du Collège Saint-Maurice, un tel projet d'envergure n'eut été possible sans la gracieuse collaboration des directions et des enseignants d'arts plastiques et d'écologie du Collège Saint-Maurice et du Collège Antoine-Girouard, de plusieurs membres de leur personnel et de parents, de la Ville de Saint-Hyacinthe, du Centre de service du ministère des Transports du Québec, du ministère de l'Agriculture du Québec et de l'appui financier d'»ÉcoAction», d'Environnement Canada. **(communiqué)**



Les élèves accompagnées par leur enseignante d'écologie Ani-Josée Laurin.



Les élèves en plein travail de plantation.

458089-17-05



DAVID BROCHU
denturologiste



Votre sourire a perdu son éclat ?
Vos prothèses bougent de plus en plus ?
Un bon repas vous cause des ulcères ?
Vous avez des problèmes de digestion ?



Nous avons des solutions pour vous !

Centre de denturologie accrédité BPS

101, rue Saint-Jean-Baptiste, Beloeil 467-4237

442593-07-09

Jarry Gauthier s.e.n.c.
Avocats
Une équipe dynamique à l'écoute de vos besoins



- Divorce
- Pension alimentaire
- Droit de la famille
- Droit des affaires
- Droit commercial
- Droit de la construction
- Faillite et insolvabilité
- Responsabilité civile
- Droit civil

Première consultation téléphonique gratuite

175, boul. Laurier, McMasterville 467-1331

En Afrique avec Cohelo

L'Oeil Régional
BERNARD BLANCHARD

Un voyage en Afrique, c'est déjà bien. Mais en bonne compagnie, c'est encore mieux.

Julien Blanchard (aucun lien de parenté avec l'auteur de ces lignes, vous le devinerez), un jeune homme d'Otterburn Park qui aura 19 ans dans quelques jours, s'apprête à voir du pays dans le cadre du programme Jeunesse Canada Monde, qui propose des échanges éducatifs entre des jeunes d'ici et de pays en voie de développement

D'août à décembre prochain, il ira en Ontario. Il mettra ensuite le cap sur l'Afrique du Sud, où il partagera durant plus de trois mois la vie des habitants d'une petite ville en participant bénévolement à la réalisation d'un projet communautaire.

Comme Julien Blanchard est un crack de musique et de littérature, il glissera dans son sac à dos quelques bons livres et CD, c'est certain.

«Je vais assurément apporter *Tubular Bells*, de Mike Oldfield, un album de musique instrumentale et plus probablement encore sa version allemande pour guitares classiques. Et si j'avais juste de la place pour deux livres, ce serait sans doute *Les Misérables*, de Victor Hugo, et *L'Achimiste*, de Paul Cohelo, même si je les ai déjà lus.»

Mais le jeune homme, musicien à ses heures, compte surtout laisser place aux nouvelles expériences.

NOUVELLES CULTURES

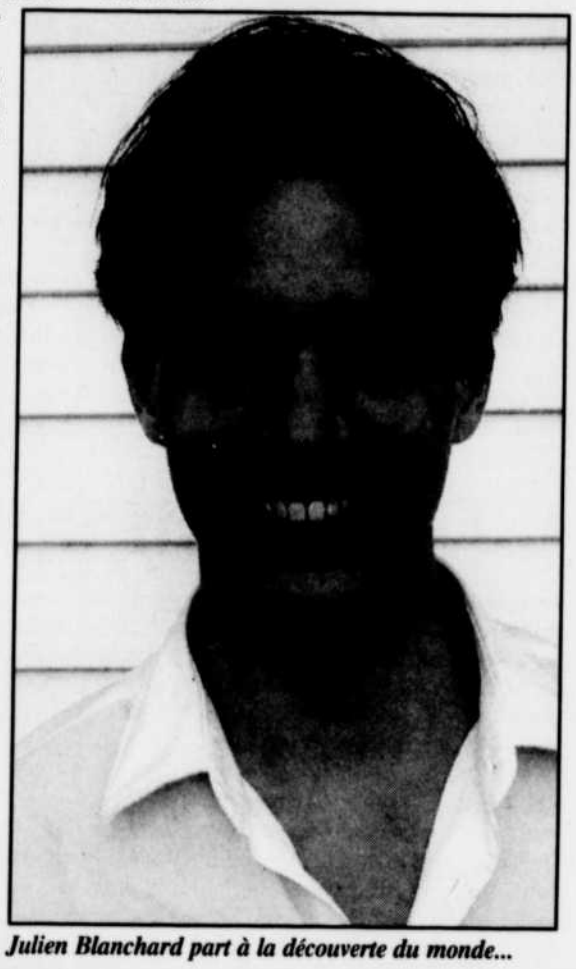
«Je pars dans le but de découvrir de nouvelles cultures. Découvrir aussi les différences entre les visions de l'Ouest et de l'Est, mais aussi du Nord et du Sud. Je suis convaincu que la situation du monde n'est pas perçue de la même façon en Afrique...»

Ce jeune originaire de Drummondville, qui est à Otterburn Park depuis tout juste un an, vient de terminer une session d'études en tourisme au Cégep de Limoilou. Et a décidé de se payer une sabbatique pour voyager.

«À mon retour, je ne retournerai cependant pas en tourisme. Je compte étudier en lettres. J'ai toujours aimé écrire et j'adore la littérature, notamment la poésie. Je ne sais cependant pas ce que je ferai plus tard.»

Comme tous les participants au programme de Jeunesse Canada Monde, Julien Blanchard doit assumer certaines dépenses, quelque 2000 $ en tout et pour tout. Les cœurs généreux peuvent toujours lui faire signe à jaytourism@hotmail.com.

Au total, 80 jeunes québécois de 17 à 24 ans participent au programme 2003-2004 de Jeunesse Canada Monde, un organisme sans but lucratif qui existe depuis plus de trente ans.



Julien Blanchard part à la découverte du monde...

BRUNET, Monique (nee Vaillancourt)
Au c.h. Charles-LeMoyne, le 2 juin, à l'âge de 60 ans, est décédée Monique Vaillancourt, épouse de Claude Brunet. Une liturgie de la Parole a eu lieu le 5 juin.

DALPE, Lucien 1912-2003
Au Centre Champlain, le 3 juin, à l'âge de 91 ans, est décédé Lucien Dalpé, époux de feu Agnès Gauthier. Les funérailles ont eu lieu le 7 juin en l'église de Ste-Julie.

DESHAIES, Charles
À St-Marc-sur-Richelieu, le 28 mai, à l'âge de 71 ans, est décédé Charles Deshaies, époux de feu Thérèse Moreau. Les funérailles ont eu lieu le 31 mai en l'église de St-Marc-sur-Richelieu.

GADOURY, Suzanne 1949-2003
Au c.h. Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le 6 juin, à l'âge de 53 ans, est décédée Suzanne Gadoury, épouse de Daniel Saulnier. Une liturgie de la Parole a eu lieu le 9 juin. Des dons à La Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.

GRAVEL, Fernande 1942-2003
À La Maison Victor-Gadbois, le 1er juin, à l'âge de 61 ans, est décédée Fernande Gravel, mère de Serge Martineau. Les funérailles ont eu lieu le 7 juin en l'église de Château-Richer. Des dons à La Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.

JETTE, Euclide 1931-2003
À Otterburn Park, le 31 mai, à l'âge de 71 ans, est décédé Euclide Jetté, anciennement de St-Bruno, frère de Louise et Pauline. Une liturgie de la Parole a eu lieu le 6 juin.

LEVESQUE, Gilles 1945-2003
À St-Amable, le 27 mai, à l'âge de 58 ans, est décédé Gilles Levesque (Omer), père de Danny, Stéphane et Martin. Les funérailles ont eu lieu le 30 mai en l'église de St-Amable, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

NURCHI, Marco
Au c.h. Pierre-Boucher, le 31 mai, à l'âge de 39 ans, est décédé Marco Nurchi. Il laisse dans le deuil sa famille et ses amis.

PARÉ, Rita (nee Frigon) 1920-2003
Au pavillon Alfred-Desrochers de Montréal, le 23 mai, à l'âge de 83 ans, est décédée Rita Frigon, épouse de feu Liboire Paré. Les funérailles ont eu lieu le 31 mai en l'église St-Jean-Baptiste de Montréal, suivies de l'inhumation au cimetière de St-Valérien. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la Fondation de l'institut de gériatrie de l'Université de Montréal seraient appréciés.

SALON FUNÉRAIRE
Maurice Demers
FONDE EN 1910



Siège social:
881, Mgr de Laval, Beloeil
Succursales
231, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
234, ch. des Patriotes, Mont-Saint-Hilaire
1614, Principale, Sainte-Julie

STEPHANE • Incinération • Location
GILLES • Préarrangements • Columbarium
DOMINIC
601, boul. Laurier, McMasterville - Cimtelère Le Jardin d la Vallée du Richelieu
Cimetière • Mausolée • Columbarium
• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

UN SEUL NUMERO DE TELEPHONE POUR TOUTE LA REGION 467-4780

459463-14-06

Une gracieuseté des
SUPERMARCHÉS Pepin
Près des gens depuis 1944



Bernard Pepin
propriétaire
345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
939, rue Guertin, Beloeil
825, boul. L'Heureux, Beloeil

Marise Brodeur
Pharmacienne
835, boul. L'Heureux, BELOEIL
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)
536•5300

exi
cyberMARCHE
cyberEMPLOI
www.iga.net

Agenda religieux
Horaire des messes

NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL OTTERBURN PARK
Jean Gilles Rodier prêtre-curé
- 7h40 Lundi au vendredi (bilingue)
- 8h30 Samedi (bilingue)
- 19h Samedi (français)
- 9h Dimanche (français)
- 10h15 Dimanche (anglais)
- 11h30 Dimanche (français)

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU Adélard Paré prêtre-curé
- 16h Samedi
- 9h30 Dimanche sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE Maurice Rainville, prêtre modérateur
Cécile Murray, coordonnatrice
- 8h45 Lundi au vendredi
- 17h Samedi
- 9h - 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU Pierre Cordeau, prêtre
- 8h Mardi
- 11h Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU Pierre Cordeau, prêtre
- 19h Mercredi
- 9h30 Dimanche

SAINTE-MADELEINE Robert Pelletier prêtre-curé
- 8h Lundi au samedi
- 16h30 Samedi
- 9h30 et 11h Dimanche

SAINT-HILAIRE Jacques Lamoureux prêtre-curé
- Mardi au vendredi 9h am
- 19h Samedi
- 9h - 10h30 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE Gérard St-Pierre, prêtre-curé
- 16h30 Samedi
- 10h30 Dimanche

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU Adélard Paré prêtre-curé
Messes à heures irrégulières suivre le feuillet paroissial

LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHELIEU Pour connaître l'horaire (450) 467-6831

OUR LADY OF FATIMA CHAPELRY ROSARY + PRAYER SERVICE 446-8259
Father Roger Cyr
- 9h15 Wednesday
- 9h am Sunday

L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur, Beloeil, rue de Rouville
- Mardi 19h30
- Samedi 19h30
- Dimanche 10h et 19h

ÉGLISE ANGLICANE CANON BRIAN A. EVANS EUCHARIST
- 10h am Sunday

ÉGLISE PENTECÔTE DE LA VALLÉE DU RICHELIEU OTTERBURN PARK
- Dimanche 10h 600, Mountainview, Otterburn Park, Denis Donnan, Pasteur

RICHELIEU VALLEY UNITED CHURCH (Beloeil) Reverend Brett Anningson
- 10h30 Sunday (450) 467-7674

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE 180, montée des Trente, SAINT-HILAIRE
Gilles Tessier, pasteur
- 9h15 Dimanche
- 19h30 Mercredi

PAROISE TRINITÉ-SUR-RICHELIEU (André Nolin, prêtre modérateur)

ÉGLISE SACRÉ-COEUR (MCMASTERVILLE)
- 9 h 30 vendredi
- 10 h dimanche

ÉGLISE SAINTE-MARIA-GORETTI (BELOEIL)
- 9 h 30 mardi, jeudi, samedi
- 17 h samedi
- 11 h 15 et 17 h dimanche

ÉGLISE SAINT-MATHIEU (BELOEIL)
- 19 h 30 lundi
- 9 h 30 mercredi
- 9 h et 11 h dimanche

EXPRIMEZ VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR-GADBOIS 467-1710
Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...
Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires. Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.
MAISON VICTOR-GADBOIS 1000, rue CHABOT, SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL J3G 4S6 TÉL.: 467-1710



Quatre employés municipaux de Saint-Jean-Baptiste ont reçu le Mérite municipal le 5 juin dernier. On reconnaît ici Luc Landry, lauréat; Francine Ruest-Jutras, présidente de l'Union des municipalités du Québec; Pierre Sirois, Pierre Vachon et Bruno Rémy, lauréats; Jacques Durand, maire de Saint-Jean-Baptiste; Jean-Marc Fournier, ministre des Affaires municipales; et Gilles Goddard, représentant de la Fédération québécoise des municipalités.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Quatre employés municipaux à l'honneur

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Quatre employés de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville ont reçu le Mérite municipal du gouvernement du Québec, dans le cadre de la Semaine de la municipalité.

Le contremaître des Travaux publics, Luc Landry, et ses employés, Pierre Sirois, Bruno Rémy et Pierre Vachon ont reçu leur prix le 5 juin dernier des mains du ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, lors d'une cérémonie à l'Assemblée nationale. Ils ont remporté le prix dans la catégorie Employés municipaux pour les municipalités ayant entre 2000 et 5000 habitants.

Pour le maire de Saint-Jean-Baptiste, Jacques Durand, ce prix est pleinement mérité et vient récompenser une excellente initiative de ces employés. C'est d'ailleurs pourquoi le conseil municipal avait tenu à soumettre leur candidature au Mérite municipal.

«Les gens sont toujours prompts à dénoncer les employés municipaux, a-t-il déclaré. Mais quand ils font un bon coup, il est aussi important de le dire.»

À l'automne 2001, trois jeunes de la municipalité avaient adressé une demande au conseil municipal pour obtenir des modules pour le *skateboard*. Or, les installations souhaitées se seraient élevées à elles seules à 75 000 $, montant que la municipalité n'avait pas dans son budget.

Le contremaître des Travaux publics, Luc Landry, a alors réussi à mettre la main sur des plans de modules de skateboard et a décidé, avec l'aide de ses trois employés, de les construire.

«Au cours de l'hiver, les employés ont fabriqué les modules sur leur temps de travail et même sur leur temps de loisir, les soirs et les samedis, a expliqué M. Durand. Grâce à leurs efforts, les modules nous ont coûté 10 000 $, au lieu de 75 000 $ au départ.»

Les modules de jeux ont d'ailleurs été inaugurés l'été dernier, lors des festivités de la Fête nationale. C'est la première fois que la municipalité de Saint-Jean-Baptiste se voit ainsi honorée lors du Mérite municipal.

Rase Bolla

L'Oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Chrystine Bolla de la Caisse populaire à Saint-Basile-le-Grand n'aura plus un cheveu sur la caboche samedi prochain.

Elle sera à Sainte-Rosalie le 21 juin prochain à midi avec quelques policiers de Saint-Hyacinthe pour sa coupe de cheveux au profit de la Société canadienne du cancer.

Jeudi dernier, à l'heure du lunch, Chrystine Bolla a lancé en farce qu'elle se ferait couper les cheveux pour 200 $. Ni une ni deux, ses collègues de travail l'ont prise au mot. La somme maintenant amassée, elle ira courageusement passer sous la tondeuse. «Ça fait partie de la *game*» affirme Mme Bolla. Malgré sa chevelure abondante, elle n'appréhende pas sa transformation.



(Photo Luc Giard - L'Oeil Régional)

Chrystine Bolla, contre un don d'au moins 200 $ à la Société canadienne du cancer, ira perdre sa crinière samedi prochain.

«J'ai connu des gens qui étaient atteints d'un cancer et qui ont perdu leurs cheveux... ça ne peut pas être pire», ajoute-t-elle. Dans son entourage, Chrystine Bolla a vu sa mère, son père et sa grand-mère souffrir du cancer.

Des dons peuvent encore être recueillis à la Caisse populaire du mont Saint-Bruno, centre de service Saint-Basile près du boulevard du Millénaire.

OTTERBURN PARK

Conseil d'un jour

Dans le cadre de la Semaine de la municipalité, qui s'est déroulée du 1er au 7 juin sous le thème «La municipalité à votre portée», la Ville d'Otterburn Park organise l'événement «Jeune conseil municipal d'un jour» qui aura lieu le lundi 16 juin, 19 h, à l'Église Pentecôte de la Vallée-du-Richelieu, 600, Mountainview, Otterburn Park.

Créée en 1988 par le gouvernement du Québec, la Semaine de la municipalité a pour but de mieux faire connaître aux citoyens du Québec les nombreux services offerts par leur municipalité, de favoriser un rapprochement entre les administrations municipales et leurs résidants aussi bien que de reconnaître la nature et l'ampleur des efforts que les municipalités déploient au bénéfice de leurs concitoyens.

Un grand merci aux directeurs des écoles Notre-Dame et Mountainview pour leur collaboration ainsi qu'à leurs professeurs de 5e et 6e qui ont bien voulu faire la sélection des neuf élèves qui participeront au «Jeune conseil municipal d'un jour».

«Jeune conseil municipal d'un jour» aura lieu une heure avant l'assemblée générale régulière du conseil municipal de la Ville d'Otterburn Park. **(communiqué)**

Des élèves avec du cœur!

Durant toute l'année scolaire, des élèves du Collège Saint-Maurice et de l' école Lafontaine ont été jumelés.

Les «grandes» avaient la responsabilité, une fois par semaine, de réviser devoirs et leçons et de soutenir les plus jeunes dans leurs efforts. Cela a demandé patience et persévérance de part et d'autre et tous n'ont pas manqué de fêter le travail déployé lors d'une rencontre amicale.

Ce marrainage s'est réalisé avec la collaboration de la direction et de la travailleuse sociale à l'école Lafontaine, Catherine Saint-Aubin, ainsi que du service de pastorale du Collège Saint-Maurice. **(communiqué)**

Mercedes-Benz. N'attendez plus.



Moteur Kompressor 4 cylindres, 189 chevaux
Sièges arrière repliables 60/40 • Sièges sport à 8 réglages
8 coussins gonflables • Roues en alliage 16 po

C 230

Prix basé sur le Coupé Sport C230 Kompressor 2003 équipé d'une transmission manuelle. Crédit bail d'un terme de 36 mois au taux de 3,9 % avec acompte de 1 500 $ ou échange équivalent, sans obligation à l'expiration du terme. 18 000 km/année, 20 ¢ par km au-delà du kilométrage accordé. Taxes, frais d'enregistrement et d'immatriculation, frais de transport et de préparation non compris. Offre d'une durée limitée.

Moteur V-6 2,6 litres • Chaîne audio 7 haut-parleurs
Télécommande Smartkey • Programme de stabilité électronique • Freins antiblocage assistés

C 240

Prix basé sur la berline C240 classique 2003 équipée d'une transmission automatique et de sièges en cuir. Crédit bail d'un terme de 36 mois au taux de 5,9 % avec acompte de 2 300 $ ou échange équivalent, sans obligation à l'expiration du terme. 18 000 km/année, 20 ¢ par km au-delà du kilométrage accordé. Taxes, frais d'enregistrement et d'immatriculation, frais de transport et de préparation non compris. Offre d'une durée limitée.

Moteur V-6 3,7 litres, 232 chevaux • Boîte automatique 5 vitesses
Traction intégrale en continu • Système de traction électronique aux 4 roues • 8 coussins gonflables • Sièges arrière repliables 60/40 • Coussins-rideaux de protection

ML 350

Prix basé sur le ML350 Élégance 2003 avec glaces teintées. Crédit bail d'un terme de 36 mois au taux de 4,5 % avec acompte de 5 900 $ ou échange équivalent, sans obligation à l'expiration du terme. 18 000 km/année, 20 ¢ par km au-delà du kilométrage accordé. Taxes, frais d'enregistrement et d'immatriculation, frais de transport et de préparation non compris. Offre d'une durée limitée.

Automobiles **CHICOINE**
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(514) 875-3999 • (450) 771-2305
Mercedes-Benz
461105-14-06

Vente de RÉNOVATION

CIVIC BERLINE 2003



4,8% SUR TOUTES LES **CIVIC 2003***

MENSUALITÉ	COMPTANT
198$	SEULEMENT 1579$
234$	0$ COMPTANT
OU 16 000$ À L'ACHAT	

0$ COMPTANT DISPONIBLE — 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OFFRE 30e ANNIVERSAIRE

ÉPARGNEZ 1088$!

POUR SEULEMENT 300$ DE PLUS, VOUS OBTENEZ:

- Aileron arriere
- Deflecteur de capot
- Tapis brodes
- Pare-boue
- Blazon commemoratif 30e anniversaire
- Tableau de bord aspect fibre de carbonne

UNE VALEUR DE 1 388$ Quantite limitee

ACCORD 2003



Climatiseur sans CFC
Moteur VTEC de 2,4 litres, 160 chevaux
- ☑ Ensemble /lectrique
- ☑ Radio AM/FM CD
- ☑ Antivol immobillisateur
- ☑ **96 000 km inclus**
- ☑ **0$ comptant disponible**

NOUVEAU

0$ TRANSPORT
0$ PRÉPARATION
298$*** /MOIS ou **23 800$ T.T.P. en sus

ACCORD COUPE 2003



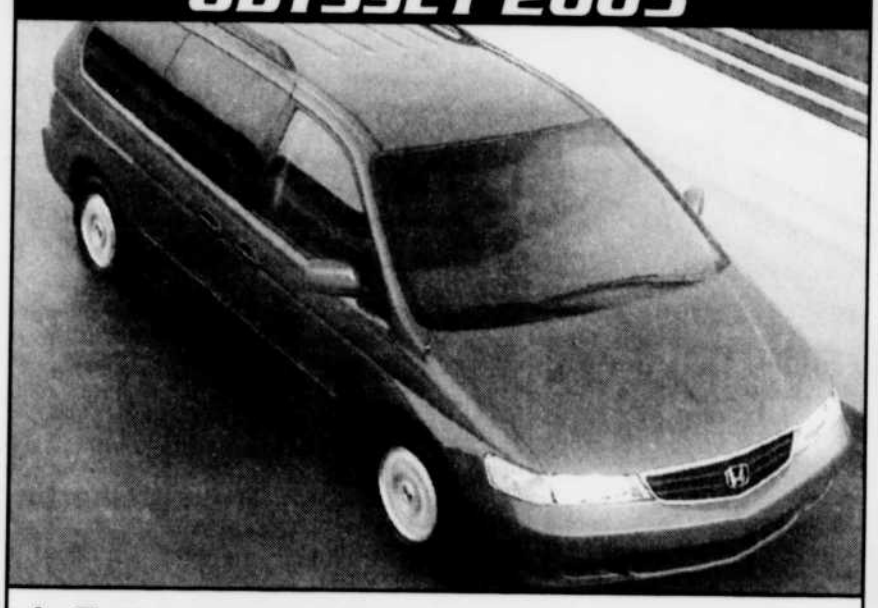
- ☑ Climatiseur
- ☑ CD
- ☑ Régulateur de vitesses
- ☑ **96 000 km inclus**
- ☑ **0$ comptant disponible**

NOUVEAU

0$ TRANSPORT
0$ PRÉPARATION
318$*** /MOIS ou **25 200$ T.T.P. en sus

VÉHICULES UTILITAIRES SPORTS

ODYSSEY 2003



INCLUANT
- ☑ Climatiseur sans CFC
- ☑ Groupe électrique
- ☑ Freins ABS ☑ Antivol ☑ Antipatinage
- ☑ Moteur de 240 chevaux
- ☑ Automatique
- ☑ **96 000 km inclus**
- ☑ **0$ comptant disponible**

Financement **5,8%** location ou achat

398$*** /MOIS ou **32 200$ T.T.P. en sus

0$ TRANSPORT
0$ PRÉPARATION

PILOT 4x4 2003



INCLUANT
- ☑ Moteur 3,5 litres de 240 chevaux
- ☑ 8 passagers
- ☑ Remorquage de 4 500 lb
- ☑ Groupe électrique
- ☑ Air climatisé
- ☑ **96 000 km inclus**
- ☑ **0$ comptant disponible**

Financement **5,8%** location ou achat

498$*** /MOIS ou **41 000$ T.T.P. en sus

0$ TRANSPORT
0$ PRÉPARATION

CR-V 4X4 2003



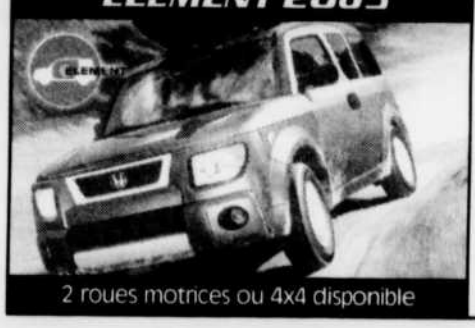
INCLUANT
- ☑ Climatiseur sans CFC
- ☑ Ensemble électrique
- ☑ Freins ABS
- ☑ Radio AM/FM CD cassette
- ☑ Moteur I-VTEC de 2,4 litres, 160 chevaux
- ☑ Roues stylisées de 15"
- ☑ **96 000 km inclus**
- ☑ **0$ comptant disponible**

Financement **5,8%** à l'achat

338$*** /MOIS ou **27 100$ T.T.P. en sus

0$ TRANSPORT
0$ PRÉPARATION

ELEMENT 2003



2 roues motrices ou 4x4 disponible

NOUVEAU

INCLUANT
- ☑ Panneaux de carrosserie en matériaux composite anti-éraflures
- ☑ Lucarne amovible avec dispositif d'inclinaison
- ☑ Portes de chargement latérales
- ☑ Double hayon
- ☑ Sièges hydrofuges lavables d'un coup d'éponge
- ☑ Sièges arrière relevables et amovibles
- ☑ **0$ comptant disponible**

318$*** /MOIS ou **23 900$ T.T.P. en sus

0$ TRANSPORT
0$ PRÉPARATION

*Plus taxes, location 48 mois, comptant ou échange équivalent de 1 816 $ (Civic berline ou coupé), 3 960 $ (CR-V), 3 957 $ (Accord berline), 4 551 $ (Accord coupé), 5 577 $ (Pilot 4x4), 3 290 $ (Odyssey), 3 784 $ (Élément)



Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant

www.hondacasavant.com SAINT-HYACINTHE

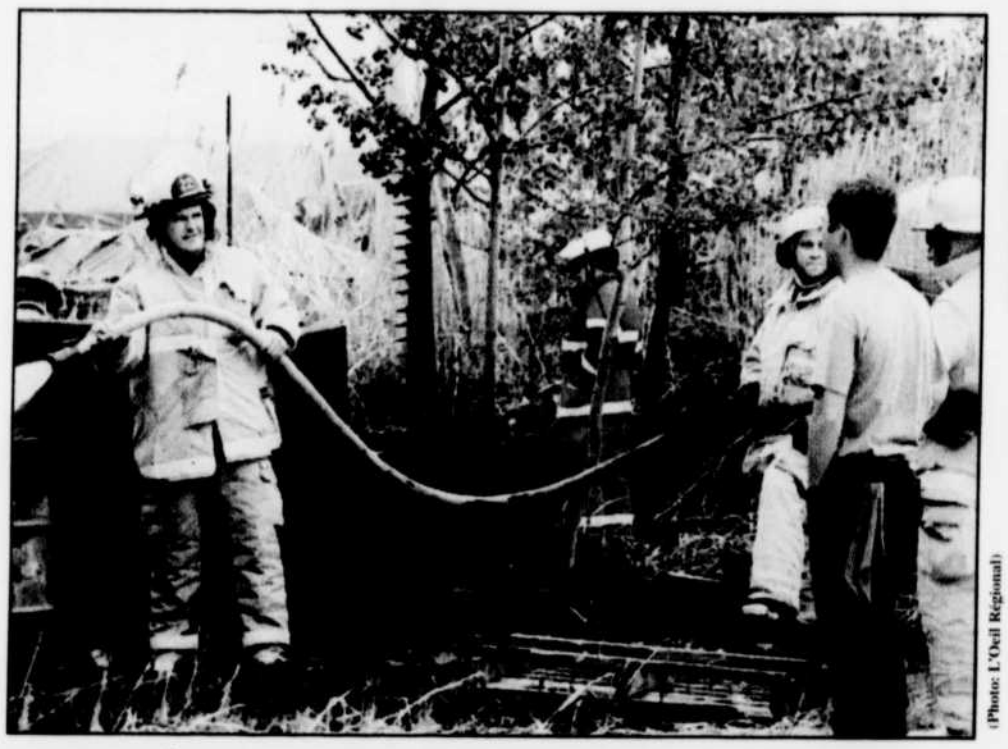
350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

Montréal (514) **856-7887** Local (450) **774-2020**

HONDA

451098-14-6

Incendie sur Bernard-Pilon



(Photo: L'Oeil Régional)

Lundi matin, les pompiers de McMasterville ont éteint un incendie mineur dans le secteur industriel de Saint-Mathieu-de-Beloeil, au 3098, rue Bernard-Pilon. Ayant pris naissance dans des débris entassés sur le côté de la propriété, les flammes ont été maîtrisées avant qu'elles puissent se propager au bâtiment voisin. C'est un fil électrique qui, en touchant une branche, serait à l'origine de l'incendie.



Une murale pour la Fête nationale

Des élèves de l'école Polybel ont réalisé une murale sur le thème de la Fête nationale du Québec, **Rêver bleu.** *Durant la Fête nationale, leur murale sera exposée à Québec parmi les œuvres des autres régions. On reconnaît ici Marie-Soleil Poulin, Annie Lemonde, Élyse Lévesque, Luck Mervil, porte-parole de la Fête nationale; Marie-Ève Deslauriers, Mélanie Renaud, Kim Vaillancourt et leur enseignante Mélanie Tanguay.*

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

Maisons lézardées

La municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu accepte de se doter d'un programme d'aide financière pour les propriétaires de maisons lézardées. La municipalité n'a pas encore déterminé le budget qu'elle entend allouer à ce programme ni les critères d'admissibilité. Son programme s'harmonisera avec celui qui sera adopté par les autres municipalités de la MRC de la Vallée-du-Richelieu.

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

Porcheries

Depuis le débat sur les porcheries, un comité formé par la municipalité s'est penché sur une politique afin de favoriser l'harmonie entre les producteurs agricoles et le voisinage. Ce comité rendra compte de ses démarches lors d'une soirée d'information le jeudi 19 juin à 19 h 30 à la salle municipale.**(RL)**

25 ans depuis 1978

Bâtiments Québec déjà 25 ans!

Bâtiments Québec est une entreprise familiale solide, qui a réalisé plusieurs projets d'envergure en construction dans la région.
En voici quelques-uns:

À Beloeil

- **Édifice du CLSC Vallée des Patriotes**
- **Restaurant Rôtisserie St-Hubert**
- **Dépanneur Couche-Tard (coin St-Jean-Baptiste et boul. l'Heureux)**

Réalisations actuellement en cours

- **Construction du nouveau siège social des Ambulances Demers rue Wilfrid Laurier**

À Mont-Saint-Hilaire

- **Immeuble commercial la «Clé des Champs» (Métro)**
- **Immeuble commercial et bureaux professionnels «Promenade de Savoy»**
- **CPE l'Apprenti Sage rue des Falaises**

Réalisations actuellement en cours

- **Construction de bureaux de professionnels rue du Massif pour le groupe Beauregard**



Francis Guertin



Isabelle Guertin



Denis Guertin

Merci à tous nos fidèles et précieux collaborateurs, employés, sous-traitants, fournisseurs ainsi qu'à tous nos clients pour la confiance témoignée au cours de ces vingt-cinq années.

Nous Isabelle et Francis profitons de l'occasion pour souhaiter une joyeuse fête des Pères à notre paternel, Denis, et tenons à féliciter ce grand bâtisseur!

Bâtiments Québec

*Des **idées** qui prennent forme!*

456930-14-6

Soldes rafraîchissants

Obtenez jusqu'à 4 mois d'appels locaux et interurbains illimités*



100$ de rabais avant le 30 Juin 2003

Audiovox 8150

29$

sans contrat



100$ de rabais avant le 30 Juin 2003

samsung A540

0$[1]

PLUS!

Vous pourriez obtenir une passe de saison gratuite pour le parc aquatique Ski Bromont.com! Vous n'avez qu'à choisir un de nos forfaits illimités[2].

l'incontournable

25$ /mois

150 minutes/mois
Weekend illimité

Messagerie vocale
appels en attente

PLUS les Extras

le temps libre

30$ /mois

50 minutes/mois
Midi, soir et
Weekend illimité

Messagerie vocale
appels en attente

PLUS les Extras

Parlez 40 plus

40$ /mois

350 minutes/mois
soir et
Weekend illimité

Messagerie vocale
appels en attente

PLUS les Extras

TELUS mobilité

1X

*Détails en magasin. L'offre se termine le 30 juin 2003. 1- 99$ payé en magasin sur entente de 36 mois moins le chèque postal de 100$. 2 - Offert seulement avec les forfaits illimités mentionné ci-haut et avec une entente de 12 mois minimum. Cellulaire+ 2003

Ski Bromont.com PARC AQUATIQUE

UN TÉLÉPHONE PAS COMME LES AUTRES

MiKe TELUS

Walkie-Talkie - Téléphone - Pagette
sur un seul appareil.

Solde Nixxo téléavertisseurs

12 mois de service inclus
couverture complète du Québec



nixxo 99$ tout-inclus

Détaillant Autorisé

Cellulaire+ SOLUTIONS SANS FIL

c'est extra

Beloeil
559, Boul. Laurier
(450) 446-8895

Saint-Hyacinthe
Galeries St-Hyacinthe
(450) 773-6621



Le spectacle de l'eau qui adoucit le quotidien.



Des jardins qui reposent le corps et l'esprit.





Bienvenue aux Résidences Richeloises

Découvrez ce nouvel établissement pour personnes retraitées situé au bord du Richelieu. Au charme de la rivière s'ajoutent les arbres centenaires, les jardins et les terrasses d'un parc superbe. Confort, soins, sécurité et repas sont assurés par une équipe compétente et attentionnée, qui a le bien-être de chacun particulièrement à cœur. Ici, les résidents ont tout à proximité, du coiffeur au pharmacien, de la chapelle à la gare de train. Ainsi, c'est dans ce cadre de vie privilégié et naturellement accueillant qu'ils pourront couler des jours heureux...

140 suites en location dès maintenant pour occupation en novembre 2003.

Venez visiter notre appartement modèle sur place.

Résidences Richeloises

701, chemin du Richelieu
McMasterville (Québec)
J3G 6N3

Téléphone: (450) 467-7667
Télécopieur: (450) 467-7680

www.residencesricheloises.com

Administré par la société de gestion COGIR inc.

4307776-24-05Mac



Bernard Petit, directeur adjoint, Secrétariat permanent de la formation en alternance; Pascal Leloup, conseiller technico-pédagogique; Claudy Roland, directeur adjoint; Annie Bouchard, coordonnatrice de projet Carrefour jeunesse-emploi, et Daniel Vermeersch, directeur général Carrefour jeunesse-emploi.

Des Belges à Mont-Saint-Hilaire

Une délégation de la Belgique, membre du Secrétariat de la formation en alternance, en visite au Québec dans le cadre d'un programme relié à la formation (Mission Québec alternance travail-études), est venue rencontrer Daniel Vermeersch, directeur et Annie Bouchard, coordonnatrice du projet Alternance travail-études du Carrefour jeunesse-emploi de Mont-Saint-Hilaire.

Les Belges ont trouvé impressionnant ce projet novateur qui permet à des jeunes, n'ayant pas terminé leurs études secondaires, de pouvoir retourner aux études une semaine sur deux tout en occupant l'autre semaine un emploi chez un employeur intéressé par le projet.

Ils ont constaté que dans leur région il existe peu ou pas du tout de projets de ce type s'adressant à cette clientèle.

Le projet Alternance travail-études, qui a pignon sur rue depuis janvier 2003, travaille en étroite collaboration avec le Centre de formation du Richelieu et avec des entreprises privées telles que Les produits forestiers Proulx, les Rôtisseries St-Hubert et BMC pièces d'autos.

Ceux et celles qui désirent avoir plus d'information sur le projet à entrée continue peuvent contacter Annie Bouchard au Carrefour jeunesse-emploi à Mont-Saint-Hilaire au 464-4481. **(communiqué)**

Le Club Optimiste McMasterville... un nouveau départ

«Les clubs sociaux tels les Chevaliers de Colomb, les Clubs Lions, etc. sont moins populaires qu'avant. Pourquoi? Il est plutôt difficile de cibler une seule raison pour expliquer le manque d'intérêt des gens pour ce genre d'activités. Certains diront que les gens sont épuisés par leur travail, ou qu'ils «s'intériorisent» avec leurs problèmes familiaux et surtout avec leur Internet», explique Gaétan Labelle, président du Club Optimiste de McMasterville.

«Notre Club offre à vous, votre conjoint et vos enfants l'opportunité de sortir de votre routine métro-boulot-dodo pour devenir l'ami de la jeunesse. Notre Club compte près de 50 membres qui partagent deux objectifs: aider la jeunesse de la communauté et s'amuser en côtoyant des gens avec qui ils échangent, discutent ou rient tout simplement. Toutes nos rencontres sont très cordiales et chaque membre sait très bien qu'il peut être très actif ou simplement venir à une rencontre de temps en temps. Il n'y a rien d'obligatoire, seul le plaisir est assuré.»

«Et les jeunes, comment les aidons-nous? De deux façons, en organisant des activités pour eux (gardiens avertis, l'art de s'exprimer, maison frissons-bonbons à l'Halloween, activités d'appréciation de la jeunesse, etc.) et en faisant des dons grâce aux quelques activités de collectes de fonds que nous menons en cours d'année.»

«Vous avez le goût d'en savoir plus? N'hésitez pas à m'appeler directement au 464-6849 ou à joindre Réal Mailhot notre directeur du recrutement au 446-4758.» **(communiqué)**

Visites guidées

Des visites guidées de l'église Saint-Jean-Baptiste de Rouville ont lieu le 2e dimanche du mois, à 14 h, de juin à octobre. D'une durée de 90 minutes, ces visites sont gratuites et permettent de découvrir plus de 200 ans de patrimoine paroissial. Information: Marcel Gendron, guide, (450) 464-3744.

Café au boulot

L'activité «Café au boulot» est organisée par le Club de recherche d'emploi Vallée du Richelieu jusqu'au 17 juin et se tient le mardi matin, à 9 h, au Café-Pâtisserie Renoir, 3557, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste. Le café est servi gratuitement aux participants et un bénévole s'occupe des enfants pour les parents qui assistent aux ateliers qui ont été développés afin de permettre à toute personne désirant s'informer sur le marché du travail et ayant le désir d'améliorer et d'en connaître davantage sur la recherche d'emploi. Gratuit. Renseignements: Club de recherche d'emploi Vallée du Richelieu au (450) 464-5323 ou au (450) 447-4037.

Le camp d'été à la montagne

Croque Science invite les jeunes âgés entre 4 et 12 ans, qui sont passionnés par la nature, à venir découvrir la faune et la flore du mont Saint-Hilaire. L'équipe de naturalistes qualifiés et dynamiques de Croque-science leur fera découvrir les sciences naturelles d'une façon amusante et originale. Les ateliers interactifs, novateurs et adaptés à chaque groupe d'âge favorisent l'apprentissage, l'imagination, la créativité et la détente. Du 23 juin au 22 août, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h (service de garde à partir de 8 h et de 16 h à 17 h). Le ratio est de un naturaliste pour huit enfants. Nombre de places limité. Renseignements: Anne-Françoise 655-4843. On peut également se procurer le dépliant d'information contenant la fiche d'inscription au Centre de la nature.

Horaire estival au CABVR

L'horaire estival au CABVR (Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu), soit de 9 h à 16 h du lundi au vendredi, est en vigueur jusqu'au 29 août. La ressource est située au 288A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire. On peut toujours laisser un message au 467-9373 ou en envoyer un courriel à cabvr@videotron.ca.

Collecte de timbres usagés

Les élèves de l'école Jolivent, qui participent à l'atelier de projets communautaires, recueillent des timbres usagés pour l'organisation Développement et Paix Canada. La population est invitée à apporter des timbres usagés (sauf celui avec le drapeau du Canada), en laissant une bordure d'au moins 1 cm autour afin de ne pas les abîmer, au 330, boul. Cartier à Beloeil.

DANS LA VALLÉE

Soirées de danse à Sainte-Madeleine

Les Chevaliers de Colomb du conseil 4301 de Sainte-Madeleine organisent deux soirées de danse sociale et de ligne les samedis 21 et 28 juin, à 20 h, au local du 1025, rue Saint-Simon à Sainte-Madeleine. L'animation musicale sera assurée par Robert Thibodeau et un goûter sera servi en fin de soirée. Salle est climatisée. Renseignements: Normand (450) 795-3859.

Pour améliorer ses communications

Les personnes qui souhaitent améliorer leurs communications et surmonter leur gêne de parler en public sont invitées à participer aux rencontres de Toastmasters, une méthode éprouvée depuis 1924. Les rencontres se déroulent en anglais. Renseignements: Alain Blondin 441-1443.

Club de l'âge d'or de McMasterville

Le Club de l'âge d'or de McMasterville, affilié à la FADOQ, présente son calendrier des activités à venir et rappelle que le bureau est ouvert les mardis et jeudis de 13 h à 15 h. Plusieurs voyages sont prévus: 2 juillet, croisière sur le canal Rideau et Dow's Lake et visite du carrousel de la GRC; 3 au 6 août, voyage de quatre jours aux chutes Niagara; 24 août au 4 septembre, voyage vers l'Ouest canadien. L'activité Noël en automne est prévue pour les 6, 7 et 8 novembre, au Lac William. Pour tous renseignements ou réservations, communiquer avec Gerry Ouellette 446-1370 ou 464-7393.

Les Amis de la Vallée-du-Richelieu

Le club de l'âge d'or Les Amis de la Vallée-du-Richelieu, affilié à la FADOQ, félicite tous ceux qui ont participé aux jeux régionaux, spécialement les gagnants. Le Club invite ses membres et amis à participer à la pétanque extérieure, jusqu'au 8 septembre, sur le terrain situé à l'arrière du centre civique à Mont-Saint-Hilaire dès 19 h. Pendant l'été, plusieurs activités sont prévues: sortie aux Mosaïcultures de Montréal le 21 juillet, journée de golf et épluchette de blé d'Inde. La saison 2003-2004 sera lancée par un souper le 27 septembre. Pour information: Fernand Perreault 467-2020 ou Fleurette Legault 464-6153. Par ailleurs, pour le voyage à la Baie James et l'activité Noël en automne à l'Auberge du mont Orford du 8 au 10 octobre, communiquer rapidement avec Roch Langlois 467-2018 car il ne reste que quelques places.

Avis de convocation

Le Bon Samaritain de la Madeleine inc. tiendra son assemblée générale et publique pour tous ses membres et bénévoles le vendredi 27 juin, à 13 h, au 3485, mtée du 4e Rang, à Sainte-Marie-Madeleine. Information: Rollande Bastien 795-6301.

Réunion du conseil d'administration de la Régie régionale

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie tiendra une séance régulière de son conseil d'administration le jeudi 19 juin, à 20 h, à la salle Louis-Braille AB du 1255, rue Beauregard à Longueuil. La population est invitée à y assister.

Ambulance Saint-Jean

L'organisme Ambulance Saint-Jean est maintenant présent dans la région sous le nom d'Ambulance Saint-Jean, division 906, et offre des cours de secourisme et de RCR. Information: Éric Beauregard (450) 774-2708.

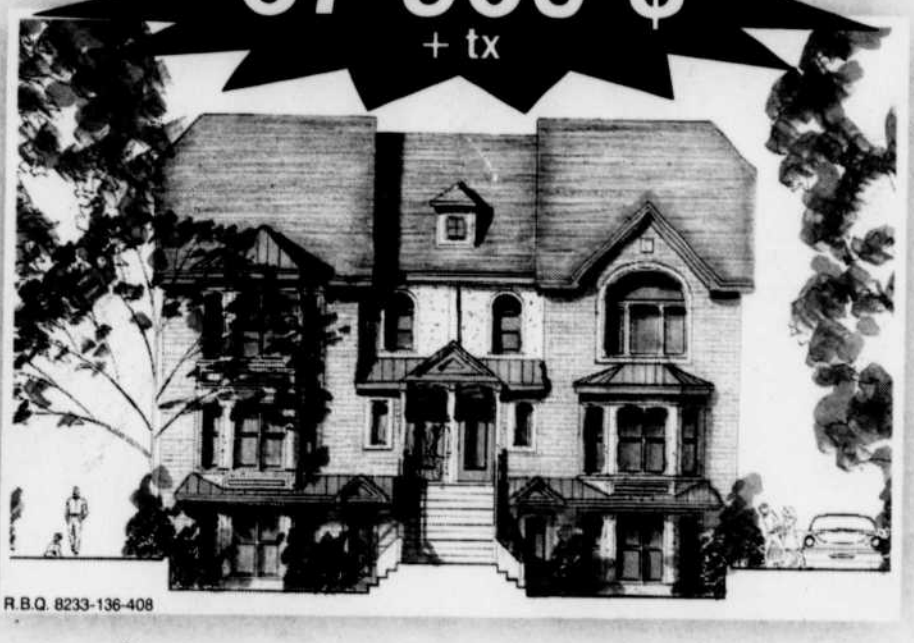
Festivités
MONT-BRUNO-FORD
35e anniversaire!
c'est parti!

LUNDI 16 JUIN
JOURNÉE PORTES OUVERTES 9H À 21H
NOMBREUX TIRAGES ET CADEAUX, BLOUSONS
100E ANNIVERSAIRE FORD
EN PLUS
VOUS POURRIEZ GAGNER VOTRE NOUVEAU VÉHICULE

MERCREDI 18 JUIN
VINS ET FROMAGES 17H À 21H
PRÉSENTATION DES MODÈLES FORD

VENDREDI 20 JUIN
LAVE-O-THON 15H
TOUS LES PROFITS SERONT
VERSÉS À UN ORGANISME À BUT NON LUCRATIF,
POUR LES JEUNES DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

Spécial anniversaire!
TAURUS
WINDSTAR
EXPLORER
FOCUS
EN BAS DU PRIX COÛTANT
SUR MODÈLES 2002 EN STOCK
obtenez un prix jamais égalé!
Ford
Bien placé pour vous servir
177, boul. Laurier • St-Basile-le-Grand • (450) 653-3613 • 1 800 830-3613
www.montbrunoford.com

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
Les Quartiers du Millénaire
Vaste projet
de construction résidentielle
Plus de 350 unités de type
Condo 3 ½ • 4 ½ • 5 ½
Maison de ville,
triplex, quadruplex et sixplex
à partir de
67 900 $
+ tx

R.B.Q. 8233-136-408
À deux pas de la nouvelle
gare et voisin du IGA
à Saint-Basile-le-Grand
Représentante aux ventes
Mme Luce St-Jacques
(450) 446-8221 • cell.: (514) 916-3346
461168-14-06

CENTRE DE LA NATURE

La montagne entre le crapaud et la princesse



Centre de la nature
KEES VANDERHEYDEN

À choisir entre le crapaud et la princesse, qui hésiterait un seul instant? Il n'y a que dans les contes que de jolies femmes embrassent des grenouilles dans l'espoir de les voir se transformer en princes charmants. Tout le monde semble voter pour la beauté. Les hommes reluquent les belles femmes et les personnes peu gâtées par la nature se plaignent qu'elles n'existent pas pour les autres. Que pensez-vous des patates, des carottes et des barbottes? Quel poète a déjà touché l'âme d'un lecteur avec des vers sur les vers de terre? Quand on fête c'est avec des fleurs et on apporte ce qui est laid au dépotoir. Ce qui est beau vaut. Ce qui est laid déplaît.

Nos peintres et nos photographes nous apportent des images hautes en couleur, pleines de charme. Pourtant la beauté n'est qu'un petit vernis qui nous séduit, mais dure, comme on dit, le temps des roses. Tandis que la vie, la force, l'énergie sont plus solides et aussi plus modestes et plus durables que la beauté. Franchement, les arbres se nourrissent-ils de beauté ou d'humus noir et humide où vivent et grouillent des millions de microbes et d'insectes, tous dépourvus de charmes. Puis, entre nous, les parties vitales de notre corps, comme notre cerveau, nos poumons, notre foie, nos intestins ne gagneront jamais de concours de beauté. Pourtant, ils ont le siège solide de la vie.

Et la montagne dans tout ça? Sur notre fière montagne, les visiteurs préfèrent le soleil et boudent les journées de pluie. Ils l'aiment quand elle est belle, surtout habillée en reine à l'automne. Ils admirent les jeunes arbres et oublient le vieux tronc pourri. Ils arrêtent devant les trilles mais fuient les marais glauques.

Maintenant, osons regarder la montagne autrement qu'avec les yeux du photographe à la recherche de charme. Nous verrons bien plus loin. Là-bas, au pied de la montagne, il y a des champs qui ne paient pas de mine. Quelques touffes de foin, de maigres fouets, des broussailles, de petits arbres rabougris y disputent le peu de terre entre les roches. Pour l'artiste, l'architecte, le constructeur, c'est bien laid ce piémont. Faudrait-il, comme dans certains pays d'Europe, y faire du ménage? On y a entrepris de nettoyer des forêts pour les transformer en «parcs forestiers», décor idéal pour des résidences chics. Avec la scie, le sécateur, le râteau, fini les branches mortes, les broussailles ingrates, les mauvaises herbes et vive les parcs domestiqués.

Mais après cet «embellissement» où sont rendus la grande variété de la vie, les trésors secrets et complexes qui assurent la santé des animaux et des plantes? À nous fier seulement à nos yeux, la beauté peut devenir un piège qui attrape et étouffe la vie. En regardant le cordon vert qui entoure et protège notre montagne, l'apparente laideur est aussi vitale que les fleurs et les oiseaux.

Pourquoi voulez-vous protéger le mont Saint-Hilaire? Simplement, parce qu'elle est belle, pour en faire le beau décor d'une maison? Ou devrions-nous l'aimer aussi pour sa force discrète, ses milliers de plantes anonymes, ses roches cachées, son foin, ses broussailles, ses petits arbres rabougris?

Aimer la montagne seulement pour sa beauté, c'est l'aimer à moitié. Elle mérite mieux que cela. Comme vous d'ailleurs.

Assemblée du COVABAR

Les membres du conseil d'administration du COVABAR invitent la population du bassin versant de la rivière Richelieu à l'assemblée générale annuelle du Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu (COVABAR) qui se tiendra le jeudi 19 juin, à 19 h, à la MRC du Haut-Richelieu (salle du conseil) au 380, 4e Avenue, à Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville).

Lors de cette assemblée, les membres seront invités à poursuivre la mise en place du conseil de concertation et d'administration (C.C.A.) représentant l'ensemble des forces vives du milieu du bassin versant. Le C.C.A. a comme mandat d'établir des consensus sur la gestion intégrée des ressources et des activités du territoire du bassin versant ainsi que de prendre des décisions sur les grands axes de développement de la corporation.

Le COVABAR a obtenu l'an dernier la reconnaissance du gouvernement du Québec, de même que les 32 autres bassins versants des rivières reconnues prioritaires dans l'énoncé de la Politique nationale de l'eau (PNE), adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale et dévoilée le 26 novembre 2002. Suite au dévoilement de la PNE, un cadre de référence pour les organismes de bassin versant a été déposé, il est toujours en phase de consultation. Ce cadre de référence établit les règles menant à l'élaboration d'un plan directeur de l'eau (PDE) qui comprendra une caractérisation du territoire permettant d'établir le portrait et les enjeux.

Toutes les personnes qui se sentent interpellées par la qualité de la ressource eau sont les bienvenues. Les gens devront, si possible, signifier leur présence au COVABAR au (450) 446-8030 ou par télécopieur au (450) 464-8854 ou par courriel (info@covabar.qc.ca) avant le 17 juin, afin de faciliter l'organisation de cette assemblée.

Toute personne ou tout organisme de quelque milieu qu'il soit œuvrant ou résidant sur le territoire du bassin versant de la rivière Richelieu, qui est préoccupé par une approche écosystémique basée sur la concertation relativement à la gestion intégrée des ressources et activités par bassin versant dans une démarche de développement durable pour l'ensemble du territoire, est invité à participer à cette assemblée.

Cette invitation s'adresse, sans aucune restriction, à toutes les personnes intéressées. **(communiqué)**

Nouvelle langue, nouvelle famille, nouvel emploi

Le programme Emplois d'été - Échanges étudiants propose à dix étudiants, âgés de 16 et 17 ans qui retournent à l'école en septembre, du comté de Chambly de travailler pour un organisme à but non-lucratif dans une communauté anglophone. Le programme se déroulera de la fin juin à la mi-août. Il n'y a pas de frais reliés à cet échange, les coûts de transport étant absorbés par le programme. Les familles, dont le jeune participe à l'échange, deviendront famille d'accueil pour un participant anglophone. On s'inscrit sur le site Web www.emplois-ete.com.

Vendanges pour les jeunes en France cet été

L'Association Québec-France invite les étudiants de 18 à 35 ans à faire les vendanges en France cet été. Depuis 20 ans, ce programme permet aux jeunes de vivre chez un viticulteur et de découvrir la culture et le patrimoine français tout en s'initiant au monde du travail. La période d'inscription se termine le 27 juin. Information et inscriptions: Association Québec-France, 9, Place Royale, Québec (Qc) G1K 4G2, téléphone: (418) 646-6243, courriel: prog@quebecfrance.qc.ca ou Internet: www.quebecfrance.qc.ca .

Chambly mazda
APPELEZ-NOUS!
VENEZ NOUS VOIR
suite à l'incendie... enfin!
VENTE DE DÉMOLITION
BESOIN URGENT D'ESPACE
LIQUIDATION D'INVENTAIRE
4 en inventaire
MAZDA 6 2004 à partir de 295 $*/mois
90 en inventaire
PROTEGÉ 2003 à partir de 179 $*/mois
Financement à partir de 0 %
TRIBUTE 2003
Venez nous voir !
830, boul. Périgny, Chambly
(450) 658-6623
www.mazdadechambly.com
PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 h MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle MAZDA.
ST-BRUNO
CHAMBLY MAZDA
ST-HUBERT
CHAMBLY
BOUL. PÉRIGNY
BROSSARD
GRANBY
CHAMBLY
mazda VROUM VROUM VROUM
800$ Remise aux diplômés. Détails chez les concessionnaires
*Location 48 mois, 80 000 km inclus, transport et préparation inclus. 3 195$ comptant ou échange équivalent pour Mazda 6. 2 100$ comptant ou échange équivalent pour protégé.

GRANDE VENTE DE CONSTRUCTION!

FINANCEMENT 0% SUR TOUS NOS MODÈLES**

0$* COMPTANT DISPONIBLE

0$* dépôt de sécurité sur tous nos modèles

ACHETEZ ET ROULEZ SANS PAYER PENDANT 1 AN*
(AUCUN COMPTANT, AUCUN PAIEMENT MENSUEL PENDANT 12 MOIS)

à partir de **0%** FINANCEMENT

«Meilleur achat 2003» selon Consumer Report

VILLE 10,9 ROUTE 7,2



à partir de **226$*** par mois*

SONATA GL 2003

- A/C
- Automatique
- Groupe électrique
- et beaucoup plus

NOUVEAU PRIX
Achetez comptant
10 995$
T.T.P. en sus



à partir de **149$*** par mois*

ACCENT GS 2003

REDESSINÉE EN 2003

- Moteur 1,5 L Sact 90 hp

La sous-compacte la plus vendue au Québec depuis plusieurs années

Économique!

VILLE 8,3 ROUTE 6,0

0$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

à partir de **159$*** par mois*

ELANTRA GL 2003



VILLE 9,6 ROUTE 6,5

0$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0$ DE FINANCEMENT

- Moteur 2L, 135 chevaux
- Radio am/fm/cd, 4 haut-parleurs

à partir de **199$*** par mois*

TIBURON 2003

«Ces formes rappellent celles des Ferrari 456 GT et 550 Maranello»
-Guide de L'auto 2003

- Groupe électrique
- Radio am/fm/cd 6 haut-parleurs
- Et beaucoup plus



«Meilleur achat 2003» selon Consumer Report



à partir de **199$*** par mois*

SANTA FE GL 2003

229$

21 050$*
T.T.P. en sus

- Jantes en alliage
- Groupe électrique
- et beaucoup plus

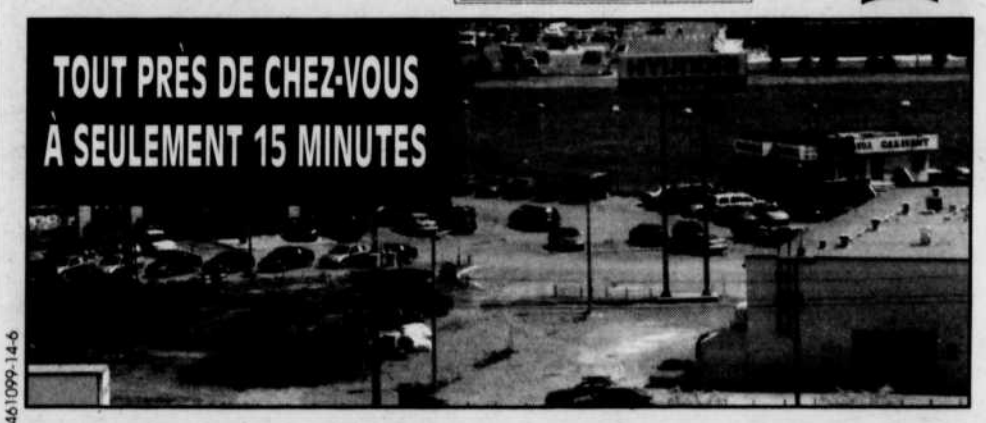
L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS/100 000 km (éléments importants) ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans/60 000 km), incluant: livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage.

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI. Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

750$ De rabais aux DIPLOMÉS

HYUNDAI Gagnant

*Voir les détails chez Hyundai Casavant.
**Sauf Tiburon V6, Santa Fe V6, XG 350.



Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

HYUNDAI Casavant
SAINT-HYACINTHE

www.hyundaicasavant.com

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hôtel des Gouverneurs)

Montréal (514) **856-7878** Local (450) **774-6344**

461099-14-6

La vallée AGRICOLE

Les services de l'AGEO subventionnés pour une autre année

Les entreprises agricoles auront, encore cette année, accès à des services conseils en agroenvironnement subventionnés à l'Association de gestion des engrais organiques (AGEO) du bassin versant de la Yamaska. C'est le 22 avril que son conseil d'administration et le sous-ministre du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) ont signé l'entente financière.

Il a fallu plusieurs interventions auprès du ministère pour obtenir le renouvellement de l'entente de financement. L'entente permet à toutes les entreprises agricoles d'obtenir un rabais de 60 % pour les services personnalisés obtenus à l'AGEO.

«Actuellement, les entreprises agricoles en situation de surplus de fumiers et lisiers sont ciblées par la population et par la réglementation. Elles doivent fournir leur bilan de phosphore pour le 15 juin, de même que tous les producteurs utilisateurs d'engrais de ferme ou d'engrais minéraux. À l'AGEO, les producteurs ont accès à des services conseils en agroenvironnement de qualité», d'affirmer son président, Jacques Guilmain.

Toutefois, le MAPAQ n'a pas majoré l'enveloppe budgétaire pour le service à la collectivité. «L'AGEO en espérait beaucoup plus de ce côté», d'ajouter M. Guilmain. «Pour pouvoir structurer la filière du traitement des fumiers et lisiers sur le territoire, l'AGEO aurait besoin d'un budget annuel d'au moins quatre fois plus pour le service à la collectivité», de dire son directeur général, Marc Trudelle, agronome. L'AGEO compte bien en faire la démonstration aux autorités du MAPAQ, aux côtés des deux autres organismes de gestion des fumiers du Québec et des représentants de l'Union des producteurs agricoles.

En attendant, l'AGEO fera le maximum en 2003-2004 dans le traitement des fumiers et lisiers, malgré le peu de ressources, car ses administrateurs savent que les attentes et les besoins sont considérables. D'ailleurs, l'AGEO prépare la venue de différents concepts de traitement sur le territoire dans les prochains mois, en partenariat avec des organisations crédibles en ce domaine. **(communiqué)**

Conférence horticole à Saint-Marc

D'accord pour éviter les herbicides et les pesticides, mais comment procéder de façon écologique sans perdre le contrôle?

La rencontre horticole du mois de juin du Comité d'embellissement de Saint-Marc-sur-Richelieu sera animée par Édith Smeesters, directrice de Nature-Action et porte-parole du mouvement écologique depuis plusieurs années. Pour faire changement, la soirée du mardi le 17 juin se déroulera dans le jardin de Susie Almgren, membre du Comité d'embellissement de Saint-Marc et adepte du jardinage écologique depuis 15 ans.

Aucun pesticide ni engrais chimique n'a été employé sur son grand terrain, qui comprend un potager, des arbres fruitiers et plusieurs jardins de fleurs. Ce sera l'occasion idéale pour poser des questions pratiques à Mme Smeesters, noter des alternatives efficaces et, surtout, voir qu'il est possible d'atteindre de bons résultats en jardinage tout en respectant l'environnement

La visite s'effectuera au 579, Richelieu à Saint-Marc, dès 19 h. Prière de stationner dans l'espace vacant de l'autre côté de la rue. En cas de grande averse, la conférence se déroulera à la salle municipale, 102, de la Fabrique. Coût: 5 $. Pour information: Annie Houle 467-7889. **(communiqué)**

Prévenir les infections au virus du Nil occidental

Il est possible de se prémunir contre les piqûres de maringouins en évitant les sorties extérieures aux périodes où les maringouins sont les plus actifs, soit tôt le matin et à la tombée du jour. Porter des vêtements longs et de couleurs claires et utiliser du chasse-moustiques. S'assurer aussi que les moustiquaires des portes et fenêtres sont en bon état.

S'assurer également que rien sur sa propriété ne permet aux maringouins de se développer. Éliminer, vider ou nettoyer régulièrement les objets se retrouvant sur le terrain et pouvant accumuler de l'eau tels que les jouets, pataugeoires, brouettes, bains d'oiseaux et vieux pneus. Il est aussi recommandé de nettoyer les gouttières, de faire circuler l'eau de la piscine et de la traiter avec du chlore, et de favoriser la circulation de l'eau dans les fossés, canaux et bassins.

Les traitements domestiques de sa propriété pour éliminer les larves de maringouins proposés par plusieurs compagnies sont inutiles. Seuls les arrosages sur de grandes surfaces, comme dans tout un quartier, sont efficaces.

Pour de plus amples renseignements sur le virus du Nil occidental, communiquer sans frais à Communication Québec au 1 800 363-1363. **(communiqué)**





L'UN DES PLUS GROS CONCESSIONNAIRE DE TOUT LE QUÉBEC

C'est la vente ARGENT; jusqu'à épuisement des stocks

vous économiserez **GROS**

sur tous nos véhicules de couleur argent

Voyez nos véhicules au Mail Montenach



Mario Blain



Voir les details chez Kia Mario Blain

L'ÉVÉNEMENT

ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN

KIA

AUCUN PAIEMENT PENDANT 12 MOIS‡ OU 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT‡. OU ACHETEZ MAINTENANT ET NOUS PAIERONS LA TPS†

OBTENEZ 500 L D'ESSENCE GRATUITS POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT

La monospace à indice de sécurité supérieur

SEDONA LX 2003

• Moteur V6 de 3,5 L, DACT • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation avant et arrière • Régulateur de vitesse • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques

LOCATION À PARTIR DE 239 $* PAR MOIS 60 MOIS

AVEC SEULEMENT 3 850 $ DE COMPTANT

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

15 $ DE PLUS PAR MOIS ENSEMBLE DVD

★★★★★

INDICE DE SÉCURITÉ OPTIMAL††

RÉSISTANCE AUX IMPACTS FRONTAUX 5 ÉTOILES

RÉSISTANCE AUX IMPACTS LATÉRAUX 5 ÉTOILES



PDSF : 24 995 $**

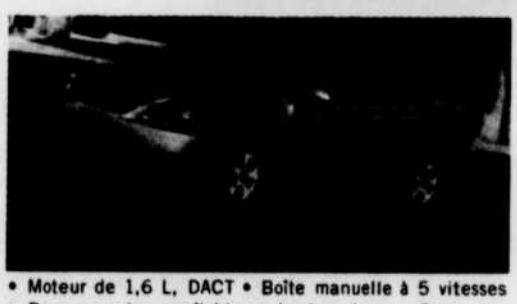
Modèle EX-L illustré†

OU

OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS

ET MAINTENANT AVEC TOUTE NOUVELLE RIO OU SPECTRA

OBTENEZ 300 L D'ESSENCE GRATUITS† POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT



• Moteur de 1,6 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Deux coussins gonflables • Lecteur laser • Poutrelles latérales d'impact en acier

LOCATION À PARTIR DE 159 $* PAR MOIS/60 MOIS

AVEC SEULEMENT 595 $ DE COMPTANT

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS



• **AVEC CLIMATISATION** • Moteur de 1,6 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Lecteur laser • Roues en alliage de 14 po

LOCATION À PARTIR DE 189 $* PAR MOIS/60 MOIS

AVEC SEULEMENT 1 195 $ DE COMPTANT

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS



PDSF : 16 795 $**

Modèle GSX illustré†

• **AVEC CLIMATISATION** • Moteur de 1,8 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Glaces, verrouillage de porte et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Régulateur de vitesse

LOCATION À PARTIR DE 199 $* PAR MOIS/60 MOIS

AVEC SEULEMENT 1 695 $ DE COMPTANT

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

www.kia.ca

KIA

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM

GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM

ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA

Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia.

‡ Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada, et sont applicables aux modèles présentés : Rio 5 2003 (RO5413), Spectra LS 2003 (ST54A3), Rio RIO-V 2003 (RO5523) et Sedona LX 2003 (SD7523). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 2,36 %, 1,56 %, 1,96 % et 3,13 %, et versement initial ou équivalent d'échange de 595 $, 1 695 $, 1 195 $ et 3 850 $. Versement du premier mois de 159 $, 199 $, 189 $ et 239 $, plus frais de livraison et destination de 0 $, 0 $, 0 $ et 1 085 $ et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 350 $, 16 795 $, 15 950 $ et 24 995 $, et se chiffre respectivement à 10 135 $, 13 635 $, 12 535 $ et 18 190 $, l'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 168,40 $, 4 906,25 $, 5 374,20 $ et 9 179,40 $, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. ** PDSF : Rio 5 2003 à partir de 12 350 $, Rio RIO-V 2003 à partir de 15 950 $, Spectra LS 2003 à partir de 16 795 $ et Sedona LX 2003 à partir de 24 995 $. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 36 ou 60 mois (variable en fonction du modèle des véhicules). Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaques, assurances, frais d'administration et taxes applicables. § Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 277,78 $ pour une durée de 36 mois, le coût d'emprunt est de 0 $ pour un engagement de 10 000 $. † Exemple de financement à l'achat pour l'offre « Aucun paiement avant 2004 » : pour un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, pour une durée de 11 mois, le versement mensuel est de 0 $, le coût d'emprunt pour les 11 premiers mois est de 0 $, et le montant total dû après les 11 mois est encore de 10 000 $. Après la durée de 11 mois, un montant de 10 000 $, à un taux de financement de 6,70 %, donne des versements mensuels de 238,07 $ pour une durée de 48 mois, le coût d'emprunt est de 1 427,61 $ pour un engagement de 11 427,61 $. ¶ L'offre « Achetez maintenant et nous paierons la TPS » s'applique seulement aux achats au comptant conclus et payés intégralement le jour de la transaction. L'offre ne s'applique pas aux achats financés par Services Financiers de Kia Canada. Un rabais de 7 % sera accordé en fonction du montant négocié (maximum de 7 % du PDSF). Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/valeur d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles présentés sont légèrement différents des modèles illustrés. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap. ♦ L'offre de « 500 ou 300 litres d'essence gratuits » s'applique à tout achat de véhicule neuf seulement, et exclut les achats de véhicules d'essai ou de parc de voitures. Un certificat-cadeau de 375 $ ou de 225 $ applicable à l'achat d'essence chez Petro-Canada/MC sera attribué à l'acheteur. Le certificat-cadeau est valable pour 500 litres d'essence, au coût de 0,75 $ le litre. Pour tout renseignement, consultez votre concessionnaire Kia participant. Offre d'une durée limitée. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

KIA Partez devant.

KIA MARIO BLAIN McMASTERVILLE

545, boul. Laurier (rte 116), McMasterville

PROGRAMME PRÊT-À-PARTIR KIA POUR DIPLOMÉS

464-4551

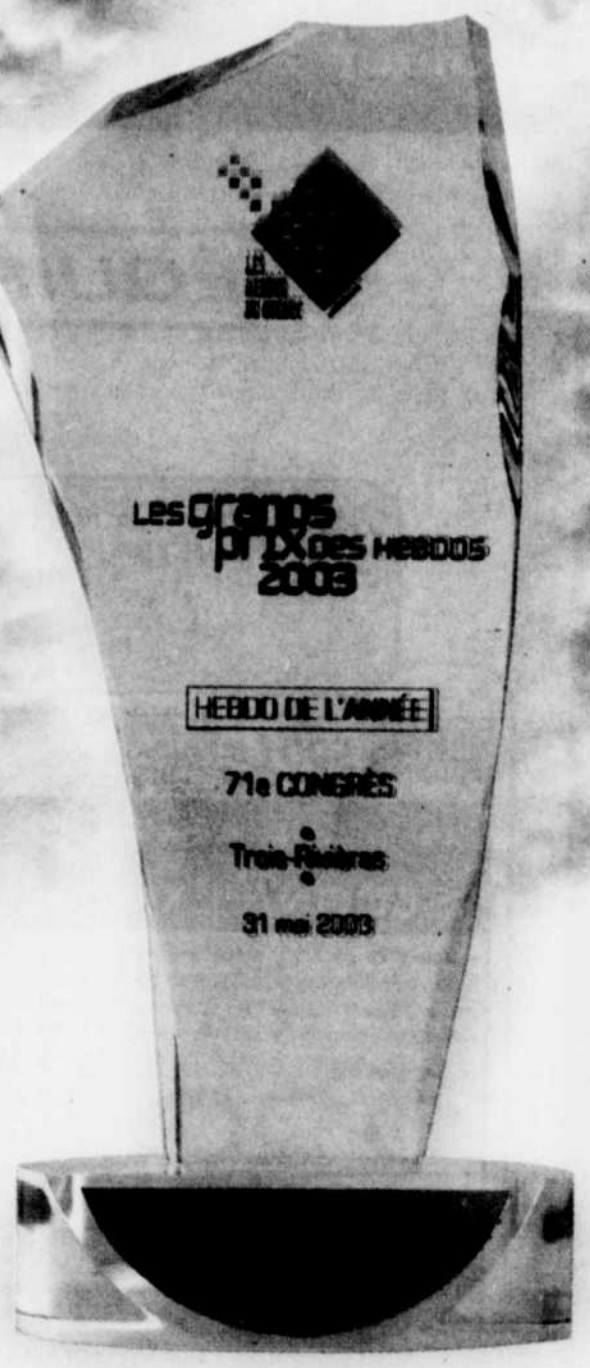
GARAGE RECOMMANDÉ CAA

451655-14-6



Les grands prix des hebdos 2003

Pour une 8e fois HEBDO de l'année au Québec



MERCI À NOS FIDÈLES LECTEURS ET ANNONCEURS

UNE VICTOIRE D'ÉQUIPE

L'Oeil RÉGIONAL

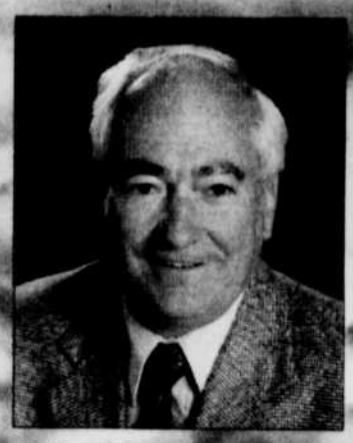
LE JOURNAL DES GENS D'ICI DEPUIS 1970



Guy Gilbert Sr
éditeur



Guy Gilbert Jr
directeur général et des ventes



Gilbert Desrosiers
directeur des projets spéciaux



Mireille Haché
adjointe à l'éditeur



Bernard Blanchard
Rédacteur en chef



Danielle Cyr
conseillère en publicité



Sonia Dupré
conseillère en publicité



Diane Gauthier
conseillère en publicité



Jean Brûlotte
conseiller en publicité



Sylvie Roussy
conseillère en publicité



Nathalie Beaul
conseillè



Roger Lafrance
Journaliste



Lisa Marie Noël
Journaliste



Luc Giard
photographe



Yvon Roy
caricaturiste



Natalie Marcoux
préposée à la clientèle



Marie-France Turcot
préposée à la clientèle



Jean Delorme
Directeur PCO
Infographie



Line Néron
rédactrice et chroniqueuse



Nicole Couture
correctrice



Bill Brazeau
chroniqueur



Nicole Geoffrion
chroniqueuse



456927-14-6

Jean Delorme
directeur

Valérie Le Gall
infographiste et mise en pages

Alexandre Lemay
infographiste

David Vachon
Première page et conception visuelle

Gina Fortier
Infographiste (avis publics, immobilier)

Pierre-Yves Durand
Infographiste

Sylvie Leblanc
Infographiste et responsable mise en pages

Brigitte Blaquière
Infographiste

Michael Gagnon
Infographiste

Christine Bergeron
Infographiste et mise en pages

Nadine Brillon
Infographiste et mise en pages

Dominic Préfontaine
Infographiste, Internet et publicités externes

Alain Schink
Numérisation

David Bégin
Infographiste

Geneviève Kingsley
Internet et publicités externes

Chantal Mayrand
Infographiste

Diane Leblanc
Infographiste et mise en pages

Sophie Cadieux
Infographiste et mise en pages

POSE D'ONGLES
MANUCURE
10 ANS D'EXPÉRIENCE



Vous voulez de la solidité, des produits de qualité. Venez me rencontrer.

Pose d'ongles : 33$
Remplissage : 18$
Manucure : 10$ ch. (mains + pieds)
«Air brush peint à la main»
bijoux décoratifs (mains + pieds) tx incl.

prix très compétitifs

416, boul. Laurier, St-Hilaire
(Entrée par l'arrière temporairement)
(voisin Pâtes en folie)
sur rendez-vous Sylvie Gigault
(514) 573-0504
Aussi aérobie sans saut, raffermissement
461174-14-6

10 000
VIVACES
150 variétés



Spécial :
1 plateau de 18 vivaces
30$
tx incl.

Russell Bernard paysagiste
490 chemin des Trente, St-Mathias
(rue Ozias-Leduc devient chemin des Trente)
À cinq minutes de la Cabosse d'or (5 km)
Tél. ligne directe (514) 990-4403
Tél.: (450) 447-0501
948283-17-5

Le nouveau guide touristique de Saint-Hyacinthe

L'équipe du Bureau du tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe est fière de présenter la toute nouvelle édition du *Guide touristique de Saint-Hyacinthe et la région*.

Imprimé en 115 000 exemplaires, il contient 48 pages d'information sur les activités et les attraits touristiques de la région maskoutaine (hôtels, motels, gîtes, campings), la restauration incluant les repas champêtres et les érablières ainsi qu'un tableau pour les salles de réception. Pour chacune des inscriptions, l'utilisateur y retrouvera les coordonnées complètes, incluant l'adresse Internet, ainsi qu'une description (française et anglaise), l'horaire et les tarifs.

Le centre-ville bénéficie d'une visibilité accrue cette année puisqu'un encart de huit pages est inséré au centre du document. Il présente tous les membres de la Société de développement du centre-ville. Pour compléter l'offre au niveau commercial, les Galeries Saint-Hyacinthe sont également mises de l'avant avec trois pages regroupées.

Maintenant présenté avec une couverture plus rigide, le guide contient, à même sa couverture avant, un signet sur lequel le lecteur trouvera facilement les pictogrammes utilisés dans le document ainsi qu'un sommaire des pages. Quant à la couverture arrière, elle permet de présenter les différentes cartes: ville de Saint-Hyacinthe, centre-ville, carte d'accès et de la région.

Tous les tableaux de services (hébergement, restauration et salles de réception) sont désormais présentés de façon horizontale, permettant une meilleure visibilité de chacune des inscriptions contenues dans ces sections.

Outre la distribution locale, il sera offert dans les bureaux d'information touristique de la Montérégie et du Québec ainsi qu'au centre Infotouriste de Montréal et aux postes frontaliers de Rigaud, Lacolle et Rivière-Beaudette.

Les personnes intéressées à recevoir un exemplaire du *Guide touristique de Saint-Hyacinthe et la région* sont invitées à communiquer avec le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe en composant sans frais le 1 800 849-7276 ou le (450) 774-7276. Les internautes peuvent en faire la demande directement sur le site du Bureau à www.tourismesainthyacinthe.qc.ca avec le bon de commande. **(communiqué)**



Le nouveau guide touristique de Saint-Hyacinthe

CLD
VALLÉE DU RICHELIEU
votre meilleur partenaire en affaires...

salue une belle réussite!



Le Centre Local de développement de la Vallée du Richelieu est très fier d'avoir été associé au projet d'affaires de l'Auberge Handfield Inn, auberge accueillante et raffinée. Le projet de reconstruction, d'agrandissement et de modernisation de pavillons avoisinant l'auberge, étalé sur plusieurs phases, en est un d'envergure pour cette ancienne pension familiale, devenue auberge, dirigée par la troisième génération de Handfield en plus de 60 ans.

L'Auberge, très bien localisée sur les berges de la rivière à Saint-Marc-sur-Richelieu, offre une gamme variée de services: hébergement, restauration, salles de réunion, salles de banquet, centre de santé, piscine extérieure, marina et le bateau-théatre l'Escale.

Le CLD a participé au projet en s'occupant surtout du démarchage de partenaires en tourisme, en développement économique et en financement ainsi que par ses judicieux conseils aux propriétaires dirigeants.

Grâce à l'intervention du CLD, l'Auberge a ainsi obtenu, à la demande d'Investissement Québec, l'avis sectoriel favorable de Tourisme Québec qui a été déterminant dans l'obtention de la garantie de prêt, le financement nécessaire à son projet et les subventions disponibles, lorsque applicables. De plus, fait notable avec ce projet, l'Auberge créera 12 nouveaux emplois et consolidera les 45 emplois existants.

Surveillez la réouverture officielle bientôt.

Le CLD: le guichet multiservices pour vos projets créateurs d'emplois
Pour information: (450) 464-4188 / 1 877 464-4188

461173-14-6

Festivités
MONT-BRUNO-FORD
35e
anniversaire!
c'est parti!

LUNDI 16 JUIN
JOURNÉE PORTES OUVERTES 9H À 21H
NOMBREUX TIRAGES ET CADEAUX, BLOUSONS
100E ANNIVERSAIRE FORD
EN PLUS
VOUS POURRIEZ GAGNER VOTRE NOUVEAU VÉHICULE

MERCREDI 18 JUIN
VINS ET FROMAGES 17H À 21H
PRÉSENTATION DES MODÈLES FORD

VENDREDI 20 JUIN
LAVE-O-THON 15H
TOUS LES PROFITS SERONT
VERSÉS À UN ORGANISME À BUT NON LUCRATIF,
POUR LES JEUNES DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

Spécial
anniversaire!
TAURUS
WINDSTAR
EXPLORER
FOCUS
EN BAS DU PRIX COÛTANT
SUR MODÈLES 2002 EN STOCK
obtenez un prix jamais égalé!



Bien placé pour vous servir

177, boul. Laurier • St-Basile-le-Grand • (450) 653-3613 • 1 800 830-3613
www.montbrunoford.com



Une éclosion de talents !

LAURIERS 2003

Félicitations aux Lauréats !

Le vendredi 23 mai, le Cégep de Saint-Hyacinthe a souligné la réussite scolaire et l'engagement dans le milieu collégial et dans la communauté de 50 finissantes et finissants. L'événement *Laurier 2003* a été une fête au cours de laquelle les lauréats ont pu célébrer leur réussite avec celles et ceux qui les ont accompagnés pendant leurs études au Cégep. Grâce à la générosité de partenaires et de donateurs, des bourses et des trophées, *Laurier d'or* et *Laurier d'argent*, ont été remis.

Guillaume Lemay-Thivierge, connu pour ses rôles au cinéma, au théâtre et dans de nombreux téléromans, a animé cette soirée et souligné, à sa façon, la réussite des étudiants. Plein de vitalité, il est de ceux qui aiment atteindre leurs objectifs et relever de beaux défis.

Cette activité a été agrémentée en chanson et musique avec les groupes *Voilà* et *Créason*, et le spectacle acoustique de France D'Amour. Merci aux commanditaires de l'événement : Skytech Communications inc. et Fondation du Cégep de Saint-Hyacinthe.



À la veille de son départ à la retraite, *M. Serge Cloutier*, directeur général du Cégep de Saint-Hyacinthe, reçoit un Laurier d'or pour sa contribution au développement du Cégep. *Mme Lise Lecours*, enseignante en Techniques de diététique, lui remet ce Laurier au nom des étudiants et du personnel.



Médaille du Gouverneur

De gauche à droite : *M. Guy Papillon*, directeur des études au Cégep remet la Médaille du Gouverneur général à *M. Alexandre Payeur* de Belœil, étudiant en Sciences de la nature.



Réalisation personnelle

Bourse Bernard Voyer Explorateur inc

De gauche à droite : *Mmes Sylvianne Bouchard-Beaulieu* de Saint-Mathieu de Belœil, étudiante en Sciences de la santé (laurier d'or), *Fabienne St-Pierre*, enseignante en Éducation physique représentant Bernard Voyer Explorateur inc. (donnateur).



Formation continue

De gauche à droite : *M. Jacques Patry*, responsable de l'ingénierie chez Kimberly-Clark (donateur), *Mmes Chantal Cabana* (laurier d'or), étudiante dans l'Attestation d'études collégiales en Bureautique et comptabilité, *Ginette Viau* de Belœil (laurier d'argent), étudiante dans l'Attestation d'études collégiales en Techniques d'éducation à l'enfance, *Manon Barbeau*, adjointe administrative, et *M. Stéphane Pincince*, conseiller pédagogique au Service de la formation continue.



Arts visuels et médiatiques

De gauche à droite : *M. Edouard Taza*, responsable de projets chez Skytech Communications inc. (donateur), *Mmes Aude Leroux-Lévesque* de Saint-Marc-sur-Richelieu (laurier d'or) et *Émélie Demers-Loiselle* (laurier d'argent).



Sciences de la nature

De gauche à droite : *M. Réjean Veilleux*, maire suppléant à la Ville de Saint-Hyacinthe (donateur), *M. Alexandre Payeur* de Belœil (laurier d'or), *Mme Véronique Fryer* (laurier d'argent), les responsables de la coordination départementale : *M. Yvon Beaudoin* (Chimie), *Mme Louise Paquette* (Mathématique), *M. Pierre Salvail* (Physique) et *Mme Huguette Thibeault* (Biologie).



Techniques de l'informatique

De gauche à droite : *M. Yves St-Laurent*, coordonnateur des programmes chez InfoPharm (donateur), *MM. Jean-François Nadeau* (laurier d'or), *Philippe Ouellet* de Saint-Basile-le-Grand (laurier d'argent) et *Gilles Paiement*, responsable de la coordination départementale en Techniques de l'informatique.

Photographies : Denys Bélanger et Daniel Meissier



Techniques d'hygiène dentaire

De gauche à droite : *Mmes Lucie Bonin*, responsable de la coordination départementale en Techniques d'hygiène dentaire, représentant *Dr Réjean Labrie*, orthodontiste (donateur), *Marie-Ève Potvin* (laurier d'argent) et *Dominique Deschênes-Leroyer* de Saint-Antoine-sur-Richelieu (laurier d'or).



Technologie de laboratoire médical

De gauche à droite : *M. Robert Théroux* de la Clinique optométrique Opto Plus (donateur), *Mmes Geneviève Dubé-Labrie* (laurier d'or), *Gabrielle Blais* de Belœil (laurier d'argent) et *Micheline Magnan*, responsable de la coordination départementale en Technologie de laboratoire médical.



Technologie de la mécanique du bâtiment

De gauche à droite : *MM. Pierre Lecours* de Beaudin Le Prohon inc. (donateur), *David Boily* (laurier d'or), *Sébastien Blain* d'Otterburn Park (laurier d'argent) et *Adélard Martel*, responsable de la coordination départementale en Technologie de la mécanique du bâtiment.

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE
www.cegepsth.qc.ca

Pour toute information sur l'admission dans nos programmes :
(450) 773-6800, poste 208
(514) 875-4445 - Rive-Sud et Montréal

459297-14-6

DANS LA VALLÉE

Merci!

La Fondation de l'école de la Pommeraie remercie chaleureusement tous les commanditaires qui ont généreusement contribué à la mégavente-débarras tenue le 31 mai. Elle remercie également les parents bénévoles qui ont participé ainsi que les familles de l'école et les résidants du quartier pour leurs dons.

Aubaines de l'AFÉAS

Le magasin Les Aubaines de l'AFÉAS sera fermé tous les samedis de l'été à compter du 28 juin et ce, jusqu'à la fin août. On vient profiter des supers spéciaux sur toute la marchandise d'été actuellement en magasin. Renseignements: 464-8949.

Peur d'avoir peur!

Phobies-Zéro: Organisme sans but lucratif, offre soutien et entraide aux personnes souffrant d'anxiété, de troubles anxieux. Les services s'adressent également à la famille et aux proches.

Anxiété: Stérilise la vie de la personne, l'immobilise, se manifeste par de nombreuses peurs floues et changeantes.

Phobie: La phobie est un désordre qui se traduit par la réaction d'effroi irrationnelle d'un individu dans une situation saine.

Trouble panique: La crise de panique se manifeste par l'apparition soudaine d'une appréhension intense suivie par un sentiment de terreur et la crainte d'en mourir. Les symptômes les plus courants au cours d'une crise de panique sont les palpitations cardiaques, la sensation d'étouffement, les étourdissements... La crise de panique peut être associée ou non à l'agoraphobie.

Agoraphobie: Incapacité réelle ou fictive de maîtriser ses comportements et/ou ses émotions dans des situations de peurs irraisonnées.

Des rencontres hebdomadaires ont lieu le mercredi de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Seigneuries, 160, boul. de Montarville à Boucherville, et au CLSC des Maskoutains, 2650, boul. Morin à Saint-Hyacinthe. Ligne d'écoute 7 jours/24 heures: (514) 276-3105. Site Web: www.phobies-zero.qc.ca.

Groupe d'entraide pour personne vivant avec le VIH/sida

L'organisme EMISS-ère offre aux hommes et aux femmes vivant avec le VIH/sida la possibilité de rencontrer et de partager avec d'autres personnes vivant la même réalité. Les rencontres ont lieu à Longueuil à tous les deux mercredis, de 19 h à 21 h. Du soutien individuel est également offert. Renseignements: Caroline Roy, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, par téléphone au (450) 651-9229 ou au 1 888 227-7432, poste 22, ou par courriel à caroline.roy@emisse-ere.ca.

Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe

Le Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe situé au 900, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe est un service d'aide et de défense pour les chômeurs et chômeuses de la région de Saint-Hyacinthe. De plus, les intéressés peuvent maintenant se procurer, au coût de 3 $, un nouveau manuel sur l'assurance-emploi. Renseignements: (450) 778-6023; http://www.macst-hyacinthe.qc.ca.

La Société de schizophrénie de la Montérégie

La Société de schizophrénie de la Montérégie annonce que ses soirées de partage et les conférences font relâche pour l'été. Toutefois, l'organisme demeure disponible pour accueillir les personnes désirant de l'information sur la schizophrénie. De plus, un nouveau service d'intervention à domicile est offert aux parents, proches et amis de la personne atteinte de schizophrénie. Renseignements: (450) 773-0303, (450) 677-0190 ou (450) 465-3404.

Oui, c'est possible!

Il y a beaucoup d'espoir pour les gens qui souffrent de troubles anxieux (anxiété, stress, phobies, panique, burn-out et dépression). Le groupe d'entraide GEME met à la disposition des personnes aux prises avec ces problématiques différents outils tels que rencontres hebdomadaires, volumes, disques, cassettes de visualisation et de relaxation, etc. Renseignements: 462-GEME (4363) ou 1 866 443-4363.

Vendanges pour les jeunes en France cet été

L'Association Québec-France invite les étudiants de 18 à 35 ans à faire les vendanges en France cet été. Depuis 20 ans, ce programme permet aux jeunes de vivre chez un viticulteur et de découvrir la culture et le patrimoine français tout en s'initiant au monde du travail. La période d'inscription se termine le 27 juin. Information et inscriptions: Association Québec-France, 9, Place Royale, Québec (Qc) G1K 4G2, téléphone: (418) 646-6243, courriel: prog@quebecfrance.qc.ca ou Internet: www.quebecfrance.qc.ca .

Séjour linguistique en Californie

ASSE, programmes internationaux d'échanges étudiants, offre un séjour linguistique en Californie pour le mois de juillet. Ce concept donne aux étudiants de 15 à 18 ans, la possibilité d'apprendre l'anglais en cours intensifs de conversation (16 heures par semaine), des visites organisées (Disneyland, Hollywood, Los Angeles, plages californiennes, etc.), de vivre dans une famille d'accueil américaine en banlieue de Los Angeles et de participer à d'autres activités culturelles et sportives. Des séjours linguistiques de quatre semaines sont également offerts en Espagne et en Grande-Bretagne. Les personnes intéressées communiquent le plus rapidement possible avec Pierre Constantin au (450) 623-6418 ou au bureau canadien au 1 800 361-3214 ou visiter le www.asse.com.

Dons de végétaux et articles de jardinage

Les Jardins d'Emma sollicitent les dons des citoyens. Les outils de jardinage défraîchis ou en surplus ainsi que les plantes et arbustes devenus encombrants seraient appréciés. Il suffit d'identifier les végétaux et de les placer dans des boîtes ou des sacs et de composer le 467-2512. Des bénévoles iront chercher les dons à la convenance des donateurs.

Baptême à la paroisse Trinité-sur-Richelieu

Les parents sont invités à communiquer avec la paroisse Trinité-sur-Richelieu au moins deux mois avant la naissance du bébé afin de connaître les dates pour une soirée d'information. Cette rencontre, qui a pour but de réfléchir sur la vie spirituelle et le soutien fourni par la paroisse, sera suivie d'une deuxième rencontre. Renseignements: 446-2222.

SUZUKI La saison est plus chaude en Aerio! C'est vrai.



SUZUKI AERIO FASTBACK 2003

145 CH. RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES

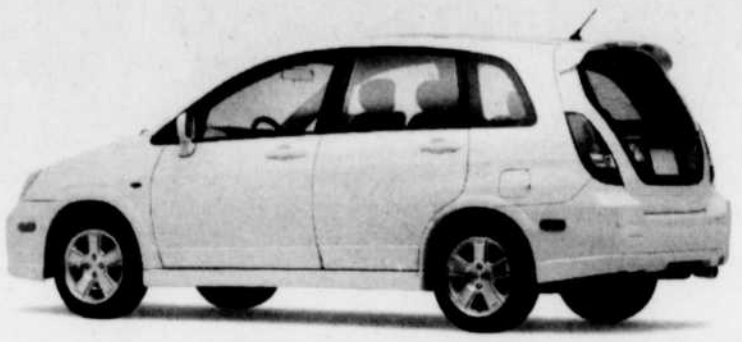
13 995 $* ou prix d'achat comptant

Location à partir de 199 $† 48 mois, transport et préparation inclus

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ POUR LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES 2003

MEILLEURE COTE INSTITUT D'ASSURANCE

MEILLEUR CHOIX INSTITUT D'ASSURANCE





« MEILLEUR ACHAT » SELON LE CONSUMERS DIGEST

SUZUKI AERIO BERLINE 2003

145 CH. RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES

13 795 $* ou prix d'achat comptant

Location à partir de 199 $† 48 mois, transport et préparation inclus

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ POUR LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES 2003

OU CHOISISSEZ 0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†† POUR 48 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2003

SUZUKI C'EST VRAI

4559278-24-05Mac

SUZUKI Saint-Hyacinthe

3400, rue Cusson, Saint-Hyacinthe (450) 774-1332 Montréal (514) 385-1332

MADD

1056093

DANS LA VALLÉE

Projet catéchétique pour les jeunes

Projet catéchétique pour les jeunes de 8 à 12 ans organisé par la paroisse Trinité-sur-Richelieu. Textes bibliques présentés sous forme de jeux, expériences d'intériorité, débats et discussions. Renseignements: Louise Bélanger 446-2222.

Club Toastmaster Rive-Sud

Le groupe Toastmaster aide à développer et améliorer les capacités d'orateur, le sens de la répartie, les techniques d'écoute et les habiletés de leader. Les réunions ont lieu tous les mardis soir, de 19 h à 21 h, au Foyer Saint-Antoine, 150, rue Grant à Longueuil. Renseignements: Sylvie Harton (514) 852-2869 ou Claude Gagnon (450) 641-2915.

Le cours Alpha

Le cours Alpha aborde des questions telles que: «À quoi sert la vie?», «Le christianisme: une religion, fausse, ennuyeuse et démodée?», «Comment composer avec la culpabilité?», etc., cette formation, d'une durée de 12 semaines, est présentée de façon détendue et amicale. Renseignements et/ou inscriptions: 446-3801.

Parcours-Mission

Parcours-Mission, nouveau projet de l'Église diocésaine de Saint-Hyacinthe, est un centre de formation spirituelle pour jeunes adultes. Au cours de l'année, plus de 150 jeunes de 18 à 35 ans ont franchi les portes du centre Paul VI, où se déroulent la plupart des activités, pour y passer des fins de semaine afin de découvrir leur mission, ou tout simplement dans le but de s'offrir un temps de ressourcement spirituel ou encore pour y vivre un accompagnement individuel. Parcours-Mission veut à la fois permettre aux jeunes adultes de découvrir leur identité, de vivre une expérience spirituelle unique et de connaître leur mission. Renseignements: (450) 372-2440.

Pour apprendre à parler en public

Les personnes qui souhaitent s'exprimer en public avec plus d'aisance et développer leurs habiletés de communication et de leadership dans une ambiance amicale sont invitées à se joindre au Club Toastmaster Lemoyne. Les rencontres ont lieu le lundi, de 19 h à 21 h, à la salle Doogie Parsons du 33, Argyle à Saint-Lambert. Renseignements: Sylvie Asselin (450) 444-5114 ou Jean-Pierre Lauzier (450) 444-3879.

Maison des jeunes des Quatre Fenêtres

Les jeunes de 12 à 17 ans sont invités à venir visiter le local temporaire de la Maison des jeunes des Quatre Fenêtres, situé au centre communautaire de Mont-Saint-Hilaire. Les heures d'ouverture sont: mardi, mercredi et jeudi, de 18 h à 21 h, et samedi, de 13 h à 17 h. Renseignements: 464-8224.

Plan d'assurance

Le club de l'Amitié de l'âge d'or de Belœil annonce à ses membres qu'il s'est associé à la société d'assurance générale Promutuel Verchères, afin de leur offrir un plan d'assurance avec avantages exclusifs pour: maison, auto, vie, voyage et autres. Renseignements: Thérèse Hébert 464-3806 ou 449-6444.

Club de marche de la Bonne Humeur

Le club de marche de la Bonne Humeur se réunit du lundi au vendredi, à compter de 7 h 30, pour marcher à l'intérieur du Mail Montenach. La marche est précédée d'une série d'activités Vie-Active. Espadrilles et vêtements confortables nécessaires. Inscriptions, au coût de 7 $, en composant le 467-7578 ou le 467-4948.

LE PLUS grand centre d'électroménagers au Québec

Des électros de base aux appareils haut de gamme:
plus de 600 appareils en montre, 10 cuisines aménagées

KitchenAid

BIEN PENSÉ. BIEN FABRIQUÉ.

REÇEVEZ UN ENSEMBLE-GADEAU POUR LA CUISINE D'UNE VALEUR ALLANT JUSQU'À

400$*

Jusqu'au 29 juin 2003

AIDEZ KITCHENAID À SOUTENIR LA RECHERCHE POUR LE CANCER DU SEIN

EUREKA ASPIRATEUR CENTRAL

LE CHOIX #1 des consommateurs

AK55-54955
Montrez cette annonce au magasin et recevez un Kit de garage (Ak55) (boyaux de 30 pieds et accessoires)
Valeur 49,99$
GRATUIT!
À l'achat d'un aspirateur central

LE CHOIX M'ATTEND!

CV1001
349$*
• Pour maisons jusqu'à 3500 pieds carrés (6 prises)
• MOTEUR: Puissance d'aspiration 107 pouces H°0

Cv1601
Classé Premier choix Qualité-Prix dans une récente revue de consommateur

CV1601
449$*
• Pour maisons jusqu'à 8000 pieds carrés (16 prises)
• MOTEUR: Puissance d'aspiration 137 pouces H°0
GARANTIE 10 ANS À 100%

CV2101
539$*
SUPER SILENCIEUX
• Pour maisons jusqu'à 10,000 pieds carrés (25 prises)
• MOTEUR: Puissance d'aspiration 139 pouces H°0
GARANTIE 10 ANS À 100%

• Boyau 30 pieds contrôle à distance pivotant avec accessoires de luxe
163083
RABAIS 50 $
99,99
Coût 149,99
à l'achat d'un système
157155

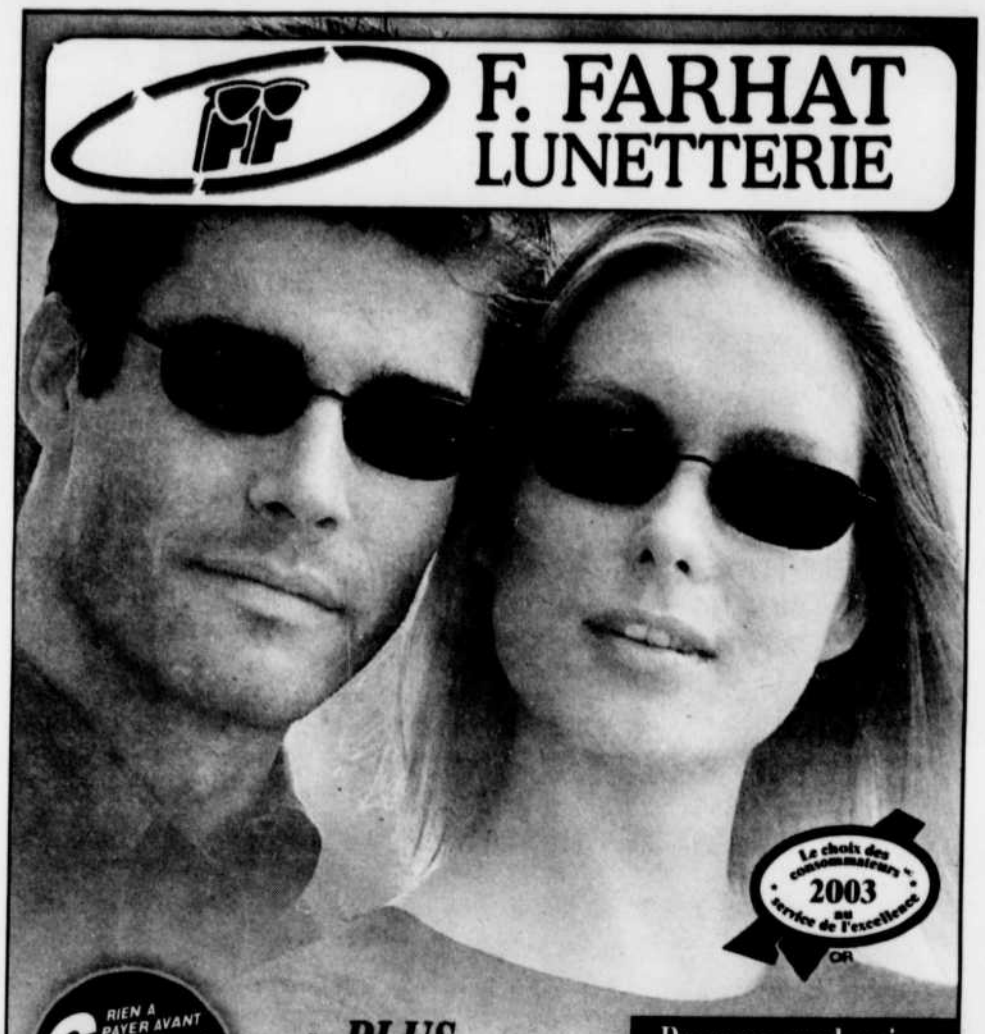
UN RAPPORT QUALITÉ-PRIX IMBATTABLE

*Détails en magasin. Photos à titre indicatif.

MAISON ETHIER

267, boul Laurier (route 116) (à 4km des Promenades St-Bruno)
Saint-Basile-le-Grand
(450) 653-1556 - 1 800 363-9408
www.maisonethier.com
12100614REAO

F. FARHAT LUNETTERIE



RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS

La PLUS GRANDE lunetterie de la région

Pour un seul prix vous obtenez 3 pour 1

EXAMEN COMPLET DE LA VUE
Dr Roger Veilleux O.D. Optométriste

◆ À l'achat d'une paire de lunettes de prescription (monture et lentilles)
◆ Obtenez une deuxième sans frais additionnels (monture et lentilles)
◆ Ainsi q'une paire de verres de contact, port quotidien ou prolongé (clairs, souples et sphériques)

Applicable pour 1,2 ou 3 personnes

450868-14-06

290, Laurier, , Beloeil
(en face du Restaurant Mc Donald)
446-7730

Vie montante

Les retraités qui se posent de «grandes questions» sur l'existence sont invités à participer aux rencontres du mouvement Vie montante, qui propose d'approfondir la parole de Dieu. Lise et Louis St-Onge, de la paroisse Trinité-sur-Richelieu ont été élus responsables diocésains du groupe de Beloeil. Renseignements: Clément Gauthier 446-2222, poste 227.

Avis de recherche

La Légion royale canadienne de Belœil est à la recherche de vétérans des guerres mondiales, de Corée et des Forces armées canadiennes ainsi que leurs parents et amis. La Légion royale canadienne est un mouvement de solidarité et de partage qui perpétue le culte du souvenir par le biais de nombreuses activités. Renseignements: par téléphone au (450) 467-7014 ou par courriel à ben.gar@sympatico.ca.

Contact Richelieu-Yamaska

L'assemblée générale annuelle et la séance publique de Contact Richelieu-Yamaska se tiendront le mercredi 18 juin, à 19 h 30, à la grande salle communautaire Christ-Roi, 1195, Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe. Bienvenue à tous.

Du répit pour les aidants

La Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu offrent aux personnes qui prennent soin d'une personne en perte d'autonomie (conjoint, père, tante, etc.) de bénéficier d'un répit, à domicile, de trois heures. Des cafés-rencontres leur sont également proposés. Information: Véronique Lord 446-0852.

Bénévoles demandés

Bénévoles demandés au Centre Marguerite-Adam pour aider aux repas des résidants, le matin et le soir surtout. Renseignements: Monique Lacasse 441-8034 ou Nathalie Beauchemin 536-2080, poste 5026.

La Maison Victor-Gadbois recherche...

La Maison Victor-Gadbois recherche des personnes disponibles quelques heures par semaine pour aider aux soins palliatifs, auprès des malades, à l'accueil, à la cuisine ou à l'entretien léger. Pour donner du temps, on compose le 467-1710.

Centre périnatal le Berceau

Le centre périnatal le Berceau recherche des bénévoles pour combler les postes suivants: coanimatrice pour les rencontres parents-bébés du jeudi de 9 h à midi; personne-ressource pour l'animation du salon d'allaitement le jeudi de 9 h à midi; aide-maman pour s'occuper des bébés lors des activités. Renseignements: 446-7760.

Besoin de bénévoles

Les étudiants en psychologie qui souhaitent prendre de l'expérience sont les bienvenus à Phobies-Zéro, groupe de soutien et d'entraide pour les personnes souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie. L'organisme recherche des bénévoles pour sa ligne d'écoute 7 jours/24 heures. Renseignements: 922-5964 ou www.phobies-zero.qc.ca.

Un réseau d'entraide près de chez soi

Le Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand offre aux résidants de sa municipalité le service «Les échang'heures». Il s'agit d'un réseau d'échange de services pour lesquels la «monnaie» d'échange est l'heure (sous forme de jeton) et où les services échangés ont tous la même valeur. Par exemple: Julien donne des cours de violon à Myriam et utilise ses jetons ainsi gagnés pour des conseils de jardinage auprès de Claude qui, à son tour, utilise ses jetons pour que Chantal aide sa fille avec ses devoirs et ainsi de suite. Le réseau regroupe 25 membres dans 19 familles qui offrent un total de 92 services. Pour en savoir plus sur Les échang'heures, et/ou s'inscrire à ce réseau gratuit, on communique avec Janik au 653-8641 ou Suzanne au 653-5634.

Vous avez du choix et de la qualité





Plusieurs spéciaux en magasin
Jardinière d'annuelles 30% à 60%

les serres Rosaire Pion & Fils inc.
Centre de Jardin complet

Notre équipe spécialisée est là pour vous !

HEURES D'OUVERTURE
OUVERT 7 JOURS
LUNDI AU VENDREDI 8 H À 20 H
SAMEDI ET DIMANCHE 8 H À 18 H

171, Grand Rang, Saint-Thomas-d'Aquin
Autoroute 20, sortie 123 • Tél. : (450) 796-3193
www.serrespion.com

461092-14-6

Dre Isabelle Delorme,
dermatologue

Nos services :
- Dermatologie générale
- Chirurgie dermatologue mineure
- Photothérapie : psoriasis, eczéma...
- **Laser V-beam** : rosacée, couperose, tache de vin, tache rubis, angiomes, varices superficielles des jambes
- **Injections de Botox** pour les rides

2780 Raymond, bureau 115
Pour information, contactez-nous au : (450) 771-7070

452208-19-10

EB
Esthétique Beauté

Épilation à la cire



- 1/2 jambe (2) 10$
- 1/2 jambe (2), aine **ou** aisselles 14$
- 1/2 jambe(2), aine **et** aisselles 17$
- Jambes complètes 18$
- Jambes complètes, aine, aisselles 25$
Taxes incluses

464-8202

419517-7-6

La Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu 464-3733



« Une Vision pour une Région »

NOS PARTENAIRES



PARTENAIRE Or

L'Oeil Régional

PARTENAIRE Argent

CHAPDELAINE ASSURANCES INC.

ULTIMA
ON ASSURE. ON RASSURE.

Desjardins
Secteur Vallée du Richelieu

PARTENAIRE Bronze

Camions A & R Dubois
St-Jean-Baptiste

Hostellerie Rive Gauche
Beloeil

Laboratoire Langelier Lanoue *Beloeil*

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
Député de Borduas

La Cabosse d'Or
Otterburn Park

Bell Canada

Sofira
Otterburn Park

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

À tous les membres de la Chambre de commerce:

Vous êtes convoqués à **l'assemblée générale annuelle de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu.** Cette rencontre se tiendra:

Date: Le mardi 17 juin 2003

Heure: 17 h 30 assemblée générale
18 h 30 cocktail et goûter

Lieu: Auberge Handfield
(Salle La Marina)
555, rue Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu

Cette assemblée vous permettra de prendre connaissance des nombreuses réalisations de **votre Chambre de commerce**, de rencontrer ses dirigeants et de leur faire part de vos commentaires et suggestions. Vous serez aussi appelés à élire le prochain conseil d'administration.

Puisque votre participation est essentielle au succès de votre Chambre de commerce, nous espérons pouvoir compter sur votre présence. Nous vous demandons de bien vouloir confirmer votre présence en téléphonant au 464-3733 au plus tard le 12 juin 2003.

Saviez-vous que...

C'EST LA DERNIÈRE SEMAINE DE LA CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL !

LA CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL SE TERMINE LE 17 JUIN PROCHAIN.

IL VOUS RESTE ENCORE DU TEMPS POUR REMPLIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION ET COURIR LA CHANCE DE GAGNER DE NOMBREUX PRIX... HÂTEZ-VOUS !!!

HORAIRE D'ÉTÉ

Les bureaux seront ouverts du lundi au jeudi de 9 h à 17 h pour la période débutant le 23 juin 2003 et se terminant le 11 août 2003.

Les bureaux de la Chambre seront fermés pour les vacances annuelles les semaines du 13 et du 20 juillet 2003.

Vous souvenez-vous que

...Le **"Lancement des Activités"** dans les vergers a été une activité gratuite de la Chambre et très appréciée des membres.

...Le **"Gala Grand Richelois"** a été couronné de succès.

..."**La Soirée des Nouveaux Membres"** mettant en vedette nos nouvelles recrues et le conférencier **Carol Allain** a réuni plus de 300 personnes.

...La **campagne de recrutement** nous a permis d'atteindre notre objectif qui était de **500 membres et ainsi faire partie du conseil d'administration de la Chambre de commerce du Québec pour être au premier rang dans les nouveaux dossiers importants pouvant être profitables à nos membres.**

...Notre dernier invité au **Dîner-Conférence de la Chambre** était Monsieur **Clément Gignac**, premier vice-président et économiste en chef à la Financière Banque Nationale.

...Parmi nos conférenciers des **P'tits Matins de la Vallée**, Monsieur André Descheneaux nous a fait crouler de rire l'automne dernier... et que c'était des plus agréables de commencer ainsi la journée.

...La **participation active de la Chambre** dans le dossier de la **zone industrielle a donné d'excellents résultats.**

...Plusieurs **partenariats ont été conclus avec les municipalités** couvrant le territoire de la Chambre.

... LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION **SONT LÀ POUR VOUS ET VOUS REMERCIENT** DE VOTRE PARTICIPATION MASSIVE AU COURS DE L'ANNÉE ÉCOULÉE.



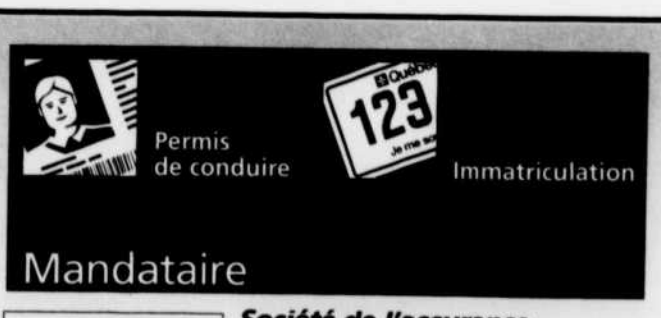
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45
Jeudi de 9h à 19h45
Vendredi de 9h à 17h45
Samedi de 9h à 12h45

Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE
renouvellement, remplacement
levée de suspension
(avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION
renouvellement, remplacement de la plaque,
crédit pour remisage du véhicule,
de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier

230, Brébeuf, Beloeil Tél.: (450) 467-0840



Géré par la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu

Société de l'assurance automobile Québec

Plus près de vous... pour mieux vous servir!

VOS TROIS SPÉCIALISTES SOUS UN MÊME TOIT

Depuis 1940

PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER GLACIER TRAITEUR

536-3131 • Poste 26

LAITUE EN FEUILLES VERTE OU ROUGE

Pr du Québec
Can #1 gr 24

97¢ ch

GROSSES CERISES

Pr des États-Unis

QUALITÉ SUPÉRIEURE

3 lb 99$

8,80$/kg

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
Fruits Légumes
PLUS

CANTALOUP

Pr des États-Unis
Can #1 gr 18

99¢ ch

Boucherie DU JARDIN

536-3131 • Poste 25

CÉLERI "DOLE"

Pr de la Californie
Can #1 gr 24

99¢

MANGUE ROUGE OU JAUNE "ATAULFO"

Pr du Mexique
Can #1 gr 12

97¢ ch

QU'UNE FRUITERIE

Du lundi 16
au dimanche 22 juin 2003

ÉCHALOTES

Pr du Québec
Can #1 gr 48

2/97¢

ABRICOTS, NECTARINES OU PÊCHES

Pr des États-Unis
Can #1

97¢ lb
2,14$/kg

Info DÉGUSTATION
BELOEIL et ST-HILAIRE
Jeudi, vendredi et samedi

FROMAGES:
Mamirolle,
Camembert Gourmet,
Romance,
Tarte aux framboises

Un cadeau santé pour la fête des Pères

PRIX CORPORATIF
10 paniers et plus

PRODUIT MAISON

TARTE AUX FRAMBOISES
Format familial

6 47$ ch

FROMAGE

MAMIROLLE

500 g et plus
10 97$ lb
24,18$/kg

Moins de 500 g
11 97$ lb
26,39$/kg

ROMANCE

500 g et plus
13 97$ lb
30,80$/kg

Moins de 500 g
14 77$ lb
32,56$/kg

BOULANGERIE
Voir spéciaux en magasin

CHARCUTERIE

PASTRAMI OEIL DE RONDE

500 g et plus
4 27$ lb
9,41$/kg

Moins de 500 g
4 87$ lb
10,74$/kg

JAMBON CUIT PARISIEN TOUR EIFFEL
(extra maigre)

500 g et plus
4 47$ lb
9,85$/kg

Moins de 500 g
4 97$ lb
10,96$/kg

ÉPICERIE FINE

BRETZELS À L'ANCIENNE AGP
400 g
1 49$ ch +tx

CROUSTILLES À L'ANCIENNE "KETTLE"
Cuites au four, saveurs assorties
150 g
2 29$ ch +tx

PRODUIT BIOLOGIQUE

JUS DE POIRES BIOLOGIQUES "R.W. KNUDSEN"
Sans agent de conservation, sans colorant, sans arôme artificiel 946 ml
2 99$ rég.: 3,99$

Boucherie DU JARDIN

PLATS CUISINÉS ICI MÊME

Spécial 5e anniversaire

À L'ACHAT DE 4 BROCHETTES AU PRIX RÉGULIER,

OBTENEZ la 5e GRATUITEMENT

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension.

ST-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche de 8h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h

ARTS & SPECTACLES

Quand les marionnettes jouent de la guitare...

L'Oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Marionnette, monologue, chanson et musique avec les Brochafoins, Mackinaw et Jean-François Lessard. La prestation collective *Visions d'aurore* rassemble ces numéros de créateurs de Beloeil sur la scène de Arts Station samedi prochain.

Initiative au départ de Pierre-Luc Gibeault, *Visions d'aurore* s'est finalement concrétisé par un projet collectif. Jean-François Carrier, Mathieu Tanguay, Dominic Rouleau et Jean-François Lessard se joignent à lui.



(Photos: L'Oeil Régional)

Mackinaw

«Ici, je trouve qu'il manque de productions qui viennent de la région», indique Pierre-Luc Gibeault qui souhaite ardemment stimuler la créativité collective.

Il a d'ailleurs mis sur pied le concept du Cabaret Caribou à Montréal, une soirée qui regroupe plusieurs numéros d'artistes de différentes disciplines.

L'approche de *Visions d'aurore* est différente. Ce n'est pas le genre de soirée où chacun effectue sa partie puis merci bonsoir. Les trois formations entremêlent leurs performances. Tantôt une pièce loufoque de Mackinaw, tantôt une scène de marionnettes puis une composition de Jean-François Lessard.

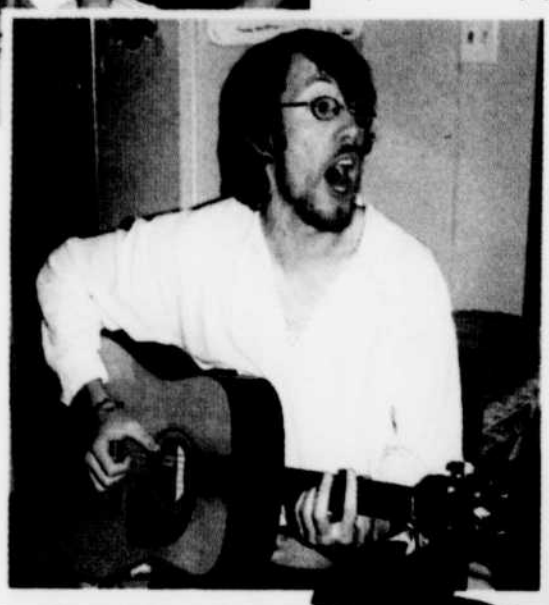
«Comme si on était dans une cabane et qu'on se faisait un party», explique Jean-François Carrier de la formation Mackinaw. Du plaisir à la bonne franquette.

Des propos parfois crus, parfois poétiques ou engagés baignant dans l'humour sans manquer de cynisme ou de philosophie.

LA VESTE À CARREAUX

Mackinaw est un duo acoustique guitare et voix composé de Mathieu Tanguay et Jean-François Carrier. Ce dernier explique que Mackinaw est un terme utilisé pour désigner la veste rouge et noir à carreaux des bûcherons.

Pour répéter, le duo s'installe en plein air, sur le bord de l'eau, en face de l'église Saint-Matthieu. Plusieurs pièces y ont été composées: «On chante la région, nos lieux de travail, le bord de l'eau à Beloeil, le mont Saint-Hilaire... On est des patriotes de coin de rue! On a une approche locale pour que les gens se reconnaissent, raconte Jean-François Carrier. On fait de la chanson country, du folklore, de la chansonnette, du délire... c'est très festif.»



Jean-François Lessard

CONNAISSEZ-VOUS MARIO?

Les Brochafoins, Pierre-Luc Gibeault et Dominic Rouleau, présentent un spectacle de marionnettes trash, comme ils le qualifient, entièrement dédié à un public adulte.

Les saynètes tournent autour d'un personnage, Mario, un alcoolique, presque itinérant mais qui reste très lucide sur sa situation. Le policier, le soldat, la pitoune, le Diable apparaissent pour différentes aventures.

«On porte un regard très cru sur la société, on dénonce des lacunes. En même temps, c'est humoristique. On intègre un côté un peu guignol, mais qui reste très québécois», explique Pierre-Luc Gibeault.

Les Brochafoins signent les textes ainsi que la confection des marionnettes.



ET LA CHANSON

L'auteur-compositeur et interprète Jean-François Lessard a joué ici dans la région mais beaucoup à l'étranger lors de ses nombreux voyages dans lesquels il traînait sa guitare. «On n'est pas prophète dans son pays, encore moins dans sa ville, lance Jean-François Lessard. Les chanteurs d'ici vont chanter ailleurs et ceux d'ailleurs chantent ici. Moi j'ai été jusqu'en Chine!»

De retour à Beloeil depuis plusieurs mois, il s'est lancé dans l'écriture de nouvelles pièces en plus d'organiser des spectacles. Des compositions sont encore en chantier et celles terminées seront présentées à *Visions d'aurore*.

«Je viens d'écrire un monologue pour le spectacle qui s'intitule *Berceuse pour une ville dortoir*. C'est une sorte de critique de où on est versus où on s'en va, ce qu'on souhaite...»

Avant de repartir pour l'Europe, Jean-François Lessard sera en spectacle pour les festivités de la Saint-Jean-Baptiste à Saint-Marc-sur-Richelieu et à McMasterville. La soirée du 1er juillet, il la passera au Café Coïncidence à interpréter plusieurs de ses compositions et des chansons de partout.

Le spectacle *Visions d'aurore* regroupant les Brochafoins, Jean-François Lessard et Mackinaw se tiendra dans la salle de Arts Station le samedi 21 juin dès 20 h. Le coût d'entrée est de 10 $, les billets seront disponibles à la porte. Pour information: 536-3077 ou (514) 971-6593.



Mario, à l'extrême gauche, et autres marionnettes du spectacle.

Achetez une voiture neuve Volkswagen

et recevez gratuitement vos 3 premiers * entretiens recommandés par le fabricant.

DE PLUS **

recevez un coupon fidélité de 500$ pour l'achat d'une nouvelle Volkswagen

*Offre valide jusqu'au 30 juin 2003 pour achat ou location d'une Volkswagen neuve. Certaines conditions s'appliquent voir les détails chez Volkswagen St-Hyacinthe.

** Le programme s'adresse aux propriétaires de Volkswagen résident au Québec. Pour l'achat d'une Volkswagen neuve 2003 financée ou louée auprès de Volkswagen Finance, Volkswagen Canada versera le premier paiement mensuel, jusqu'à concurrence de 500$ (toutes taxes comprises). Tous les clients sont assujettis à une approbation de crédit. Ce programme est en vigueur jusqu'au 30 juin 2003. Pour plus de détails communiquez avec un conseiller aux ventes de Volkswagen St-Hyacinthe.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Volkswagen St-Hyacinthe
5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe
Sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643
MTL: (514) 875-3915
Site Internet : www.vwst-hyacinthe.qc.ca Courriel : vwst-hya@ntic.qc.ca

459395-7-6



Une vingtaine d'artistes de la région ouvrent la porte de leur atelier.

Visite chez les artistes !

Le Parcours des Arts est un nouvel événement culturel qui prendra son envol du 21 juin au 2 juillet. Avis aux amateurs d'art, cette fête vise à offrir une expérience unique dans la Montérégie, en amenant le public à la rencontre d'une vingtaine d'artistes et artisans au cœur d'une région champêtre.

Tous les jours, du 21 juin au 2 juillet, de 13 h à 17 h, la population est invitée à prendre la route et suivre le Parcours des Arts parmi les plus beaux villages du Québec, soit Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Charles-sur-Richelieu, Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu et Saint-Ours-sur-Richelieu. Plusieurs artistes et artisans de différentes disciplines (peintres, pastellistes, sculpteurs, céramistes, potiers) accueilleront les visiteurs dans leur atelier afin qu'ils se familiarisent avec leurs techniques et admirent leurs œuvres.

Un événement de peinture en direct se tiendra les samedi et dimanche 21 et 22 juin, de 11 h à 17 h, dans le parc des Patriotes à Saint-Denis-sur-Richelieu. Pour l'occasion, plusieurs artistes renommés seront de la fête, dont Tania Lebedeff, Francine Labelle et Max Stibel.

De plus, le samedi de 10 h à 11h, un atelier de peinture est prévu pour les enfants qui réaliseront leur œuvre avec le soutien des peintres invités.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec la galerie atelier La Touche au (450) 787-2685. **(communiqué)**

SORTIES VIDÉO



L'Oeil Régional

ROGER LAFRANCE

Douleurs et peinture

Tout occupés à recréer le monde dans leurs oeuvres, les artistes sont souvent des témoins privilégiés de leur époque. Lorsque leurs vies se mêlent étroitement à la grande histoire, notre bonheur est encore plus intense.

C'est ce qui arrive avec *Frida*, le film sur la peintre mexicaine Frida Kahlo. Artiste peu connue chez nous, Frida Kahlo a vécu à une époque exaltante du 20e siècle, tant sur le plan artistique que politique. Mais surtout, sa vie nous permet de dévoiler un pan de l'histoire mexicaine qui a rarement été montré au cinéma.



Étudiante vive et passionnée, Frida Kahlo (Salma Hayek) est très tôt attirée par les arts... et le sexe. Mais à 18 ans, sa vie bascule lorsqu'elle subit un grave accident qui la laisse avec un corps fracturé de partout. Grâce à de multiples opérations, elle pourra marcher de nouveau même si elle devra vivre avec la douleur jusqu'à la fin de sa vie.

C'est la peinture qui la gardera en vie. Ses toiles séduisent l'un des grands peintres mexicains de l'époque, Diego Rivera (Alfred Molina), qui l'introduit dans le monde culturel et révolutionnaire du pays. Elle découvre alors un monde totalement nouveau, constitué d'artistes attirés par le communisme.

Très tôt, Diego la prend sous son aile et entreprend avec sa jeune élève une relation tumultueuse. Même si elle restera dans l'ombre de Diego une grande partie de sa vie, Frida continuera de peindre et de développer un style bien à elle, marqué par la douleur qui terrorise continuellement son corps.

Pour qui aime les arts et la peinture, *Frida* est un film passionnant. Frida Kahlo a eu un parcours fort intéressant car sa vie s'est inscrit dans l'histoire du dernier siècle. Elle croisera plusieurs grands noms: Trotski, Rockefeller, Picasso. *Frida*, c'est aussi le destin d'une femme torturée par la douleur, d'une femme libérée d'avant son époque. Un destin peu banal.

Ce film a été un projet longuement mûri par la comédienne Salma Hayek, elle-même mexicaine. C'est un tour de force d'avoir convaincu des producteurs américains de financer ce film bien mexicain. Plusieurs acteurs connus l'ont d'ailleurs épaulée de leur prestige: Antonio Banderas, Ashley Judd et Edward Norton notamment.

Le film se veut par moments fantaisiste, avec des séquences d'animation qui font aussi le lien avec sa peinture qui était plutôt torturée vers la fin de sa vie. Je n'ai en fait qu'un seul reproche: le film aurait pu faire une plus grande place à sa peinture.

(Chronique réalisée en collaboration avec le SuperClub Vidéotron de Beloeil)



Journée de plantes sauvages et soirée de contes

Une journée entière d'activités tournées vers les produits de la terre-mère accompagnée d'une soirée de contes et de légendes amérindiennes sont présentées aujourd'hui à la Maison des cultures amérindiennes de Mont-Saint-Hilaire.

Dès 9 h, Johanne Parent, herboriste traditionnelle et femme de la terre, viendra parler des herbes qu'elle récolte, de leurs différentes propriétés et sur les façons particulières de les utiliser. Sur l'heure du dîner, le public est invité à une dégustation de quelques bouchées et en après-midi, à une visite guidée par Mme Parent afin d'identifier sur le terrain les différentes plantes sauvages comestibles. Le coût pour cette journée-conférence de découvertes est de 35 $ et une réservation est requise en téléphonant au 464-1800 ou au 464-2500.

Qui de mieux placé que le conteur A'tukwewinu, Robert Seven-Crows Bourdon pour partager les chants, les contes et les légendes traditionnelles de la grande nation Wabanaki? Il convie le public à une soirée de conte pour faire connaître la richesse et la tradition de la culture amérindienne. L'événement a lieu ce soir, samedi 14 juin, à 19 h 30. Le coût d'entrée pour cette soirée est de 10 $ et une réservation est requise en téléphonant au 464-1800 ou au 464-2500. **(communiqué)**



Coup de cœur



Lors du Symposium d'art 50 ans et plus qui s'est tenu récemment à Sherbrooke, Rollande Côté, artiste peintre pastelliste animalier de Mont-Saint-Hilaire, a mérité le prix Coup de cœur du public. Elle a raflé cet honneur devant quelque 60 artistes peintres invités. De plus, elle a accepté la présidence d'honneur 2004 de cet événement organisé par la FADOQ Estrie. (LN)



La Coupe d'art 2003

Lors du 25e Championnat canadien de rock'n roll acrobatique, tenu récemment au Cap-de-la-Madeleine, les couples athlètes-danseurs de l'École de rock'n roll de Mont-Saint-Hilaire Luc Gonthier ont fait belle figure. Le couple Cynthia Bisson et Samuel Lagueux (photo) s'est classé deuxième dans la catégorie rock'n roll junior élite avancé. Les couples Kasssandra et Mickael Fradette et Vanessa Bisson et Roxanne Thibault ont respectivement obtenu les 4e et 5e positions, dans la catégorie rock'n roll junior élite débutant. Par ailleurs, on rappelle que les inscriptions pour la session automnale sont présentement acceptées. Renseignements: 446-0070 ou 446-8487. (communiqué)

Trudeau: premier prix



Alain Trudeau, de Saint-Denis-sur-Richelieu, et son œuvre «Neige d'avril au Fort».

Dimanche dernier, à Chambly, la fête battait son plein. En effet, c'était le temps de la remise des prix aux artistes ayant participé au concours sur le thème «Le fort Chambly en hiver», lancé par la Galerie loupMarin de Richelieu en janvier.

Alain Trudeau, de Saint-Denis-sur-Richelieu, a mérité le premier prix, soit une somme de 1000 $, avec son huile «Neige d'avril au Fort».

Le jury a remis une première mention *ex-æquo* aux deux artistes suivantes: Caroline Singler, de Saint-Basile-le-Grand, avec son œuvre au style inimitable «Au Fort j'y puise ma force»et Manon Marchand, de Chambly, avec son œuvre originale «Paix à l'horizon». **(communiqué)**

Exposition thématique
présentée par les étudiants de l'École de dessin
MINE DE RIEN
LES ANIMAUX EN PÉRIL



«Au rythme actuel, un quart des espèces pourraient disparaître d'ici vingt ans.
Bientôt ne subsisteront que les dessins et les peintures pour se souvenir de leur passage.»

MINE DE RIEN ÉCOLE & GALERIE D'ART
333 de Rouville, Beloeil (450) 536-5333
LES 14 ET 15 JUIN DE 10 h à 18 h
La galerie sera également ouverte aux visiteurs, plusieurs artistes de la région exposent leurs oeuvres
459141-14-6

Cours de dessin intensif pour enfants par Johanne Blaquière
Tous les matins de 9 h 30 à midi



1er semaine du 23 au 27 juin
OU
2e semaine 30 juin au 4 juillet

Pour renseignement et inscription:
467-9940
465903-14-6

Deuxième édition du
SALON DES VINS
DU BASSIN DE CHAMBLY



Le vendredi 20 juin, de 16 h à 21 h
Le samedi 21 juin, de 12 h à 21 h
Billets disponibles 12$ taxes incl.
Pour réserver appelez au 658-7598

Au parc des Cascades, rue Bourgogne à Chambly
(adjacent au Fort-Chambly)



Président d'honneur Jean L'Italien

Une initiative de la Chambre de commerce du bassin de Chambly
En collaboration avec
Journal
946166-31-05

LES BELLES-SOEURS
dès le 12 JUIN



Danis • Danielle Proulx • Lussier • Josée Lorain
Reinhardt • Anne Bryan • Denise Dubois • Chantal • Isabelle Brainville
Lacasse • Lépine • Sophie Cadieux • Richer • Marjorie Smith

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc.
RÉSERVATIONS : 1 (866) 774-4446 ou (450) 584-4446
555, boulevard Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu - Autoroute 20 Est - Sortie 112
(Beloeil - Saint-Marc-sur-Richelieu) Route 223 (direction Nord) environ 10 kilometres
www.bateautheatrelescale.com
BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE à Saint-Marc-sur-Richelieu
Forfaits souper-théâtre disponibles à l'Auberge Handfield

AGENDA CULTUREL

La Collection Loto-Québec à la Maison de la culture Eulalie-Durocher

Jusqu'au 3 août, la Maison de la culture Eulalie-Durocher, à Saint-Antoine-sur-Richelieu, présente des œuvres choisies de la Collection Loto-Québec. En tout, les œuvres de 29 artistes ayant marqué l'histoire de l'art au Québec y sont présentées, notamment Marcelle Ferron, Albert Dumouchel, Serge Lemoyne, Fernand Leduc et Monique Charbonneau. Située au 1028, ch. du Rivage à Saint-Antoine-sur-Richelieu, la Maison de la culture Eulalie-Durocher est ouverte du mardi au dimanche de 10 h à 17 h. Entrée libre. Renseignements: (450) 787-3116.

Camp musical pour jeunes violonistes

Les Petits Archets de la Montérégie offrent un camp musical aux jeunes de 6 à 12 ans ayant, au minimum, une formation de base en violon. Le camp se tiendra du 18 au 22 août à Belœil et permettra aux jeunes de parfaire leur formation musicale, de participer à des classes d'instruments Orff, à la chorale, aux arts plastiques et au concert de fin de camp. Renseignements: Lucie Boisvert 446-8400.

Samedis en art pour les jeunes de 6 à 12 ans

Le dernier atelier Samedi en art, pour les jeunes de 6 à 12 ans, s'intitulera «LesArts plastiques: des insectes peints pour la fête des Pères!». L'événement a lieu aujourd'hui, samedi 14 juin, de 10 h à 11 h 30, au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, et consistera en une initiation aux encres de couleur appliquées à la plume et au pinceau. Réalisation d'une peinture à partir d'observation d'insectes pour offrir en cadeau à papa ou grand-papa. Tarifs (incluant les matériaux de base) à l'unité: 10 $ (membre) 12 $ (non-membre). Réservations: 536-3033.

Hommage à Messier

Un hommage à la peintre Gabrielle Messier, décédée en mars dernier, est organisé demain, dimanche 15 juin vers 11 h 30 à la sacristie de l'église de Saint-Hilaire. Laurier Lacroix, historien de l'art et spécialiste d'Ozias Leduc sera présent. Quelques amis apporteront des œuvres de Gabrielle Messier pour une exposition spontanée.

ArtManie

Jusqu'à demain, 15 juin, le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire présente l'exposition ArtManie, qui regroupe des œuvres réalisées par des adolescents de la Montérégie.

Les ratons-liseurs

Les membres du club de lecture «Les ratons-liseurs» de la bibliothèque de Belœil se rencontreront aujourd'hui, samedi 14 juin, à 13 h, sous le thème «Les vacances». L'activité s'adresse aux 6 à 12 ans membres de la bibliothèque. On confirme sa présence au 467-7872. Bienvenue aux anciens et nouveaux membres.

La P'tite troupe en spectacle!

La P'tite troupe de l'Arrière Scène termine sa 5e saison par la présentation de la pièce «Le Sacrifice au Dieu Soleil». Les représentations auront lieu au Centre culturel de Belœil, demain, dimanche 15 juin, à 15 h, - grand public - ainsi que lundi 16 juin, à 9 h et à 10 h 45 - scolaire -.

Cercle littéraire Françoise-Loranger

Pour sa dernière rencontre de la saison, le Cercle littéraire Françoise-Loranger accueillera Sylvie Tremblay, auteure, compositeur, interprète et comédienne. L'événement en poésie et en chansons se tiendra le mercredi 18 juin, à 19 h 30, à la bibliothèque Armand-Cardinal, 150, rue du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire. Entrée libre pour les membres et 5 $ pour les non-membres.

Atelier-rencontre pour les aînés

Le prochain atelier-rencontre pour les aînés, organisé par le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, aura lieu le mercredi 18 juin, de 15 h 30 à 17 h, sous le thème «Rencontre avec l'estampe». Aucun préalable nécessaire. Nombre de place limité. On réserve sa place, au coût de 10 $ pour les membres et de 12 $ pour les non-membres (matériaux de base inclus), au 536-3033.

Grande fête du solstice

Afin de souligner une fin d'une semaine d'activités spirituelles en l'événement «Les jardins secrets amérindiens» et pour commémorer le solstice d'été et la Journée nationale des autochtones du lendemain, une extraordinaire célébration sous les thèmes de la spiritualité, de la musique et des contes et légendes aura lieu le vendredi 20 juin, dès 18 h, à la Maison des cultures amérindiennes de Mont-Saint-Hilaire. Plusieurs activités sont au programme. L'entrée sera gratuite pour tous. Information et réservation: 464-2500 ou info@maisonamerindienne.com.

Bruno Delorme présente «Rêver bleu»

Bruno Delorme présentera, en avant-première, son mégaspectacle «Rêver bleu» le samedi 21 juin au Bistro, à Belœil. La formation de neuf musiciens interprétera des succès de plus de 17 artistes québécois dans le cadre de la Fête Nationale. Entrée 5 $.

L'OSMONT change de nom

L'Orchestre symphonique de la Montérégie (OSMONT) deviendra, à compter du 3 août, l'Orchestre symphonique de Longueuil en vertu d'un nouveau partenariat entre la Ville et l'Orchestre.

L'art des années 1960

Le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire présente, du 26 juin au 7 septembre, une exposition présentant l'évolution québécoise de la peinture, la sculpture et la gravure des années 1960, à partir d'une trentaine d'œuvres de la collection du Musée du Bas-Saint-Laurent. Renseignements: 536-3033 ou www.mamsh.qc.ca.

Salon des artisans

Saint-Basile-le-Grand présente son 2e Salon des artisans, qui se tiendra du 5 au 7 décembre. La Maison Éthier accueillera à nouveau le salon, en même temps que son événement Tables de Noël. Les artisans de toutes les disciplines sont invités à participer en soumettant leur candidature avant le 15 juillet. Pour obtenir le formulaire d'inscription et les règlements, communiquer avec Annick Moreau au 461-8083.

PassepART pour l'été

Les camps de jour de l'été du Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire entraîneront les jeunes participants, âgés entre 6 et 12 ans, dans un univers de voyages dans le monde des arts visuels. Deux ateliers par jour, les jeunes peuvent s'inscrire pour une demi-journée, une journée complète ou plusieurs journées. Au programme: 2 et 3 juillet «En route vers le Mexique!»; 9 et 10 juillet «Vacances soleil en Grèce!»; 16 et 17 juillet «Escapade au Japon!». Les frais incluent les matériaux de base. L'enfant doit apporter son dîner, ses collations et un tablier d'artiste. Les ateliers ont lieu au Musée d'art de Saint-Hilaire, 150, rue du Centre-Civique. Renseignements et/ou réservations: 536-3033. Il est important de réserver tôt.

«Une époque en Art»

Tous les peintres, sculpteurs, photographes et artisans (volet champêtre en plein air) de toutes tendances et disciplines sont invités à s'inscrire, avant le 30 juin, au 8e symposium «Une époque en Art», qui se tiendra à Saint-Basile-le-Grand, du 3 au 5 octobre. Pour obtenir le formulaire d'inscription et les règlements, communiquer avec Annick Moreau au 461-8083.

Concours littéraire de la vallée du Richelieu!

Le 1er juillet 2003 est en effet la date limite (le cachet de la poste en faisant foi) pour envoyer ses manuscrits au Concours littéraire de la vallée du Richelieu, c.p. 151, Chambly, J3L 4B3. Le jury, sous la présidence d'honneur de Kees Vanderheyden, déterminera trois prix. Les textes doivent être de fiction (c'est-à-dire raconter une histoire), d'une longueur variant entre une à douze pages et devront évoquer la vallée du Richelieu (nature, rivière, montagnes, villes et villages, ses habitants, dans le futur ou le passé ou le présent). Information: Dominique Beauregard (450) 447-4595 ou Louise Chevrier (450) 658-7089.



petites annonces

Maintenant aussi sur le Net
www.oeilregional.com

Les annonces sont payables d'avance avant 16h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 16h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

PRIX

Petite annonce simple 15 mots ou moins:
9,25$
20¢ chaque mot additionnel
Taxes en sus

#1 16$*

#2 21$*

#3 26$*

3 autres formats disponibles

Attirez l'oeil sur votre encadrée
Pour seulement
5$* de plus votre annonce sera en renversé
* Taxes en sus

INDEX

Immobilier
105 Chalets / Propriétés de campagne
108 Commerces
102 Condominiums
109 Édifices / Bâtisses commerciales
111 États-Unis, hors frontières
110 Fermes / Terres
101 Maisons à vendre
106 Maisons mobiles
103 Propriétés à revenus
112 Propriété recherchée
107 Terrains
104 Visite libre

Location
205 Chalets / Propriétés de campagne à louer
210 Chambres à louer
211 Chambres et pension à louer
217 Cohabitation
208 Commerces / Location
202 Condos à louer
218 Désire louer
219 Divers à louer
215 Entrepôt / Garage à louer
213 Espace commercial / industriel / Location
214 Espace de bureau à louer
203 Logements à louer
204 Logements meublés à louer
201 Maisons à louer
206 Maisons mobiles à louer
212 Résidences pour retraités / Location
209 Sous-location
207 Terrains à louer
216 Vacances

Véhicules
301 Automobiles
305 Bateaux / Embarcations
302 Camions
303 Location de véhicules
304 Motocyclettes / VTT
306 Motomarines / Sports nautiques
307 Motoneiges
309 Pièces et accessoires
310 Remorques
311 Roulottes / Tentes-roulottes
308 Véhicules récréatifs / Motorisés

Marchandises
417 À échanger
414 Achat / Vente
413 Animaux
405 Antiquités / Œuvres d'art
406 Articles de maison / Accessoires
411 Articles de sport
410 Bicyclettes
412 Bois de foyer / Chauffage
409 Camping / Caravaning
416 Divers à vendre
402 Équipement / Machinerie
401 Machinerie agricole
403 Matériaux de construction
404 Meubles / Électroménagers
407 Musique / Instruments
408 Ordinateurs / Informatique
415 Vêtements

Offre d'emploi
502 Emploi demandé
504 Occasions d'affaires
501 Offre d'emploi

Services
620 Agences d'escortes
621 Alimentation
622 Animaux
615 Collectionneurs
614 Cours / soutien pédagogique
611 Covoiturage
605 Déménagement / Transport
606 Entreposage
603 Garderie / Gardienne
604 Gardienne demandée
617 Médecine douce
616 Organismes
607 Perdu / trouvé
609 Remorquage
618 Santé / beauté
624 Services divers
619 Services financiers
608 Services offerts
613 Tenue de livres / Impôts
623 Vacances / Voyages

Divers
705 Activités sociales / Spectacles
701 Amitié / Rencontre
702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
711 Divers
710 Félicitations
704 Messages personnels
712 On demande
703 Ventes de garage / Encans

Heure de tombée: L'Oeil seulement jeudi 16h
Plusieurs hebdos jeudi midi

AVIS DES ANNONCEURS
POUR ANNONCES CLASSÉES publiées par L'OEIL RÉGIONAL, il est possible d'annuler votre annonce après sa première parution. Pour ce faire, vous devez vous présenter au bureau de L'OEIL RÉGIONAL. Il est impossible d'annuler par téléphone.

101 Maisons à vendre

1, 2, 3, Clic! Vendu! C'est garanti. Oui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 45.000 visiteurs par mois, (maisons terrains commerces, etc). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299,95$. 514-990-2542.

1-BUNGALOW, 10 PIÈCES à Marieville, 5 chambres, armoires chêne, tourbillon, thermopompe, piscine, garage détaché. Possibilité commerce. 450-460-2239, 514-814-6360

À BELOEIL, maison de ville (condo) 1993, aires ouvertes, avec garage, 3 chambres, 2 s.d.b., impeccable, prix demandé 129,500$ négociable. Un vrai bijou! 450-446-2591.

À ST-BASILE, maison modulaire érigée en 1992, située dans un beau secteur, près de tous les services, condition impeccable, très éclairée, chauffage électrique, grand terrain, aménagement paysager exceptionnel, coin jardin, grande remise, grande verrière avec 2 patios, système d'alarme, plusieurs inclus, coup de foudre assuré, 109,900$, possibilité de location-achat. Venez en discuter. 450-441-4299.

BELOEIL, BELLE MAISON canadienne, très propre, grand terrain paysagé, logement sous-sol, beaucoup d'extra. Cause déménagement. 450-446-2214.

BELOEIL, SECTEUR Maria-Goretti, bungalow 40X27 avec garage 23X12, terrain 7000' aménagé, 4 chambres, toiture 2000, sdb 2002, cuisine 1999, près de tous les services. 467-0585.

BUNGALOW
STYLE NORMAND
à Mont-Saint-Hilaire
à proximité montagne,
impeccable, 10 pièces,
3+1 chambres, bureau,
garage 16X24,
grande remise,
toiture et fenestration de
qualité, refaites 1996.
Sous-sol fini,
paysagement mature,
arbres fruitiers, vivaces,
haies, coin jardin,
piscine hors terre 2002
et patio 12X12,
terrain 9023 p.c.
Inclut: combustion lente,
four encastré, micro-ondes,
plaque chauffante, broyeur,
lave-vaisselle.
Prix 167,900$
Sur Rendez-vous.
Faut voir!
450-446-8709

CHAMBLY, grand bungalow, 30X43, tout brique et marbre, aspirateur central, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer au gaz, piscine, grand cabanon. 168,900$. 514-891-0433

101 Maisons à vendre

ESTRIE domaine 5.74 acres, très privé, cottage 1990, 2 chambres, lac, vue sur montagne, 259,900$ négociable, pour rendez-vous, Lyne McCraw, crt Re/max professionnel 450-378-4120

JOLIE PETITE MAISON à vendre, St-Denis, 3 pièces, mezzanine, planchers de pin, stores, 36,000$, 1-450-787-3381.

LA PRÉSENTATION maison à vendre 26X56 avec garage annexé, grand terrain, aussi garage à l'arrière, 22X40, 450-796-3477.

NOUVEAU BELOEIL bungalow 1976, rénové, 419 Brillon, 3 chambres, piscine creusée, près écoles primaire et secondaire + services, 115,000$ ferme, 450-446-9190.

OTTERBURN PARK
secteur de choix
grand bungalow 1400 p.c.
+ garage,
construction neuve,
beaucoup de moulures etc.
occupation 1er juillet.
Pour information,
Jacques Chassé
467-4707.

REPRISE
DE FINANCE
Seigneurie des Iles
Plus de 3,000 pi.
de superficie habitable
sur 26,000 pi. de terrain
construction 2001
Impeccable
Courtier Satisfaction
450-678-1000

ST-BRUNO: Vente/location, bungalow 10 pièces, 2 solariums/foyers, jacuzzi, garage, piscine creusée, croissant, parc Mont-Bruno. 184,900$ (450)441-4913.

ST-JEAN-BAPTISTE à vendre à partir de ,. 94,000$ maison neuve spacieuse incluant terrain +/- 6000 p.c. finition de qualité, possibilité garage et foyer au gaz, garantie 5 ans APCHQ, www.groupecholette.com Tél. 514-776-5912.

SUR LE GOLF À
Saint-Hilaire directement
de l'entrepreneur, maison
jumelée neuve avec terrain,
de luxe, garage, tout
briques, balcon arrière
avec toit style véranda,
plafond de 9', intérieur non
fini, idéal pour
autoconstructeur, la
finition intérieure est aux
frais de l'autoconstructeur.
Maison modèle à visiter
Petite rue sans issue,
vue sur le golf et montagne,
à 2 pas de la gare.
Prix: 163 500$.
514-233-3279.

(514) 856-5858
(450) 771-0101
ACURA Casavant
✓ Véhicules garantis
✓ Véhicules inspectés
✓ Kilométrage certifié
ACURA 3.2 TL 1999
Automatique, tout équipé, cuir, toit, un seul proprio, condition exceptionnelle
SEULEMENT 18 995$
Pierre Rioux
ACURA 1.6 EL SE 1999
5 vitesses, climatiseur, rég. de vitesse, groupe électrique, acheté et entretenue ici
SEULEMENT 12 995$
456322-7-6
2995, avenue Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe / www.acuracasavant.com
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE - FINANCEMENT SUR PLACE

101 Maisons à vendre

VARENNES
Rue Ste-Anne
Cottage ancestral
bien entretenu, planchers
et murs en lattes, plafond
en étain, belles boiseries,
cuisine moderne, chauffage
central, piscine, paysager.
SUPERBE
Sans agent.
450-929-4545

VENTE
DE SUCCESSION
980, St-Simon,
Ste-Madeleine,
face à l'église,
450-795-3801,
450-795-3983.

102 Condominiums

LUXUEUX CONDO 4 1/2, foyer, salle d'eau fermée, 2 places stationnement, bain podium, céramique, beaucoup d'espace rangement, coin paisible, 450-446-8083, 514-202-8444.

OTTERBURN: condo 4 1/2, construction 1992, Semaine: après 17h30, weekend: jour ou soir 450-446-3228.

102 Condominiums

BELOEIL, 1200 PC, rez-de-chaussée, 2 chambres, grande salle d'eau, vue sur Richelieu et montagne, balcon, habillement fenêtres inclus, décoration professionnelle 2001, 5 appareils ménagers 2001 inclus, climatiseur central inclus, balayeuse centrale et accessoires inclus, planchers en chêne, piscine, bain tourbillon, sauna, salle d'exercices sous-sol, 1 stationnement sous-sol, 1 rangement sous-sol, libre immédiatement, personnes intéressées seulement, 450-467-8825, 450-446-1634.

CONDO À VENDRE
3E ÉTAGE
MONT-SAINT-HILAIRE
5 1/2 TRÈS ÉCLAIRÉ
VUE PANORAMIQUE
SUR LA MONTAGNE
Foyer, céramique,
planchers flottants,
beaucoup de rangement.
IMPECCABLE
Près de tous les services
SANS AGENT
514-726-6589.

CONDO À VENDRE
STE-JULIE
4 1/2
2 BALCONS
PAS D'AGENT
(450) 922-0703

102 Condominiums

MONT-SAINT-HILAIRE, 5 1/2, superbe condo dans secteur tranquille, vue sur la montagne, près de tous les services, foyer, air climatisé, décoration professionnelle, 134,500$. Visite sur rendez-vous 450-446-0133.

105 Chalets / Propriétés de campagne

SAINT-ATHANASE, 2 chalets à 100 pieds du Richelieu, avec droit de passage, 3 1/2 + véranda, meublé, 1 chalet présentement louer, 2,400$ pour la saison, quai, canot, 10,000 pi.ca., endroit tranquille, prix 43,900$. 514-575-7365 ou 450-346-8612

107 Terrains

À BELOEIL, "Les Trois Bourgs" nouveau projet à proximité des services, prolongation de la rue Des Desgroseillers, entre 5191 pc et 12,499 pc. Plan disponible sur rendez-vous: 450-446-6657 ou 514-705-8632.

À MONT-SAINT-HILAIRE et Saint-Basile, terrains à partir de 5286 p c jusqu'à 13,987 p c, plan disponible sur rendez-vous, 514-705-8632, 450-446-6657.

107 Terrains

À BELOEIL, MCMASTERVILLE, à proximité de la gare et parc de villégiature, terrains 5000 à 10000 pi ca incluant infrastructures à 100%. Bienvenue au entrepreneur, autoconstructeurs, 450-447-1419.

MONT-SAINT-HILAIRE Otterburn Park, terrain de 6800 p.c à 12000 p.c., secteur de choix et très boisé, 514-592-9788.

PHASE 3 ouverture bientôt terrains boisés, à Mont-Saint-Hilaire, adjacents à un parc (érablière), secteur unique, 450-467-8373.

SEIGNEURIE Saint-Hilaire, terrains de 6,500 à 14,000 pi.ca, infra 100%, 1/2 kilomètre de la gare, adossé ou non-adossé au golf, 514-235-2000, 514-990-0897

TERRAIN POUR TRIPLEX 7700 pc, secteur résidentiel neuf, infras payées à 100%, près des services en commun, très rare, 56,900$ pas de taxes, 450-447-1419.

108 Commerces

PIZZERIA
À VENDRE
24 PLACES
AVEC TERRASSE
PRIX À DISCUTER
446-6399.

SALLE DE RÉCEPTION, capacité de 250 personnes, site exceptionnel, en opération depuis 25 ans, clientèle établie, grande rentabilité, pour info demander Luc au 450-379-9700.

110 Fermes / Terres

380, RANG UPTON,
St-Nazaire,
ferme idéale pour veaux
de grains ou moutons ou
chevaux, etc. avec
équipements requis,
(maison)
819-392-2693.
150,000$ négociable.

FERME, 56 acres, toute équipée, bétails, tracteurs, camion, 2 granges, maison, 2 logements, 3 garages, silo à grain, terre à bois, région Estrie, 1 km douane américaine, cause retraite, 450-658-2071

PETITE ÉRABLIÈRE à vendre dans la montagne de Rougemont, aussi cabane de chasse aux chevreuils sur le terrain, prix demandé 42,500$, 450-467-1928 ou cell. 514-238-1275.

201 Maisons à louer

MAISON À LOUER 975$/mois, 4 chambres, à Beloeil, très grand terrain. Faites vite, 450-651-8331, Jean-François Courcy.

PETITE MAISON Québécoise, près du mont Saint-Hilaire, garage, grand terrain, situé à la campagne, idéal pour couples retraités et aimant la nature. 950$/mois. 514-918-1199.

SAINT-BASILE maison à louer, piscine creusée. Chambly logement à partager, 450-447-4868, 418-485-6744.

ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU idéal pour famille d'accueil ou autre, pour juillet, 1200$/mois, 450-584-2679.

203 Logements à louer

3 1/2 (SOUS-SOL de bungalow) chauffé, éclairé, meublé, entrée privée, 1 place pour auto, incluant laveuse, sécheuse, câble, vaisselle, literie, pour une personne seule non fumeuse, tranquille, honnête et responsable, 450$/mois, 450-536-2781.

3 1/2 À LOUER à Mont-Saint-Hilaire, construction neuve, style condo, demi-sous-sol, grand, luxueux et ensoleillé. Balayeuse centrale, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, chauffé, éclairé. 590$/mois, 450-464-3812.

À BELOEIL, GRAND 5 1/2, très éclairé, vue panoramique, 3 chambres, insonorisé, près polyvalente et IGA à 635$/mois. 514-998-6628.

À LOUER de Montenach, 5 1/2, demi-sous-sol chauffé, pour 2 adultes, 600$/mois. Tél. 450-467-9592.

À ROUGEMONT, semi-détaché, 6 1/2 sur 2 étages, 3 chambres, libre juillet, références demandées, pas d'animaux, 450-405-4222

À SAINT-HILAIRE 4 1/2, 5 1/2, 725$/mois 825$/mois, foyer, planchers de bois franc et plus encore, libre immédiatement, 514-237-4728.

BACHELOR AVEC entrée privée, 3 1/2, personne seule, semi-retraitée, non fumeuse, très éclairé, chauffé, climatisé, câble fourni, lave-vaisselle installé, stores, 525$/mois, libre le 15 septembre, 450-653-2039.

BELOEIL, GRAND 4 1/2 style condo, planchers lattes de bois, foyer, bain podium, douche séparée, grand balcon privé, rangement extérieur et intérieur, libre le 1er juillet, 800$/mois. 450-446-3667.

BELOEIL, PRÈS de tous les services, à l'arrière du Mail Montenach, 1 1/2, chauffé, éclairé, 350$, Daniel, 514-347-5704.

BELOEIL, RUE DES Pins, 3 1/2, demi-sous-sol, 1er juillet, très propre, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude fournie, pas chauffé, 385$/mois, 446-2867 ou www.placeweb.com

LOFT 2 1/2, semi-meublé à St-Marc, disponible 1er juillet, électricité au locataire, 500$/mois, références exigées, 1-418-894-2366.

MONT-SAINT-HILAIRE GRAND 4 1/2 moderne, aires ouvertes, plancher de béton, 2 balcons privés, bonne insonorisation, secteur recherché, occupation 1er juillet, 595$/mois, 446-3667.

OTTERBURN PARK, super logement, style loft, avec vue sur la montagne! + 2 chambres fermées et grande salle de bains! Contactez Mme Veilleux au 450-446-8707, 450-464-3385.

ST-BASILE, logement 4 1/2, app. bas de duplex, chauffage à l'huile, planchers bois franc, central, 550$/mois, libre 1er août, 450-467-3421.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

459323-7-6

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.hondacasavant.com



Acura 1.6 EL sport 2000
Automatique, climatiseur, mags, toit, tout équipé 77 000 km



Acura 1.7 EL PREMIUM 2003
Automatique, noir, mags, toit, cuir, aileron, 8 600 km



Honda Accord 1996 à 2002 LX et EX
Manuelle ou automatique
5 EN INVENTAIRE



Honda Civic 1997 à 2002
2 portes ou 4 portes, manuelle ou automatique
à partir de 8 995$

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)
HONDA
Montréal (514) 856-7887
Local (450) 774-2020

203 Logements a louer

ST-BRUNO ,5 1/2, 1er août, 573$/mois, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, 20 min. du métro. 441-9186

ST-BRUNO
ADORABLE PETIT "TOWN HOUSE"
genre 4 1/2, tout ouvert, sur 3 étages, toit cathédrale, sous-sol, 1 c.a.c., jolie décoration provencale, grand terrain résidentiel, piscine creusée, stationnement privé, libre juillet. 515$. (450) 653-9326

ST-OURS, BACHELOR 2 1/2 pour personne seule, meublé, chauffé, situé sur centre équestre, 350$/mois, 450-785-3326.

205 Chalets / Proprietes de campagne à louer

CHALET À SAINT-ATHANASE, à 100 pieds du Richelieu, avec droit de passage, quai et canot, 3 1/2 + véranda, meublé, chauffé/éclairé, endroit tranquille, 2,200$ jusqu'à octobre, 514-575-7365 ou 450-346-8612

LAC MEMPHREMAGOG bord de l'eau, falaise au pied du mont Owl's Head, 4 cac, 2 sdb, du 11 au 27 juillet. 3750$. 450-466-8933.

ORFORD, JARDIN des Sables, joli condo 3 1/2 pour 4 personnes, 1 semaine 385$, 2 semaines 720$. 450-464-7362, 514-968-4320.

206 Maisons mobiles à louer

4 1/2 RÉNOVÉ, grand terrain, St-Basile-le-Grand, 650$/mois, 514-721-6329.

210 Chambres à louer

BELOEIL, CHAMBRE à louer, laveuse, sécheuse, câble, accès à la cuisine, près de tous les services, libre immédiatement, prix à discuter, 450-464-2277.

CHAMBRE 1 1/2 appartement, demi-sous-sol, pour travailleur, meublée, cuisinière et réfrigérateur, petit mobilier de cuisine, lit et bureau, toilette privée, connection pour câble, télé, téléphone disponibles. Libre 1er juillet 450-467-1108.

CHAMBRE À LOUER maison, demande femme seulement, accès à tout, non fumeuse, Beloeil, 450-446-8975 ou laissez message répondeur.

CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, cuisine, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire. 100$/semaine. 514-977-0194 Eric.

CHERCHE CHAMBREURS
dans maison de jeunes
pratiquant de la musique
à St-Antoine-sur-Richelieu,
75$/semaine.
Local de musique à louer.
450-787-4047.

NON FUMEUR McMasterville, chambre à louer, salle de bains et cuisinette privées, accès à laveuse, sécheuse, 90$/semaine, cellulaire, 514-808-3560.

ST-BRUNO, CHAMBRE, 280$/mois, frigo, câble, bibliothèque, tout compris, tranquille, belle vue, 5 min. route 116. (450)441-4592

STE-JULIE, chambre meublée pour travailleur 30 ans+. Cuisine et salon communautaires. À partir de 77$. 450-922-8707

211 Chambres et pension a louer

CHAMBRE ET PENSION
à Mont-Saint-Hilaire,
accès à la maison,
ambiance familiale,
100$/semaine,
pour information,
demander Suzanne,
514-212-8441.

213 Espace commercial / industriel / Location

À LOUER À BELOEIL local commercial environ 1800 p.c. 949-D, Bernard-Pilon, Studio Myrtha, 467-2221.

BELOEIL 33 Bernard-Pilon, 17'x19', idéal pour bureau, non chauffé, 559$/mois, incluant toutes taxes, 450-467-5792 demander Guylaine.

EDIFICE LIMOGES 207, boul. Laurier, Beloeil. 1075 p.c. au premier plancher, 450-467-7656.

LOCAL COMMERCIAL à louer, McMasterville, boul. Laurier, 4300 p.c., meilleur taux de location dans la région, libre immédiatement, 450-467-4958.

LOCAL COMMERCIAL
à louer,
275, Choquette à Beloeil,
2000 pc, rez-de-chaussée,
libre immédiatement,
450-467-7808.

MAISON SITUÉE dans zone commerciale, logement principal occupé par proprio, entrée indépendante pour commerce, bon potentiel, prix demandé 239,000$, Groupe Sutton Actif, G. Montmarquet, 446-8600.

REZ-DE-CHAUSSÉE, entrée privée, réception, 2 pièces, chauffé, éclairé. Idéal pour professionnel, 289A, Brunelle, Beloeil, 514-737-0437.

214 Espace de bureau a louer

LOCAL A LOUER
PROFESSIONNEL
DE LA SANTE
450-261-0667

215 Entrepôt / Garage à louer

BÂTISSE COMMERCIALE à louer, 28 x 40, St-Bruno. (450)653-2709

217 Cohabitation

RECHERCHE COLOCATAIRE non fumeur(euse), pour partager grande maison à Saint-Marc-sur-Richelieu. Maison entièrement meublée, très chaleureuse avec boiseries, foyer, piscine et plus. Pour personne cherchant un pied à terre sur semaine (dimanche soir au vendredi matin) Nancy 514-496-7159.

218 Desire louer

FEMME SEULE recherche grand 3 1/2 ou 4 1/2, bord de l'eau si possible, tranquille, très propre ou petite maison, urgent, 450$ max., pas de sous-sol, 450-446-2782, 514-812-8379.

INFIRMIÈRE RESPONSABLE non fumeuse, cherche chambre dans maison ou bachelor meublé, ou prendre soin d'une maison lors d'un long voyage, sur la Rive-Sud. 514-745-6062 Nicole.

301 Automobiles

SO COMPTANT 0$
GARANTIE 2 ANS
GROSSISTE
514-951-5064

2E CHANCE AU CRÉDIT 300$ comptant ou votre vieille auto, aucun cas refusé, Automobile Raymond 514-895-5019

À CEUX QUI veulent une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution Transit-Location RM (1998). Tél.: 450-347-5622.

À VOIR AUTOS, camions, 4X4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson 514-894-2236.

AUTOMOBILE MF
Laissez nous le plaisir de vendre votre véhicule.
Forfaits: photo incluse
1er: 2 mois de publicité 49.95$
2e: forfait 1 + gestion de vente. 99.95$
3e: Vente par consignation 19.95$/semaine
Informez-vous!
(450) 447-3005
(514) 777-3885

CAMION CHEVROLET TRACKER, 2000, automatique, 17,000 km., équipement complet. Comme neuf. Inf. (450)742-2924.

CAVALIER 2002, grise, automatique, air, cd, 4 portes, 53,120 km, 3 ans, garantie GM, 11,300$, 450-653-6478.

CHEVROLET CORVETTE 1985, couleur champagne, kit greenwood, toit parga, environ 115,000 km, 25,000$, 514-771-8034.

DODGE CARAVAN 1997, 157,000 km, très propre, 6200$, 450-446-6927 Réjean.

JAGUAR S-TYPE 2001, 4.0 litres, 29,000 km., spécial 41,900$. - Lincoln LS 2000, V6, 3.0 litres, 57,000 km., spécial 23,900$.Auto-Action, St-François-du-Lac, www.autoaction.qc.ca (450)568-3382.

LONGUEUIL AUTO
2ÈME ET 3ÈME CHANCE
AU CRÉDIT
100 VÉHICULES
1310 TASCHEREAU
COIN STE-FOY
450-466-6682

MAZDA PRECIDIA MX3 1994, aut., V6, grise, 150,000km, tout équipée sauf air, très propre, mécanique A1, 6,200$. 653-2850

MERCEDES C 240 2002, groupe sport, 24,000 km., 4 portes, spécial 38,900$ - Mercedes C 230 2000, 62,000 km., spécial 26,500$. Auto-Action, St-François-du-Lac, www.autoaction.qc.ca (450)568-3382.

MERCURY SABLE 1996, 138,000 km, tout équipée, 7300$, excellente condition, 450-446-4841, 514-702-0413.

MUSTANG 1978, mach II, 98,000 km, remisée 3 ans, 1000$ ferme, 450-701-0711.

NEON EX 1998, rouge, "mag", 5 vitesses, 103,000 km, traitée à l'huile, très, très propre, 4700$ négociable, 450-446-8688.

PLYMOUTH GRAND Voyager LE, 1994, V6, automatique, 7 places, mécanique A-1, très propre, 162,000 km, 450-467-2368.

PONTIAC FIREFLY 1998, automatique, 62,091 km, antivol, démarreur à distance, 4 portes, verte, 5700$, contacter Normande Richard, 450-467-0366.

PONTIAC SUNBIRD 1995, 170,000 km, 5 vitesses. Roule comme neuf. 2900$. 450-672-3652

PONTIAC SUNBIRD '94, 4 portes, V-6, équipée, antirouille, non fumeur, bijou!, 81,000km, particulier. Aubaine 4,750$. 514-605-3964

R.J. MÉCANIQUE
113, Bernard-Pilon, Beloeil. Réparations de tout genre de véhicules avec facture garantie. Service de remorquage. 7 jours semaine, 24 heures par jour.
450-536-0710,
Visa, Master, Interac, plan de financement sur réparations. Achat de tout genre de véhicules, accidentés et même défectueux.

SERAY AUTO
(ST-BASILE)
2ème chance
au crédit
150 véhicules 96-2002
Daniel alias
LE SPÉCIALISTE
(450)653-8844
(514)915-5030

SUNFIRE 1997 rouge, manuelle, 5 vitesses, très propre, 92,500 km, 2 portes, démarreur à distance, 5550$. 450-922-1432

SUZUKI SWIFT 1992, 155,000 km, bonne condition, peinture noire neuve, 3 portes, 4 pneus d'hiver, 514-244-4868, 514-241-9473.

TOPAZ 1998, 155,000 km, 1 propriétaire, très bonne condition, traitement antirouille, 1300$ négociable, 450-467-0128.

TOYOTA CAMRY LE 1992, automatique, 4 cylindres, 4 portes, air climatisé, mécanique A1, excellente condition, 450-467-4252.

TOYOTA RAV4 1999 2 portes, manuelle, décapotable, CD, mags, "roll bar", 450-771-0548, 450-888-0632.

TOYOTA
CAMRY V6 LE 1990
Bleu foncé
310,000km
démarreur à distance
bonne mécanique
1,995$
514-777-8620

TOYOTA COROLLA 2000 VE, manuelle, 57,000 km, 9000$, garantie 1 an ou 20,000 km, Automobiles Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA COROLLA CE+ 2000, automatique, avec air, "lock", antivol et démarreur, 51,000 km, garantie 1 an ou 20,000 km, prix 10,500$. Automobiles Bousquet, 450-773-2366.

VOLKSWAGEN JETTA 2000, rouge, manuelle, air, CD, 89,000 km, pneus, freins neufs, mags, 4 pneus d'hiver, 15,000$, 450-464-9161.

302 Camions

CAMION DODGE DAKOTA 1992, boîte de fibre, moteur 8 cylindres, très propre, mécanique A1, 514-914-2187.

DODGE DAKOTA SLT, Quad Cab 2000, 4 portes, tout équipé, 36,000 km., V8, 4.7 litres, spécial 20,900$. Dakota SLT 95, club-cab, 4x4, V8, 5.2 litres, tout équipé, spécial 9,900$. Auto-Action, St-François-du-Lac, www.autoaction.qc.ca (450)568-3382.

DODGE RAIDER 1987, manuelle, 5 vitesses, 1500$. 450-464-6066.

FORD F150 ET F250 1997, à 2000 (6 en inventaire) King Cab, 2x4 et 4x4, prix imbattables! Auto-Action, St-François-du-Lac, www.autoaction.qc.ca (450)568-3382.

VAN PONTIAC MONTANA, 2001, allongé, 7 passagers, tout équipé, spécial 14,900$. Auto-Action, St-François-du-Lac, www.autoaction.qc.ca (450)568-3382.

304 Motocyclettes / VTT

1000$, YAMAHA IT 175, 1983, en très bon état, Alain, soir 514-232-9780.

2000 YAMAHA WARRIOR 350, équipé d'une "skid plate", marchepied en filet et pneus Spider, couleur: blanc, rouge et noir, ultra propre, peu servi, 4000$. À qui la chance? Faut vendre! 450-536-2260 laissez message.

4 ROUES HONDA TRX-250, 1985, 2200$, 450-464-8029 (après 18h).

ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605, achat, vente, échange.

ACHATS DE TOUS genres de VTT, 2X4, 4X4. Payons le meilleur prix. 450-536-3546.

HONDA SHADOW SPIRIT, 1999, 1100 cc, 6,500 km, couleur jaune et noir, beaucoup chrome, valise, 2 set exhause, 7,800$. 450-770-1125

KAWASAKI 1998, Vulcan 800, 25,000 km, femme proprio, 6500$, 514-236-8249.

KAWASAKI LTD 1100cc, 1984, condition A-1, couleur orange Prowler, prix 2900$. Jean-Marc: 450-446-4076, 450-467-7252.

MAXIME 1984, 1100 cc, équipée en bonne condition, 1900$ négociable, 514-821-2696 Alain.

SCOOTER YAMAHA BWS 2001, 6000 km, à l'état neuf, vrai bijou, 2200$, faut voir! 450-584-3945.

SCRAMBLER 500, 1997, 2 et 4 roues motrices, très propre, 4200$, Stéphane 514-838-3666.

Volkswagen St-Hyacinthe

Jetta GLS TDI 2001



Automatique, argent, toit ouvrant, jantes en alliage, certifié pur Volkswagen 2 ans ou 40 000 km + 2 ans assistance routière. 99,75$ par semaine*

Eurovan GLS VR6 2002



Automatique, argent, tout équipé, 9 500 km, spécial démo

*Financement 72 mois, 0$ comptant sujet à l'approbation de crédit.

(450) 773-9643 • (514) 875-3915
5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe Sortie 130 de l'autoroute 20
www.vwst-hyacinthe.qc.ca

461020-7-6

148,
Brunelle, Beloeil.
1430 pi ca.
pour bureaux
ou commerces,
libres immédiatement.
Info: André Godin
(450) 467-4456.

551 BOUL. LAURIER
Bureau à louer
400 à 1200 p.c.
chauffé éclairé climatisé
1-888-843-7436.

991 RUE RICHELIEU,
BELOEIL,
(Vieux Moulin de Beloeil)
3100 pi ca
pour bureaux
libre à compter
du 1er mai 2003.
Immeuble historique
refait à neuf
Info: André Godin
(450) 467-4456.

PETIT LOCAL À LOUER
vous désirez être à votre compte?
Faites partie d'une équipe dans un endroit déjà établi au Salon la détente, information, Cléo
464-3144,
467-8144.

215 Entrepôt / Garage à louer

ENTREPOSAGE SAINT-HILAIRE
Prix à partir
DE 0,25$ LE PI CA./MOIS
450-469-4287.

ENTREPOSAGE B.C.G.M. ;à St-Jean-Baptiste, Entreposage général. Téléphones: (450) 464-2246, (450) 464-0138.

ST-DENIS ESPACE entreposage, garage double, 22X21, éclairé, possibilité de chauffage, sous-sol duplex 12X28, chauffé, éclairé, bon prix, 450-792-3746 soir.

217 Cohabitation

MCMASTERVILLE, cherche colocataire pour partager grand bungalow, préférence non fumeur, 350$/mois, Chantal, 450-446-6174.

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager résidence de campagne, nouvellement rénovée, 30 minutes de Montréal, 350$/mois, Ginette 450-584-2705.

301 Automobiles

!!! DE 1 À 15,000$
ACHAT AUTOS
de toutes conditions
RÉPARONS
ALLONS CHERCHER
7 jours
Paie meilleur prix comptant
chez toi.
(514) 825-9164

!!!!!!
1+A ACHETONS
AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR
PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
(514) 943-0989.

!!!ACHAT D'AUTO
CASH!!!
450-446-3983
DÉFECTUEUX OU NON
514-572-9625.

ACURA INTEGRA GS 1990, 197,000 km, très propre, Geneviève 514-817-4504.

ACHAT
AUTOS
CASH
Mont-Saint-Hilaire
514-804-5211.

ACHETONS AUTOS USAGÉES, vente de pièces également, remorquage gratuit, payons comptant, N.J. Autos, 649-2955.

ACURA 1.6 PREMIUM 1998, 4 portes, 97,000 km, noire, vitres teintées, "cruise", sièges cuir chauffants, toit ouvrant, groupe électrique, miroirs chauffants, démarreur à distance, faut voir! 13,900$ négociable, 514-808-2612, 450-467-6761.

ATTENTION! VOUS ÊTES sans crédit, vous avez besoin d'un véhicule, aucune discrimination, sans endosseur, sans enquête de crédit. Plus de 60 véhicules en inventaire des années 1995 à 2001. Conditions requises: dépôt, permis de conduire du Québec, assurances. Transco2000limité. 450-446-2800.

BELOEIL, HONDA Accord, V6, 1999, tout équipée, impeccable, prix demandé 18,000$, Pour info Ginette Tousignant, Remax Extra, 464-1000.

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au 514-830-0098, 450-446-5250 ou demandez Robert.

DODGE CARAVAN 1992, 200,000 km, 7 passagers, moteur V6, 3 litres, pas de rouille, transmission vient d'être changée, 2900$. 450-464-9181.

DODGE GRAND CARAVAN LE 1995, 144,000km, tout équipée, A1, très propre, 7,900$ nég. 653-2197

FORD ESCORT 1991, 169,000 km, 900$, pour information téléphoner au 450-464-0458.

FORD EXPLORER 1994, V6, blanc, édition spéciale, cuir, tout équipé, 228,600 km, peinture refaite environ 2 ans, vente pour cause de décès, 6000$, 450-464-4288.

FORD TAURUS 4 portes, 1991, besoin réparation, 400$, 450-446-3709.

FORD TEMPO 1993, automatique, air climatisé, mags, 122,000 km, rien à réparer, 2250$, 514-917-0661.

GEO METRO 1992, manuelle, 5 vitesses, 500$, 450-464-6066.

GOLF 1994 turbo diesel, manuelle, rouge, 4 portes, tête de moteur refaite, régulateur de vitesse, très bon état, 265,000 km, 3800$, Michel 450-787-2538.

HONDA ODYSSÉE 1995 rouge, 6 places, attache remorque 274,000 km, en très bon état de mécanique et carrosserie. Entretien continuel par concessionnaire, pièces justificatives, 7,500$. 441-0386

MAZDA MIATA 1990, rouge, manuelle, mécanique A1, comme neuve, 186,000 km, 8900$ négociable, 514-808-6275.

304 Motocyclettes / VTT

SUZUKI VX800, 1992, petit bijou, extra propre, seulement 10,800 km, 3,600$, raison nouveau papa, 450-464-4296, 514-234-6110.

305 Bateaux / Embarcations

BATEAU SCRABBLE 30 PIEDS, moteur Volvo diesel turbo, 2 hélices, remorque Remec, 3 essieux galvanisés. 22,000$ négociable. 450-447-7165

CHALOUPE 14', fibre de verre, avec remorque, état neuf, moteur Mercury 9.9, 2001, deux temps, 450-467-0337.

CHALOUPE 16', fibre de verre, moteur Mercury 40 hp, console et sonar, toit neuf et remorque, 450-446-2717.

JETBOAT 1994
NORTHSTAR
moteur Mercury 90 forces,
5 places, CD,
impeccable,
économique
demande 6500$.
450-771-0548,
450-888-0632.

308 Vehicules recreatifs / Motorises

MOTORISÉ WINNEBAGO 21', classe c, 1982, mécanique A1, intérieur à neuf, auvent neuf, 11.000$, 450-536-8554.

309 Pieces et accessoires

4 FREINS
À DISQUE NEUFS
POUR ACURA INTEGRA
SEULEMENT 250$
536-8542.

CAMION FORD 1999, 2500, automatique pour pièces en totalité ou partie, 450-787-2263.

PNEUS USAGÉS (2000), achat et vente. Pose et équilibrage 5$/chacun tout inclus. Réparation de bas de portes et contour d'ailes à partir de 100$. Chambly 514-998-9215, 450-460-1044

311 Roulottes / Tentes-roulottes

À LOUER, tente-roulotte Bonair 700, légère, 5 places, Bernard, 450-446-1250.

CUISINETTE DE tente-roulotte, 9X9, neuve, valeur 400$ pour 250$. Laisser message, 446-6660, 514-893-7004.

MOTORISÉ CLASSE B 1988, 19', GMC Vandura 2500, diesel, air, mags, excellente condition. 12,000$ nég. 450-441-5786

ROULOTTE 1999, 26', située sur terrain camping Domaine Rouville, le tout pour 29,000$, Jean 514-771-8034.

ROULOTTE 23' super propre avec cabanon neuf, tondeuse, accessoires, tout compris, près de St-Jean-Baptiste sur terrain camping, 450-464-7838, cell.: 514-772-4660, 5900$.

ROULOTTE ALPINE 1972, prête pour la route, freins à main et amortisseurs, à voir! 2800$ négociable, 450-467-7603.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA850, 1990, excellente condition, auvent, non-fumeur, 3800$, 450-584-2996, paget 514-339-4376.

TENTE-ROULOTTE LIONEL, 1975, 8 places, garde-manger, réfrigérateur, chaufferette, très propre, 1500$ négociable. 450-536-1112.

401 Machinerie agricole

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque, "bull-dozer", "pépines", "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

URGENT BESOIN, achetons: pépines, bulldozers, "skiders", remorque avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant, tél.: 819-353-1777.

403 Materiaux de construction

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous, le samedi: 514-773-8335.

DENIS DEJORDY BOIS produits forestiers, Saint-Charles-sur-Richelieu. 450-584-3446, cellulaire 514-233-5219. Bois de plancher en pin. Spécial pin 1 1/2 X 5 X 12. Cèdre.

DIRECTEMENT DU manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier indonésien, noyer brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 17h. Tél.: 450-446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116, boul. Sir-Wilfrid Laurier ou 450-777-8011, 1-866-307-0314, 677, rue Douville, Granby.

LES PLANCHERS DE l'Avenir. Planchers de bois franc, à partir 1,19$ pc non vernis et 2,09$ pc prévernis. Spécial du mois: Grade B Select Mill Run à 3.00$ pc prévernis. Plusieurs variétés de teintures. Bois exotique du Brésil. Ouvert du lundi au samedi tél.: 450-378-9883, 450-770-1883, 1376, rue Principal, Granby.

LES PLANCHERS DE l'Avenir. Planchers de bois franc à partir 1,19$ pc non vernis et 2.09$ pc pré vernis. Spécial du mois: Grade B Select Mill Run à 3$ pc pré vernis. Plusieurs variétés de teintures. Bois exotique du Brésil "Jatoba". Ouvert 7 jrs tous les jours de 9h à 19h. 128, Authier, St-Alphonse-de-Granby, sortie 68, autoroute 10, tél.: 450-770-8787, sans frais 1-866-770-8787.

PLANCHER bois franc. Liquidation économisez 30% et plus du prix régulier. Plus de 150,000 pi.ca. à liquider. Faites vite! Appelez 819-475-9002 www.plancher.optinov.com

404 Meubles / Electromenagers

ACHATS - VENTES - échanges. Ensemble frigo, cuisinière, laveuse, sécheuse à partir de 690$. Frigo, 175$. Cuisinière, 95$. Laveuse 190$. Sécheuse 90$. Congélateurs, lave-vaisselle 175$. Aspirateur Électrolux 175$. Livrés, installés, garantis, 450-464-9843.

ACHETONS MÉNAGE de maison, complet ou en partie, succession, faillite, surplus ou autre. Ameublement Chicoine 450-774-5959 ou 450-209-1441.

ACHETONS POÊLES / frigidaires, payons jusqu'à 500$. Laveuses / sécheuses, payons jusqu'à 350$. Frigidaires défectueux, jusqu'à 100$. Laveuse / sécheuses blanches, défectueuses, jusqu'à 125$. Le Garage du Meuble: (450)346-3701

ARMOIRES CUISINE mélamine amande avec moulures bois, évier, cuisinière, réfrigérateur inglis, 1991 blanc, portes, stores, table 30X36, fer forgé blanche, 450-467-3804.

BEAU MOBILIER de chambre de style anglais en chêne, valeur de 8000$, demande 1500$, 450-446-6932, 514-917-6932.

CLIMATISEUR Danby 9000 BTU, électronique, servi 2 mois. Mobilier de salle à manger, table en vitre, 6 chaises et vaisselier. Mobilier de chambre, matelas queen size, le tout en excellente condition, 450-464-7467.

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE 24", GE, blanche, excellent état, 95$, 450-446-7471.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, mobilier cuisine, mobilier chambre, lits superposés métal blanc, 446-2523.

CUISINIÈRE, réfrigérateur blancs à vendre, très bien, entretenus, prix 450$, 450-446-1474.

DÉMÉNAGEMENT: ensemble de chambre pour enfant, en mélamine, bois blanchi, 325$, mobilier de salle à manger avec 6 chaises, métal et bois, 200$, réfrigérateur 200$ et étagère mélamine 100$, 450-536-3006.

FRIGO NOIR & AMANDE 2 portes 200$ négociable. Lits superposés tubulaires noirs & bois, haut lit 39", bas lit double, se replient pour faire divan (6 mois d'usure) 250$ négociable. Cause déménagement, 450-536-0911.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, GE, amande, 250$, bon état. 2 causeuses en faux suède, vert fauve, coussins à motifs aztèques, comme neuves, 300$. 450-536-2766.

MATELAS DE QUALITÉ à prix d'entrepôt, spéciaux sur place, également mobilier de salon en liquidation, 370, Saint-Simon, Ste-Madeleine, 450-795-1123.

MEUBLÉTOUT Vente meubles - électroménagers - matelas usagés. Organisme communautaire, 179, Laurier, McMasterville, 450-464-7888. Cueillette gratuite, livraison.

404 Meubles / Electromenagers

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97$. Cuisinière à partir de 97$. Laveuse à partir de de 165$. Sécheuse à partir de 97$. Ensemble laveuse, sécheuse, à partir de 299$.
Service à domicile 19$.
467-4115
Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299.

MOBILIER CHAMBRE d'enfant: commode 5 tiroirs, lit, bibliothèque, bureau, chaise, merisier massif, prix à discuter, 450-464-4493.

MOBILIER DE CHAMBRE en mélamine noire, 55$. Lundi au vendredi: 450-464-9890.

MOBILIER DE CUISINE en érable, 1 table, 6 chaises, prix 500$, 464-4515.

MOBILIER DE CUISINE en mélamine blanche, table, 4 chaises, buffet, 3 panneaux avec 2 tiroirs, cause: déménagement, 450-446-8784.

MOBILIER DE SALLE à manger, Villageois, en chêne massif, impeccable, chaise berçante sur billes, chêne massif, 2 causeuses, Jaymar vert moyen, très propres, 450-653-8890.

MOBILIER SALLE à manger, table + rallonge, 6 chaises, fini laqué granulé blanc. Entre 18h et 21h, 450-464-2691.

MOBILIER SALON, 100$. Cuisinière Westinghouse, 200$. Chaise berçante plus coussin, 35$. 450-464-3596.

SÉCHEUSE, LAVEUSE blanches, Viking, très propres, cause déménagement, 225$, 450-467-3451.

MURAL LAQUÉ noir de qualité 107", 4 sections dont 2 vitrées. Lit pliant 36". Meuble de télé noir. Cabinet de boisson antique. Tables de salon. Mobilier de chambre Roxton, impeccable. 1 divan 3 places Elran. Le tout à l'état neuf, 450-446-8237.

SALLE À MANGER
table en granit
(couleur turquoise,
gris, noir) 44X80 po carrés.
6 chaises et buffet
(19X64X29) laqué noir,
450-464-5539, 1800$.

TABLE DE CUISINE, 6 chaises, encoignure en chêne naturel, rallonge et vitre, très propre. 1000$, 450-441-6082.

TABLE EN CHÊNE couleur miel, ovale, 6 chaises, très peu utilisée, impeccable, aubaine 990$, 450-464-3603.

TABLE EN MARBRE 44"x80", sur base en érable massif, 1500$. Ilôt de cuisine 60"x30" avec rangement à épices et comptoir de coupe en érable, 150$. 450-464-2220.

VENTE D'ÉLECTROS usagés, cuisinières, frigos, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaiselles, 860, Sainte-Marie, Marieville. 450-460-4798

405 Antiquites / Œuvres d'art

"ACHETONS" TOUT ce qui est ancien (avant 1950). Payons très bon prix, 450-584-3349.

$$$ACHÈTE ANTIQUITÉS, succession au meilleur prix comptant. Meubles de tous styles antiques, lampe, plafonniers, bibelots, service de vaisselle, objets religieux & militaires, horloges, montre, gramophones, violon, cadres bombés, tableaux, argenterie sterling, panache, piège à ours, articles de pêche, appareil-photo, coffre de cèdre, rouet, plume fontaine, colonne de marbre, vitraux, etc. 514-891-0699. Mme & M. François.

ACHAT ANTIQUITÉS et successions de la cave au grenier. Information Encan Maurice Rainville, 1-866-796-2179.

ACHAT ANTIQUITÉS
meubles usagés,
ménages complets,
et succession.
R. Lavigne
450-261-6616
450-779-8125.

ACHETONS TOUT ce qui est ancien. Antiquités, meubles, bibelots, porcelaine, peintures, bijoux, lampes et autres. Succession complet. Nicole ou Robert, 450-449-0377, cell. 514-943-0882.

BOUTIQUE AUX VIEUX TRÉSORS
Achat-vente
Antiquité de toutes sortes.
Jeudi-vendredi 10h à 21h
Sam.- dim. 10h à 16h
Venez comparer nos prix!
2410 Bourgogne, Chambly
Michel Cleary
(450) 447-8561

NOUVEAU ANTIQU'ÂGE
Antiquités
et reproductions
Achat et ventes
14, rue Moreau,
Secteur Saint-Luc,
Propriétaire:
Julie Bessette
(450) 359- 1108
(514) 772-6777

407 Musique / Instruments

BATTERIE NEUVE à partir de 279,99$, batterie usagée à partir de 199$. Guitare à partir de 99.99$. Très grand inventaire d'instruments. Locaux de répétition équipés, tarif horaire. École de musique (cours Djembee), financement disponible. Percussions Rive-Sud Centre Musical. 450-928-3738.

GUITARE DE LUTHERIE fine, neuve dans son étui rigide. Instrument acoustique à six cordes. Modèle unique avec incrustations d'Abalone et de nacre de perle. Valeur 3,800$, laisserait partir à 2,500$ ferme (non négociable). André 450-460-4738 soir

PIANO DROIT ANTIQUE Willis, laisserait à 700$, cause déménagement. 450-536-1567.

408 Ordinateurs / Informatique

$ FÊTE DES PÈRES Cadeaux, Lap-Top, 120 mhz, complet, 325$, Pentium 2, à partir de 250$, prêt pour Internet. Service à domicile. TV, vidéo, ordi, etc... estimation gratuite. 467-5259.

PROBLÈMES ORDINATEUR et logiciel, je peux régler vos problèmes, bas prix, travail garanti. Téléphone: (450) 922-4454.

SERVICE A DOMICILE formation sur Windows, dépannage, support et configuration PC, www.coformat.com, Luc 514-999-4120.

411 Articles de sport

PANIER BASKETBALL ajustable, 7'10", base à roulettes, très bon état, 150$, 446-9616.

412 Bois de foyer / Chauffage

8' BOIS FRANC 210$ la corde. 16" plaine fendu 55$. 16" en bûches 50$. 12" et 16" érable, merisier et hêtre 58$ et 63$. Livré, 450-794-2519.

BOIS DE CHAUFFAGE Réservez maintenant. 450-379-9735

BOIS DE CHAUFFAGE, 90% érable de montagne, bois sec et semi-sec, livraison immédiate. 450-460-3640

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR. 90% érable de montagne, livré (cordon 32 pi.cube). 450-460-2689

413 Animaux

CHIOTS LABRADOR pure race, vaccinés, vermifugés, 450-536-0320, 514-409-5991.

DE L'ÉLEVEUR bébé inséparable, nourri à la main, bleu masqué noir, 75$, 450-446-3301.

DEUX CHATS PERSANS vaccinés, enregistrés, dégriffés, 150$ chacun, 450-584-3319.

ÉLEVAGE PRIVÉ l'Ami Fidèle, le plus vaste choix au Québec à des prix plus que compétitifs. Tél.: 450-922-6226.

ÉTALON QUARTER HORSE enregistré, 15 mains, Red-Rouan, 3 ans, dressé, excellent potentiel. 1-450-460-7624.

FERME C.M.C.: dog de Bordeaux, bichon, épagneul, jack russel, chowchow, boston, mini-colley, bulldog anglais, berger allemand, rottweiler, golden, airedale, pug, schnauzer nain, west higland, sihtzu, caniche, yorshire, beagle, matin de Naples, doberman, labrador, bouvier des Flandres, teckel, danois, cattle dog, pinsher, wheaten, 450-677-4717. Aussi chiens dressés.

GARDERIE POUR CHIEN dans maison privée, grande cour clôturée, beaucoup d'affection, à St-Basile, 450-653-9067.

HUSKY BLANC pure race, 6 mois, vacciné, 300$, 467-5152.

LABERNOIS, 6 FEMELLES, noir et blanche, prêtes pour le 1er juillet, 400$ chacune, 450-536-3654.

LAPINS À VENDRE 450-787-9928.

AMI CALIN ferme familiale, american esquimau, doberman, bouvier bernois, boxer, rottweiler, golden, schnauzer, beagle, cocker, labrador, bichon maltais et frisé, shihtzu, lhasa apso, pug carlin, poméranien, caniche, boston terrier, yorkshire, chihuahua, bull dog anglais, dog de Bordeaux, west island et autres. Livraison. Aussi spécial chiens dressés et cours d'obéissance et cours de maternelle gratuit. 450-649-5959.

BICHON maltais 300$. Caniche mini, 350$. Scotish terrier 400$. Caniche toy 400$. Schnauzer 300$. Pinscher 325$. Jack Russell 450$. Chaton tonkinois 300$. 450-777-7929

CARIGNAN chenil à vendre ou à louer, avec 5 1/2, 11 ans d'opération. 450-348-3233

CHÂTONS PERSANS, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés, 100$ à 140$, information 450-773-0443.

CHÂTONS SIAMOIS à vendre, 450-536-0529.

CHIOTS BOUVIER BERNOIS, (3 mâles et 3 femelles), à qui la chance! 450-467-6022.

CHIOTS CHIHUAHUA 2 1/2 lb à 5 lb, caniches toy-mini, schnauzer nain, shih-tzu croisé caniche toy. Adulte: bichon maltais, femelle 4 ans, propre, privé 450-795-6813.

CHIOTS GOLDEN RETREIVER, pâles, 350$. Berger Allemand 300$ aussi Hybride Springer Golden 250$. Petits canetons 10$/ch. Diane (450) 922-8743

416 Divers a vendre

#MATELAS DE QUALITÉ#
à domicile, magasin mobile
anti-acariens,
ressorts, mousse, eau,
7/7 jours
450-467-0905

2 CAGES À 15 POULES,
2 abreuvoirs, 2 lampes
chauffantes, 2 cages
plastique,
514-237-9970.

ADAM ET EVE. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. Tél.: 819-336-4320.

ADOUCISSEUR D'EAU avec osmose inversée, valeur de 4000$ à vendre pour 1000$, 514-213-6799 cellulaire.

AMATEUR DE PEINTURE sur bois, samedi 14 juin. Grosse vente d'inventaire sur tout le matériel, pinceaux, peinture, pièces de bois non peintes, etc. Au 236, rue St-Jean-Baptiste à Beloeil de 10h à 16h, 450-46-9231.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45$, 1 an de garantie. 464-1014

CANOT COLEMAN 17' 275$. Planche plongeon 125$. Pompe et filtre Jaccuzi, 450-464-6505 soir.

416 Divers a vendre

CABANON (remise de jardin) 10X12 1249$, 10X16 1499$, 12X16 1699$, 15X20 2899$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CABANON DE GRANDEUR 8X12' en vinyle blanc et la toiture noire, une porte d'acier de 36" et une fenêtre de 24". Une balançoire pour enfants, 450-795-6869.

CÈDRES POUR haies: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3' et plus. 2,25$/chacun, livrés. 514-992-8691.

CÈDRES POUR HAIES: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3' et plus. 2,25$/chacun, livrés. 514-992-8691 ou 819-686-2593.

CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de "bouilleuses" à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.lsbilodeau.com, sans frais 1-888-557-4767.

CHAUFFE-PISCINE au gaz Hayward 250,000 BTU, 1 an d'usure, comme neuf, 446-1674.

CHIOTS, TERRE-NEUVE, pur sang (noir, noir et blanc), montagne des Pyrénées, pur sang, Léonberg, pur sang, élevage à la ferme agricole, parents sur place, spécial du printemps, 450$ Tél.: 819-397-2840.

CONGÉLATEUR, debout comme neuf, 12 pc, 350$. Souffleuse à neige, servie 3 fois, 800$ négociable. Cause: séparation. Francyne 450-446-3722.

CUISINIÈRE HOTPOINT blanche comme neuve 275$. Sécheuse Hotpoint amande 90$. Tente moustiquaire avec auvent 12X12 environ, utilisée 20 jours 70$. Toile hivernale de piscine 21', utilisée 2 saisons 50$. Téléphone 446-9454.

CUISINIÈRE, LAVEUSE, sécheuse, table, chaises, 500$. Sofa 75$, humidificateur, lampe, négociable, faut vendre, cause déménagement, 450-446-4077.

DISQUES VINYLE 33 TOURS, 0.33$, 450-261-8519.

ENSEMBLE BLANC impeccable: frigo, cuisinière, laveuse, sécheuse 950$. Laveuse Inglis extra grande capacité 290$. Lave-vaisselle mobile Inglis 275$. Lave-vaisselle Maytag 275$. Four encastré noir 275$. Congélateur 12, 14 pc 175$ chacun, 19 pc 250$. Mini-laveuse, mini-sécheuse superposées 475$. Aspirateur Électrolux 175$. Livré chez vous, 450-464-9843.

ENSEMBLE DE 5 luminaires en verre, style moderne, 250$, 467-8300.

ENSEMBLE PATIO, 8 chaises, coussins, housses, table, parasol. Cuisinière Dacar, autonettoyante, module BBQ, etc. 450-467-7859.

ÉVIERS DE CUISINE bains, toilettes, lavabos, robinetteries, vanités, lingerie, portes moustiquaires, portes extérieures / intérieures, lots de fenêtres, planchers flottants, fixtures, ventilateurs. Venez voir la différence, 450-796-2910, sans frais 1-877-996-2910. Lundi, mardi, mercredi 9h à 17h, jeudi, vendredi 9h à 18h, samedi 9h à 16h.

FILTRE À PISCINE, capacité 27', 450-464-2758.

GLISSADE ET TREMPLIN pour piscine creusée, en excellente condition, 950$. Tracteur à gazon Craftman, avec ensacheuse, 1200$. 450-446-8693.

JEUNES ARBRES (2-6 ans), directement de la ferme, 40 variétés. Carignan. Comptant seulement. 450-658-7424, cell: 514-953-2775. Internet: www.ledomaineboise.ca

LAVE-VAISSELLE GE , blanc, très bon état, propre. 55$. Robe de mariée blanche, voile. 653-6857

LIQUIDATION D'INVENTAIRE directement du manufacturier: canots, kayaks, bateaux et accessoires, fosses de retenue, tuyauteries fibre de verre, balsa, cale-pied, joints d'étanchéité, matériaux divers. Heures d'ouverture: mardi et merc. 9h à 18h, jeudi et vend. 9h à 20h, samedi 9h à 16h. Fibre de verre Vigeant inc., 572, ch. des Patriotes, St-Mathias, 450-658-2535.

MATELAS ET SOMMIER, Simmons, ecellente état, King: 295$, Double, 225$. 514-927-9962, 450-651-2528

MATELAS LOT DE matelas légèrement endommagés dans le transport, 1re qualité, à prix incroyablement bas, quantité limitée, faites vite, 450-659-7241.

MÉTIER LECLERC 4L-79-11 60", banc, 2 rots, navette volante, navette plusieurs formats, en souple ourdissoire, compteur, 12 bobines pour navette volante, dévidoir, compteuse électrique 2 bouts, bobine de fils de cotton, 514-914-1306.

MEUBLES MÉLAMINE blanche, 1 bureau 3 tiroirs et huche. 1 commode, 4 tiroirs. 1 commode 3 tiroirs et tablette 250$. Lampes et téléphone blancs vendus séparément, 450-536-0888.

416 Divers a vendre

PISCINE CREUSÉE 17'x40', fibre de verre, avec tous les accessoires, 9000$ nég., 450-795-6527 après 16h00.

PISCINE HORS-TERRE 21', avec accessoires, 450-922-5203

PISCINE OVALE 12X24, 600$. Jeu de soccer sur table 200$. Le tout en parfait état. 450-441-9489.

PORTE PATIO à vendre, 6', 2 ans d'usure, à l'état neuf, 450-467-8871.

QUAI en bois traité, 52' long, sur roues. Inf. 450-780-6452 Julius

QUAI À VENDRE 50' en 5 sections, sur poteaux tout aluminium, entièrement neuf des Quais de l'Estrie, vis et accessoires au complet, plancher bouveté, à moitié prix, preuves à l'appui, une aubaine. 450-787-2433 répondeur, parler lentement.

REMORQUE 6 1/2X13 roues doubles, freins électriques, fond et côtés en bois, 750$. Portes de bains 50$. Après 20h au 450-584-3316.

ROTOCULTEUR 5 HP, moteur 30 heures d'utilisation, comme neuf, 300$, 450-536-2260.

SAC DE GOLF pour homme, droitier avec chariot, 65$. Fauteuil Laz-y-boy, très propre 35$. 450-795-6452.

SALLE À MANGER en cerisier, neuf dans sa boîte, 11 pièces, table double, base, 8 chaises Queen Anne, buffet, vaisselier. Prix 8000$ pour 2900$. 514-835-8820.

SCIERIE PORTATIVE 4995$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, poste 400-ON.

SUBWOOFER
sur mesure
qualibré par ordinateur
selon les spécifications
de ton haut-parleur
Base fréquence garantie
Ellipse Audio
450-460-0326

TABLE DE PING-PONG et accessoires, 65$, 450-446-8295.

TAPIS "SHAGGY" pour couvrir 2 pièces moyennes plus corridor et entrée. Couleur vive (rouge sur fond orange brûlé), 50$. 450-446-4067.

TAPIS ROULANT payé 750$, demande 500$. Ensemble chaise rustique, vieille table à panneaux, demande 250$ l'ensemble, 450-446-7614.

TOITURE! COUVREUR de père en fils. Achetez vos bardeaux et nous les installerons ou nous nous occupons de tout. Meilleur prix, travail garanti, assurances, licence R.B.Q. 822355-0838. 450-779-2852 ou 450-549-5667.

TRACTEUR À GAZON Yard Pro 1993, 12 HP, 38", très propre, prix 850$, 450-446-3484.

VENTILATEUR 5 palles, robot culinaire, micro-ondes, hotte de cuisinière, vertiflex 36"x45". 441-6036

VIEILLES PERCHES de cèdre, possibilité d'installation. Guy 1-888-523-6738 après 19h

501 Offre d'emploi

"JE CHERCHE partenaire, temps plein, partiel, aucune vente ou télémarketing, revenus illimités, opportunité exclusif, 450-584-2906.

ACADÉMIE G.S.I. Int'l sécurité et investigation. Devenez agent de sécurité spécialisé avec certification industrielle et commerciale (D.E.P.) pour tous hommes et femmes techniques d'entrevue et C.V. Nous engageons, placement, financement disponible. Agréé Emploi-Québec. Demandez Diane 514-596-2687.

ANIMATEUR/ANIMATRICE responsable de la Maison Paul-Émile Borduas. Accueil, animation, billetterie et entretien régulier. Exigences: être aux études, responsable, facilité d'expression, connaissances de la thématique. Durée de l'emploi: 210h débutant le 21 juin, 7,30$/heure. Prière de faire parvenir votre CV au 150, rue de Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire, J3H 5Z5 ou par télécopie au 450-536-3032.

APPRENTI-MÉCANICIEN demandé, 450-461-1231, demander Jean-Paul.

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE dentaire demandées immédiatement, formation disponible. Dépliant gratuit, Info: Hélène Delsaer 450-926-3081

ATTENTION besoin de personnel pour entretien ménager lourd: plafonds, murs, vitres; 9,50$/h, 450-446-2108.

VENDU
La Capitale
461045-14-06
UN PROFESSIONNEL À VOTRE ÉCOUTE
MARCEL DESCÔTEAUX
Agent Immobilier Affilié
La Capitale des Sommets
Courtier Immobilier Agréé
(450) 467-1211 - (514) 990-1211
Service à domicile - Financement hypothécaire - Inscription MLS Gratuite - Opinion Valeur Marchande


Mont-St-Hilaire, vous rêviez d'une maison de prestige, dans un secteur prestigieux? Vous espériez qu'une maison vous offre plus que 4 c.a.c., plus que 3 s.d.b., plus qu'un solarium vitré, d'un garage double et d'une qualité à tous les niveaux? Cette maison est pour vous !


McMasterville, propriété vous offrant beaucoup d'espace, et de revenus intéressants, grand 4½ loué au sous-sol. Elle vous offre 3 c.a.c., salon et s.f.m. vous permettent d'accorder toute l'intimité aux membres de votre famille. Terrain entièrement clôturé. Planchers de lattes et foyer.


Mont-St-Hilaire, situé directement sur le Richelieu, propriété de prestige, idéal pour le professionnel désirant travailler dans un environnement des plus agréables. Vue sur la rivière extraordinaire. Elle vous offre 3 c.a.c., 2 s.d.b., 2 garages, spa et thermopompe.


Mt-St-Hilaire, duplex situé sur terrain de 60,000 p.c. avec garage, immeuble ayant subi de nombreuses rénovations depuis 2 ans. Situé à flanc de montagne, vous bénéficierez d'une vue panoramique, de l'espace et d'un revenu intéressant.

501 Offre d'emploi

AIDE-MÉCANICIEN RECHERCHÉ, COMPAGNIE DE transport établie depuis plus de 30 ans sur la rive-sud de Montréal est à la recherche d'un aide-mécanicien d'expérience, à temps plein, pour un poste de travail débutant vers 14h. Le salaire est selon vos compétences, fonds de pension et avantages sociaux intéressants. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante: Offre d'emploi mécanicien Case postale 243 St-Bruno, Qc J3V 4P7 Adresse électronique: isamix@attcanada.ca

ASSISTANTE CHIROPRATIQUE/ RÉCEPTIONNISTE recherchée Qualités requises: Dynamique Organisée, ayant de l'initiative et de l'entregent, Disponible de jour et de soir. Télécopiez C.V. au 450-647-9364

ASSISTANTE-DENTAIRE DEMANDÉE 3 JRS/SEMAINE (450) 649-0340

BAISSEZ VOS IMPôTS et faites 10,000$/mois. 514-940-0546, 1-866-940-0546

BARMAID DEMANDÉE avec ou sans expérience, travail à temps partiel. Demandez Louise ou Jenny au 450-469-5581 (laissez message)

BOUCHERS , emballeuses de viande, avec expérience, bon salaire, avantages sociaux. 514-877-5540

BURGER KING STE-JULIE recherche employé(e)s de tout âge, temps plein ou partiel de jour, du lundi au vendredi. Salaire à discuter selon expérience. Demandez Marcel au 450-649-9021 ou faxez C.V au 450-649-6054.

CAMPING TERRASSE ST-MARC recherche 1 sauveteur national et une croix de bronze, 10$/h, 450-584-2495, Linda.

CHARPENTIER MENUISIER À l'heure ou à contrat. Carte requise. Rive-Sud 450-649-5917

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/ CANADA. Vous voulez devenir voiturier-propriétaire. Nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 poste 2233, 819-395-2044, Guy Lamontagne.

CHAUFFEURS U.S. flat bed, jusqu'à .45 du mille + "drop + pick up", payés. cellulaire, camion récent attitré, dépot direct, retour tous les week-ends si désiré. 1-888-343-9929.

CHERCHE DAME pour entretien ménager, repas, épicerie, 2 ados, de 12h à 17h, Mont-Saint-Hilaire, contacter Serge 450-446-2114, cell.: 514-236-6342.

CIE DE CONSTRUCTION recherche homme à tout faire 2 à 3 jrs/semaine. 450-649-0170

COMMIS CAISSIÈRE demandée, temps partiel, Métro St-Jean-Baptiste, demander Bruno, 450-467-5502.

COMPAGNIE D'EXCAVATION RECHERCHE CAMIONNEUR pour camion "dompeur", avec classe 1 ou 3, avec expérience, Salaire à discuter. URGENT 450-653-7768.

COMPAGNIE SITUÉE sur la Rive-Sud RECHERCHE "aligneur" pour poids lourds, avec expérience. Horaire 16h à 00h30 au (450) 641-1304

COUTURIÈRE DEMANDÉE expérience en couture. Travail à domicile, fournissons la machine à coudre "pour gants de hockey", travail à l'année. Tél. 450-446-0022.

CUISINIER(ÈRE) AIDE-CUISINIER(ÈRE) SERVEUSE pour petit café bistro raffiné, situé à Farnham 450-293-4517

CUISINIÈRE AVEC expérience demandée pour résidence de personnes âgées, 514-258-4641.

DEUX ÉTUDIANTS pour participer à déménager l'équivalent d'un 3 1/2, pas de laveuse, sécheuse, ni divans. J'offre 75$ chacun, de Ste-Madeleine à St-Jean-Baptiste, dimanche 29 juin à 15h, Sylvie 450-795-6610.

ESTHÉTICIENNE, ÉLECTROLYSTE avec expérience, temps plein, temps partiel, clientèle existante. Contacter Marie. 450-446-7919

FEMMES DE CHAMBRE: temps plein et partiel, 1 plongeur. Esthéticienne minimum 2 ans d'expérience, à temps partiel. Hostellerie Les Trois Tilleuls, Spa Givenchy, 514-856-7787.

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec expérience bilingue, temps partiel 15h, à St-Bruno Télécopiez C.V au 450-461-0368

LE CPE LES COPAINS D'ABORD est à la recherche de personnes responsables intéressées à offrir des services de garde à leur domicile. Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leurs coordonnées par fax: 461-9435 ou par tél: 461-9432. Nous communiquerons avec vous.

LES INDUSTRIES Bonneville recherchent: réceptionniste 2 jours/semaine pour période estivale. Femme de ménage (9h/semaine). Téléphoner au 450-464-1001 et demander Michel Morissette, poste 228.

MANOIR SOLEIL CHSLD privé recherche INFIRMIÈRE AUXILIAIRE pour 4/14 nuit 12$/l'heure + prime responsabilité + prime de nuit Contactez Sylvie Ouellette 450-658-4441 ou envoyez C.V. par fax 450-658-6521

MENUISIER OU APPRENTI, pour faire balcons en bois et entretien général, carte non obligatoire, 514-809-5311.

MÉCANICIEN AUTOMOBILE bonne connaissance en électricité, temps plein, bon salaire, Rive-Sud. Demander Jean-Paul, 450-461-1231.

NOUS RECHERCHONS PRÉSENTEMENT DES CAMELOTS JEUNES ET ADULTES, pour distribuer le journal tous les matins dans votre secteur Si vous êtes un(e) lève-tôt, appelez-nous 514-642-7783

PERSONNEL AVEC EXPÉRIENCE, cuisine plus pizza, St-Antoine-sur-Richelieu, cellulaire 514-501-1696.

PIZZAMAN DEMANDÉ contactez Claudette au 446-6399.

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) POUR DÉJEUNERS Du jeudi au dimanche Restaurant Mikes St-Bruno Contactez René 653-1516

RECHERCHE DAME pour ménage et lavage. Demander Louise, 450-653-7296.

ROSEMEX recherche un magasinier(ère), doit commander le matériel pertinent à la fabrication et faire relances, réquisitionner marchandises du magasin et mp, mise à jour de l'inventaire, réception, vérification, identification et inventaire de marchandises reçues. Exigences: 1 à 3 ans d'expérience, secondaire terminé, environnement Office, 13.60$/h permanent de jour. Envoyez C.V à Mireille Ouellette (450)653-3464 ou courriel: mireille.ouellette@mecar.ca

SECRÉTAIRE COMPTABLE Bonne connaissance de l'informatique & du cycle comptable. CV par la poste: Pièces d'Autos Robitaille 57, Bernard-Pilon Beloeil, Qc J3G 1V1 Disponibilité sept. 2003 Ne pas se présenter ou téléphoner.

SERVEURS(EUSES) DEMANDÉS avec expérience, pour le Septembre et le Trait d'Union, téléphoner au 514-592-3622.

ST-AMABLE bar terrasse Eddy, barmaid d'expérience pour semaine et fin de semaine, 32 heures garanties, information Nancy 450-649-7710.

TEMPS PLEIN LES SOIRS: mercredi,jeudi, vendredi, samedi et dimanche, 16h à 23h, saison 2003, opérateur du traversier St-Charles. Information sur le traversier tous les jours 6h à 11h.

TRAVAILLEUR AUTONOME excellent revenu, améliorer votre qualité de vie. Information contacter Mario, 450-584-2626.

VENDEUR(FUSE) pour le marché de St-Hyacinthe, début août à la mi-novembre, du mardi au vendredi, doit posséder, un permis de conduire, départ de Rougemont, pour information, 450-464-5092.

VENDEUSES DEMANDÉES pour boutique érotique La Clé du Plaisir à Beloeil, temps plein et temps partiel, salaire plus commission. Pour information Mathieu au 514-771-5346, 450-536-9090.

VOUS DÉSIREZ un travail à la maison. Fantastisque opportunité pour gens mature, mobile, 5,000$/mois 514-940-0470, 1-866-940-0470

603 Garderie / Gardienne

5$ garderie milieu familial, St-Basile, 1 place de disponible dès le 30 juin. Nathalie 653-1494

À BELOEIL, milieu familial, entouré de livres et de jouets. Les enfants s'amusent et apprennent! Repas équilibrés, activités intérieures et extérieures. De 1 an à 5 ans. À partir du 10 juillet. Accès rapide par la 20. Ingrid 450-536-0693.

À BELOEIL, milieu familial, 2 places disponibles, expérience, grande cour, repas chauds, reçus, Danou et les amis t'attendent, 450-467-5232.

À OTTERBURN PARK nouvelle garderie, jouer, apprendre et s'épanouir, activités intérieures et extérieures, repas et collations équilibrés, 18 mois et plus, avec reçu, garderie d'été aussi disponible, Magali 450-464-2397, Isabelle 514-995-6683.

603 Garderie / Gardienne

JARDINIÈRE DU Vieux-Beloeil, école prématernelle, avec service de garde intégré. Places disponibles à temps complet seulement, 5 jours, heures: 7h à 18h, reçu gouvernemental, Danielle Gagnon, 450-446-0977.

LA GARDERIE POMME D'API (à 5$/jour dans le secteur de la Pommeraie) est à la recherche d'un enfant de 3 ans et demi et plus pour combler son groupe. Ouverture 7h30 à 17h30. Activités amusantes et jeux libres dans une ambiance chaleureuse et pleine d'amour. Repas équilibrés et collations. Viens jouer avec nous. Mélanie Laporte, 450-536-0061.

MCMASTERVILLE, VENEZ découvrir l'ambiance chaleureuse, magique, service éducatif (prématernelle) pour l'enfant qui veut s'épanouir à son rythme en milieu familial. Activités multiples, bricolage, recyclage, ordinateur. Une visite s'impose afin d'apprécier le service, l'attention que votre enfant recevra peu importe l'âge. 9 années d'expérience, repas + collations équilibrés. Louise 467-2559.

OTTERBURN PARK milieu familial, du lundi au jeudi, 1 place à 5$ pour enfant 4 ans, à partir du 25 août 2003, 450-464-4690.

SAINT-BASILE milieu familial à 5$, 2 places disponibles, temps plein, pour septembre. Enfant de 2 à 4 ans, établie depuis 1998, Julie 450-653-1347.

605 Déménagement / Transport

DEMENAGEMENT Desjardins, Local et Longue distance Toutes assurances incluses, Prix très compétitifs Satisfaction garantie. Daniel : 514-865-7614

DEMENAGEMENT BEAUMONT (450)461-3263 (514)928-3125

607 Perdu / trouvé

TROUVÉ CALOPSITTE (cockatiel) dans Villa Beloeil, 464-1464.

TROUVÉ LABRADOR noir, chemin des Carrières, Mont-Saint-Hilaire, le samedi 7 juin, avec collier, sans médaille. Appelez au 450-467-4233.

608 Services offerts

1 BON PEINTRE ET + , tirage de joints, 15 ans d'expérience, équipé toits cathédrales. Travail propre, prix spécial printemps, estimation gratuite. Jacques, (450)926-2711

1000 ET UNE POSSIBILITÉS tout pour la maison Rénovation, peinture, tirage de joints, plomberie, terrassement, bassin d'eau, trottoir, flagstone. Artisan Serge Pilon 450-467-3090.

3A1 SOS RÉNOVATIONS int./ext., menuiserie, peinture, gypse, céramique. Spécialités: finition sous-sol, salle de bains, cuisine. Portes et fenêtres, revêtement extérieur, toiture, patio. Qualité et prix imbattables. Estimation sinistres assurances 450-446-5348 Gilles paget: 514-599-2306.

À VOTRE SERVICE DEPUIS 17 ANS, entretien commercial, grand ménage résidentiel, murs, plafonds et fenêtres, MENAGE RIVE-SUD Tél. 653-6077 Cell.514-998-5589 Ouvert 7 jours.

A-1 CONSTRUCTION INC. Entrepreneur général résidentiel et commercial Rénovation intérieure/extérieure en tout genre agrandissement patio RBQ: 8262-6979-57 Assurance Cell: 514-916-8922 soir: 450-447-1260

AA GRAND MÉNAGE du printemps. Commercial, résidentiel, industriel. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Nettoyage après construction. Prix compétitif. Services ménagers Yon 514-990-8731 ou 514-831-8730.

ALLARD CONSTRUCTION LTÉE Rénovation de tout genre: menuiserie, peinture, céramique, plancher parqueterie, lattes ou plancher flottant. Pose de gypse, tirage de joints, portes fenêtres, spécialité finition sous-sol. Balcon bois ou béton, trottoir, deck de piscine. 30 ans d'expérience. Travaux garantis, estimation gratuite. 450-464-3437, cell.: 514-231-8632.

AMÉNAGEMENT Vert-Nature: services complets d'aménagement paysager. Travail soigné et appliqué. Horticulteur diplômé. 514-838-2524.

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU: finition sous-sol, rénovation intérieur/extérieur, patios, peinture, travail professionnel. Prix imbattables, estimation gratuite. Licence RBQ 8263-8222-25 François: 446-1466.

ART CONSTRUCTION Entrepreneur général Rénovation: salle de bains, cuisine, sous-sol, toiture, fenêtres, etc. Pose de céramique. Travaux pyrite. Licence et garanties en rénovation. Licence R.B.Q. 81007627-04 (450) 649-5917 (514) 968-6266

ATTENTION, ATTENTION, attention!!! Calfeutrage, remplacement de vitres embuées, recouvrement en aluminium de vos fenêtres, réparation complète, fenêtre neuve. Épargnez jusqu'à 65% avec notre remise à neuf. Licence RBQ, estimation gratuite, 514-838-1137.

BESOIN D'AIDE pour votre entretien ménager? Je suis fiable, discrète. Très bonnes références. Suzanne 446-1907.

BRIQUES, CIMENT, FISSURES. Réparation ciment, joints de brique, crépi, cheminée, trottoir, murets. C. Vendette 450-922-7200

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE: confection et réparations de toutes sortes. Également ligne de vêtements de base et maillots de bain sur mesure. www.jeannepetit.com 450-467-3225.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

ENTREPENEUR PEINTRE résidentiel, commerciel et industriel Plusieurs années d'expérience Estimation gratuite Satisfaction garantie Licence R.B.Q. Richard Ayotte 514-249-3637 fax: 450-447-0374

ENTREPRENEUR FORESTIER, possède équipement pour tout genre de travaux forestiers. Achat de pin blanc et rouge, bois mou, bois franc. Toute coupe sur terrain industriel ou autre. Plus de 30 ans d'expérience. Plante Transforestier inc. cell.:418-774-0017, rés.:450-584-2707.

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

ENTRETIEN ET RÉPARATION d'unité climatiseur résidentiel, fréon, climatisation, auto, contactez Ghislain au 450-461-3817 après 17h.

ENTRETIEN MÉNAGER, mardi, mercredi, jeudi, secteur Otterburn seulement. Honnête, discrète, références, reçu disponible. Julie 460-1163.

ESCALIERS & RAMPES PLANCHERS FLOTTANTS VENTE ET INSTALLATION 514-928-9852

FEMME DE MÉNAGE pour travaux légers. Références sur demande, Carmen 450-584-1239 (soir).

FROTTEURS SANS SUEUR, service de maintenance générale, lavage de vitres, plafonds, murs, peinture et réparations mineures. Résidentiel / commercial, prix très compétitifs. (514)704-3671

GRAND MÉNAGE du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduits de ventilation. Personnel qualifié, produits de qualité, prix compétitifs. Services d'entretien Willclean tél.: 514-247-5127. www.willclean.com

HOMME À TOUT FAIRE toiture, patio, finition intérieure et extérieure, etc., demander Steve au 450-795-3911, 450-230-0770.

HOMME À TOUT FAIRE. Je fais petits travaux de réparations et de rénovations résidentielles. Robert 450-658-5818

CCA CENTRE DE CRÉDIT AUTOMOBILE de la Rive-Sud

CCA POUR: crédit défavorable
CCA POUR: premier emprunt
CCA POUR : faillite
CCA POUR: jugement
CCA POUR: divorce
CCA POUR: nouvelle compagnie

VOUS AVEZ BESOIN D'UN VÉHICULE
je peux vous aider avec ou sans comptant
DEMANDEZ MICHEL poste 219
(450) 653-3613
457710-08-03

501 Offre d'emploi

RECHERCHE CUISINIER pour cantine laissée en concession, info: Edith 450-464-0752.

RECHERCHE ÉTUDIANT(E)S, postes caissier(ère) pour l'été, 35-40 h/semaine, contactez Mélanie au 450-464-9175 ou 450-464-7773.

RESTAURANT LE FONDUE CAQUELON EST À LA RECHERCHE SERVEUR(EUSE) expérience et formation requise pour information, Mme Demers 467-2525.

RESTAURANT LE RIVERAIN à 10 minutes de Beloeil est à la recherche d'un(e) cuisinier (ère) et d'un(e) serveur(se). 450-584-3411, 514-779-3510.

RESTAURANT LES ESPACES Gourmands à St-Charles, cherche serveur(euse) et commis de cuisine, horaire de soir, temps partiel, 450-584-3112.

501 Offre d'emploi

ST-BRUNO NISSAN RECHERCHE MÉCANICIEN contactez Jean Lemay: (450) 653-2485

TÉLÉVENDEURS personnel demandé pour le bureau de Beloeil pour faire de la vente de publicité par téléphone, temps plein de jour, commissions intéressantes, formation sur place. Appelez au 450-536-2156 poste 256.

TRANSPORT F. LUSSIER est à la recherche de CAMIONNEURS 2 ans d'expérience 25 ans et plus transport local télécopieur 450-469-5307 téléphone 450-469-2523 1-800-363-1076

603 Garderie / Gardienne

À SAINT-HILAIRE, milieu familial, bilingue, non fumeuse, très grande cour. Jeux, bricolage et repas équilibrés, 2 ans et plus. Nicole 450-464-1797.

À ST-BASILE, garderie en milieu familial à 5$, 1 place disponible d'ici 2 semaines, de 2 à 4 ans, Liza-Marie 450-441-7001

GARDERIE LE PETITE GARGOUILLE

GARDERIE DE CPE en milieu familial, à Saint-Basile, 2 places de disponibles immédiatement pour enfants de 12 mois et moins, appelez Diane, 450-461-0502.

JEUNE FILLE DE 14 ans garderait enfants chez vous, matin, jour, soir ou fin de semaine, à partir du 22 juin, demandez Chani, St-Basile, 450-441-4530

L'ÉCOLE FINIE? L'été arrive? Faut te faire garder? Viens jouer avec nous. Danou, Alexandre et Christopher, 450-467-5232.

604 Gardienne demandee

CHERCHE DAME fiable pour garder 1 semaine sur 2 de 15h à minuit, avec reçus, 450-467-3072.

DAME POUR S'OCCUPER de nos 3 enfants, (0, 3 et 4 1/2 ans) et aider maman, 4 jours semaine, secteur Aquarelle, Mont-Saint-Hilaire, 450-536-0594.

RECHERCHE GARDIEN(NE) occasionnel(le) pour garçon 11 ans, disponibilité: vendredis soir et samedis soir, références exigées. 514-894-6500.

ST-MARC, MAMAN enseignante est à la recherche d'une personne dynamique pour garder 2 enfants, 5 j/sem., à partir de septembre. 450-584-1040.

605 Déménagement / Transport

AARION DÉMÉNAGEMENT. Service courtois et professionnel. Master Card/Visa acceptées. Membre: Bureau d'Éthique Commerciale 450-679-7869

DEMENAGEMENT TOMMY déménagement prix fixe ou à l'heure B.S. accepté, permis C.T.Q. M315042, assurance. Boîtes à vendre. 450-443-8302.

608 Services offerts

J'OFFRE MES services d'aide. Je fais du gardiennage et aussi accompagnateur de personnes de tout âge. J'ai deux cartes de compétence: RCR cardio secours, gardiens avertis de la Croix-Rouge. Pour le tarif à discuter. Pour me joindre 450-464-3704, téléavertisseur 1-888-360-8974, cell.: 514-243-1468, demander Mathieu.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

LES PLANCHERS
DE LA MONTÉRÉGIE
sablage
de planchers
finition Chrystal
Estimation gratuite
J.P. Messier
450-460-2220

LOCATION DE mini-loader (55$/h) avec camion 10 roues (50$/h). les 2 ensemble 100$/h, minimum 3 heures par location. Transport terre, sable, pierres. Paget 514-986-0140.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 450-441-4270, 514-232-6859 (cell.)

MASSAGE 5 ÉTOILES. Sexy, sensuelle. Excitant massage érotique! Nous savons vous combler! 7 jours. 450-928-7350

MÉCHOUI MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc. Buffet complet pour tout genre d'occasion. Réservez tôt pour la saison estivale. Ouvert en tout temps. Réservation: 450-638-7084 ou le 514-944-9768.

MECHOUI. Si tu veux faire un party pas cher. Ma spécialité est le porc braisé. 12$/personne tout inclus (sauf dessert). 450-469-1866

PAS ASSEZ FROID?
Réfrigération
domestique et
commerciale,
450-446-2642.

PAS D'ARGENT pour des grosses rénovations! Avez-vous considéré un changement de couleur pour votre environnement, mes idées sauront vous aidez. Prix modique. François 450-447-4080

PEINTRE 13 ans d'expérience, travail rapide & minutieux, service de décoration et de faux fini sur demande. Prix très compétitif. Estimation gratuite. Benoit 514-995-0038.

PEINTURE intérieur, extérieur, (estimation sur demande), Greg 450-464-8365.

PEINTURE LÉONARD ET SYLVAIN BERNIER, cellulaire 514-829-2336. Peinture intérieure et extérieure, résidentielle, commerciale. Tirage de joints. Estimation gratuite.

PEINTURE ET RÉNOVATION générale, Léonard et Sylvain Bernier, cellulaire 514-829-2336, peinture intérieure et extérieure, résidentielle et commerciale, tirage de joints, estimation gratuite.

PEINTURES JML ENR.
Estimation gratuite
Peinture, réparations
joints, tapisserie, joints
de silicone, pose de
plinthes & cadrages.
Réparations mineures.
Tél. 450-658-7110
Cell. 514-585-1951.

PLANTATION , taille haie de cèdres, service professionnel + autres services paysager. Estimation gratuite 514-817-7539, 450-653-8423

RÉNOVATION-
Finition sous-sol-
Pose de céramique-
Planchers de bois franc
et flottants-
Patio, etc.
Jean-Luc
(514) 973-9497

RÉNOVATION INTÉRIEURE extérieure, changement de portes et fenêtres, revêtement aluminium et vinyle, réparation et pose de toiture, agrandissement de bâtiment, patio sur mesure, finition de sous-sol, construction de maison et bâtiment de ferme, résidentiel et commercial, estimation gratuite, Construction Plus, R.B.Q. 3097-5023-94, tél. et télécopieur, 450-795-6179.

608 Services offerts

RÉNOVATION/
RÉPARATION
INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR
FINITION DE SOUS-SOL
SALLE-DE-BAINS
TIRAGE DE JOINTS
INSTALLATION
PORTES & FENÊTRES
PLANCHER FLOTTANT
PATIO
JEAN-MARC SEEWALDT
cell.: (514) 942-4282

RÉNOVATIONS EN TOUT genre, intérieur et extérieur, travail professionnel. M. Prince 450-446-0329

RÉNOVATIONS INTÉRIEURES, extérieures, finition sous-sol, tirage de joints, peinture, céramique, patio en bois traité, pavé uni. R. Morin, tél.: 450-464-2989, cell.: 514-708-3747.

RÉPARATION, RÉNOVATION. Joints, peinture, céramique, finition sous-sol. Estimation gratuite. Jean-Marc Bourgeois. Licence RBQ. 8001-8872-01. Téléphone: 653-9371.

SABLAGE
de PLANCHER
POSE, SABLAGE, FINITION.
ESTIMATION GRATUITE
ENTREPRISES DUCLOS
(450)653-7407
LICENCE RBQ 2180-5726-44

SABLAGE CHARBONNEAU
426, rue Connaught
Otterburn Park
(514) 707-4221
Plancher de bois franc-
Réparation-
Pose-
Sablage et vernissage
Estimation gratuite.
#R.B.Q. 8273-8469-11.

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. Licence R.B.Q. 2669-9876-17. 450-464-8252, paget: 514-890-9972.

SABLAGE, LES PLANCHERS Cristalain: Finition cristal, estimation gratuite. Tél./fax: 653-1928, cell.: 514-993-3181. Licence R.B.Q. 2747-3701-28.

SECRÉTARIAT MÉDICAL - Offre de services (à domicile): Je transcris exclusivement les documents médicaux (rapports médicaux, lettres, etc.) sur dictaphone (cassette normale) ou manuscrit, de préférence pour les intervenants de la santé dont: psychologues, neuropsychologues, médecins, spécialistes, etc. Consciencieuse, je suis secrétaire médicale depuis près de 20 ans, possède un excellent français ainsi qu'une rapidité d'exécution reconnue. Jocelyne 450-446-4673.

SERVICE
DE MINI-PEPINE
Excavation
Terrassement
Rotoculteur
Pose de tourbe
Mur de ciment
Bloc de pierre
Système de drain
Fissure, crépi
Nivelage de terrain
Richard
450-460-4756

SUPER PROMO
Obtenez un système
de sécurité résidentiel
+ installation
+ un an de télésurveillance
le tout pour seulement
89.95$
Informez-vous!
Stéphane Vachon
Secur Max
514-777-3885

TIRAGE DE JOINTS et peinture. Plâtrier professionnel. Ronald Lebel, 450-464-7176.

TIREUR DE JOINTS 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Richard 450-464-3638.

TOITURE ÉRIC Chouinard Inc. Bardeaux d'asphalte, membranes, élastomère, revêtement extérieur, aluminium, vinyle, Mebec, Cannexel. Portes & fenêtres. 450-447-1447, 514-865-9250 License RBQ: 8246352211

TOITURES S.L.- Spécialité: Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. 450-633-0658, 514-915-0623.

613 Tenue de livres / Impôts

TENUE DE LIVRES informatisée, salaire, remises gouvernementales, rapports mensuels, 450-446-5960.

614 Cours / soutien pedagogique

CAMP
d'aide scolaire,-
rattrapage français
et mathématique-
préparation aux examens,-
méthode d'étude efficace.
450-463-5050.

COURS BELOEIL
DESSINS ET PEINTURE
Huile et/ou acrylique
De jour ou de soir.
Enfants (8 ans+), ados
et adultes.
Petits groupes, 7 max.
Info. C. Desjean
450-467-0278.

COURS DE BAR intensif (225$) formation complète basée exclusivement sur la pratique. Station de travail individuelle, maximum 10 étudiants. Aide au placement gratuit. Institut Rive-Sud 450-444-7785 sans frais 1-877-204-4780.

COURS DE BATTERIE à domicile, pour débutant, 15 ans d'expérience, 25$/h, André 514-241-7372.

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008, boul. Laurier (116), à 10 minutes de Beloeil.

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

ÉCOLE ÉLATE
COURS D'ÉTÉ
ANGLAIS - ESPAGNOL -
FRANCAIS
Enfants - Ados - Adultes
Méthode multimédia
axée sur la conversation.
Depuis 1993.
464-3030
181, Saint-Jean-Baptiste,
Vieux-Beloeil.

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE
Académie des petits Phénix,
inscriptions 2003-2004,-
méthode d'étude qui
améliore les performances
scolaires,-
programmes personnalisés-
enseignant(e)s qualifié(e)s-
ambiance chaleureuse,-
bon encadrement,-
permis du MEQ
450-463-5050.

FORMATION SIMPLE Comptable, cours privés, formation de base à avancée, 450-446-5960.

SI VOUS VOULEZ devenir parfaitement bilingue et ça en peu de temps, avec un professeur ayant beaucoup d'expérience, appelez-moi au 446-7495.

617 Medecine douce

PSYCHO-KINÉSIOLOGIE, hypnothérapie. Pour retrouver la santé émotionnelle, énergétique et physique. Stress, épuisement, estime de soi, déprime, difficultés affectives, agressions, hyperactivité. Troubles digestifs, maux de tête, obésité, constipation, incontinence, psoriasis, acné, etc. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 450-467-5773.

618 Santé / beauté

ATTENTION! Maigrissez sans souffrir, améliorez votre santé et augmentez votre énergie. En plus, gagnez des $. Produits naturels et garantis. 1-888-385-5288

MASSAGE COMPLET POUR HOMME ayant un beau corps, bien proportionné, 40$. Eric 450-447-9281 Saint-Mathias-sur-Richelieu

MASSOTHÉRAPIE professionnelle Reçus pour assurance et certificat cadeau. Marilyn. 450-658-4057, 450-653-9666

619 Services financiers

À BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite, 514-973-9664.

ATTENTION, BESOIN d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5000$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h à 20h, 7j/7. Service d'aide, financier, commercial et personnel 819-687-3633 ou 514-395-4679.

AU BOUT DU rouleau? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. Phil Bell Syndic de faillite. 514-285-0066, 7 jours/7, 9h/9h.

620 Agences d'escortes

RAVISSANTE et enjouée, 38 ans, se déplace uniquement en toute discrétion. S.V.P. drogués s'abstenir. 7h à 22h. 450-618-0055

624 Services divers

ABSOLUMENT ravissante et très charmante, Claudia 30 ans, cheveux blonds aux fesses, les yeux bleus perçants. Tu recherches une femme, viens me voir, satisfaction garantie. (Privé) 450-672-5105.

ALEXANDRA 30 ANS, superbe brunette, beau buste, belles lèvres, beaux yeux, etc. Quoi de mieux! Une visite chez moi pour repartir heureux. 450-923-8431.

EMMANUELLE, 40 ANS. Distinguée, aguichante et sensuelle. Massage érotique avec explosion de désir à t'offrir. Discrétion assurée, (privé) 450-923-4010.

HOMME reçoit couples ou femmes ou hommes. Massage sensuel en privé, fantaisies de luxe. 647-1640

KATHLEEN, 30 ANS belle, chaude, sexy et sensuelle, t'offre massage érotique en privé, avec mes mains, mes seins ou mes lèvres à toi de choisir. Gros buste 38D. 450-465-4451.

MASSAGE CÉLESTE. Massage californien et suédois offerts par jeunes masseuses professionnelles. Ouvert 7/7. 450-656-5865

MONICA 50 ANS extrêmement sensuelle, femme de classe, te reçoit en privé pour t'offrir un massage inoubliable. 450-672-6338.

701 Amitié / Rencontre

À VENDREDI CHENOY'S BROSSARD super-rencontre dansant, 18h30, 23$ (après 21h, 10$), 6200 Taschereau. LORRAINE: (450)928-1930.

ASIATIQUES, AFRICAINES, européennes, etc... Rencontrer des gens des 80 nationalités à l'agence A2 (but sérieux) (514)369-4647

12 MINUTES gratuites et des réponses précises! Que demander de mieux! Eh oui, en composant le 1-900-451-6675, vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Eh oui, 12 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79$/min seulement, 18 ans et plus! 1-900-451-6675.

À LA MAISON JO Soleil. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7/7, 18 ans+, pour seulement 4,25$/min. Vous serez enchanté des résultats sur le plan santé, argent, amour, travail, protection. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435. Page web: www.josoleil.com. Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Lison, Terrie, Louise, Marie en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologue au 514-724-6904.

AMED GRAND MÉDIUM africain. Résout tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout (jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine là où les autres ont échoué. 450-677-1950, Métro Longueuil.

CARTOMANCIE, art divinatoire, lignes des mains, amour, santé, argent, affaire et + Satisfaction assurée, Suzanne. 450-658-6151

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

TAROT, numérologie, kinésiologie, radiesthésie. Orientation personnelle et professionnelle, choix de: associé, placement, carrière, études, achat, vente, soins de santé. Prévisions annuelles et mensuelles: santé, finance, sentiment, carrière. 19 ans d'expérience, Huguette M. Boisvert, Beloeil, 450-467-5773.

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précises. 4,49$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000.

703 Ventes de garage / Encans

+++VENTE DE GARAGE+++
le dimanche
15 juin 2003,
12h à 18h,
331, Champlain,
Beloeil.

14 ET 15 JUIN, 265, Dupré, Beloeil. Vente de déménagement, articles divers.

14 ET 15 JUIN, 9H À 18H, 112, Pervenche, Ott. Cuisinière, orgue, acticles d'enfants neufs, etc. 450-446-0204.

14 JUIN, 471, Clifton, Otterburn Park, grande vente de déménagement. De tout, incluant quincaillerie, meubles, déshumidificateur, skis de fond, vélo, jeux vidéo, etc. Beau temps, mauvais.

21 ET 22 JUIN, 1365, du Vallon, Beloeil. Gilets sport pour homme, impeccables, équipement pour le vin, etc.

21 ET 22 JUIN, 3264, rue Principale, St-Jean-Baptiste, cause de déménagement.

21, 22, 23 JUIN, 10, Vanier, (par Ozias-Leduc) Otterburn Park. Meubles, laveuse, sécheuse, bijoux, bibelots, lampes, objets divers.

930, ST-JOSEPH, Vieux-Beloeil, 14, 15 juin, vêtements, meubles, cartes de hockey, etc.

À BELOEIL rue Mozart, samedi 14 juin seulement, ensemble de golf gaucher, désherbeuse, tables de salon, bicyclette, etc.

À BELOEIL, au 832, Alexander, coin Martel, le 14 juin, grande vente en vue d'un déménagement dans un appartement, même des armoires de cuisine.

À OTTERBURN vente de garage intérieure, 14 et 15 juin, vieilles revues, aquarium, etc., 438, Prince Edward.

COLOSSALE INTÉRIEURE, extérieure, milliers d'objets et curiosités, les 21, 22 juin, au 674, chemin de la Rivière des Hurons Est. St-Mathias.

LES 21 ET 22 JUIN
de 8h à 17h
919, Alexander
Beloeil.
Outils, réfrigérateur,
articles de couture,
divers, etc.
Si pluie remise fin de
semaine suivante.

MÉGA VENTE garage, samedi 21 juin, au Manoir Mont-Saint-Hilaire, 550, Laurier, Mont-Saint-Hilaire de 8h30 à 16h. Si pluie, reportée au samedi suivant.

SAMEDI 14 JUIN, super vente de garage, au 486, du Havre, Mont-Saint-Hilaire. Articles d'enfant, tapis, lampes, etc.

SAMEDI 21 JUIN 8H
VENTE DE GARAGE
806, Hébert, St-Hilaire.
Articles de bébé 0 à 18 mois
couchette blanche
vêtements de maternité
vêtements pour homme et
femme de marque.
articles de piscine
articles foyer, etc.

SAMEDI, DIMANCHE
14 et 15 juin
super vente de garage
au 366, Lapierre Beloeil
transversale à boul. Vinet.

SUPER VENTE de garage, plusieurs familles, 14, 15 juin, 978, l'Heureux Nord, Beloeil.

VENTE ANNUELLE de garage des voisins de la rue Nobel, vendredi et samedi, les 20 et 21 juin, 129, rue Nobel, Mc-Masterville. Avons tout pour vous!

703 Ventes de garage / Encans

VENTE DE GARAGE communautaire, 14 juin, 681, Ozias-Leduc, Otterburn.

VENTE DE GARAGE 21, 22 juin au 65, chemin des Patriotes, maison 40, St-Charles-sur-Richelieu.

VENTE DE GARAGE 14 juin, 136, Nadeau, McMasterville. En cas de pluie à l'intérieur du garage.

VENTE DE GARAGE 892, Lemoyne, 14, 15 juin. Divers, antiquités, pièces voitures anciennes.

VENTE DE GARAGE 21, 22 juin au 282, Prince Albert Otterburn Park, de très beaux objets de valeur à petits prix. Meubles et beaucoup articles divers. Beau temps, mauvais temps, intérieur, extérieur.

VENTE DE GARAGE samedi 21 juin, si pluie remise, 614 rue Pigeon, Beloeil.

VENTE DE GARAGE
dimanche 22 juin
Club Optimiste et
plusieurs familles,
à côté de l'église
St-Charles-sur-Richelieu,
8h à 16h.

VENTE DE GARAGE 14-15 juin, au 5800 rang de la Rivière Nord, St-Jean-Baptiste.

VENTE DE GARAGE, samedi 14 juin (beau temps, mauvais temps). Gigantesque vente de garage au 236, rue St-Jean-Baptiste à Beloeil de 10h à 16h. Cette vente est jumelée à une vente d'inventaire de l'École/Boutique de peinture sur bois, 450-446-9231.

VENTE DE GARAGE: plusieurs voisins, les 21 et 22 juin au 715, Riviera (par St-Jean-Baptiste et Vinet). Lits, portes, et tenêtres très antiques. Vêtements, accessoires de maison, balayeuse, décorations, etc. etc. Si pluie, remise aux 28 - 29.

704 Messages personnels

MERCI À MÈRE THÉRÈSA pour faveurs obtenues. C.G.

711 Divers

TÉLÉ SEXE Le réseau rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix! Composez dès maintenant le 514-768-3999. Achetez 500 fesses pour 25$ au 1-900-643-7700. Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25$/appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45$/min (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code) 976-3999, 15$/appel (0,99$/min), Visa/Mastercard 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com.

712 On demande

AVANT DE JETER, appelez-nous, ramassons tout de la cave au grenier. Meubles, jouets, vaisselle, antiquités, etc. Contactez Véronique ou Sylvain au 514-730-3797 ou 514-567-0667.

AVIS À TOUS

Horaire d'été

Pour la période estivale, soit du lundi 16 juin au vendredi 29 août 2003, nos heures de bureau seront de 9 h à 16 h.

L'heure de tombée pour les annonces classées sera donc à 16 h les jeudis pour la période estivale.

L'équipe de L'Oeil vous souhaite un très bel été !

457396-14-06

614 Cours / soutien pedagogique

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 675-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

619 Services financiers

701 Amitie / Rencontre

AGENCE DE RENCONTRE Diana, en affaires depuis 1993, pour gens seuls, honnêtes, sérieux, de tous âges. Afin de combattre la solitude. Toutes personnes non satisfaites dans d'autres agences, me téléphoner. Votre fidélité et confiance font notre force et réussite, merci à tous nos clients. 450-672-4477.

JE M'APPELLE CHANTAL, 40 ans, 130 lb, 5'1-1/2". Je cherche un homme, non fumeur, Beloeil, St-Hilaire. 450-446-5399.

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme soeur! Le réseau des nouveaux célibataires! Nouveau! Mesdames parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats-cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25$. Gratuit en composant le 514-766-5029. Service 24 heures. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux.

POUR VOIR ou se faire voir par webcam! Vidéo-Clavardage. Venez nous voir! Être membre c'est gratuit! http://www.amateurmontreal.com

RENCONTREZ DES célibataires sexy. 1er essai gratuit pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324.

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologiste internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres. 18 ans et plus. 446-7171. Diplômée.

APPEL-SOLUTION. Aide et soutien psychiques. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites 2,99$/min. 18 ans et plus... 1-900-643-5779.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4,89$/min. Nouveau! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). Gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450) ext. 1-800-799-6395, Visa, Master, 2,59$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com).

AVEZ-VOUS JAMAIS fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnerez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Tél. 1-900-561-8728 (3,99$/min. 18 ans +).

IMMOBILIER

Le Vestiaire: un «placement» qui rapporte

Les personnes qui souhaitent investir dans leur communauté en aidant leurs concitoyens sont invitées à venir acheter des vêtements et/ou des articles usagés au Vestiaire du Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand. On y fait de véritables trouvailles! Le Vestiaire étant géré par des bénévoles, l'argent recueilli est donc directement versé aux gens de la communauté. La ressource est située au 2e étage du 50, rue Robert, et est ouverte le vendredi, entre 9 h 30 et 15 h 30. Par ailleurs, les dons de vêtements et d'articles peuvent être déposés en tout temps dans le portique du Centre. Renseignements: 461-2111.

Bénévoles recherchés

On recherche des bénévoles pour participer à la réalisation d'un projet de marche pour la schizophrénie. Cette marche aura lieu à Saint-Hyacinthe lors de la Semaine de la maladie mentale, à la mi-octobre 2003. Plusieurs comités sont ouverts. Information: (450) 773-0303 ou 677-0190.

Comptoir famille à Otterburn Park

Le comptoir famille de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil est situé au 603-B, Ozias-Leduc à Otterburn Park.


Prix: 154,900$
• Île Goyer
• Const. 2001
• À aires ouvertes
• Top design
• Nombreux extras

Prix: 250,000$
• Luxueux cottage
• 3+1 chambres
• Piscine
• Thermopompe
• Const. 2001
RE/MAX SIGNATURE INC. Courtier immobilier agréé
(450) 467-2043
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié

ESTIMATION GRATUITE
POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL
804074-14-06


MICHEL ROBICHAUD
TRANS-ACTION
TRANS-ACTION VALLÉE du RICHELIEU
courtier immobilier agréé
Bur.: (514) 990-4367
Visitez sur www.michel.robichaud.com
Visez l'efficacité!
461023-14-06

ST-BRUNO
239,000$, CANADIENNE. Impeccable de la cave au grenier, gar. atelier, terr. amén., secteur paisible, int. et ext. de qualité, située au 985, Idola, St-Jean, St-Bruno. Visite sur r.d.c. seulement.
(450) 787-2305

OTTERBURN PARK
139,900$ 294, Prince Edward. Tout brique, cachet vieillot, sous-sol fini, piscine, foyer, terrain privé, bricoleur. Faites une offre!
(450) 787-2305

Re/max extra inc.
Courtier immobilier agréé
464-1000
BUREAUX À LOUER
immeuble ancestral prestigieux, vue exceptionnelle sur mont-Saint-Hilaire

DISPONIBLE:
1 100' ca à 3 100' ca
• chauffé
• climatisé
• électricité payée
• ascenseur
situé directement sur la rivière Richelieu
LE VIEUX MOULIN DE BELOEIL
un bijou !
ANDRÉ GODIN, courtier franchisé
467-4456
458777-29-03


GISELA WARTEN
Agent immobilier affilié
RE/MAX EXTRA INC.
Courtier immobilier agréé
464-1000
459435-14-06
MONT-ST-HILAIRE 339,000$

Impeccable plain pied, 4 c.a.c., plafond 9 pi, terrain 37,046 pieds carrés, adossé boisé, près tous les services, un coup de coeur. MLS 379520.
MONT ST-HILAIRE

Maison haut de gamme, style renaissance française, sise sur flanc sud du Mont St-Hilaire, const. sup. finition réalisée par artisan ébéniste. Décor sobre, paysagement conçu pour ajouter à la beauté naturelle du secteur. MLS 355329.
MONT ST-HILAIRE

Maison de prestige, architecture unique, sur le flanc de la montagne, offrant un loft, 4 c.a.c., 2 s.d.b., garage, pour l'acheteur le plus exigeant.

CONSTRUCTION COREL
Nouveau projet domiciliaire à Beloeil rue Larose
Bungalow et cottage, terrain 4.75pi2


à partir de
94 986$ taxe incl.
R.B.Q. # 8102-1925.46
FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT
POUR INFORMATIONS 464-8519


Le Village de la Gare...
Un nouveau style de vie
CONDOS, MAISONS DE VILLE, COTTAGES ET BUNGALOWS
Bureau des ventes maintenant ouvert
Les samedis et dimanches de 13h à 17h
Les lundis, mardis et mercredis de 13h à 20h
C'est un rendez-vous au 820, Chemin des Patriotes Nord Saint-Hilaire

HABITATIONS MAJO inc.
446-6256
www.levillagedelagare.com
Un rêve accessible...
Gaz Métropolitain
Source d'avenir
459478-07-06
GROUPE CHOLETTE
467-3555



464-4691
(514)920-7224
VOTRE PARTENAIRE
MLS
GHISLAIN DERASPE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Pour vendre ou acheter en toute confiance!!!

458091-17mb

TRANS-ACTION

TRANS-ACTION VALLÉE du RICHELIEU
courtier immobilier agréé
Bur.: (514) 990-4367
FRANCINE CHAMPAGNE
Agent immobilier affilié
(450) 787-3880



Très bien située sur 11,350 p.c. de terrain, maison de plain-pied, 12 pièces, 8 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage et atelier. À voir!

459429-14-06

TRANS-ACTION

Visez l'efficacité!

TRANS-ACTION VALLÉE du RICHELIEU
courtier immobilier agréé
Bur.: (514) 990-4367
Visitez sur www.michel.robichaud.com



MARIE-FRANCE HILL
(450) 584-2427

LOIN DE LA ROUTE



Plus de 70,000 p.c. direct sur le Richelieu. Belle maison chaleureuse avec foyer et murs en pierre. Toutes les chambres ont leur balcon. Piscine creusée oct. 19x41 ainsi que 4 garages.

NOUVEAU OTTERBURN PARK



Grand bungalow constr. 90. Aires ouvertes avec foyer 2 faces, 5 chambres. Cuisine très fonctionnelle, armoire érable 2002, planchers de lattes et s-sol complètement fini. Le terrain est grand et paysagé. Elle vous attend!

461232-14-06



ST-BASILE-LE-GRAND



Cottage récent, bien aménagé, bi-génération au sous-sol avec un appartement de 4½, finition luxueuse, salle de bains rénovée, piscine creusée. 219,000$.

459415-07-06

ESTIMATION de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS (514) 573-7256 (cell)

---

projet domiciliaire à

St-Jean-Baptiste

À partir de 94 000$

(Modèle non illustré)
Terrain d'environ 6000 pi²



Possibilité de vente de terrains :
3,50 $ / pi² (TPS et TVQ en sus)

460266-10-5

Maison modèle : 4532, rue Vincent
Tél. : (514) 776-5912
www.groupecholette.com

CONSTRUCTIONS CHOLETTE LEFEBVRE



Andrée Narbonne, 467-9274

NOUVEAU PRIX 99,900$



200, LAURIER OTTERBURN PARK

NOUVEAU UN BIJOU



915, DES CÈDRES OTTERBURN PARK

BUNG. + 2 TERRAINS À CONST.



St-Hilaire, au centre de tous les services, super grand, bungalow plafond cathédrale, fenestration abondante sur le jardin. 2 beaux terrains à construire. Super chance!

ANCESTRALE EN PIERRE



À 5 min. du train pour Mtl, magnifique cott. ancestral 1822 en excellente condition, 9 pces, restauré avec le souci d'autrefois, sur terrain champêtre de 54,000 p.c., grange gar. avec atelier, pavillon 3 saisons, étangs de plantes aquatiques.

NOUVEAU SEMI-DÉTACHÉ



Otterburn Park, grand semi-détaché, fraîchement peinturé, planchers de bois, hall d'entrée de 12 pi. haut, sous-sol à finir divisé, terrain intime. Vue sur le vallée et Mont St-Bruno.

NOUVEAU, 128,900$



Bungalow rénové avec piscine creusée, planchers de lattes, cuisine thermoplastic, toiture bardeaux, 3 c.a.c., beau grand terrain, patios. Un bijou à 2 pas du Richelieu.

459431-14-06



Ginette Tousignant

459441-14-06

RE/MAX extra G.T. inc.
Courtier immobilier agréé sous-franchisé indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc.

DEPUIS 1973
Obtenez une opinion **GRATUITE** de la valeur marchande de votre propriété (450) 446-6865

VOYEZ MES PROPRIÉTÉS SUR LE SITE: www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/

Fiez-vous à celle qui prend vos intérêts à coeur.

SUR RIVIÈRE RICHELIEU 399,000$



À 20 min. de Montréal, à la campagne, **style Manoir,** 14 pièces, const. 1987, sur terrain **riverain** de 46,662 p.c., 4 garages, app. bi-génération, 6 **c.a.c.**

AU PIED DU MONT



ST-HILAIRE, superbe victorienne, const. 1995, 10 pièces, 2 c.a.c. + 2, foyer au salon, sortie au s.sol, cuisine de rêve, piscine creusée, garage, secteur boisé à proximité des transports.

ST-HILAIRE



Secteur Pommeraie, très familiale, à prox. école praimaire et nombreux parcs de verdure. Voyez cette grande propriété de 51x28 de const. sup. 1984. Terr. 10,626 p.c. Vue exceptionnelle sur le mont.

SECTEUR PANORAMIQUE



À deux pas du centre de la nature du Mont St-Hilaire, rés. raffinée de 7 pces, const. 1988 avec matériaux nobles massifs en chêne et cerisier, cui. de rêve très design, balcon dans c.c.p., terr. 15,000 p.c. À multi-paliers.

Constructions
Stéphane Morin Inc.

PALME D'OR

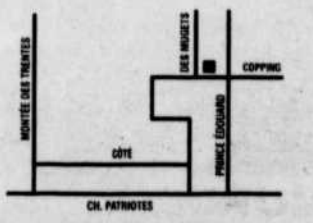


Otterburn Park

Vous cherchez une maison de qualité supérieure dans un court délai, nous avons pensé à vous.

Disponible pour occupation

Immédiate: Cottage 3 ch. avec garage
15 mai: Cottage 4 ch. avec garage
15 juin: Bungalow 2 ch.
1 juillet: Bungalow avec garage



460102-19-4

Pour informations:
Jacques Chassé (450) 467-4707

Heures d'ouverture :
samedi 13 h à 17 h - dimanche 13 h à 17 h

IMMOBILIER

Activités printanières au centre périnatal Le Berceau

Le centre périnatal Le Berceau invite les futurs et nouveaux parents à s'inscrire à sa nouvelle grille d'activités: rencontres prénatales, le mercredi jusqu'au 9 juillet, de 19 h 30 à 21 h 30; yoga prénatal, le mardi jusqu'au 1er juillet, de 19 h 30 à 21 h 30; yoga postnatal, le lundi jusqu'au 14 juillet, de 14 h à 15 h 30; atelier «Jeep» pour parents-enfants de 3 à 12 mois, le mercredi jusqu'au 18 juin, de 13 h à 14 h 30; les Tout Petits Matins, les jeudis, de 9 h 30 à 11 h 30; Salon de l'allaitement: tous les mardis, de 9 h 30 à 11 h 30; Lait-Rencontre: le dernier mardi du mois, de 19 h 30 à 21 h 30. On rappelle que le service de relevailles à domicile est disponible pour permettre aux parents de reprendre leur souffle à l'arrivée du nouveau-né. Renseignements et/ou inscriptions: (450) 446-7760.

Accueillir un étudiant étranger

Sunna (16 ans), de l'Islande, Fiorella (17 ans), d'Italie, et d'autres jeunes étrangers, garçons et filles, arriveront au Québec au mois d'août pour y passer une année dans une famille québécoise. Des échanges étudiants qui sont chapeautées par l'organisme AFS Interculture Canada. Ces jeunes souhaitent s'intégrer dans leur nouvelle famille et à l'école ainsi qu'apprendre le français. L'organisme recherche des familles d'accueil prêtes à les héberger et à s'engager comme familles d'adoption pour l'année scolaire 2003-2004. Information: Diane Beauchemin 446-2342 ou Claudine Lapierre 467-2913.

Besoin urgent de bénévoles

Besoin urgent de bénévoles à l'agence des Grands Frères et Grandes Sœurs de la Vallée-du-Richelieu. Plusieurs enfants, âgés entre 7 et 13 ans, de la région ont besoin de la présence et de l'exemple positif d'un adulte pour les aider à briser leur isolement et améliorer leur estime de soi. Les adultes ou couples responsables sont invités à aider ces enfants en devenant un Grand Frère ou une Grande Sœur bénévole. Si on possède des capacités d'écoute, de compréhension et de partage afin d'être en mesure d'établir une relation d'amitié enrichissante avec les jeunes, on compose le 464-6188.

Vestiaire de vêtements usagés

Le vestiaire de vêtements usagés de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFÉAS) Sainte-Maria-Goretti, situé au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti, 302, Montsabré à Belœil, est ouvert tous les mardis de 13 h à 15 h 30. Par ailleurs, on invite la population à venir déposer, dans la boîte prévue à cet effet, les vêtements et menus articles, en bon état, dont on ne veut plus. Renseignements: Nicole Comtois, présidente, 467-8413.

Offre de stage été 2003

Le centre de récupération et recyclage du textile Certex est un centre de travail adapté, accrédité par l'Office des personnes handicapées du Québec. C'est avant tout un organisme sans but lucratif qui œuvre à la protection de l'environnement. Certex offre des stages non rémunérés pour l'été 2003 aux personnes handicapées et sans handicap. Les postes sont adaptés et il y a le soutien d'une éducatrice spécialisée afin de faciliter l'intégration et l'adaptation du stagiaire. Renseignements: Valérie Courval (450) 926-1733, poste 234.

Bénévoles demandés à Saint-Basile

La paroisse de Saint-Basile-le-Grand a un urgent besoin de bénévoles, hommes et femmes, pour effectuer divers travaux légers au presbytère et à l'église. Renseignements: André Clermont 441-6801.


RE/MAX EXTRA INC. Courtier immobilier agréé
LINDA HÉLIE
Agent immobilier affilié
464-1000
courriel: linda.helie@videotron.ca
Mes clients me réfèrent leurs amis!
459442-14-06
AUCUN VOISIN ARRIÈRE

313 - Grand plain-pied 4 c.a.c., bain tourbillon, sous-sol fini (s.f.m., future s.d.b.) À voir!
PETIT DOMAINE

302 - LUXUEUSE propriété, fenestration généreuse sur écran de verdure, 3 c.a.c., piscine creusée.

VISITE LIBRE
DIMANCHE 22 JUIN 2003 DE 14H À 16H

60, RUE MÉNARD, ST-BASILE-LE-GRAND
Plain-pied, 3 cac, planchers de lattes et céramique, s-sol fini, combustion lente, piscine hors terre, terrain de 5 000 pc, 139 000$.
Marcel Deschênes, Capitale Lanaudière inc.
1 (800) 667-8495


VOTRE PARTENAIRE
JOANE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Cell. (514) 994-5790
456931-14juin

ST-HILAIRE
Vous recherchez l'espace, la tranquilité et la paix, voici l'endroit recherché, non loin du golf, de la 116, de la 20 et de la gare. 295,000$

14 ans d'expérience

TURGEON & assoc. ltée
456133-31-05

MICHEL TURGEON
agent immobilier affilié
(514) 497-5533
Cottage const. 2002, moderne, compl. fini, 3+1 c.a.c., garage, piscine h.t., près d'écoles et des parcs.


Sutton
461169-14juin
464-3242
446-8600

St-Mathias: Situé sur 28,000 p.c., cette propriété vous offre 3 c.a.c., sous-sol fini et un garage de 20x30 + une annexe. Idéal pour bricoleur ou artisan. Ayez enfin tout l'espace dont vous avez besoin.
PATRICIA GAULIN
Agent immobilier agréé

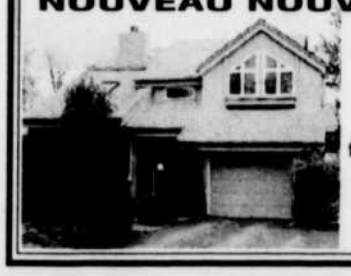
RE/MAX actif inc.
Courtier immobilier agréé

GERRY STAPLETON
461-1708
FACE AU RICHELIEU, ACCÈS À L'EAU

BELOEIL
Superbe maison à paliers multiples, 67'x41', avec pavillon adjacent à la piscine creusée. 3 c.a.c., 3 sdb, foyer, garage double, terrain de 23,000 p.c.
Une Maison alliant charme, qualité et confort. FAUT VOIR!
828745-14juin


Georges Villeneuve
Agent immobilier affilié
La Capitale Champlain inc.
Bureau à Chambly, 2182, Bourgogne
(450) 658-8060
945357-05-04

TERRAIN 28 509 P.C.
3 cac, 2 foyers, const. sup., grands espaces, confort et tranquillité y sont. Une visite vous charmera. Georges Villeneuve 658-8060

RE/MAX Signature
922-8001
DIANE TURMEL
Agent immobilier affilié
NOUVEAU NOUVEAU

Magnifique avec 4 cac, aires ouvertes, foyer 2 côtés, beau grand terrain
824078-14-06

RONALD (RON) BEAUDRY
agent immobilier affilié
467-1211 / 467-0389
459793-Saint
La Capitale
Courtier immobilier agree
Opinion de la valeur marchande de votre propriété
SANS FRAIS
Market value of your property with no obligation
FREE OF CHARGE


456861-3mai

VOTRE PARTENAIRE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ALINE PRIEUR
464-1356
http://www.mls.ca

ST-BASILE
Bungalow étincelant de propreté, fenestration récente, terr. 7,320 p.c. À 2 pas de: future gare, aréna, garderie, etc. Faites vite! Cette perle rare vous attend!


Louise DuBois
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
446-5406
COUP DE COEUR Chaumière

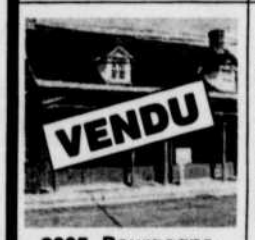
SITE FÉERIQUE 193,700$
Chaumière d'une luminosité exceptionnelle, escalier central, 2 foyers, boiseries uniques, gazebo, veranda, ga. détaché, dégageant, calme et sérénité sur terrain de 100x300 boisé
Osez me contacter
Tirez la chevillette, elle sera à vous
458205-03-05
Sutton


MURRAY KNOX
agent immobilier affilié
DENYSE DURAND
agent immobilier affilié
À votre service depuis 1980
459432-14juin
RE/MAX EXTRA INC. (450) 464-1000
Deux noms à retenir, un geste à poser


NOUVEAU PRIX 91,000$

Prop. très bien située à prox. du transport au centre ville Montréal, rue tranquille, inclusions: stores, thermop., cabanon, fillage pour système d'alarme. Exclusion: fixture hall.
Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant, ... appelez-nous ...
We are selling properties like Never before, ... call us ...
COMMERCIAL - STE-JULIE

Bâtisse 4 côtés br. rénovée. Poss. 3 comm. ou pour bur. prof. Terrain 11,963 p.c. Stat. 20 voitures. Enseigne permise. Près des services + transports.


VENDU
2305, Bourgogne, Chambly

VENDU
478, Du Havre, Mont-St-Hilaire
DOMAINE VENDU

VENDU
592, La Grande Allée, St-Hilaire

EN MOYENNE 1 PROPRIÉTÉ VENDUE PAR SEMAINE DURANT L'ANNÉE 2002 À MON ACTIF
La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agree
CLÉ EN MAIN

461047-14-06
MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affilié
467-1211
www.lacapitalevendu.com

Cottage victorien à McMasterville, 190,000$, secteur très résidentiel, superbe cuisine, fenêtres guillotine, terrain clôturé, photos virtuelles sur mon site:: www.muriellelouffe.com MLS 370419
25 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

RUE SANS ISSUE

COTTAGE IMMACULÉ, style aire ouverte, sal. de rêve, cui. équipée, sfm au rdc, foyer, pl. lattes, céram. haute qualité, 3 c.a.c. + vivoir, 2 sdb + 1, s. d'eau, fenestration abondante, garage double, grand terrain paysager.

En flanc du Mont St-Hilaire, 3+1 c.a.c., pl. de marq., 3½ sdb, s-sol aménagé, terrain intime, paysagé, haie de cèdres, pergola, près des services, transports. UN VAI BIJOU!

IMMOBILIER

Du plaisir sans le prix

On doit s'absenter de la maison pour quelques heures mais la petite gardienne est à l'école. L'échange de gardiennage Les Petits Nomades de Saint-Basile-le-Grand peut être une alternative intéressante. En effet, le réseau regroupe quelque 30 familles qui s'échangent des heures de gardiennage afin de pouvoir s'offrir des congés en toute quiétude sans avoir à débourser d'argent. En plus d'être un service d'entraide, Les Petits Nomades permettent de créer des liens avec d'autres familles. Renseignements: Louise 441-6039 ou Lyne 653-6085.

Information juridique gratuite par téléphone

On se pose des questions sur la pension alimentaire pour ses enfants ou pour soi-même? Sur les modalités et les procédures de son divorce/séparation? Sur la médiation familiale? Sur l'union libre? Sur le testament et le mandat? Sur ses droits et obligations en matière de droit familial? On n'attend plus et on appelle Inform'Elle au 443-8221, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30, ou sans frais au 1 877 443-8221. Des bénévoles formées en droit de la famille sont là pour écouter et apporter information et soutien moral. C'est un service gratuit et confidentiel.

Télévision communautaire Canal 9

La Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu, TVR9, présente *Émission spéciale* le lundi, de 18 h à 18 h 30; *Reportages*, le mardi et le samedi, de 17 h à 17 h 30; *Rendez-vous* le mercredi, de 17 h à 17 h 30, et le dimanche de 16 h à 16 h 30. Et elle présente son émission *Vie municipale* (conseils municipaux et reportages divers) le dimanche, de 16 h 30 à 17 h 30. Renseignements et commentaires: 464-7605. Non disponible en mode numérique.

Si vous recherchez une propriété impeccable!!!

461179-14-06





Grand cottage sur site exceptionnel, terrain de 8,835 p.c. aménagé avec goût par professionnels, grand patio, pavé-uni, spa, balcon couvert auvent, cabanon, haie de cèdre, etc. Grandes pièces décorées par professionnels, moulures, foyer, balayeuse centrale, lattes de chêne, sous-sol fini, abri d'autos, 325,000$.

Pour informations : Jacques Chassé au 467-4707

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agree

MONT-ST-HILAIRE 219,000$





MICHEL PICHÉ
Agent immobilier agréé
467-1211
www.michelpiche.com

Superbe cottage impeccable comportant un garage double de 27'x24' pieds, plusieurs recouvrement de plancher de lattes, superbe salon avec toit cathédrale ainsi que 2 puits de lumière, salle de bains magnifique. Vue panoramique.

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agrée



ANDRÉ GIRARD
Agent immobilier affiliée
467-1211
www.andregirard.com

DUPLEX - BELOEIL



Prix réduit
209, Bernard Pilon
MLS 389287

461051-14-06

La Capitale
La Capitale vendu .com

NOMINATION



M. Roland Maheu, directeur de **La Capitale des Sommets,** est heureux d'annoncer que **Monsieur François Hurtubise** s'est joint à l'équipe à titre d'agent immobilier affilié.

Monsieur Hurtubise possède une solide expérience en administration et a participé au démarrage de plusieurs entreprises.

L'équipe de **La Capable des Sommets** lui souhaite la plus chaleureuse des bienvenues et beaucoup de succès.

Vous pouvez rejoindre **François Hurtubise** à son bureau à Beloeil au numéro **(450) 467-1211** ou au **(514) 990-1211**

François Hurtubise

La Capitale Des Sommets
Courtier immobilier agréé

461052-14-06



NATHALIE BEAUBIEN
GHISLAINE GIRARD
Agent immobilier affilié
467-1211
www.[illegible].com

461048-14-06

La Capitale
DES SOMMETS
Courtier immobilier agréé

Mère et fille pour mieux vous servir

ST-ANTOINE



Bord de l'eau. Maison d'époque ayant garde son cachet d'origine. Au coeur du village, 30 min. de Mtl. MLS 378119

BELOEIL



81, Boischatel, bung. rénové en grande partie, fenêtres, toiture, etc. 4 c.a.c., s/sol fini, près école et parc. MLS 404825

NOUVEAU ST-MATHIAS 98,500$



Propriété intéressante pour jeune famille, 3 c.a.c., pl. marqueterie, foyer, beau terrain, loin des voisins. MLS 409377

STE-JULIE



Spacieux cottage style moderne, 10 pièces, 4 c.a.c., 2 s.d.b., grand terrain, piscine creusée. MLS 410334





Sutton Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
MLS

Éric Schraenen
Agent immobilier affilié
446-8600

Johanne Levesque
Agent immobilier affilié

Notre but : être à la hauteur de vos ATTENTES !

JOLI COTTAGE, 119,000$



OTT. PARK: Bien décoré au goût du jour, sur terrain clôturé et privé, r.d.c. aires ouvertes, 2 c.a.c. à l'étage et 2 c.a.c. sous-sol. Occasion rare sur le marché.

OCCUPATION IMMÉDIATE



À 35 min. de Mtl, const. 2003, garantie A.P.C.H.Q., sur terrain 7,000 p.c., 3 c.a.c., cui. et s.d.b. de luxe, foyer au salon, à aires ouv. et bien éclairée. 138,000$ taxes incluses.

VIEUX-BELOEIL



Bâtisse commerciale, ayant reçu beaucoup de rénov. avec bâtisse auxiliaire à l'arrière. Très bon revenu. Idéal pour investisseur. 139,000$.

SUPERBE BORD DE L'EAU



Très vaste multi-paliers, à 35 min. de Mtl, très éclairé, 3 gr. c.a.c., 3 s.d.b., foyer, thermop., toiture et fenestration 2000, terr. 20,000 p.c., piscine creusée. Quai pour bateau. Nouveau prix.

NOUVEAU, LA VIE SUR LE GOLF



À Mont-St-Hilaire, adossée au 17e trou, const. 2001, grandes possibilités our bi-génération, cuisine de rêve, 3 s.d.b., espace, luxe et confort assurés. À qui la chance?

NOUVEAU MONT-ST-HILAIRE

OCCUPATION RAPIDE POSSIBLE
UNE OCCASION A 169,000$

Visitez nos propriétés sur notre site: www.visitenet.com/erics

461175-14-06



Sutton Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

JULIEN LESSARD
agent immobilier affilié
446-8600

ESTIMATION SANS FRAIS de votre propriété

NOUVEAU



BELOEIL: Bungalow 5 c.a.c., sous-sol rénové en 2001 avec comb. lente dans s.f.m., bien situé. Faites vite!



GISÈLE MONTMARQUET
Agent immobilier agréé

NOUVEAU BELOEIL
Split 3 c.a.c., bain podium, pl. parq., comb. lente, haie de cèdre assurant une grande intimité.
Prix demandé 129,900$

Sutton
446-8600

461170-14-06

ALAIN MESSIER

Agent immobilier affilié

446-8600



Vous voulez VENDRE?
Vous voulez ACHETER?

Visez l'efficacité
Sutton - Expérience - Compétence - Performance

Visitez mon site:
www.alainmessier.com

Service professionnel

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

459457-14-06

BI-GÉNÉRATION



Mont-St-Hilaire, propriété de prestige près des services, 13 pièces lumineuses avec bachelor, salon de coiffure fonctionnel, foyer au gaz, pl. lattes aux 2 étages, terr. paysager avec pisc. cr., garage double.

CLEF EN MAIN



Otterburn Park, splendide propriété, const. 2000, 4 c.a.c., 2 s.d.b., décoration digne de décormag, plancher lattes, cuisine de rêve, garage double et bien plus, impeccable.

TERRAIN



Mont-St-Hilaire, superbe terrain rue Martin, 8,655 p.c., 2 côtés clôturés, prêt à construire, 64,500$. Faites vite!

COUP DE COEUR



McMasterville, magnifique prop. dans un secteur recherché, plusieurs rénovations effectuées, 4 c.a.c., pl. lattes, thermop., terr. entouré de haies matures. Super propre!



Sutton

JOHNNY PIACENTE

Agent immobilier affilié

446-8600

Groupe Sutton actif inc. courtier immobilier agréé

460091-19-04

Pour du service et des résultats appelez-moi!



Très beau bung., tout brique avec verrière de 24x18 pi., 3+2 c.a.c. et 2 salles de bain sur un terrain boisé de 14,634 p.c. Un vrai paradis. Bonne visite!



SYLVIE JUTRAS

Agent immobilier affilié

Sutton

446-8600

459485-07-06 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Moins cher qu'un loyer! Condo niveau terrasse, impeccable. Plancher de bois. Faites vite!



Const. 2002, terrain clôturé, tous les services à distance de marche. Elle vous attend !



Grand bung. de 4 c.a.c., garage 26x30. Idéal pour famille avec ados.



Sutton

GINETTE BERNIER

Groupe Sutton Actif - G.B.B. Inc.
Courtier immobilier agréé

Agent près des gens
20 ans d'expérience

446-8600

524, boul. Laurier, Beloeil

Pour un service efficace et personnalisé, n'hésitez pas à me contacter.

459464-14juin



MT-ST-HILAIRE: Cott. de prestige adossé à la montagne, aucun voisin arr., piscine creusée, superbe ! Une visite s'impose!



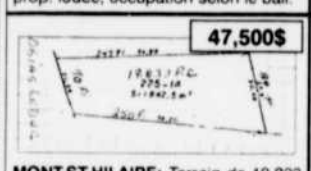
MT-ST-HILAIRE: Bung. 3 c.a.c., parquet., foyer au salon, secteur de choix, prop. louée, occupation selon le bail.



McMASTERVILLE: 6 plex, zoné commercial + résidentiel, bons revenus, beaucoup de rénovations, bon investissement.



BELOEIL: Cott. 4 c.a.c., zoné commercial, professionnel, bien entretenu, près des services, pour détails voir a.i.



MONT-ST-HILAIRE: Terrain de 19,833 p.c. avec service, secteur recherché, proximité de la montagne. Vue sur la vallée.



BELOEIL: Superbe condo 2 c.a.c., foyer au salon, niveau terrasse, très éclairé, secteur près des services. À voir!



BELOEIL: Magnifique split level, 4 c.a.c., foyer salon, pl. flottant, parquet., rénové, pisc. creusée. Impeccable.



SYLVIE DUCHARME

Sutton

Groupe Sutton Actif S.D.F.
Courtier immobilier agréé

446-8600

459460-14-06

sducharme@sutton.com

SANS FRAIS OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ



Mont-St-Hilaire, très chaleureuse propriété, 4 c.a.c., 2 s.d.b., 2 foyers, cuisine, fenestration, toit, rev. ext. refaits. Cour privée. À voir !



251, Des Mouettes, Beloeil



McMasterville, idéal pour prop. occupant, 2x4½, près école, parc et gare. Grande cour arr., toit 1992. Faites une offre.



MONIQUE BROUILLETTE
Agent immobilier affilié
mbrouillette@sutton.com

Sutton MLS

Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

459455-14juin

446-8600

524, boul. Laurier, Beloeil **467-1286**



NOUVEAU= 137,500$
ST-HILAIRE

Situé un 2e, grand condo, pl. lattes, hall d'entrée fermé, foyer au salon, 2 c.a.c., s.d.b. luxueuse, douche à part, aucun voisin arr., vue sur le golf et la montagne, 2 stat., coût d'électricité 600$/annuel.

SYLVAIN LEVESQUE

Agent immobilier affilié

524, boul. Laurier, Beloeil

Sutton Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé MLS

446-8600

Pour avancer dans la vente de votre propriété, *arrêtez-vous ici!*



459459-14 juin

Le secret de mon succes, la confiance de mes clients!

GRANDE MAISON



Secteur dès plus recherchés de Beloeil, 2+2 c.a.c., armoires de cuisine en chêne, plancher de lattes au r.d.c., foyer au salon, fenêtres 1998, toiture 1998, entrée électrique 2002, grand cabanon 10x12. À voir absolument.

NOUVEAU



Situé au début de la ville d'Otterburn Park. Dans un secteur paisible, près des services et de parcs, const. 2000, 3+1 c.a.c., sdb avec douche en coin, pl. de lattes, piscine, cabanon. Elle n'attend que vous!

Sutton

Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

459500-14juin

DIANE GRAVEL

Courtier immobilier affilié MLS

22 ans d'expérience... et toujours la passion du métier!

467-8000





MONT-ST-HILAIRE: 1200, Laurier, terrain 19,194 p.c. avec bung. 45x33, 4 c.a.c. au r.d.c., foyer (poêle à l'huile) dans s.f.m., toit refait 1994, fenêtres 1999, cour clôturée, etc. Près de rte 20, etc.



STE-MADELEINE: 1805, Du Ruisseau. Maison mobile avec cave de béton de 8 pi de haut, garage 28x14, terrain 9,000 p.c. Vue sur montagne.

OTTERBURN PARK: 376, François. Bungalow 3 c.a.c., s.d.b. luxueuse, cour côté sud et clôturée, grand patio, pas de voisin arrière.

MT-ST-HILAIRE: 389, Alphonse Richer. 4 chambres, planchers de bois, cour clôturée, maison clé en main.

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU: 89, rg Amyot. Maison ancienne avec confort moderne mais ayant conserver son cachet chaumière, 3 c.a.c., grande s.a.m., large pl. de pin, écurie avec eau + électr., 4 box 32x22 plus garage, poulailler, ring et paddock clôturé. Terrasse arrière.



SUZANNE FLUET

Agent immobilier affilié

Sutton MLS

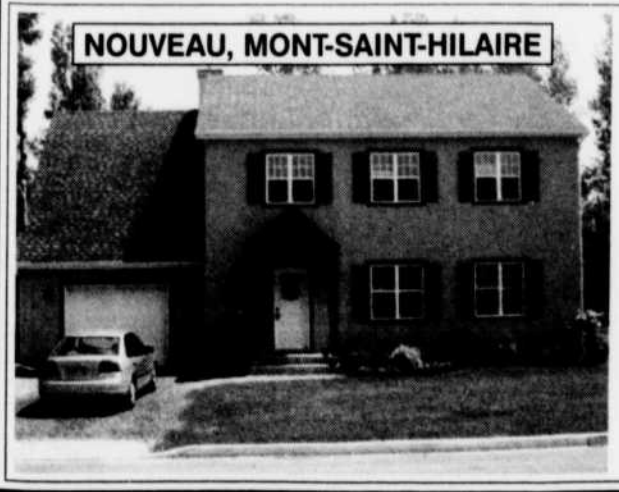
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

446-2124 • 446-8600

sfluet@sutton.com

459462-14juin

NOUVEAU, MONT-SAINT-HILAIRE



Cottage en acrylique de style campagne française, const. 2001 avec cachet artisant, 2,200 p.c. habitable plus garage de 16x26. Rue sans issue et face au parc. MLS 410769



ROBERT SOMMA

agent immobilier affilié

446-8600

Sutton

459458-14juin

Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

BELOEIL



Magnifique cott. de briques sur 4 faces, r.d.c., cour privée, clôturée haie cèdres et superbe patio, cuisine refaite, planchers de lattes, foyer au salon, plafond cathédrale. À voir!

VENDU



Très grand cottage entièrement rénové, idéal grande famille ou pour accommoder les parents, situé sur terr. + 37,000 p.c., garage detache triple, beaucoup de cachet, revêtement de bois. Superbe foyer, boiseries chêne.

OTTERBURN PARK



Superbe bungalow au bout d'un cul-de-sac, offrant un magnifique terr. de 11,000 p.c., maison impeccable, toiture 2001, porte entrée et de garage 2003, armoires cuisine chêne, foyer converti propane 1998. Maison chaleureuse, portes et boiseries chêne.

OTTERBURN PARK



Cottage style victorien dans secteur jeune avec vue sur la montagne, plancher de lattes, foyer au salon, piscine creusée clôturée 2002 avec thermopompe, cabanon, et plus.

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
accès total: 990-9001
http://www.remax-quebec.com/extra


ANDRE GODIN courtier franchise


PAULINE BÉLEC


ANDRÉ CHARBONNEAU


RICHARD GAGNON


RICHARD GALIBOIS


CHANTAL GIROUARD


LINDA HÉLIE


DENYSE DURAND


MURRAY KNOX


FRANÇOIS LANDRY


SERGE LEGAULT


MARCEL MARTINEAU


CLAUDETTE ST-ONGE


ANDRÉE NARBONNE
REMAX EXTRA A.N. INC


JOYCE PADUANO
REMAX EXTRA JP INC


ISABELLE POTVIN


FRANCE ROSENTHAL




CARMEN RUEL


GINETTE TOUSIGNANT
REMAX EXTRA G.T. INC


PIERRE VINCENT


GISELA WARTEN


RAPHAEL BARRIAULT


MARIE BEAULIEU



459422-14-06

VISITE LIBRE DIM. 15 JUIN 14H À 16H



1 - **BELOEIL: 1157, des Cigognes.** Superbe bungalow 3 c.a.c., 2 sdb, dans un secteur très recherché. Bienvenue. GISELA WARTEN, 464-1000

OTTERBURN PARK



1A - Grand split, const. supérieure, 4 c.a.c., sam. garage, terrain de 10,453 p.c., beaucoup de rénos. Faites vite! MLS 409395 GISELA WARTEN, 464-1000

COMMERCIAL



2 - Cottage possibilité de 8 c.a.c., idéal pour foyer d'accueil, salon et salle familiale au rez-de-chaussée, 3 sdb, grand terrain, garage. PAULINE BÉLEC, 464-1000

BUNGALOW TOUT BRIQUE



3 - Sur terrain de 26,394 p.c., 5 c.a.c., 2 sdb, foyer, garage double, lattes, s-sol aménagé, décoration superbe, maison haut de gamme. RICHARD GAGNON, 464-1000

NOUVELLE INSCRIPTION



4 - Cottage 83, 3 planchers finis, piscine creusée, garage, cour arrière très privée, occupation rapide, 3 c.a.c. poss. de 9. RICHARD GALIBOIS, 464-1000

www.andrecharbonneau.com

OPINION DE LA VALEUR DE VOTRE PROPRIÉTÉ
ANDRÉ CHARBONNEAU
514 573-7256 (cellulaire)

***** IMPECCABLE *****



7 - **MONT ST-HILAIRE +++ adossé au boisé +++** Grandes pces éclairées, foyer, s-sol entièrement fini, 2 sdb. Abri d'auto. Vue superbe sur le montagne, à deux pas des services, transports, écoles, parcs, ***Train banlieue c.ville MTL*** DENYSE DURAND & MURRAY KNOX, 464-1000

NOUVEAU PRIX!

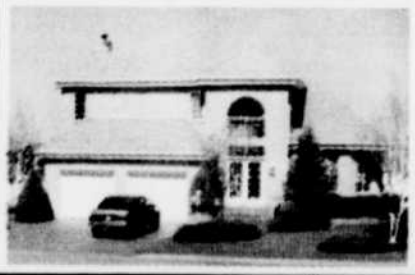


8 - **OTTERBURN PARK:** Transfert, urgent, faut vendre. FRANÇOIS LANDRY, 464-1000



9 - **1660, Chamonix, St-Hubert.** SERGE LEGAULT, 464-1000

MAISON DE RÊVE - MONT-ST-HILAIRE - www.stongemartineau.com



10 - Propriété prestigieuse, const. de qualité supérieure, un site extraordinaire, vue panoramique, paysagement par professionnel, piscine creusée chauffée. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

PROPRIÉTÉ PRESTIGIEUSE - FLANC SUD MONT ST-HILAIRE - www.stongemartineau.com



11 - Domaine très privé de 5.57 âcres avec boisé, arbres fruitiers et ruisseau, construction supérieure (2000) avec garage double, atelier/remise de 45x30, site exceptionnel. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

MLS 408741
www.stongemartineau.com



12 - **STE-MADELEINE:** Plain pied 48x25 rénové, combustion lente, 3 chambres, 2 salle de bain, terrain 110x70, occupation fin juillet, taxes basses, près RTE 116 et autoroute 20. À quelques min. arrêt d'autobus. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

MLS 379741
www.stongemartineau.com



13 - **ST-MATHIEU DE BELOEIL:** Superbe grand cottage, 4 c.a.c. à l'étage, foyer, gar. dbl, grand terrain privé, vue imprenable sur Mont St-Hilaire. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

SITE CHAMPÊTRE



14 - **ST-HILAIRE:** Super grand bung. sur terrain champêtre de 14,470 p.c., 11 pièces dont solarium et sous-sol fini au niveau terrasse, près de tous les services et train. ANDRÉE NARBONNE, 467-9274

MONT ST-HILAIRE



15 - Propriété dans la Pommeraie avec vue sur la montagne, piscine creusée, terrain clôturé, propriété idéale pour bricoleur. 129,000$ JOYCE PADUANO, 464-1000

URGENT
BESOIN
DE CONDO
ISABELLE POTVIN,
464-1000



15 - **ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU:** Au 424, Durivage. Cottage centenaire face à la rivière, solarium 3 saisons, garage double, 219,000$ demandé. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

DUPLEX



18 - 6 pces au rez-de-chaussée, bachelor sur le côté et s-sol. Garage détaché, près des services, etc. Info CARMEN RUEL, 464-1000 poste 228

www.remax-quebec.com/agt.ginette.tousignant



19 - Au pied du Mont St-Hilaire, superbe victorienne, const. 1995, 10 pièces, 2 c.a.c. + 2 foyers au salon. Sortie au s-sol. Cuisine de rêve, piscine creusée, garage, secteur boisé à prox. transports. GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

ANCESTRALE! AVEC VUE SUR RICHELIEU!



20 - **ST-HILAIRE:** Face au Richelieu avec bord de l'eau, 4 immenses chambres, plafond 9 pieds, super terrain de 46,342 p.c. Une âme et une histoire. Bureau prof. PIERRE VINCENT, 464-1000

NOUVEAU



21 - **317 - ST-BASILE** avec terrain 5,029 p.c. clôturé, bien éclairé, îlot central, bain podium, douche à part, 2 cabanons. LINDA HÉLIE, 464-1000

LES HAUTS-BOIS STE-JULIE



22 - 3 c.a.c., foyer, garage, aire ouverte, extérieur enchanteur, patio avec bassin d'eau octogonale, entouré de fleurs très privé, Domaine des Hauts-Bois. RAPHAEL BARRIAULT, 464-1000

www.mariebeaulieu.com



23 - **NDG MONTRÉAL:** La vie urbaine à son meilleur! Magnifique bas de duplex en copropriété indivisé 50%. Non seulement le bâtiment est isolé + garage, pl. latte, cour agrémentée de vivaces. Grande fenest. Contactez-moi pour plus d'informations. MARIE BEAULIEU, 464-1000

NOUVEAU ST-BASILE



24 -Grand bung. 98, 2+1 c.a.c., pl. de lattes, rdc cui. & sdb, s-sol fini, déco par prof. paysagé et très en fleurs, garage, remise, th.pompe avec a/c +++ 209,900$. Faites vite, bon vendeur! CHANTAL GIROUARD, 464-1000

BESOIN URGENT DE MAISONS À VENDRE
nous avons des acheteurs sérieux!!!
Contactez un agent Remax

NOUVEAU - MLS 412427
www.stongemartineau.com



26 - **BELOEIL:** Grand cottage, 11 pièces, 4 chambres à l'étage, cuisine-dînette, sam, sal, viv., 2 sdb, garage. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

Agents toujours présents au bureau pour répondre à vos besoins

457398-14-6

NOS SPÉCIALISTES... indispensables

(Photo Luc Giard - L'Oeil Régional)



INFOGRAPHIE

PCO COMMUNICATION
pcooeil@biz.videotron.ca
393, boul. Laurier, Beloeil (Québec), J3G 4H6
Tél.: (450) 467-9961
Fax.: (450) 467-5063

ANIMAUX

Espace canin
Toilettage
93c, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, Qc, J3H 3N3
Sonia Bernaquez, propriétaire
(450) 464-1112
459107-carte

(450) 464-2255
Visites à domicile
Clinique vétérinaire St-Exupéry
Dre Susan I. Lindsay m.v.
Dr Martin Isabel m.v.
Dre Diane Trottier, m.v.
Radiologie/Chirurgie-Consultation
Taille d'oreilles-Toilettage
Urgences 24 heures en collaboration avec le centre D.M.V. (514) 855-5555
967, rue Bernard-Pilon, Beloeil (Québec) J3G 1V7
451783carte

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR
420180carte-n

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
1000 , rue Richelieu
Beloeil (Québec) J3G 4R1
(450) 464-9970
444069-carte-n

CONSTRUCTION

CDC TOITURE
CONSTRUCTION DANIEL COURTEMANCHE
TOITURE
Bardeau et membrane élastomère
446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti
#R.B.Q. 8007-5773-35
459512-carte

DIRECTEMENT DU FABRICANT
Cabanon Yrec...
464-7874
www.cabanonyrec.com
RBQ : 8264-7926-22
Horaire
Lundi au vendredi
De 8 h à 17 h
Samedi de 9 h à 15 h
Dimanche FERME
3001, Bernard-Pilon, local B
Saint-Mathieu-de-Beloeil
459002-carte

Monsieur Cabanon inc.
Démonstrateurs sur place
Livraison et installation incluses
Ouvert
Lundi au vendredi
9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 16 h
Francis Bélanger propriétaire www.monsieurcabanon.com
1893, rue de l'Industrie, St-Mathieu-de-Beloeil • Tél.: 446-1215 / Fax: 446-4395
sortie 109, 20 est RBQ 8253-8786-08
459882-carte

CONSTRUCTION

Harfang Toiture enr.
Travail professionnel à bon prix!
- Bardeaux d'asphalte
- Charpente et démolition

R.B.Q. 8007-8221-23
Cell.: (514) 894-6149
HARFANG TOITURES enr.
459135-carte

RÉNOVATIONS!
Finition intérieure et extérieure
- Salles de bains
- Planchers
- Boiseries
- Peinture
- Finition de sous-sol
- Cuisines
- Moulures
- Fenêtres
- Terrasses

Pour un travail de qualité
Demandez Yves
(514) 805-1004 - (450) 441-0656
459713carte

DENTUROLOGISTES



Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)
436538carte-n

TÉL.: **467-7771**
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3
459074-carte



Michel Giguère, d.d.
Denturologiste
Prothèse dentaire complète et partielle • Réparation
Consultation gratuite
15 ans d'expérience
80, Bella Vista, Saint-Basile-le-Grand
653-9797
Sur rendez-vous

ÉLAGAGE / ÉMONDAGE

ÉMONDAGE RIVE-SUD
Rénald Fortin
Élagage, abattage, émondage, fertilisation, taille d'arbres fruitiers, essouchage, service de déchiqueteuse...
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 446-2811 • Fax: (450) 446-1376
Propreté garantie
459091-carten



426559-carten

ÉMONDAGE

Émondage Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Essouchage
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910
428996carten

DONROCK
URGENCE 24H
Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379
444079-carten

ÉLECTRICIENS

M Beaudoin Électrique,
Entrepreneur en électricité
Service 24 heures Estimation Gratuite
Spécialités :
- Piscine et spa - Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Rénovation de tout genre
Martin Beaudoin, Maître électricien
Tél : (450) 467-1646 Paget : (514) 720-3201
www.mbeaudoinelectrique.com
459015-carte

ESSOUCHAGE

Faites disparaître vos souches avec notre déchiqueteur!
Pour une estimation communiquez avec
Normand Boisvert
Tél.: (450) 546-4989
Paget: (819) 470-4477
Travail propre et garanti
459650carte

MASSOTHÉRAPEUTES

Massothérapie de la Montagne
Massage suédois • Thérapeutique
Reçus pour assurances
Sylvie Gauthier
Massothérapeute certifiée
530, de la Grotte, Mont-Saint-Hilaire (Québec) (514) 349-8149
459128-carte

MOTEURS

Fixatech Mécanique Mobile
On se déplace pour vous
Mise au point de tondeuse **64.95$**
Réparation et vente
- Mini-moteur
- Accessoires
- Outillage
- Pompe de piscine

Le seul *Maître Technicien* de la Vallée du Richelieu
(514) 923-TECH
Cellulaire ***(8324)***
459672-carte

NATUROPATHES

DANIELLE L'HEUREUX
NATUROPATHE ET ÉDUCATRICE EN SANTÉ



Consultation en Naturopathie (approche globale)
Gestion de poids
Cours de nutrition
Coaching personnel
Relation d'aide
(450) 446-4476
Mont St-Hilaire
danielle.lheureux@videotron.ca
Reçus pour assurances
451943-carte

NOTAIRES

Benoit Rivet
Cessionnaire du greffe de
Me Pierre-Paul Chagnon
notaire



Mandat • Testament • Hypothèque et vente
Quittance • Succession • Tutelle et curatelle
207, boul. Laurier, Beloeil
Téléphone: (450) 467.0049 Télécopieur: (450) 467.0783
448635-carte

PAVAGE

PAVAGES P.BRODEUR (1984) INC
établis dans la région depuis plus de 36 ans
pavement d'asphalte
résidentiel, commercial
pavement imbriqué
entrée, trottoir, bordure, muret
ESTIMATION GRATUITE ET TRAVAIL GARANTI
MONT-SAINT-HILAIRE 467-8441
457875-carte

PAYSAGISTES

Yves Chaperon
Paysagiste
Spécialité:
Cèdres à haie
(450) 649-6006
(450) 649-3725
448298-carte

RAPIDO ENR
Entretien paysager
SERVICES D'ENTRETIEN
- Tonte de gazon
- Taille de haie
- Déchaumage et aération
- Abattage d'arbres

SERVICES D'AMÉNAGEMENT
- Pavé-uni, patio
- Plantation d'arbres, arbustes
- Mini excavation
- Aménagement paysager complet
- Jardins aquatiques

Assurances complètes
Estimation gratuite
François Bissonnette
(450) 467-3690 res.
Cell.: (514) 977-3690
457318-cartes

Luc Benoit Transport Enr.
R.B.Q.8108-3743-36

PIERRES DÉCORATIVES ROCHES À ROCAILLES PIERRES À PATIO	TERRE À JARDIN À GAZON PIERRES SABLE PAILLIS livraison en petite ou grande quantité

(514) 591-5403
672, chemin des Patriotes, Saint-Mathias
459875-SPEC

NOS SPÉCIALISTES... indispensables

457399-14-6



PAYSAGISTES

LOUIS-ANDRÉ CADIEUX ENR.



Entretien paysager
Roulage de terrain
Déchaumage et aération
Tonte de gazon, taille de haies et d'arbres
Abattage d'arbres
ASSURANCE COMPLÈTE

441617carte

Tél.: (450) 467-4874 Paget: (514) 988-8895
484, rue Pigeon, Beloeil

CONCEPTION 2000

service & entretien paysagers

(450) 446-8425



Tourbe - Plantation - Taille

459021-CARTE



J-PAT'S
EXCAVATION/PAYSAGEMENT

- Jardins d'eau, étang, lac
- Vente de terre, sable, roche
- Excavation général
- Pose de tourbe
- Haie de cèdre
- Paysagement général



945691 1-3

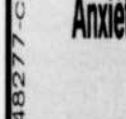
Et tout vos projets (514) 829-2752

PIERRES

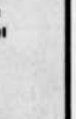
Pierres pour bassin d'eau
Pierres à rocailles
Pierres décoratives
et terre mélangée
François Ostiguy
467-6339
cell.: (514) 947-2430

450086-carte

SOINS DES PIEDS



CLINIQUE SOINS DE PIEDS
BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER
Soins professionnels



413049-Carte

SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage
Service à domicile s'il y a lieu
Sur rendez-vous: 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil

TENUE DE LIVRES

Services comptables

Tenue de livres informatisée
Calcul des salaires (régulier et construction)
Rapport T.P.S. et T.V.Q.
Rapport I.F.T.A.
Calcul D.A.S. fed. et prov. mensuel
Rapport C.C.Q. Mensuel

(450) 464-0801
Francine

454067carte

TIREUR DE JOINTS

Tireur de joints résidentiel

travail propre et rapide satisfaction garantie

459136-Carte



auto-constructeurs bienvenue!

René Bienchette Construction
R.B.Q 8222-0567-10

1-514-977-4870

TRANSPORT ROUTIER

TRANSPORT FANCY FACE INC.
GUYLAINE BORDUAS

- Formateur en transport matières dangereuses
- Rapport (IFTA)
- Consultante en transport

Tél.: (514) 232-2670 Téléc.: (450) 446-0749
trspfancyface@videotron.ca

459125 carte

VENTE ET SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix



Les Électros SYLVAIN Inc.



Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marque
Réparation de micro-ondes



Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile 19$



Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299



PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sécheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

448270-carte

Les petites annonces plus

Sexoliques anonymes (514) 254-8181
Dépendants affectifs anonymes (450) 464-0011
Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
Al-Anon / Alateen (514) 866-9803
Narcotiques Anonymes (514) 249-0555
ou 1-800-879-0333
Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
E.A.D.A. (514) 990-0901
Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E.
(450) 462-4363

448277-carte

GOLF
COUPON RABAIS
18 TROUS
18$ en tout temps
6$ 18 trous (par 3)
De 1 à 4 personnes
Sur présentation de ce coupon
Valide saison 2003
Club de Golf Saint-Simon
(450) 798-2477

458184-12-5

824639-17-05

CONTENEURS CARLEX INC.

LOCATION DE CONTENEURS
DÉMOLITION tel. (450) 652-7185
TRANSPORT cell. (514) 235-0363
tele. (450) 652-7189
messagerie: lemaychagnon@videotron.ca

140, Jobin, Varennes

Baisse de la fréquentation hôtelière

Les résultats officiels du taux d'occupation du parc hôtelier de la Montérégie pour les trois premiers mois de l'année 2003 viennent d'être publiés. Ces résultats démontrent que le taux d'occupation régionale du mois de mars 2003 s'inscrit dans la tendance des mois de janvier et février et affiche une décroissance sur les résultats de 2002 qui eux aussi étaient en décroissance par rapport aux mêmes mois de 2001.

Depuis janvier 2002, le taux d'occupation du parc hôtelier de la Montérégie ne cesse de décroître. De fait, la région vient de connaître son 13e mois de décroissance au cours des 15 derniers mois dont les résultats ont été officiellement compilés.



Le mois de mars 2003 affiche un taux d'occupation de 34,8 % par rapport à 37,7 % en mars 2002, soit une baisse de 2,9 %.

Malgré la réouverture de certains attraits touristiques depuis le printemps qui se termine et les activités estivales qui s'amorcent, Tourisme Montérégie, après une consultation avec les hôteliers de la région, prévoit la continuité des baisses des taux d'occupation pour les mois d'avril et mai.

L'industrie touristique canadienne connaît actuellement des difficultés avec les conséquences de la guerre en Irak, ainsi que les crises du SRAS et de la vache folle. Toutefois, il faut constater que ces incidents ont des impacts importants beaucoup plus déterminants auprès des grandes villes et des destinations à caractère internationales que dans les régions du Québec. En fait, depuis quelques mois, 13 régions du Québec progressent systématiquement alors que 7 affichent un certain recul.

L'ensemble du marché touristique québécois est en profonde mutation. Les fluctuations de l'économie internationale perturbent la performance touristique de la Montérégie à quelques niveaux, mais l'évolution et le repositionnement de certaines régions touristiques québécoises qui sont beaucoup plus agressives sur les marchés ont des impacts plus significatifs.

De fait, l'amorce de campagnes promotionnelles importantes dans des régions comme l'Outaouais, Charlevoix, la Gaspésie, le Saguenay-Lac-Saint-Jean et une dizaine d'autres régions touristiques québécoises ont une influence importante auprès des clientèles touristiques. Ces régions ont des budgets de campagnes de promotion estivales qui vont de 500 000 à plus de un million de dollars.

La publication de brochures de forfaits, l'organisation de campagnes de promotion télévisées et la mise en place de stratégies qui incluent entre autres des placements publicitaires dans les principaux journaux et magazines québécois influencent le comportement des touristes et conséquemment leur choix de destination.

La Montérégie pour sa part, même si elle a le quatrième parc hôtelier le plus important au Québec, derrière Montréal, Québec et les Laurentides, et plus de 600 produits et attraits touristiques sur son territoire n'arrive pas à tirer son épingle du jeu avec un budget de campagne estivale inférieur à 80 000 dollars. En fait, la Montérégie se situe au 16e rang sur 18 régions à cet égard.

Tourisme Montérégie travaille présentement à la préparation de stratégies marketing pour 2004, 2005 et 2006 qui ont pour objectif de repositionner la région de la Montérégie là où elle devrait se retrouver comme région d'escapade sur les marchés touristiques. **(communiqué)**

Parce que la vie continue

Près de 140 organismes de bienfaisance, dont la Fondation Mira, se sont regroupés au sein du programme Un héritage à partager - Québec pour faire la promotion des dons planifiés, particulièrement du don testamentaire.

Le don testamentaire est une façon simple pour une personne de poursuivre son engagement envers l'œuvre qui a bénéficié de son soutien au cours de sa vie. Qu'il s'agisse d'organismes communautaires, de fondations vouées à la recherche, à la santé, à l'éducation, au travail humanitaire ou au mieux-être de la collectivité, il est possible de leur apporter une contribution même après son décès grâce au don testamentaire... parce que la vie continue!

«J'ai prévu un don à un organisme de bienfaisance dans mon testament, car j'y vois ma dernière chance de partager avec les plus démunis ce que j'ai accumulé au cours de ma vie. En plus, c'est avantageux du point de vue fiscal!» Pierre B.

Mis de l'avant par l'Association canadienne des professionnels en dons planifiés, Un héritage à partager - Québec est une initiative des Tables rondes du Grand Montréal et de l'Est du Québec. Dans le cadre de la campagne annuelle de sensibilisation du grand public et des professionnels des milieux financier, fiscal, juridique et philanthropique, Un héritage à partager - Québec vient de publier son premier Répertoire des organismes partenaires. On y retrouve les coordonnées et la mission des 139 organismes partenaires de la campagne ainsi que beaucoup d'autres renseignements sur le don testamentaire et sur les diverses formes que peut prendre le don planifié.

Le répertoire est appuyé financièrement par l'Association de planification financière et fiscale. Pour obtenir un exemplaire de ce répertoire, au coût de 5 $, il suffit de composer le 1 888 304-8834 ou de visiter le site Internet www.unheritage.org. **(communiqué)**

Phobies-Zéro a besoin de bénévoles

Sensible aux autres et envie de s'investir au sein d'un organisme qui existe pour aider les gens? Phobies-Zéro a besoin de bénévoles pour l'organisation d'activités de financement. Phobies-Zéro est un organisme à but non lucratif qui, depuis 11 ans, vient en aide aux personnes, jeunes et adultes, souffrant de troubles anxieux (anxiété, trouble panique, phobies, agoraphobie), ainsi qu'à leurs proches. Les personnes dynamiques qui ont un peu de temps sont invitées à faire partie de l'équipe. Renseignements: 922-5964.

L'échange-gardiennage, une aide précieuse!

Les P'tits Voyag'heures, échange-gardiennage, est une association qui fournit aux mamans l'occasion d'aller à leurs rendez-vous, s'offrir des loisirs ou des moments de détente sans leurs enfants, en les faisant garder sans frais par d'autres mamans. Renseignements: Hélène C. au 446-9190.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Lait-Rencontre

Le centre périnatal Le Berceau offre un nouvel atelier d'information sur l'allaitement et le soutien qui s'adresse à toutes les personnes intéressées à l'allaitement. Intitulé «Lait-Rencontre», l'atelier a lieu chaque dernier mardi du mois, de 19 h 30 à 21 h 30, et vise à promouvoir, soutenir et protéger l'allaitement. Renseignements et/ou inscriptions: 446-7760.

Avis aux chercheurs d'emploi

À la recherche d'un emploi? On veut réorienter sa carrière, faire le point sur ses compétences et orchestrer efficacement les étapes d'un retour à l'emploi? Le Club de recherche d'emploi Vallée du Richelieu (CREVR), organisme à but non lucratif, offre aux personnes à la recherche d'un emploi, un accompagnement professionnel pour un retour sur le marché du travail. Les services offerts par le CREVR privilégient les aspects technique et pratique, tout en ne négligeant pas l'aspect humain. Tous les services sont gratuits et bénéficient du soutien financier d'Emploi-Québec. Pour s'inscrire à une de rencontre d'information hebdomadaire ou pour obtenir des renseignements sur les services offerts, téléphoner au (450) 464-5323 à Beloeil ou au (450) 447-4037 à Chambly ou visiter le site Internet www.crevr.qc.ca.

Plusieurs postes en soutien industriel disponibles sur la Rive-Sud!

randstad

- Chauffeurs classe 3 — 12$ à 17$/h
- Journaliers — 9$ à 11,35$/h
- Préparateurs de commandes — 8,53$ à 9,85$/h
- Manoeuvres dans une cours à bois — 10$/h
- 2 soudeurs MIG temporaires — 12$ à 18$/h
- 3 mécaniciens diesel — 16$ à 22$/h
- Mécaniciens industriel — 38K à 50K

Appelez Émilie ou Benoit dès maintenant ou présentez-vous à notre bureau
2220, boul. Lapinière, #103, Brossard ☎ 450.462-8564

Maison-Mère
Les Sœurs de Saint-Joseph
de Saint-Hyacinthe

La *Maison-Mère des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe* est un établissement hébergeant plus de 200 religieuses, dont certaines nécessitent des services de santé et d'assistance. Cet établissement requiert les services d'une centaine d'employés et a pour philosophie d'offrir à sa clientèle une excellente qualité de vie. Nous sommes actuellement à la recherche de personnes dynamiques et compétentes afin d'occuper les postes suivants :

Infirmières

- 1 poste permanent 3 nuits/semaine
- Postes sur appel jour/soir/nuit
  Vous devez posséder un DEC en soins infirmiers, être membre de l'OIIQ et avoir un an d'expérience.

Infirmières auxiliaires

- Postes sur la liste de rappel
  Vous devez être membre de l'OIIAQ et avoir un an d'expérience.

Cuisinier

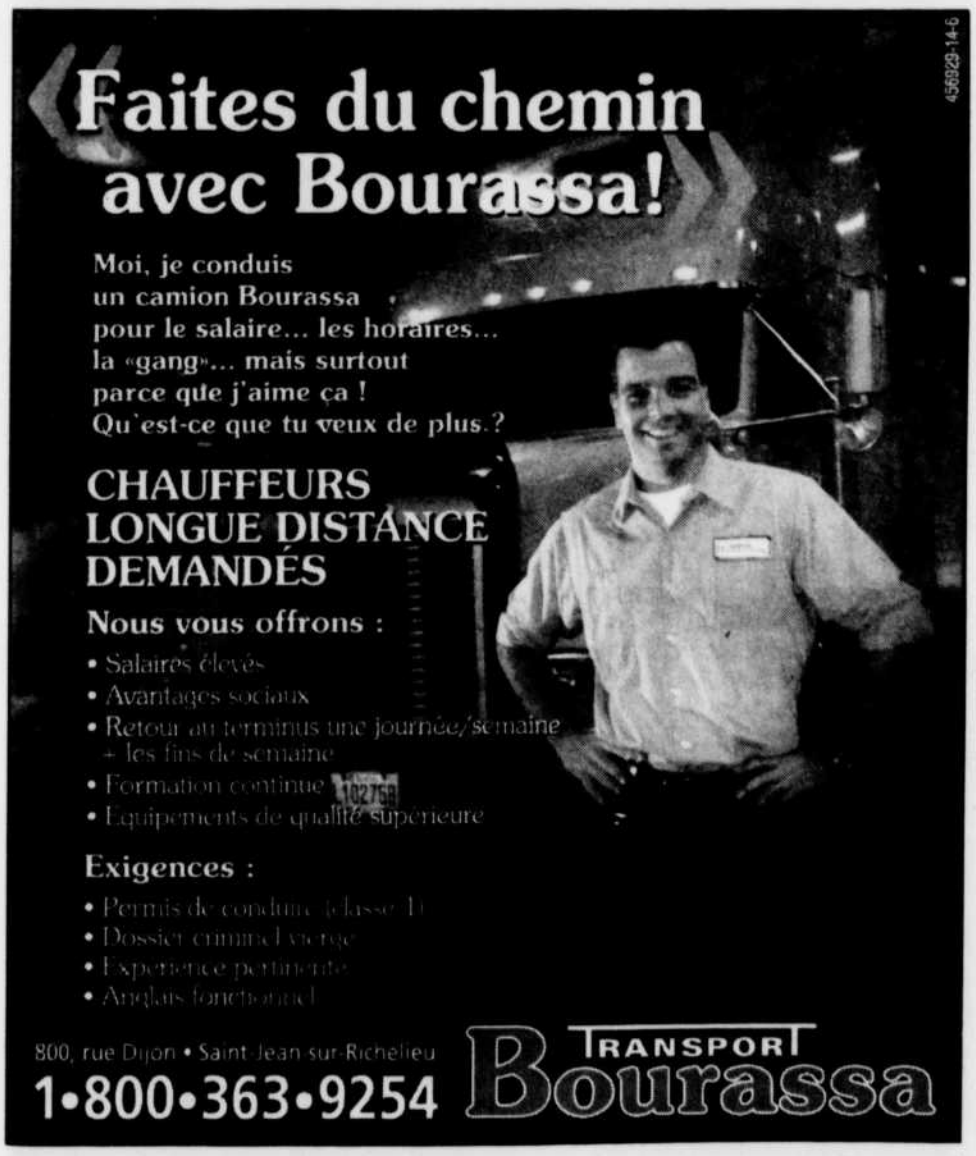
- Postes sur la liste de rappel
  Vous devez détenir un diplôme d'études spécialisées en cuisine professionnelle et avoir une expérience pertinente dans le domaine.

Les personnes intéressées par ces postes doivent nous faire parvenir leur curriculum avant le 23 juin prochain à l'adresse suivante :

MAISON-MÈRE DES SOEURS DE SAINT-JOSEPH DE SAINT-HYACINTHE
Direction des Services administratifs
805 Raymond
Saint-Hyacinthe (Qc)
J2S 5T9
courriel : fmichel@sjsh.org
télécopieur : (450) 773-5596

Une gamme complète d'avantages sociaux est offerte et le salaire est conforme à celui offert dans le secteur public de la santé et des services sociaux.

461100-14-06



456929-14-6

TECHNICIEN SUPPORT TECHNIQUE ET RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

LES MAISONS Alouette HOMES

*Notre client, **LES MAISONS ALOUETTE**, comptant environ 250 employés, oeuvrant dans la construction résidentielle et situé à Sainte-Anne-de-la-Rochelle, est à la recherche d'une personne dynamique pour combler ce poste.*

Relevant du directeur qualité et amélioration continue, vous aurez à apporter un soutien technique aux gens de la production en clarifiant les plans et devis et ainsi proposer des solutions pratiques convenables tout en appliquant les normes de qualité ISO 9001. De plus, vous participerez activement aux réunions de sortie de plans (pré-production) ainsi qu'à la réalisation d'études et de projets de R&D afin de voir à l'amélioration des problèmes techniques reliés à la production.

Vous êtes titulaire d'un DEC en architecture ou dans un autre domaine pertinent, jumelé à un minimum de trois ans d'expérience dans le secteur de la construction. Vous êtes très habile pour la conception de plans par ordinateur (logiciel *Autocad*) et avez de bonnes connaissances des codes nationaux du bâtiment, des méthodes de construction et des logiciels de *Microsoft Office*.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitæ, avant le 27 juin 2003

Raymond Chabot Ressources Humaines inc.

à Helene Chretien, CRHA directrice Service de recrutement Raymond Chabot Ressources Humaines inc. 455 rue King Ouest bureau 500 Sherbrooke (Quebec) J1H 6G4
Telecopieur (819) 821-3640 Courriel rerhSherbrooke@rcgt.com

465012-14-6

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie, au sud de St-Hyacinthe, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous connaissons une croissance accélérée et devons satisfaire des objectifs audacieux pour les prochaines années. Nous sommes à la recherche de personnes pour combler les postes suivants :

OFFICIER DE CRÉDIT SR

Descriptions du poste :
La personne occupant le poste d'officier de crédit effectue une analyse de crédit pour les nouveaux clients, détermine les limites de crédit, évalue l'age des comptes et, au besoin, contacte les clients pour négocier des ententes et recouvrir les montants dus.

Exigences requises :
Bilingue, vous possédez une formation collégiale dans un domaine pertinent ainsi qu'un minimum de trois ans d'expérience au niveau de la collection de comptes.

PROGRAMMEUR VB, INFORMATIQUE

Déscriptions du poste :
Développer et supporter les applications maison VB
Développer et supporter Intranet
Supporter les applications bureautique : Excel, Word

Exigences requises :
- DEC en programmation ou 5 ans d'expériences
- Maîtrise de Visual Basic 6, APP, VB Script, Java Script
- Connaissances SQL, Oracle, Application Bureautique
- Expertise Excel, Notions comptabilité

AGENT PLANIFICATION/APPROVISIONNEMENTS

Descriptions du poste :
La personne occupant le poste d'agent aux approvisionnements effectue l'analyse des commandes des fournisseurs par téléphone et par fax, assure l'analyse des consommations des programmes KANBAN et autres, analyse les systèmes MIN/MAX des différents programmes d'approvisionnements, effectue le suivi des commandes, compile les données pour l'analyse de la performance des fournisseurs, participe à la gestion des commandes via le système et autres tâches connexes.

Exigences requises:
- Bilingue essentiel (français et anglais)
- Expérience dans un département d'approvisionnement
- Capacité à travailler sous pression
- Connaissance du système Vantage (un atout)
- Facilité d'apprentissage
- Autonomie et polyvalence

Si un de ces postes vous intéresse, faites-nous parvenir votre c.v. dès maintenant!

Groupe Lacasse inc.
Service des ressources humaines
99 rue St-Pierre
St-Pie de Bagot (Qc) J0H 1W0
fax: (450) 772-2599
courriel: emploi@groupelacasse.com

461022-14-6

Attention! Attention! Nous recrutons dans votre secteur

Journalier(ère)s d'usine

Beloeil

Postes de jour, soir ou nuit - Dextérité manuelle – Fiabilité - Expérience sur chaîne de production *essentielle* - Postes à long terme - 10.00 $ / heure + selon quart de travail - Accès à une voiture essentiel – Entrevues immédiates!

quantum

mveilleux@quantum.ca
Tél : (450) 651-1313
Téléc : (450) 651-9769

465011-14-06

UN MONDE DE SANTÉ

Les Arpents Verts
Fruits Légumes

Nous sommes à la recherche
d'un(e) gérant(e)
pour nos rayons
et charcuterie & fromage

Profil:
AVOIR UNE BONNE CONNAISSANCE DE LA CHARCUTERIE ET DES FROMAGES

Avoir 3 ans d'expérience ou plus
Avoir déjà dirigé du personnel
Assurer la satisfaction de notre clientèle
Rotation et montage
Contrôle de la qualité et des pertes

Avantages sociaux:
Assurance groupe après 3 mois d'embauche
10% de rabais en magasin,
information lors de l'embauche

Nous offrons le complément de formation à la vôtre pour le bon fonctionement du département.

Si vous croyez répondre aux critères et qualifications tels qu'indiqués dans le profil du candidat, faites parvenir votre C.V. au
365, boul. Laurier, local 107, Mont-Saint-Hilaire J3H 6A2
ou par télécopieur au 464-4368

460470-24-5

Faites partie d'une equipe gagnante!

UN MONDE DE SANTÉ

Les Arpents Verts
Fruits Légumes

Nous sommes à la recherche de
commis
pour nos rayons
boulangerie
et charcuterie & fromage
Pouvant effectuer différentes fonctions pour satisfaire notre clientèle.

L'expérience, l'esprit d'équipe, le sens de l'organisation et le souci du travail bien fait sont quelques-unes des qualités recherchées.

La personne choisie aura une formation complète pour l'accomplissement de ses tâches.

Avantages sociaux:
Assurance groupe après 3 mois d'embauche
10% de rabais en magasin, information lors de l'embauche
Grille salariale automatique selon le nombre d'heures

Si vous êtes une personne perfectionniste et désireuse de connaître son métier à fond, et croyez répondre aux critères et qualifications tels qu'indiqués dans le profil du candidat, faites parvenir votre C.V. au
365, boul. Laurier, local 107, Mont-Saint-Hilaire J3H 6A2
ou par télécopieur au 464-4368

460471-24-5

Faites partie d'une equipe gagnante!

Les Centres d'hébergement de Longueuil

Notre regroupement héberge plus de 630 personnes en perte d'autonomie. Avec des effectifs approchant le millier d'employés, nous devons quotidiennement remplacer les différentes absences du personnel.
La direction des ressources humaines recherche une personne dynamique, possédant un bon sens de l'organisation, méthodique, capable d'entretenir des relations cordiales dans le contexte de la gestion d'un grand volume d'appels et d'assignations à faire.

Le défi :

PRÉPOSÉ(E) À L'ASSIGNATION DU PERSONNEL TEMPS COMPLET

À ce titre vous devrez :
- recenser, en début d'horaire et quotidiennement par la suite, les besoins de remplacements;
- procéder à l'octroi des assignations long terme conformément aux conventions collectives et aux ententes locales en vigueur;
- assigner le personnel sur des remplacements au jour le jour;
- enregistrer dans le système informatisé d'horaire, les transactions relatives aux remplacements effectués le soir, la nuit et les fins de semaines par les chefs d'activités.

Nous offrons un salaire jusqu'à 28 500$ annuellement avec toute une gamme d'avantages sociaux qui s'y ajoute.

Le profil recherché :
Vous possédez un diplôme de fin d'études secondaires et une expérience significative dans un emploi de bureau où vous avez été appelé à gérer un grand volume de transactions;
Idéalement vous possédez une très bonne connaissance du fonctionnement des horaires, des congés courts et longs termes et une connaissance du système «Binaire».

Faites nous parvenir avant le 25 juin 16h, votre curriculum vitae à Me Gaétan Gohier
par télécopieur au numéro (450) 674-9152
par courriel : gaetan.gohier@rrsss16.gouv.qc.ca ou
par courrier : 15, avenue Pratt, Longueuil J4H 3S1
en indiquant: Concours Préposé(e) à l'assignation.

14160614RECL

CRDI Montérégie-Est
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle

Nous sommes un centre de réadaptation qui dessert un territoire couvrant les huit (8) MRC suivantes : Acton, Bas-Richelieu, Champlain, Haute-Yamaska, Lajemmerais, Maskoutains, Brome-Missisquoi et Vallée-du-Richelieu, offrant des services intégrés à des personnes présentant une déficience intellectuelle pouvant être accompagnée de handicaps physiques.

OFFRIR UN SOURIRE QUI VOUS SERA VITE RENDU! AIDER! SE SENTIR UTILE! Vous recherchez ce genre de défis! Nous recherchons des gens comme vous...

POUR LA RÉGION DE LONGUEUIL - BROSSARD - BOUCHERVILLE - CHAMBLY - ST-HUBERT - BELOEIL - ST-HYACINTHE - SOREL - ACTON VALE POUR LE TITRE D'EMPLOI SUIVANT :

- *PRÉPOSÉS (ES) EN RÉSIDENCE :*

Vous devez assurer avec l'équipe en place le bien-être et les besoins généraux de nos clients dans leur cadre de vie respectif, les accompagner dans leurs activités et sorties à l'extérieur de façon à favoriser leur intégration sociale.

Vous êtes âgé d'au moins 18 ans et titulaire d'un diplôme d'études secondaires. Une connaissance de notre clientèle, de la langue anglaise ainsi qu'une attestation PDSB sont des atouts.

Ce défi vous intéresse? Envoyez votre curriculum vitae au
CRDI Montérégie-Est, *Service de la dotation, 1255 rue Beauregard, Longueuil, J4K 2M3,*
Télécopieur : (450) 928-3357
Courriel : *gisele.theriault@rrsss16.gouv.qc.ca*
AVANT LE 20 JUIN 2003.

N.B. Seules les candidatures retenues seront contactées.
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

459134-14-06

Entreprise oeuvrant dans la mécanique de camions.

Nous recherchons

COMMIS AUX PIÈCES

- **Minimum de 5 ans d'expérience**
- **Bilingue**
- **Autonome**
- **Capable de tenir un inventaire**
- **Capable de travailler en équipe**

Atout : notion de la mécanique diesel et gaz.

Nous offrons

- **Entreprise en pleine expansion**
- **Atelier de travail moderne**
- **Ambiance de travail jeune et dynamique**
- **Salaire des plus compétitifs**
- **Avantages sociaux**
- **Emploi stable et permanent**

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae :

Par télécopieur au (450) 446-8546

Par courriel au direction@autocaravane.ca

Seul les candidats retenus seront contactés.

461030-14-06

Besoin d'aide dans votre recherche d'emploi?

Plusieurs services offerts

- *Méthode club*
- *Transition carrière*
- *Services individuels*



CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Vallée du Richelieu

Appelez vite, c'est gratuit!
Pour inscription :
(450) 464-5525
(450) 447-4057

Initiative financée par
Emploi Québec Montérégie

Une équipe de professionnels à l'écoute de vos besoins.

- 991, rue Richelieu, bureau 203, Beloeil
- 1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
- Site web : www.crevr.qc.ca

452029-12-10

Les Distilleries Schenley Distilleries Inc.

LES DISTILLERIES SCHENLEY INC.
Valleyfield, Québec

recherche des
MÉCANICIENS-OPÉRATEURS

Qualifications:
- Diplôme d'études collégiales en génie mécanique, diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle ou l'équivalent;
- Expérience pertinente dans l'opération et l'entretien d'équipement de production et(ou) d'embouteillage;
- Faire preuve d'autonomie, initiative, dynamisme et débrouillardise;
- Posséder des aptitudes marquées pour la résolution de problèmes et les relations interpersonnelles;
- Doté d'un bon esprit d'équipe.

Le poste:
- Poste permanent (40 heures/semaine) par quarts de travail;
- Salaire compétitif et avantages sociaux selon la convention collective.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

LES DISTILLERIES SCHENLEY INC.
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
1, RUE SALABERRY, VALLEYFIELD, QUÉBEC, J6T 2G9

(Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi)

3100189-140603

GALERIES ST-HYACINTHE

MG
MARIE-GABRIELLE
PETITE ET RÉGULIÈRE

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE PERSONNEL COMPÉTENT AFIN DE COMBLER LES POSTES SUIVANTS:

- *VENDEUSE TEMPS PLEIN*
- *VENDEUSE TEMPS PARTIEL*

VOUS ÊTES DYNAMIQUE ET MOTIVÉE? VENEZ VOUS JOINDRE À NOTRE BELLE ÉQUIPE!

SE PRÉSENTER À LA BOUTIQUE SIMON GAB AVEC VOTRE C.V.
DEMANDEZ MME FERNANDE GOUPIL
(450) 773-5495 OU (450) 774-5495

LAFERTÉ

CENTRE DE RÉNOVATION

Laferté est un leader régional des centres de rénovation. Nous employons près de 230 personnes réparties dans 4 magasins. Pour notre magasin de Saint-Hyacinthe nous recherchons un candidat pour le poste de :

CONSEILLER(ÈRE) SENIOR EN PLOMBERIE

Fonctions:
- Superviser le bon fonctionnement du rayon de plomberie;
- Servir et conseiller les clients en offrant un excellent service à la clientèle;
- Voir à la préparation des commandes et au suivi des inventaires;
- Exécuter toute autre tâche connexe.

Exigences:
- Expérience d'au moins 5 ans dans les produits de plomberie;
- Expérience dans la vente de produits de plomberie;
- Sens des responsabilités;
- Capable de fonctionner dans un environnement informatisé;
- Secondaire V;

Horaire : 40 heures

461115-14-6

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 juin 2003 à :

LAFERTÉ
Département des ressources humaines
5725, boul. Laurier
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 3V9

LES RÉSIDENCES SOLEIL

GROUPE SAVOIE
est à la recherche du personnel suivant à la Résidence Mont-Saint-Hilaire:

Infirmier(ère)s auxiliaires
postes de soir et de remplacement jour et soir

Étudiants(tes) de 1re année pour remplacements d'été
disponibilité
Jour - soir - nuit

Préposé(e)s aux bénéficiaires
disponibilité
Jour - soir - nuit

Manoir Saint-Hilaire
Télécopieur : 467-0404
a/s Nathalie Paquette

461053-14-06

Club de golf La Madeleine

RECHERCHE

Cuisinier(ère)
TEMPS PLEIN

POUR UN RENDEZ-VOUS, DEMANDER STÉPHANE OU ÉRIC
3501, montée du 4e Rang
Ste-Madeleine, Québec, JOH 1S0
Tél.: 584-2244 / télécopieur : 584-3101

457368-7-6

Services paysagers Dominique Filion

RECHERCHE

Ouvrier spécialisé en structure d'aménagement paysager

Salaire très compétitif

Exigences:
2 ans d'expérience min. en structure d'aménagement paysager, sens des responsabilités, autonomie, esprit d'équipe et ponctualité. Avoir le sens de l'initiative.

Les candidats ayant une vision à long terme seront privilégiés.

Téléphoner au (450) 653-0000 ou
Télécopier votre CV au (450) 461-2142
dom.filion@videotron.ca

628318-14-6

URGENT
JOURNALIERS DEMANDÉS

- **Travail de production en imprimerie**
- **Aucune expérience requise**
- **Horaire de 22h45 à 2h (3h/soir)**
  Du dimanche au vendredi
- **Rapidité et fiabilité**

Veuillez faire parvenir votre C.V.

TRANSCONTINENTAL
1603, boul. Montarville
Boucherville Qc J4B 5Y2
chabotd@transcontinental.ca
Télécopieur: (450) 641-3650
Tél.: (450) 449-9330

733653-14-6

APPEL D'OFFRES

Entreprise dans le secteur alimentaire située à St-Jean-Baptiste recherche personne(s) responsable(s) pour opportunité d'affaires; le mandat est de nettoyer les lieux de travail et les équipements servant pour les opérations à tous les soirs de semaine dans le cadre d'un contrat annuel (valeur estimée du contrat : 75K et plus).

Idéal pour couple sérieux qui recherche une occasion de se lancer en affaires. Le financement des équipe-ments nécessaires pourra être inclus dans le contrat.

Contactez François Boivin
(45) 446-3636

457394-14juin

NORBEC
SYSTÈMES NORBEC INC.

APPRENTI PLIEUR/COUPEUR MÉTAL EN FEUILLE

- Poste à temps plein 40 heures / semaine de jour et / ou de soir
- Possibilité d'avancement
- Gamme d'avantages sociaux

PRÉ-REQUIS:
- Expérience sur une coupeuse/plieuse de métal en feuille
- Précision
- Capacité de travailler en équipe
- Sérieux, responsable, dynamique
- Connaissance du métal en feuille un atout
- Conduire un chariot élévateur un atout

Si vous répondez à ces critères, veuillez:
1- Vous présenter entre 9h00 et 11h00 AM à nos bureaux, du lundi au jeudi;
2- Remplir un formulaire de demande d'emploi;
3- Demander M. Pierre Dubois pour une entrevue. (s.v.p. ne pas appeler)

SYSTÈMES NORBEC INC.
97 de Vaudreuil, Boucherville.

733647-14-6

Longueuil HONDA

IMPORTANT CONCESSIONNAIRE SUR LA RIVE-SUD
recherche
DÉBOSSELEUR ET UN APPRENTI DÉBOSSELEUR
avec expérience
S.V.P. Envoyer c.v. au 679-2759
att. de M. André Pedneault au 679-4710

121206-14REC1

Mail Montenach

Préposé(e) aux tables du centre alimentaire

Temps partiel de fin de semaine
Personne fiable, ponctuelle, dynamique et courtoise

Communiquez avec Louise Leblond au (450) 464-1756 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au (450) 464-7221

457400-14-6

Les Plastiques Simport désirent s'adjoindre les services d'une personne dynamique, responsable, autonome, en bonne forme physique et STABLE à titre de :

JOURNALIER

Il s'agit d'un poste permanent à temps plein (37,5 heures) dont le salaire est en fonction de la convention collective. Vous devez posséder un secondaire 5 et/ou de l'expérience pertinente.

Nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 464-7993, par courriel à recrutement@simport.com ou à l'adresse suivante :

Services des ressources humaines
2588, rue Bernard-Pilon
Beloeil, QC J3G 4S5

Veuillez indiquer vos disponibilités : quart de jour, de soir ou de nuit.
Seuls les candidats retenus seront contactés.

457378-14-06

Supermarchés Pepin
Pieds des gras depuis 1944

URGENT
COMMIS BUREAU

(remplacement de vacances, 4-5 jours/sem.)
(maladie, surplus de travail, 2-3 jours/sem.)

Fonction:
- Entrée de données
- Facturation
- Encaissement
- Balancement

Exigences:
Dep en comptabilité ou expérience pertinente. Salaire selon expérience.

461172-14-6

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae :
Par courriel: ressources.humaines@gestionspepin.qc.ca
Par télécopieur : (450) 467-9277
Par courrier :
Département des Ressources humaines
Gestion Serge Pepin inc. 939, rue Guertin
C.P. 23523 Beloeil (Québec) J3G 6M2
PS. Le genre masculin a été utilisé pour faciliter la lecture

Fabricant Rampes PVC
Département emballage - Pré-coupé et granulateur

Poste :
- Emballage de rampes en paquets ou assemblées
- Coupage et perçage de profilés
- Préparation des commandes sur palettes

Qualifications :
- Savoir lire un ruban à mesurer
- Lever une charge de 50 livres
- Avoir le sens du travail en équipe

Le salaire offert est de 8 $ à 10 $ l'heure selon l'expérience. Ce poste est à plein temps sur rotation de 4 semaines de jour et de 4 de nuit.

Faire parvenir votre c.v. à l'attention de :
Mario Sanche
Télécopieur : (450) 446-1428
Courrier - en personne :

Balcam (PVC Design)
1675, de l'Industrie, Beloeil,
Québec, J3G 4S5

465005-14-06

Giroux

Nous recherchons un(e)
TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE
ou
ASSISTANT(E) TECHNIQUE EN PHARMACIE

www.grouxlab.com

Description de tâche :

Sous la direction du pharmacien, vous ferez équipe avec cinq autres techniciens pour effectuer des préparations pharmaceutiques et travailler sous hotte laminaire.

Exigences :

- DEC en technique de laboratoire médical ou
- DEP en assistant technique en pharmacie

Condition de travail :

- Temps plein permanent 35 heures/semaine
- Horaire fixe du lundi au vendredi
- Salaire selon expérience et compétences

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par: Télécopieur : (450) 778-0810 ou par courriel: lduchame@grouxlab.com

461102-14-6

OFFRE D'EMPLOI
Les Franchises

SALVATORE

Chef de file dans le domaine de la pizza depuis 35 ans recherche:

GÉRANT (E)
- **Avec expérience**
- **45 heures/semaine**
- **rémunération selon expérience**

Pour information:
Veuillez vous présenter avec C.V. et demander Émilie
au 191, boul. Laurier,
bureau 111
Saint-Basile

460896-14-06

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Entreprise Techniflex Inc.
Manufacturier de conduits flexibles pour la **VENTILATION** situé à St-Mathieu-de-Beloeil recherhe candidats pour les postes suivants:
Préposé à la production
Opérateurs de machine à conduits flexibles
Les candidats devront faire preuve de dynamisme afin de bien s'intégrer au sein de notre équipe, ainsi qu'être en mesure de faire face aux défis d'une entreprise en pleine croissance. Nous avons des postes de jour, de soir et de fin de semaine à combler.
Nous offrons une rémunération concurrentielle combinée à un programme d'avantages sociaux et de bonis de rendement.
Faites parvenir votre C.V par télécopieur au (450) 536-1229 à l'attention de: Sébastien Vandemeulebroocke.
459138-14-06

Employés demandés
pour cueillir des fraises
7 jours / semaine
13 ans et plus
à St-Charles-sur-Richelieu
(450) 584-3304
Téléphonez entre 19h et 20h
443961-7-6

ÉCOLE D'ÉQUITATION MILLE CENT UN
PERSONNEL DEMANDE
QUAND : DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 15 H
HORAIRE : 1 À 5 JOURS PAR SEMAINE À L'ANNÉE (SELON VOS DISPONIBILITÉS)
TRAVAIL : ANIMATION D'UNE ÉQUIPE AVEC 1 CHEVAL OU 1 PONEY.
HABILETÉ REQUISE : FORMATION DONNÉE
Nouvelle thématique à chaque année
POUR UNE ENTREVUE AU (450) 796-5993
453460-21-05

733531-24-5
CAMOUEST
Une compagnie établie depuis 35 ans recherche:
• 1 MÉCANICIEN CAMION DIESEL
Contactez James (514) 337-8035
• 1 MÉCANICIEN REMORQUE
Contactez Richard (514) 337-8035
Emploi à temps plein, salaire compétitif avantages sociaux (assurance, reer) 3 ans d'expérience requise

DÉCORS
HOMME DE MAINTENANCE
ATELIER SE SPÉCIALISANT DANS LA FABRICATION DE DÉCORS DE THÉÂTRE, DE TÉLÉVISION, ET D'ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE, RECHERCHE UN HOMME DE MAINTENANCE AVEC UNE BONNE **FORME PHYSIQUE**, **RESPONSABLE** ET UN BON SENS DE **L'ORGANISATION**. PERMIS DE CONDUIRE UN ATOUT.
459139-14-6
ENVOYER VOTRE CANDITATURE PAR TÉLÉCOPIEUR AU (450) 536-1177

ex IGA Marché Michel Lemieux
Est à la recherche de
COMMIS À LA CHARCUTERIE
EXPÉRIENCE EN MONTAGE DE BUFFETS UN ATOUT
temps partiel
Se présenter au 450, boul. Richelieu, Richelieu
948422-24-5

Nous engageons...
Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de cabanons de haut de gamme, est en période intensive de recrutement.
JOURNALIERS
- Capacité à utiliser un ruban à mesurer
- Habiletés manuelles
Taux horaire: 9$ à 12$ / heure
Postes ouvert aux femmes et aux étudiants
Venez vous joindre à notre équipe. Nous vous invitons à vous presenter à l'entreprise ou à nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
CABANONS FONTAINE INC.
Tél.: 652-3563
585, boul. Lionel-Boulet, Varennes, Québec, J3X 1P9
733666-14-6

T.G.R.(2000) Inc.
Est à la recherche de:
CHAUFFEURS
Classe 1
Canada-USA
(450) 796-5370 • (450) 779-3249
Demandez Réal
461009-7-6

UILBAULT ET ASSOCIÉS
Conseil, Recherche et Stratégie marketing
est à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes suivants
INTERVIEWEUR(E)S EN SONDAGE
- **Bilingue de préférence**
- **Formation sur place**
- **Horaire flexible: jour et/ou soir**
- **Salaire compétitif**
Faire parvenir votre curriculum vitae aux
Ressources humaines
1479, rue Roberval
Saint-Bruno QC J3V 3P8
ou par télécopieur : (450) 441-4252
Courriel: guilbault@guilbault-mktg.com
459315-14-6

Courtemanche ET FRÈRE
Est à la recherche d'un
REPRÉSENTANT SUR LA ROUTE
Pour les pneus poids lourds
- Territoire déjà établi sur la Rive-Sud de Montréal
- Possibilité d'avancement et sécurité d'emploi
- Salaire de base et commissions
- Programme d'avantages sociaux
- Avec ou sans expérience
Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, d'ici le 20 juin 2003 :
À l'attention de Monsieur Adrien Guerette
Par télécopieur : (450) 379-5967
Par courriel: aguerette@robertbernard.com
459316-7-6

VAN HOUTTE CAFÉ
Un café bistro
VAN HOUTTE
ouvre à St-Bruno !
route 116, à côté de Giorgio
Nous recherchons un/une cuisinier/ère
Poste temps plein
pour joindre cette nouvelle équipe
Contacter Annie
(514) 983-2769
ou téléc.: (514) 393-3310
460874-14-06

Consultants
F. Drapeau Inc
Saint-Mathieu-de-Beloeil
Nous sommes dans le domaine de la machinerie lourde et recherchons
AIDE PEINTRE
Tâches: aider le peintre et faire du sandblast
Exigences: jeune, dynamique, polyvalent ponctuel, sérieux et responsable
Salaire selon compétence
Daniel Drapeau
(450) 467-2642
457255-10-05

Recul de l'emploi en Montérégie

La croissance économique se poursuit au Québec, mais la faiblesse de l'activité économique aux États-Unis commence à avoir des retombées sur la création d'emplois dans la région. Selon l'analyse d'Hélène Fortin, économiste pour la Direction régionale d'Emploi-Québec de la Montérégie, sur les données d'avril 2003 de l'Enquête sur la population active de Statistiques Canada, l'emploi en Montérégie affiche une première baisse depuis juillet 2001.

La Montérégie connaît une baisse de 4300 (-0,6 %) emplois en avril 2003 par rapport à avril 2002, après avoir affiché 20 hausses consécutives de l'emploi. La faiblesse de la consommation aux États-Unis ralentit les exportations des entreprises montérégiennes et contribue à la baisse de l'emploi dans la fabrication. On assiste à une huitième basse consécutive de l'emploi dans le secteur manufacturier. Au Québec, la croissance de l'emploi s'est poursuivie en avril 2003, avec 86 100 (+2,5 %) postes de plus qu'en avril 2002. Parmi les 16 régions du Québec, la Montérégie et le Bas-Saint-Laurent sont les seules régions à avoir connu un repli de l'emploi.

Les femmes ont fait un gain de 3300 (+1,1 %) postes, tous à temps plein puisque le temps partiel reculait. Pour un troisième mois consécutif, les hommes ont perdu des postes, avec 7600 (-2,1 %) emplois de moins qu'en avril 2002. Le recul de l'emploi manufacturier, pour un huitième mois consécutif, accentue les difficultés d'intégration en emploi pour les hommes. L'emploi dans la fabrication a perdu 8400 travailleurs résidant en Montérégie en avril 2003, alors qu'il y a eu un gain de 6200 postes dans les services. Les secteurs du commerce et de l'enseignement ont affiché les plus fortes augmentations d'emploi, favorisant ainsi les gains pour les femmes.

Les personnes de 30 ans et plus ont fait un léger gain, avec 2100 emplois de plus qu'en avril 2002. Quant aux personnes de 15 à 29 ans, elles affichaient une troisième baisse consécutive avec 6200 postes en moins sur une base annuelle. Cependant, comme le volume de population jeune a également diminué, leur situation sur le marché du travail ne s'est pas détériorée. Ils ont même connu une hausse du taux d'emploi.

En Montérégie, on compte 5700 (-8,7 %) chômeurs de moins qu'en avril 2002. La diminution du nombre de personnes à la recherche d'un emploi a permis au taux de chômage de reculer de 8,8 % à 8,2 %. Le taux de chômage au Québec est demeuré inchangé à 9,6 %. La part des personnes en emploi (taux d'emploi) en Montérégie a légèrement fléchi, passant de 62,9 % à 62,0 %, comparativement à 58,9 % au Québec. Le taux d'emploi en Montérégie demeure parmi les plus élevés au Québec, en raison d'une économie diversifiée et de la proximité de la métropole.

En dépit d'une diminution de l'emploi dans la région, les données sur le programme d'assistance-emploi indiquent un recul du nombre de ménages recevant des prestations d'assistance-emploi pour les quatre premiers mois de 2003. Les prestations sont une aide de dernier recours accordée aux personnes sans emploi qui se sont qualifiées au programme. La Montérégie compte 46 317 ménages bénéficiant de l'assistance-emploi, soit 683 de moins qu'au cours des quatre premiers mois de 2002. Le Québec en compte 358 583, ce qui correspond à une baisse de 6926 ménages par rapport à la même période l'année dernière. La Montérégie détient 12,9 % des ménages à l'assistance-emploi au Québec. **(communiqué)**

24 jeunes de la Montérégie brasseront des affaires

Pour la deuxième fois un Camp Je (jeunes entrepreneurs) se déroulera en Montérégie au Manoir Bagnell Hall à Franklin, du 10 au 16 août. Ce camp unique et original offre à 24 jeunes, âgés entre 14 et 16 ans, l'occasion de se familiariser avec les grands principes de base du monde des affaires dans une atmosphère de vacances. Les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) et les Centres d'aide aux entreprises (CAE) de la région de la Montérégie s'unissent pour organiser ce deuxième Camp Je SADC-CAE Montérégie dont la coordination est de nouveau confiée à la SADC du Suroît-Sud.

DÉVELOPPER L'ENTREPRENEURIAT DES JEUNES

Sous le thème «Camp Je brasse des affaires», les adolescents qui participent au Camp Je travailleront en équipe à mettre sur pied une petite entreprise. Plusieurs intervenants en développement local appuient le projet en offrant leurs services à titre de mentor. La SADC du Bas-Richelieu s'associe au Centre local de développement (CLD) du Haut-Saint-Laurent et à la SADC du Suroît-Sud pour assurer ce rôle de supervision qui permettra aux jeunes de réaliser un plan d'affaires, fabriquer un produit, le mettre en marché et le vendre. Pour obtenir le financement nécessaire à la réalisation de leur entreprise, les entrepreneurs en herbe rencontreront un banquier. Lors de la dernière journée du Camp Je, la population sera conviée à se rendre au camping Lac des Pins inc. où elle constatera tout le potentiel d'entrepreneuriat des jeunes et pourra acheter leurs produits.

LES CAMPS JE DANS PLUSIEURS RÉGIONS DU QUÉBEC

La région de la Montérégie n'est pas la seule à offrir un Camp Je. En effet, 12 autres régions administratives du Québec emboîtent le pas. Au cours de l'été, dix Camps Je donneront la chance à 300 jeunes de diverses régions du Québec de faire valoir leurs qualités d'entrepreneur et d'envisager les affaires comme possibilité de carrière. Cette année, un Camp Je anglophone se déroulera du 16 au 23 août dans la région de l'Estrie et accueillera 36 jeunes du Québec. Quelque 50 des 67 SADC et CAE membres du réseau des SADC du Québec contribuent à la réalisation des Camps Je. Ce regroupement provincial est convaincu que l'avenir des régions du Québec sera assuré par le dynamisme des jeunes. C'est pour cette raison que les SADC et CAE ont décidé de leur faire vivre cette expérience exceptionnelle.

Le Camp Je de la région de la Montérégie est également rendu possible grâce à la contribution et collaboration de Développement économique Canada, de Communication Canada, du réseau des SADC du Québec, de la Banque de développement du Canada et de commanditaires en Montérégie.

Il reste encore des places pour les jeunes qui veulent en savoir davantage sur l'entrepreneuriat. Les frais sont de 50 $ seulement pour une expérience différente et surtout amusante! Pour s'inscrire, communiquer avec Marie-Eve Turgeon, à la SADC du Suroît-Sud, au (450) 370-3332. **(communiqué)**

AVIS PUBLICS

Mira recherche des familles d'accueil

La Fondation Mira recrute des familles d'accueil pour ses chiots. La mission d'une famille d'accueil est de socialiser le chiot afin de le préparer à un entraînement de chien-guide ou de chien d'assistance. L'animal séjourne dans sa famille de l'âge de deux mois jusqu'à l'âge d'environ un an. Par la suite, il sera appelé à revenir à la Fondation. Il est très important, avant de faire une demande pour être famille d'accueil, de savoir que le chiot ne doit pas être laissé seul plus de quatre heures par jour, pendant la journée. Renseignements: (450) 795-3725.

Jeunes gais et lesbiennes de 17 à 25 ans recherchés en Montérégie

Dans le cadre d'un projet de sensibilisation et de démystification de l'homosexualité dans les écoles secondaires de la Montérégie, le programme Action Santé gaie, lesbienne et bisexuelle de la Montérégie (P.A.S.) est à la recherche de jeunes gais et lésbiennes, âgés entre 17 et 25 ans, pour effectuer des témoignages dans les écoles, particulièrement auprès des étudiants de 3e, 4e et 5e secondaire. Formation, supervision, transport et repas fournis ainsi qu'une compensation financière remise aux participants. Renseignements: Yannick ou Lyne, par téléphone au (450) 651-9229, poste 24, ou 1 888 227-7432, poste 24, entre 9 h et 17 h, ou par courriel à action.sante@videotron.ca.

Le bon Samaritain de la Madeleine inc.

Le bon Samaritain de la Madeleine inc. est un comptoir d'aide alimentaire pour les gens défavorisés ouvert tous les vendredis, de 13 h à 15 h, au Brasiervil, 3425, boul. Laurier à Sainte-Madeleine.

Parrains et marraines recherchés

Parrains et marraines recherchés par le Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu afin d'établir une relation d'aide et d'amitié avec une personne filleule qui éprouve des difficultés d'intégration et de participation sociale, à cause d'une incapacité permanente ou temporaire. Renseignements: 464-5325 ou passer au bureau du 758, ch. des Patriotes à Otterburn Park.

La Maison de l'Unité a besoin de...

La Maison de l'Unité, organisme communautaire situé à Belœil , a besoin bénévoles, de vêtements, jouets, vaisselle et autres articles utiles pour son comptoir vestimentaire. La ressource est située au 1029, des Chevaliers à Belœil et est ouverte le jeudi, de 13 h à 16 h. Il est à noter toutefois que son comptoir d'aide alimentaire, situé au même endroit, est accessible le jeudi de 13 h 30 à 16 h. On apporte ses dons ou on appelle pour les faire ramasser au 464-6480.

Comment diversifier et bâtir sa sécurité financière?

Comment diversifier et bâtir sa sécurité financière? Séance hebdomadaire gratuite pour apprendre comment diversifier et bâtir sa sécurité financière, e-commerce. Renseignements: Multi travailleurs autonomes, 467-3225.

Chercher un emploi par Internet

Cliquer emploiquebec.net pour chercher un emploi par Internet. Placement en ligne et inscription sans frais. Plusieurs emplois disponibles dans divers secteurs. Pour de l'accompagnement, se présenter au 515, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, bureau 201, à Belœil.

VILLE DE
BELOEIL
Services juridiques - Greffe

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1492-00-2003

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 9 juin 2003, le règlement suivant:

- **RÈGLEMENT 1492-00-2003** décrétant des travaux d'éclairage de rue avec alimentation souterraine pour le prolongement de la rue Des Groseilliers (terre 49, bourg 1) et décrétant un emprunt de 99 000 $ et une taxe spéciale à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le secteur concerné est montré au plan joint au présent avis.

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h 00 à 19 h 00, à la Mairie de Beloeil, située au 777 rue Laurier à Beloeil, le **25 juin 2003**.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **1**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la Mairie de Beloeil, le **25 juin 2003** à 19 h 00.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 9 juin 2003, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être domiciliée dans le secteur concerné et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé dans le secteur concerné, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 9 juin 2003, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

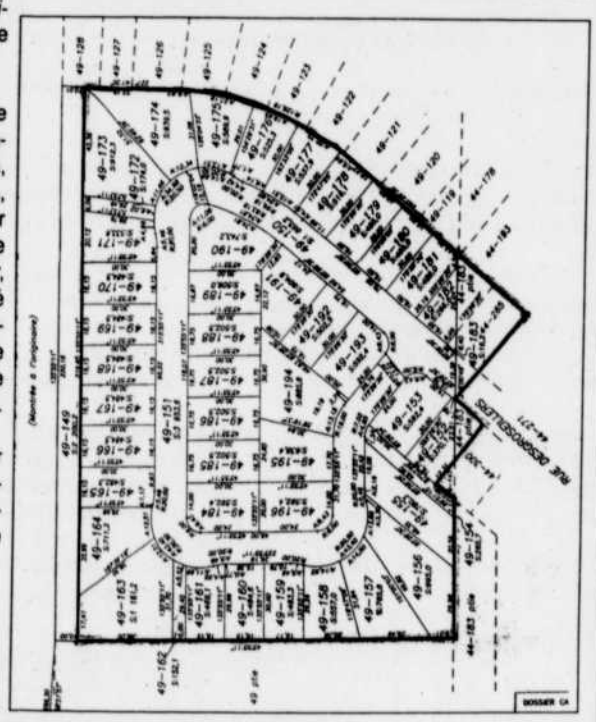
Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrit prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 9 juin 2003 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777 rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 14 juin 2003.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.



777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

457384-14juin

VILLE DE
BELOEIL
Services juridiques - Greffe

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1493-00-2003

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 9 juin 2003, le règlement suivant:

- **RÈGLEMENT 1493-00-2003** décrétant des travaux d'éclairage de rue avec alimentation souterraine rue Marie-Posé et décrétant un emprunt de 32 000 $ et une taxe spéciale à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le secteur concerné est montré au plan joint au présent avis.

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h 00 à 19 h 00, à la Mairie de Beloeil, située au 777 rue Laurier à Beloeil, le **25 juin 2003**.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **1**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la Mairie de Beloeil, le **25 juin 2003** à 19 h 00.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 9 juin 2003, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être domiciliée dans le secteur concerné et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé dans le secteur concerné, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 9 juin 2003, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

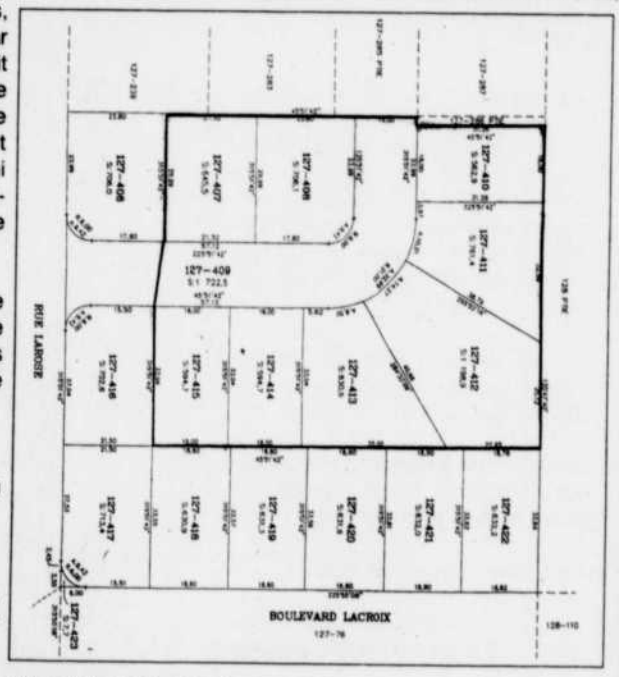
Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrit prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 9 juin 2003 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777 rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 14 juin 2003.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.



777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

457392-14juin

CN

PUBLIC NOTICE

CN hereby gives notice to the public regarding the implementation of a restoration program for the rail bridge spanning Richelieu River between Beloeil and Otterburn Park. This program will be completed at a cost of $8 million.

The work, which is scheduled to take place between June 2003 and October 2004, will consist of replacing various steel components, such as the stringers and the seven decks. The work will be completed in work blocks. Preparation for these work blocks will take place Sunday to Thursday, from 7:00 a.m. to 5:30 p.m. The work blocks will be scheduled one weekend out of every eight, between Friday, 8:00 p.m. and Sunday, 8:00 p.m., to lessen the impact on residents and workers. The first block is slated for June 13 to 15, 2003.

Thank you for your understanding.

For additional information, please contact Guy Laporte at (514) 943-1875 or (514) 592-5524.

465010-14-6

CN

AVIS PUBLIC

Par la présente, le CN avise la population de la mise en œuvre d'un programme de travaux de réfection du pont ferroviaire qui enjambe la rivière Richelieu à la hauteur de Beloeil et d'Otterburn Park. Ce programme sera effectué au coût de 8 M$.

Les travaux, qui s'échelonneront de juin 2003 à octobre 2004, consisteront à remplacer diverses composantes d'acier telles que les longerons et les sept tabliers, et ils seront exécutés par blocs de travail. Les préparatifs en vue de ces blocs de travail se dérouleront du dimanche au jeudi, de 7 h à 17 h 30. Quant aux blocs de travail, ils auront lieu une fin de semaine sur huit, du vendredi 20 h au dimanche 20 h, en vue d'atténuer l'impact des travaux sur les résidents et les travailleurs. Le premier bloc est prévu du 13 au 15 juin 2003.

Merci de votre compréhension.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Guy Laporte au (514) 943-1875 ou au (514) 592-5524.

465028-14-6

VILLE DE Beloeil
Services juridiques - Greffe

ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS 1420-01-2003 ET 1487-00-2003

AVIS PUBLIC est donné que le conseil de la Ville de Beloeil a adopté à sa séance du 28 avril 2003, les règlements suivants :

- **Règlement 1420-01-2003** abrogeant le règlement 1420-00-99 décrétant l'achat d'un système informatisé de gestion policière ainsi qu'un emprunt de 333,700$ à cette fin.
- **Règlement 1487-00-2003** décrétant des travaux de réfection de pavage et de trottoirs de béton rue Vinet ainsi qu'un emprunt de 287,000$ à cette fin.

Ces règlements ont été approuvés par les personnes habiles à voter le 13 mai 2003.

Le règlement 1420-01-2003 a été approuvé par le Ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir le 5 juin 2003 et le règlement 1487-00-2003 a été approuvé par le Ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir le 10 juin 2003.

Ces règlements entrent en vigueur selon la loi et sont déposés au bureau de la soussignée, la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 14 juin 2003.

La greffière
SYLVIE PIÉRARD, avocate

457397-14juin

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **«9055-8172 QUÉBEC INC.»** ayant son siège social au **352, Toulouse, Otterburn Park (Québec) J3H 5N6**, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

457374-14juin

Alain Beauséjour, président

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
MFB inc. BAR FLUSH BILLARD 263, boul. Cartier Beloeil (Québec) J3G 3R2 Dossier: 1440-916	1 Bar (suite à une cession)	263, boul. Cartier Beloeil (Québec) J3G 3R2

Québec

465008-14-06

VILLE DE Beloeil
Services juridiques - Greffe

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LES PROJETS DE RÈGLEMENT NUMÉROS 1248-92-2003 ET 1250-23-2003

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le Règlement de zonage et un projet de règlement modifiant le Règlement de lotissement de la Ville de Beloeil,

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance ordinaire tenue le 9 juin 2003, le conseil a adopté le premier projet des règlements suivants :

   Règlement 1248-92-2003 modifiant le règlement de zonage 1248-00-93 afin de modifier les usages et certaines normes d'aménagement de la zone HC-283.

   Règlement 1250-23-2003 modifiant le règlement de lotissement 1250-00-93 relative-ment aux dimensions minimales des terrains dans la zone HC-283.

2. Comme son titre l'indique, le projet de **règlement 1248-92-2003** vise la zone HC-283 montrée au plan joint au présent avis. Il a pour objet :

   a) d'ajouter l'usage résidentiel multifamilial de 18 logements maximum, et ce, uniquement dans le contexte d'un concept de développement particulier;

   b) d'introduire des normes d'implantation spécifiques plus sévères que celles existantes pour les concepts de développement particulier de la zone HC-283;

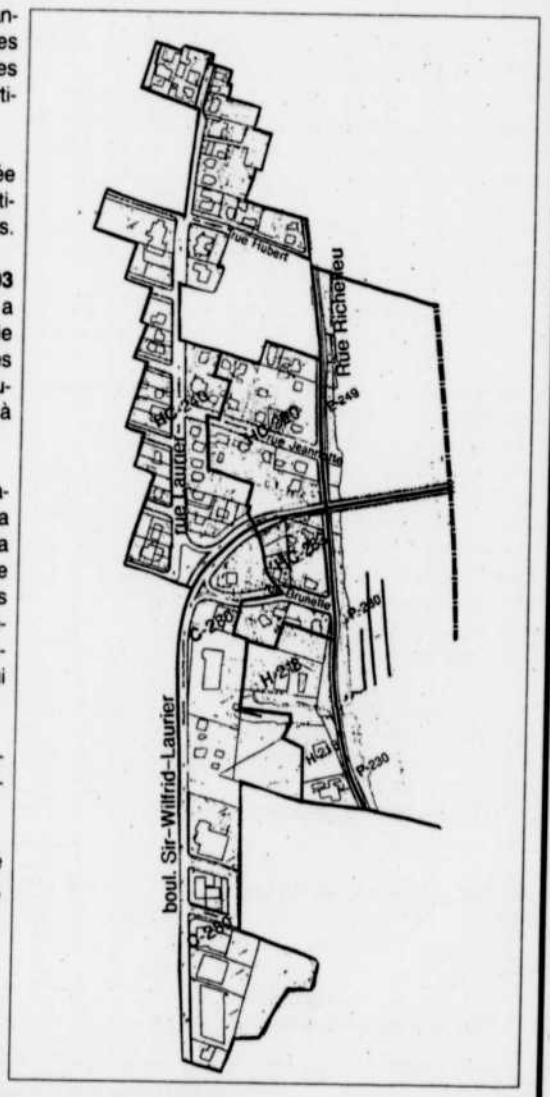
   c) de prévoir dans la zone concernée une hauteur maximale des bâtiments principaux de 13,72 mètres.

3. Le projet de **règlement 1250-23-2003** vise également la zone HC-283. Il a pour objet de diminuer la superficie maximale permise des lots pour les concepts de développement particulier en la faisant passer de 5 000 à 3 750 mètres carrés.

4. Une assemblée publique de consultation sur ces projets de règlement aura lieu le **23 juin 2003** à 19 h 30 dans la salle du conseil située à la Mairie de Beloeil au 777, rue Laurier. Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera les projets de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

5. Les projets contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

6. Les projets de règlement peuvent être consultés à la Mairie de Beloeil, durant les heures de bureau.



Donné à Beloeil, ce 14 juin 2003.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

457380-14juin

VILLE DE Beloeil
Services juridiques - Greffe

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1491-00-2003

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 9 juin 2003 le règlement suivant :

- **RÈGLEMENT 1491-00-2003** décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout domestique, d'égout pluvial, de fondation de rue et d'éclairage de rue pour les rues situées sur les lots 49-197, 49-198 et 49-199 (terre 49 - bourg 2) d'un montant de 1 064 000 $ ainsi qu'un emprunt de 476 500 $ à cette fin et une taxe spéciale pour défrayer une partie des coûts.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le registre sera accessible le **25 juin 2003**, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier à Beloeil.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu, est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la mairie de Beloeil, le **25 juin 2003** à 19 heures.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 9 juin 2003, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 9 juin 2003, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrit prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 9 juin 2003 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au service du greffe, pendant les heures d'ouverture de la mairie située au 777, rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 14 juin 2003.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

457383-14juin

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

AVIS PUBLICS

APPEL D'OFFRES

Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil

ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER

La Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil demande des soumissions publiques pour l'entretien des chemins d'hiver, selon les termes suivants:

- Un an – 2003-2004
- Trois ans – 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006

Toute personne intéressée peut se procurer les cahiers des charges, au bureau de la Municipalité, 5 000 rue Des Loisirs, Saint-Mathieu-de-Beloeil, aux heures d'ouverture du bureau à compter de **16 juin 2003,** sur dépôt non remboursable, de cinquante (50$) dollars en espèces ou chèque certifié fait à l'ordre de la Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Les soumissions seront reçues **jusqu'à 11 heures le 4 juillet 2003** et seront ouvertes publiquement le même jour à **11h05,** au bureau de la municipalité. Les soumissions reçues seront déposées au Conseil lors de la séance régulière du Conseil municipal le 7 juillet 2003.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et ce, sans encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Mathieu-de-Beloeil ce quatorzième jour de juin 2003.

Doris Parent, Secrétaire-trésorière/directrice générale

457377-14juin

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. 459137-14-06 **F.C.**

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

465001-14-6

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. **F.M.**

AVIS DE DÉCÈS

GUERTIN, Jean-René
1935-2003

À La Maison Victor-Gadbois, le 11 juin 2003, à l'âge de 68 ans est décédé M. Jean-René Guertin. Outre sa compagne Andrée, il laisse dans le deuil: ses enfants Gisèle et Gilbert (Dominique), ses petits-enfants Carl, Gabrielle, Christine, François, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles seront célébrées en présence des cendres le mardi 17 juin 2003 à 11h à l'église de St-Jean-Baptiste. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon funéraire :

YVON DESNOYERS & FILS
3238, rue Principale St-Jean-Baptiste
Tél : (450) 446-2191
Téléc : (450) 658-1146
Courriel : danieldesnoyers@videotron.ca

Le lundi 16 juin de 19h à 22h et mardi de 9h à 11h. En guise de sympathie, la famille vous prie de faire parvenir des dons à La Maison Victor-Gadbois.

461114-14-06

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **Les Entreprises Publi-La inc.** ayant son siège social au 632, rue Lemoyne à Beloeil (Québec) J3G 2C2 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Beloeil, le 29 mai 2003.

461109-14-06 **Jacques Lavoie**

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **École de Cirque les Mitchell inc.**, ayant son siège social au 357, Gauthier, Beloeil, P.Q., J3G 6A4, demandera à l'Inspecteur Général des institutions financières la permission de se dissoudre. Le 14 juin 2003.

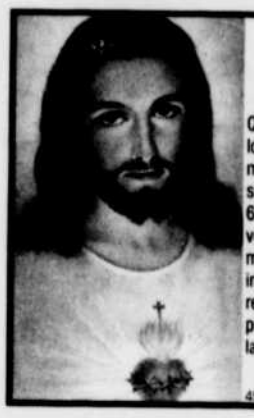
459140-14juin **Michel Proulx, Président**

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

465013-14-06

Prenez avis que Rustique Jeannette Delombaerde domiciliée au 584, rue Shea, Beloeil, Qc, J3G 3S8, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Rudette Jeannette Delombaerde.

Beloeil, le 12 juin 2003 Rudette Delombaerde



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

457393-14-06 **Robert G.**

Remerciements



Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Mme Marie-Paule Bourbeau, survenu le 7 avril 2003 à l'âge de 82 ans, nous tenons à remercier parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, fleurs, cartes, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Cette mère exceptionnelle, pleine de tendresse, nous a quittés, mais demeurera toujours dans notre coeur. Ses enfants et leurs conjoints, ainsi que ses petits-enfants, vous remercient et vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Marie-Paule Bourbeau

465004-14-06



À notre papa que nous aimions beaucoup, nous garderons de toi le souvenir d'un homme extraordinaire avec un courage exemplaire. Il y a un si grand vide depuis ton absence mais tu demeureras toujours omniprésent dans nos coeurs en silence. Bonne fête des pères 2003.

Pierre et Bruno

465014-14-06



Lyse B. Leblanc

1940-2003

Le 5 juin 2003 est décédée à l'âge de 62 ans Mme Lyse B. Leblanc. Elle laisse dans le deuil ses fils; Jean-Yves, Michel, Patrick, sa filie Marie-Claude ainsi que ses 4 petits-enfants.

Secrétaire à l'école Jacques-Rocheleau avant d'être atteinte d'emphysème, elle a grandement oeuvré au niveau social et culturel à Saint-Basile-le-Grand, dans les années 1970 et 1980.

- Secrétaire du Conseil d'administration à la commission des Parcs et Loisirs (1972 à 1978)
- Membre du comité de hockey en 1971
- Membre du comité AD Hoc en vue de la construction de l'aréna
- Bénévole au financement de la Paroisse durant de nombreuses années
- Bénévole et conseillère pour les élections municipales et provinciales
- Elle a également écrit pour ce journal (Coup d'Oeil sur St-Basile-le-Grand avec Lyse Leblanc)

Au revoir, maman, nous t'aimons.

457379-14-06

CIT VR
Conseil intermunicipal de Transport de la Vallée du Richelieu

AVIS AUX USAGERS

CIRCUITS 200, 300 ET TRAIN-BUS (c. 20, 21, 22, 23 et 24)

CONGES DE LA FETE NATIONALE ET DE LA FÊTE DU CANADA

Circuit 200 (Longueuil-St-Hyacinthe)
Veuillez prendre note que pour le **mardi 24 juin 2003**, congé de la Fête Nationale, ainsi que le **mardi 1er juillet 2003**, congé de la Fête du Canada, **l'horaire en vigueur sera celui du dimanche.**

Circuit 300 et Train-bus (Centre-Ville)
Il n'y aura aucun service vers le Terminus Centre-Ville circuit 300 et le service Train-bus c. 20, 21, 22, 23 et 24.

Train de banlieue
Aucun service de train de banlieue ne sera offert les mardis 24 juin 2003 et 1er juillet 2003.

Le 6 juin 2003
La direction du C.I.T.V.R.

457376-14-6

VILLE DE **Beloeil**
Services juridiques - Greffe

ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté, à la séance du 26 mai 2003, les règlements suivants :

- **Règlement 1459-01-2003** modifiant le règlement 1459-00-2202 décrétant une tarification en matière de sécurité incendie.
- **Règlement 1490-00-2003** autorisant certains fonctionnaires municipaux en cas d'incendie ou de sinistre à requérir l'assistance ou à intervenir auprès d'un autre service d'incendie.

Ces règlements entrent en vigueur selon la loi et sont déposés au bureau de la soussignée, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 14 juin 2003.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

457382-14juin

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU
630, rue Richelieu, Beloeil (Québec) J3G 5E8

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU, QUE :

le règlement numéro 14-24, modifiant le Schéma d'Aménagement, règlement numéro 14, est entré en vigueur le 22 mai 2003.

DONNÉ À BELOEIL, CE DOUZIÈME (12e) JOUR DU MOIS DE, L'AN DEUX MILLE TROIS (2003).

Bernard Roy
Secrétaire-trésorier

457395-14juin

ENCAN ENCAN

pour : Succession Roger Boulay
Le dimanche 22 juin 2003 à 10h30 précises
au 2150, rang des Trentes, St-Jean-Baptiste de Rouville

SERA VENDU ANTIQUITÉS TELLES QUE : Armoire 2 portes avec tiroir; Commode en pin 7 tiroirs; Brouette: Brouette à lait; Table 6 pattes; 2 tables à panneaux; Chaises; Garde-robe avec miroir; Secrétaire; Buffet; Coffre et outils à bois; Balance; Causeuse en jonc; Lampe à cou; Granits; Bidons; Persiennes; Table à fleurs; Coffre à bois; Lit de métal; Vieux outils de plombier; Roue de fer; Carriole; Sleigh; Dépanneuse Chevrolet Style master (1947); Vieux câble de camion.

SERA AUSSI VENDU MACHINERIE ET ARTICLES DE GARAGE : Tracteur Ferguson 4 vitesses; Tracteur Massey Harris 22; Herse à disques M F (20x20) semi portée; Vibro (Shesel) 12 dents semi portée; 2 niveleuses; 2 vibro 9 et 11 pi sur 3 points; Herse à disques 3 points; Rouleau 3 sections; Moulin à faucher; Charrues 3 et 4 raies; Tuyaux de ciment; Poteaux de bois; Fer pour rebut; Bucket; Étau avec établi de fer; Perceuse à colonne (12 po neuve); Scie à chaîne Homelite; Jack de plancher; Jack à l'huile; Coupe-boulon; Plusieurs petits outils; Réservoir à air; rallonge; Ens. Ratchets; Pompe de cave; Pelles; Pioches; Râteaux; Bois de services; Tondeuse à essence; Motoculteur; Chaînes à tracteur; Feuilles de Tentest et Aspenite; Armoires de cuisine en pièces.

SERA AUSSI VENDU MÉNAGE DE MAISON : Réfrigérateur Danby; Congélateur (13 p.c.); Vaisselle; Table et chaises coloniales; Poêle combiné au bois et au propane; Chaudrons; Réfrigérateur (coins ronds) et plusieurs articles trop longs à énumérer.

Cause : Décès - Condition : Argent comptant
Chapiteau en cas de pluie - Cantine sur place
Bienvenue à tous !

ENCANS MAURICE RAINVILLE INC.
Disponible pour tous genres d'encans - 20 ans d'expérience
Tél.: 1 (450) 796-2179 - Sans frais : 1 866 796-2179
366, Principale, Saint-Thomas-d'Aquin

461101-14-06

VILLE DE **Beloeil**
Services juridiques - Greffe

ENCAN 2003

AVIS PUBLIC est donné qu'une vente à l'encan de biens meubles saisis ou confisqués par les officiers de police ou déclarés en surplus par les directeurs de service de la Ville aura lieu, conformément à l'article 461 de la *Loi sur les cités et villes* :

DATE : Le samedi, 21 juin 2003

HEURE : 10 heures

ENDROIT : À l'arrière du garage municipal, situé au 1000, rue Dupré, Beloeil.

HUISSIER : Paquette & Associés, huissiers de justice

CONDITIONS DE VENTE : Argent comptant et prise de possession au moment de la vente, à l'exception des véhicules automobiles pour lesquels l'acheteur, afin d'en prendre possession, devra se présenter au Service technique au 1000 rue Dupré, le mercredi 25 juin 2003, et rencontrer Messieurs André Le Sieur ou Sylvain Gagnon pour faire les transferts de propriété requis.
Aucun remboursement.
Aucune inspection de la marchandise ne pourra être faite avant la journée de l'encan.

QUANT.	DESCRIPTION DE L'ARTICLE
3	Boîtiers d'aluminium
2	Unités de puissance (power supply) HP, modèle 9134 H
4	Horodateurs pour cartes de temps
1	Meuble de rangement avec huche
1	Télécopieur de marque Xérox
1	Télécopieur, modèle 270, marque Canon, beige (mécanisme d'alimentation du papier défectueux)
	Différents articles pour appareils cellulaires, comprenant différents modèles de :chargeurs, chargeurs doubles, appareils cellulaires, appareil cellulaire fixe, étuis à la ceinture, supports à la ceinture, batteries (pour plusieurs articles, état de fonctionnement inconnu)
1	Camion Dodge D350 1983, série 1B6WD34T9DS441547, avec benne basculante (véhicule en état de fonctionner et inspecté)
1	Camionnette Ford Econoline E-150 1987, série 1FTEE14Y7HHC05213 (beaucoup de corrosion)
1	Compresseur Jeager, modèle A, monté sur bâti (skid mounted) avec marteau pneumatique et outils (sans réservoir à essence) en état de fonctionnement
1	Répondeur téléphonique, modèle KX-T5000C, marque Panasonic, noir
4	Calculatrices (fonctionnement inconnu)
1	Système téléphonique Mitel, modèle SX-200 Superswitch, incluant console
76	Bicyclettes

Donné à Beloeil, ce 14 juin 2003. **La greffière, SYLVIE PIÉRARD, avocate.**

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

457381-14juin

SPORTS ET LOISIRS

Se perfectionner pour mieux réussir



L'Oeil Régional
JOSÉE HAMELIN

Membre de l'équipe du Québec de canot dans la catégorie relève, Pierre-Luc Laliberté, 15 ans, d'Otterburn Park a déjà la trempe d'un champion. De retour d'un camp d'entraînement de trois semaines en Floride, le jeune homme souhaite maintenant perfectionner sa technique de canotage afin de poursuivre sa quête d'excellents résultats.

Évoluant au niveau midget, le jeune homme en est à sa sixième année de canot. Ayant terminé premier aux championnats provinciaux l'an dernier, il aspire à renouveler l'exploit cette année encore, en plus de terminer parmi les trois premières positions lors des championnats canadiens.

Afin d'y arriver, il s'entraîne actuellement une douzaine d'heures par semaine. Lorsque l'école sera terminée, c'est près d'une vingtaine d'heures hebdomadairement qu'il consacrera à améliorer sa forme physique et ses techniques de canotage. Toutefois, cette cadence d'entraînement n'est rien à côté de ce qu'il a connu en Floride...

En effet, grâce à sa sélection sur l'équipe du Québec en 2002, Pierre-Luc a été convié à un camp d'entraînement intensif de trois semaines en Floride au mois de mars dernier.

«Au début, ç'a été un peu difficile, le temps de s'adapter au rythme du camp. Nous avions trois périodes d'entraînement par jour totalisant cinq heures, et ce, 6 jours par semaine.»

Au cours de ces exercices, deux séances quotidiennes étaient consacrées au canotage alors que la troisième comprenait les volets cardiovasculaire et musculaire.

Le camp d'entraînement lui a aussi permis de rencontrer des entraîneurs et des athlètes de hauts niveaux. Certains lui ont également fourni de précieux conseils quant aux manières de progresser en retouchant sa façon de ramer.

S'il a pu se rendre en Floride, c'est grâce à une collecte de fonds qui a été effectuée peu de temps avant son départ. Le jeune athlète tient d'ailleurs à remercier tous ceux qui ont contribué à cette collecte grâce à laquelle il a pu se procurer un canot de compétition. Ainsi, il ne sera plus obligé d'emprunter des embarcations, même s'il salue la générosité du Club de canotage d'Otterburn Park qui lui en a fréquemment fournies.

Depuis qu'il fait partie de l'équipe du Québec, Pierre-Luc a le privilège de pouvoir s'entraîner, aussi souvent qu'il le désire, au bassin olympique de Montréal. Seuls les membres de l'équipe du Canada et du Québec ont le droit de s'y exercer. Même s'il s'entraîne déjà avec le Club de canotage d'Otterburn Park, l'athlète se rendra souvent au bassin olympique cet été.

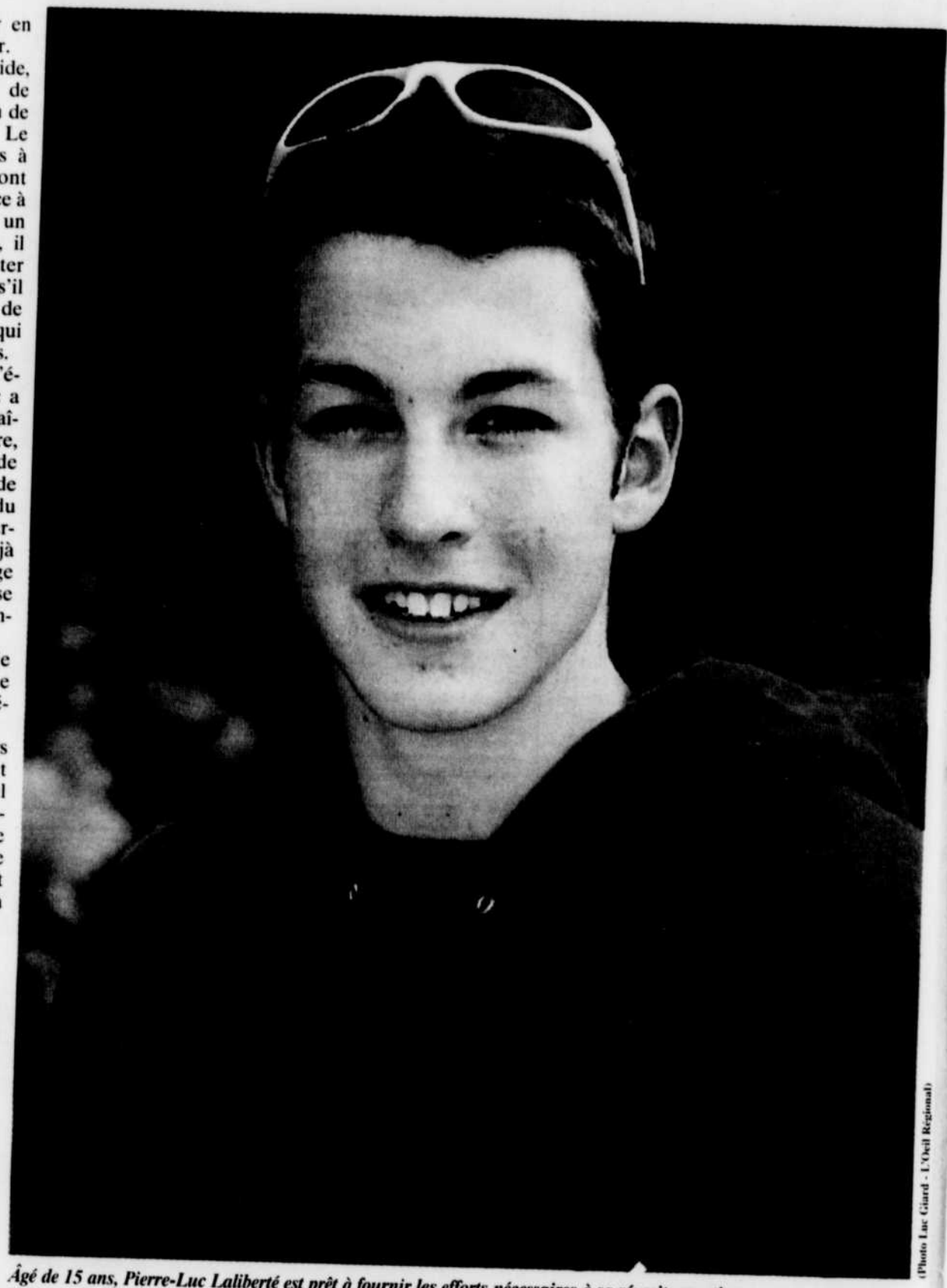
Plutôt déterminé, il confie posséder une bonne endurance et une force mentale considérable.

«Je suis très exigeant envers moi-même, admet Pierre-Luc et lorsque je compétitionne, il m'arrive parfois de m'encourager à voix haute.» Selon lui, ce sont ces atouts, ainsi qu'une bonne dose de persévérance et d'entraînement qui l'aideront à réaliser ses projets futurs.

POUR LES ANNÉES À VENIR...

Ne visant pas nécessairement les Olympiques, Pierre-Luc ambitionne, pour l'instant, de se rendre aux Championnats du monde.

«Contrairement aux sports comme la gymnastique où les athlètes excellent vers l'âge de 18 ans, en canot, les performances sont supérieures vers 26-27 ans, alors que l'athlète a su développer un solide niveau technique et une bonne endurance.



Âgé de 15 ans, Pierre-Luc Laliberté est prêt à fournir les efforts nécessaires à sa réussite sportive.

(Photo Luc Giard - L'Oeil Régional)

NAGE SYNCHRO

De bons résultats au championnat provincial

Le 23, 24 et 25 mai, le club Aqua-Rythme de Saint-Bruno a participé au championnat provincial niveau développement organisé par Synchro Québec.

Plus de 220 nageuses ont participé à l'événement et le grand nombre de routines en compétition dans le grade 1 a obligé l'ajout d'une épreuve préliminaire en solo et duo, qui a permis la sélection des dix meilleures routines. Les nageuses sélectionnées ont dû reprendre la compétition le lendemain.

Plusieurs malaises et microbes ont affecté les nageuses lors de cette fin de semaine. Deux équipes du club sur trois ont dû performer avec des effectifs réduits, ce qui change les patrons et les éléments techniques tels que les poussées qui n'ont pu avoir lieu. Les nageuses se sont serrées les coudes et ont travaillé plus fort pour pallier ce handicap.

Bien qu'il soit décevant de voir les efforts de plusieurs semaines amputés par des malaises le jour de la compétition, les nageuses ont fait preuve d'un bel esprit sportif en poursuivant la compétition malgré leur déception et en s'encourageant mutuellement. Elles peuvent être fières du travail accomplit.



Caroline Lemay, de Saint-Basile-le-Grand, s'est à nouveau illustrée en remportant la médaille de bronze en solo ainsi que la médaille de bronze en duo avec sa compagne Tanya Luttrell, d'Otterburn Park.

Parmi les routines gagnantes, l'équipe de Véronique Lemay (Saint-Basile-le-Grand), les Vampires, composée de Marilyne Lemay (Saint-Basile-le-Grand), Valérie Desmarais Therrien, Catherine Lazure (Saint-Basile-le-Grand), Audrée Carrière, Geneviève Léveillé, Gabrielle Cardinal, Alexandrine Olivier et Roxane Dubé Rémillard, a remportée la médaille de bronze.

Caroline Lemay (Saint-Basile-le-Grand) s'est à nouveau illustrée en remportant la médaille de bronze en solo ainsi que la médaille de bronze en duo avec sa compagne Tanya Luttrell (Otterburn Park).

Valérie Lasnier s'est classée au 4e rang en solo et 6e en duo avec Maripier Deraspe. Audrée Carrière et Geneviève Léveillé s'étant classées pour la finale, ont terminé au 10e rang, Audrey Phœnix classée pour la finale de solo grade 1 a terminé 9e et Gabrielle Simard a terminé 9e en solo grade 2.

Un beau résultat malgré tout pour les nageuses et leurs entraîneurs. **(communiqué)**

14 élèves de l'école de l'Aquarelle s'illustrent en athlétisme

L'Oeil Régional
JOSÉE HAMELIN

Quatorze élèves de l'école de l'Aquarelle de Mont-Saint-Hilaire ont remporté un total de 21 médailles lors du premier championnat régional scolaire d'athlétisme de niveau primaire qui avait lieu le 31 mai à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Tous âgés de 11 et 12 ans, les athlètes de l'école de l'Aquarelle ont donc terminé en deuxième position au classement de la 6e année et ce, même s'ils n'ont pas participé à trois des 10 épreuves au programme.

«On ne s'attendait pas à faire aussi bonne figure, indique Anne-Marie Loiselle, parent accompagnateur et instigatrice du projet. C'était la première fois qu'un championnat comme celui-là regroupait des élèves de niveau primaire. On s'y est présenté en peu en tant qu'explorateurs, sans trop se soucier des résultats.»



De gauche à droite, devant: Philippe Noiseux, Émile Ladouceur-Najy, Laurence Gaboriault, Joël Letellier, Hubert Courteau-Godmaire, Philippe Laguë, Florence B. Loiselle, Marie-Hélène Picard; derrière: Joëlle Guy, Audrey Turgeon, Simon Meunier, Kristina Dufort, Marie-Christine Pouliot, Chanel Burnstun.



Chanel Burnstun a récolté à elle seule quatre médailles dont trois d'or (1200 m, saut en longueur, relais) et une d'argent (60 m).

Le but était de faire découvrir l'athlétisme aux jeunes en leur permettant de rivaliser amicalement dans cette discipline.

Ayant trouvé l'invitation un peu par hasard sur Internet, Mme Loiselle en a fait part à l'enseignante d'éducation physique de l'école. Quelques jeunes sportifs qui ne pratiquaient pas l'athlétisme auparavant ont relevé le défi de représenter leur école lors de l'événement. En somme, ce sont six garçons et huit filles qui se sont entraînés pendant deux périodes seulement afin de performer et de revenir avec les résultats que l'on connaît maintenant.

Organisé par Sport étudiant Richelieu, huit écoles participaient à ce premier championnat qui regroupait près de 90 participants de la cinquième et de la sixième année. Ceux-ci se mesuraient dans des épreuves de course (60 m, 150 m, 1200 m et relais), de lancers (poids, cerceau, balle), et de sauts (hauteur et longueur).

À l'épreuve du 1200 m féminin, les demoiselles de l'Aquarelle sont montées sur les trois marches du podium s'emparant ainsi de l'or, de l'argent et du bronze. Du côté masculin, toujours au 1200 m, les garçons ont remporté quatre des cinq premières positions. De plus, ils ont également empoché les trois médailles du saut en hauteur. Chez les filles, Chanel Burnstun a obtenu une médaille dans toutes les épreuves auxquelles elle participait, décrochant l'or au 1200 m, au saut en longueur et au relais et l'argent au 60 m.

«La bonne condition physique de ces élèves et leur goût pour le sport en général sont des facteurs qui ont contribué à leurs succès», précise Mme Loiselle.

VERS LA FINALE RÉGIONALE

Fiers de leur performance et de leurs médailles, ces derniers, ayant pris goût à la compétition, ont même insisté pour renouveler l'expérience. Certains d'entre eux prendront part à la finale régionale des Jeux du Québec, le 28 juin à Waterloo.

Au secondaire, c'est plus de 650 étudiants qui se mesurent entre eux lors de championnats scolaires régionaux. L'athlétisme faisant déjà partie du programme d'éducation physique de l'école de l'Aquarelle, il y a fort à parier, avec les résultats qu'elle a connus cette année, que l'expérience sera répétée l'an prochain.



Plusieurs épreuves étaient prévues au calendrier de ce premier championnat scolaire de niveau primaire. Les garçons de l'école de l'Aquarelle se sont démarqués en remportant les trois médailles du saut en hauteur.

Pour la Passion du GOLF
SPÉCIAL golf + voiturette
2 joueurs/ 30$ chacun + taxes
4 joueurs/ 25$ chacun + taxes
VALIDE DU LUNDI AU VENDREDI jusqu'au 27 juin 2003
sur présentation de cette annonce.
Non valide les jours fériés.
14080614RECL
Les Rochers Bleus
Golf et Auberge
550, route 139, Sutton
1-800-361-2468
www.lesrochersbleus.com
Sutton

DU PLAISIR ET DE L'ACTION!
Rabais 2,00$
Sur présentation ce ce coupon
Non monnayable. Aucune reproduction autorisée. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion ou rabais. Non valide sur tarifs de groupe. 1 coupon par personne.
• Ouvert 7 jours de 10:30 à 9:30
• Nouveaux karts doubles pour les tout-petits
• 2 véritables pistes de course
• 1,4 km pour le loisir, l'entrainement et la compétition
SH KARTING .com
(450) 584-3843
Ciné-Parc St-Hilaire KARTING
Montréal 30 133 Québec
20 Est
Sortie 115
Mont St-Hilaire 116
Facilement accessible par l'autoroute 20, sortie 115 (0,7 km après le ciné-parc)

ÉCOLE DE GOLF LA MADELEINE
CLUB DE GOLF LA MADELEINE
COURS DE GROUPE
COURS PRIVÉ ET SEMI-PRIVÉ
CAMP JUNIOR
du 14 AU 18 juillet 2003
Ligue de golf pour élèves
Professionnels: Doug Jarka Tommy Beaupré
Pour information: (450) 584-2244 (poste 27)

POLYBEL

Un triathlon ponctué de plusieurs records

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Le 8e triathlon de l'école secondaire Polybel a été marqué par de nombreux records, tant au niveau des équipes que des performances individuelles.

Ce triathlon s'est déroulé les 26 et 27 mai par une belle température. Cet événement annuel veut ainsi donner aux étudiants une occasion de se dépasser grâce à l'activité physique. Les trois disciplines à l'honneur étaient la course (3,2 km), le vélo (10 km) et la natation (200 m).

Pas moins de 160 étudiants ont participé au triathlon, de 2e à 5e secondaire. Les garçons étaient fortement représentés, avec 119 participants alors que seulement 41 filles avaient relevé le défi.

La compétition n'était pas seulement ouverte aux élèves mais également à tout le personnel enseignant. Trois professeurs se sont joints aux concurrents, ainsi que trois policiers de la Régie de police de la Vallée-du-Richelieu et un athlète de haut niveau, Jérémie Duchesne.

Pour les compétitions en équipe, trois records ont été enregistrés. La 1re place est revenue à l'équipe constituée de Marie-Claude Abourousse (nage), Simon Robert (vélo) et Steven Laws (course) grâce à un chrono de 35:03, ce qui leur a valu l'or pour le 2e cycle.

La deuxième équipe, avec un chrono de 35:38, était composée d'Alexandre Vinet, Maxime Rochette et Jonathan Talbot. Suivait l'équipe d'Alexandre Burelle, William Doyon et Michael Dionne avec un résultat de 35:40.

D'autres équipes ont particulièrement bien fait: notamment celles constituées de Stéphanie Abourousse, Kim Lambert-Gosselin et Maryse Thivierge (or, 1er cycle féminin) et d'Audrey Bienvenue, Hugo Tardif et Kevin Lussier (or, 1er cycle).



À la course, les participants devaient parcourir une distance de 3,2 km. On reconnaît ici Hubert Désilets, Yannick Messier et David Montmigny alors qu'ils complètent cette épreuve.

a établi un nouveau record au triathlon chez les professeurs avec un chrono de 37:15, réalisant ainsi le meilleur temps individuel.

Par ailleurs, pour le 2e cycle masculin, les meilleures performances ont été réalisées par Hubert Désilet, Bruno Dulude et Alexis Laroque.

MENTIONS D'EXCELLENCE

Au terme de ce triathlon, les organisateurs ont décerné plusieurs mentions d'excellence.

Pour les équipes, celles-ci ont été octroyées à Alexandre Burelle, William Doyon et Michael Dionne (3e secondaire) et à Alexandre Vinet, Maxime Rochette et Jonathan Talbot (5e secondaire).

ÉPREUVES INDIVIDUELLES

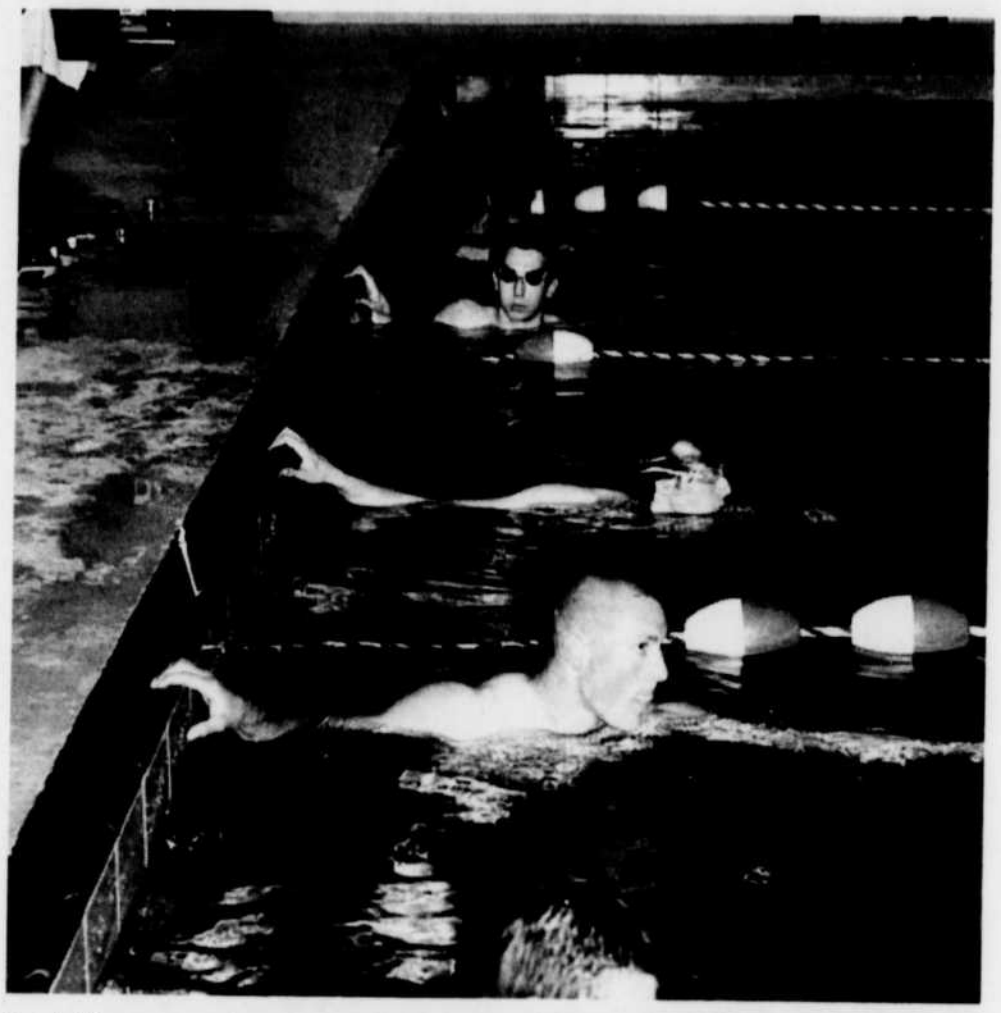
Plusieurs athlètes se sont également fait remarquer en établissant des records lors des épreuves individuelles.

À la natation, Marie-Ève Corno a établi un record pour une élève qui en était à sa première participation, avec un chrono de 02:56. De son côté, Hubert Désilet a abaissé sa marque personnelle avec un résultat de 02:17. Les deux nageurs ne furent pas les seuls à bien performer puisqu'on a enregistré neuf performances sous la barre des 3 minutes.

Au vélo, Andréane Lebrun a établi un nouveau record toutes catégories avec un temps de 21:53. Chez les garçons, Maxime Thérien a également établi un record avec un chrono de 18:02.

Chez les coureurs, deux étudiants ont réalisé des records, soit Jessica Leblanc chez les filles avec un temps de 17:07 et José Hamel, chez les garçons, qui a parcouru la distance de 3,2 km en 11:59.

Mentionnons aussi que Yannick Messier



Le triathlon comportait une épreuve de 200 m de natation à la piscine de l'école Polybel.

Du côté individuel, cinq étudiants ont remporté cet honneur, soit Maxime Rochette, Hubert Désilet, Michael Dionne, Andréane Lebrun et Maxime Thérien. Ces trois derniers étant en 3e secondaire, cela augure bien pour les prochains triathlons.

La responsable de l'événement, Linda Archambault, se disait fière du succès obtenu par le triathlon, notamment de la bonne humeur et de la discipline des participants et de tous ceux qui ont prêté main-forte à l'organisation.

«La réalisation de ce 8e triathlon a permis de développer chez tous les participants le sens de l'appartenance à une école dynamique et active dans leur milieu, a-t-elle souligné. N'oublions surtout pas que ce que l'on apprend avec plaisir, on ne l'oublie jamais.»



Comme on peut le voir, le triathlon s'est déroulé dans la bonne humeur et la franche camaraderie.

AGENDA SPORTIF

Club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire

L'assemblée générale annuelle du Club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire se tiendra le mercredi 25 juin, à 19 h, à la salle Paul-Émile-Borduas du Centre civique. Bienvenue à tous les membres.

Inscriptions à la piscine de Mont-Saint-Hilaire

Les inscriptions pour les cours d'aquamouvance (tai-chi dans l'eau) et d'aquaforme, dispensés à la piscine de Mont-Saint-Hilaire, se tiennent maintenant, et ce tant qu'il y aura de la place, en composant le 461-0982. La session estivale ira du 26 juin au 21 août et la session automnale débutera le 8 septembre. Renseignements: Carmen Sylvestre 461-0982.

Club de canotage

Le Club de canotage invite les enfants de 8 ans ainsi que les personnes intéressées au canoë et kayak de vitesse à s'inscrire, durant tout le mois de juin, le mercredi soir, entre 18 h 30 et 20 h 30, au 86, rue Connaught à Otterburn Park. La carte d'assurance maladie est obligatoire au moment de l'inscription. Information: Denis Leclerc 467-7697.

École de patinage artistique

L'École de patinage artistique La Relève donnera des cours d'été à Mont-Saint-Hilaire, soit du 23 juin au 18 juillet et du 28 juillet au 22 août. Les cours auront lieu du mardi au vendredi (selon le niveau de patinage) au centre sportif Paul-Lemieux à Mont-Saint-Hilaire. Les patineurs de niveau débutant à avancé sont acceptés. Cours de groupe ou semi-privé pour le Patinage Plus. Bienvenue aux petits (3 ans minimum) et aux plus grands. Inscriptions et information: Mélanie au (514) 914-4978.

École de patinage intensif

Des cours de patinage intensif (power skating) sont offerts cet été du 23 juin au 18 juillet et du 28 juillet au 22 août. Les sessions d'entraînement auront lieu les mardi, mercredi et vendredi au centre sportif Paul-Lemieux. Des entraîneurs professionnels seront disponibles pour dispenser des leçons privées sur les techniques de patinage pour les hockeyeurs ou patineurs adultes. Des cours sont également offerts aux débutants (dès 3 ans). Inscriptions et information: Mélanie (514) 914-4978.

Club de compétition Otterburn Park

Le Club de compétition de natation d'Otterburn Park recherche des nouveaux nageurs, âgés entre 6 et 18 ans. Les entraînements débuteront le 25 juin et se tiendront tous les jours sous la supervision d'entraîneurs qualifiés et dynamiques. Quatre ou cinq compétitions amicales avec les municipalités avoisinantes sont également prévues. Le coût de l'inscription est de 75 $ pour les résidants et de 85 $ pour les non-résidants. Un tarif familial est également offert. Information et inscription: Jean Mailly 467-1610, Normand Loiselle 467-6457 ou Lyne Martel 446-3386.

STATISTIQUES

BALLE MOLLE

Ligue de balle molle de Beloeil

Classement

ÉQUIPES	PJ	V	D	N	PTS
La Poudrière	9	8	1	0	16
Ultramar	9	8	1	0	16
Salon Les Copinesf	9	5	4	0	10
Thermoco	10	5	5	0	10
Marché S. Pépin	7	4	3	0	8
Resto Le Four	7	2	5	0	4
Savoy Deli	8	1	7	0	2
Bistro Bar	9	1	8	0	2

Frappeurs

NOM	ÉQUIPES	MOYENNE
Kevin Parent	Les Copines	0,542
David Laroche	Ultramar	0,538
Jacques Mann	Les Copines	0,520
Martin Comtois	La Poudrière	0,520
Claude Cadieux	La Poudrière	0,515
Alain Brouillard	Ultramar	0,500
Éric Pépin	La Poudrière	0,481
Pierre Hébert	Thermoco	0,469
Sylvain Palardy	Les Copines	0,467
Marc Fortin	Thermoco	0,464

Ligue de baseball amateur de la Vallée du Richelieu

Bantam A

ÉQUIPES	PJ	V	D	N	PTS	MOY
Bas Richelieu	8	8	0	0	16	1000
St-Bruno	7	6	1	0	12	857
St-Hyacinthe	6	3	2	1	7	583
Bas Féminin	5	2	2	1	5	500
St-Basile	4	2	2	0	4	500
Boucherville	8	2	4	2	6	375
St-Hilaire	8	2	6	0	4	250
Ste-Julie	8	0	8	0	0	0

Midget A

ÉQUIPES	PJ	V	D	N	PTS	MOY
Boucherville	7	5	1	1	11	785
St-Basile	7	4	3	0	8	571
St-Bruno	6	2	3	1	5	416
Beloeil	6	1	5	0	2	166

Ligue de soccer Élite du Québec

Division 2

ÉQUIPES	PJ	PG	PN	PP	PF	BP	BC	PTS
Haut-Richelieu	5	4	1	0	0	21	3	13
Trois-Rivières	5	4	1	0	0	22	4	13
Laval	5	3	1	1	0	8	5	10
Estrie	4	2	2	0	0	6	3	8
CPM-ASTMP	5	2	1	2	0	10	6	7
Richelieu	5	1	2	2	0	11	12	5
St-Bruno	4	1	2	1	0	7	12	5
Laurentides	4	0	1	3	0	6	12	1
St-Léonard	5	0	1	4	0	2	23	1
Longueuil	4	0	0	4	0	0	13	0



(Photo d'archives)

3e au Canada!

Patrick Mulholland de McMasterville a remporté une 3e place chez les benjamins lors des championnats canadiens d'escrime qui avaient lieu la fin de semaine dernière à Kingston. Inscrit aussi dans la classe cadet (moins de 17 ans), le jeune escrimeur a tout de même décroché une 7e place. Il conserve donc d'excellentes chances de participer aux qualifications canadiennes en vue de la Coupe du monde en 2004.

Nous avons les meilleurs prix!
sports experts®
Mail Montenach
Beloeil 467-7201
Bâton Yonex V-Mass 250
Bois #1 «Driver»
régulier 399,99$
spécial
199,99$
Dès le 12 juin
Épargnez 50%
YONEX
VOUS PRÉSENTE
BILL BRAZEAU
brazeauoeil@hotmail.com
Spécial pour la fête des Pères!



VICTOR-GADBOIS, UN AUTRE RECORD



Des sourires qui en disent long sur le succès remporté lors du premier omnium de golf de La Maison Victor-Gadbois le vendredi 30 mai dernier au club de golf La Madeleine. ***Michel Robitaille***, vice-président ventes **Molson** qui a amassé, à ses deux dernières années à titre de président d'honneur, plus de 150 000 $ de profits, ***M. André Déry***, directeur général de **La Maison**, ***Jocelyn Dupuis***, directeur général du **Comité conjoint de la construction** (FTQ) et le Dr ***Marcel Marsolais***, président du **conseil d'administration**. Quatre travailleurs infatigables pour qu'à La Maison Victor-Gadbois **LA VIE CONTINUE**.

LE GRAND RICHELOIS FRAPPE ENCORE

Oui le ***Grand Richelois André Déry***, directeur général de **La Maison Victor-Gadbois** a encore frappé en amassant près de 84 000 $ de profits lors de la présentation du premier **omnium de golf de La Maison Victor-Gadbois** qui se tenait le 30 mai dernier sur les 36 trous du **club de golf La Madeleine**. Pourquoi le premier omnium, tout simplement parce que lorsqu'un tournoi est organisé pendant 10 années consécutives, le 11e peut s'appeler omnium ainsi que tous les autres qui suivront.

Mais quel succès financier et de participation avec 332 golfeurs qui ont bravé un temps incertain mais confortable afin de fouler les allées des parcours Doral et Présidentiel du club La Madeleine qui, soit dit en passant, est en excellente condition malgré les pluies des dernières semaines. Quatre cent vingt-cinq convives se sont régalés du buffet du golfeur qui était excellent lui aussi. Le professionnel et directeur général du club, ***Éric Lafrenière*** a procédé au tirage des tables pour le buffet et en moins d'une demi-heure tout le monde était servi.

Le président d'honneur ***Michel Robitaille***, vice-président ventes Molson a fait tout un job depuis deux ans et sous sa présidence La Maison Victor-Gadbois a pu s'enrichir de plus de 150 000 $ qui servent exclusivement à couvrir une partie du budget annuel de 1 600 000 $ dont seulement 12 pour cent provient de subventions. Il faut travailler très fort afin de combler tous les besoins.

*****

UN PEU DE MÉMÉRAGE

Michel Robitaille avait comme d'habitude oublié les billets de ses huit invités.

Le quatuor de ***L'Oeil Régional*** ne passait pas inaperçu formé de beaux p'tits bonshommes tels que l'éditeur ***Guy Gilbert Sr, Bobby «les bibittes» Gilbert, Jacques Riendeau***, un heureux retraité de Saint-Denis-sur-Richelieu et le 4e joueur et non le moindre ***Gilbert Desrosiers***; d'importantes sources m'ont rapporté que ***Guy Sr*** et ***Déro*** menaient tous deux des vies très ordonnées de ce temps-ci.

Les ex-maires ***André-Guy Trudeau*** et ***Ferdinand Borremans*** étaient présents ainsi que les maires ***Bussière***, de **Beloeil**, ***Beaudry***, de **Saint-Marc-sur-Richelieu** et ***Laganière***, de **Saint-Denis-sur-Richelieu**. À noter que le maire Laganière ne respecte pas toujours la limite de 50 km/h sur un terrain de golf. Plusieurs conseillers représentaient leur ville respective dont ***Jean-Luc Halde*** et ***Yves Corriveau***, de **Mont-Saint-Hilaire**, ***Gabriel Hébert*** et ***Gilles Simard*** (un bénévole de La Maison), de **Beloeil**, sans oublier la charmante ***Danielle Meunier***, de **McMasterville**, qui selon un de ses partenaires a autant de talent au golf qu'en politique.

J'ai eu le plaisir de souper en compagnie de ***Lucie Gagnon*** et ***Lyne Sauvé***, de **Lepelco**, ***David Laliberté***, de **Fibre Design** et ***Gabriel Borduas***, de **Cyrell**, des gens charmants et chanceux que notre table soit sortie une des premières.

L'infirmière coordonnatrice des soins à V-G, ***Nathalie Savard*** prenait la pression artérielle des invités le matin et ***Monsieur Déry*** a presque fait sauter le tensiomètre avec un 194 lorsqu'il s'est aperçu qu'une brasserie rivale rôdait dans le coin.

Une absence remarquée et motivée que celle du bon maire de **McMasterville**, ***Gilles Plante***, qui a dû assister à un autre tournoi auquel participaient les nouveaux députés libéraux Diane Legault et Pierre Moreau; le maire de Saint-Denis en était jaloux.

Les Lions de Sainte-Julie étaient très bien représentés tout comme la municipalité de **Saint-Mathieu-de-Beloeil**.

Mes ***frères Chevaliers*** du **Conseil 2905** de **Beloeil** étaient nombreux et ont démontré de nouveau leur attachement à La Maison.

Eddie Savoie, des **Résidences Soleil**, ***Michel Bouthillette***, des armoires du même nom, ***Florent Poudrette*** et le transporteur **Robert Transport** étaient sur place pour appuyer La Maison tout comme ***Gilles Guertin***, de la **Caisse Desjardins Maria-Goretti**.

Richard Arguin, de la **GRC** et bénévole à V-G, jouait au golf tout en rêvant à la retraite.

L'équipe de ***Lorraine Duchesney***, de la **Financière Banque Nationale** ne passait pas inaperçue.

Deux partenaires de pêche bien connus ***Bernard Môme***, du **Rive Gauche** et ***Michel Auclair***, des **Hebdos Montérégiens** étaient de la fête.

Luc Tremblay, directeur général de la ville de **Mascouche**, avait inscrit trois quatuors.

Robert Dorval, directeur régional de **Rothmans Benson & Hedges**, ne pouvait manquer cet événement organisé par son ami Déry.

Jocelyn Dupuis a accepté avec joie la présidence d'honneur du 2e omnium V-G l'an prochain. Connaissant Jocelyn, vous devrez réserver très tôt afin de vous procurer des billets car ce sera «sold out» assez rapidement. Il va y avoir de la **FTQ** mur à mur et ça va être payant pour La Maison. Moi je dirais des profits de plus de 100 000 $.

Les Artisans du Bal des Tulipes du **club Lions de Boucherville** assistaient au tournoi.

Guy Brouillard, de **Brouillard Construction**, ***Yves Bérubé***, de **Matco**, le **club de golf Rive-Sud** ainsi que **Gestion Serge Pepin** avaient délégué chacun un quatuor.

Mario Blain se demandait pourquoi les voiturettes électriques n'étaient pas toutes de marque Kia.

Chantale Boisseau, d'**Investors**, était impressionnée par l'organisation.

La **Fédération internationale professionnelle des ouvriers de l'électricité** (FIPOE-FTQ) et son directeur général ***Pierre Morin*** étaient sur place. Ce sont de bons associés de La Maison.

Carmel Chaput, futur retraité de **Matco** et ami de V-G, avait invité quelques personnes.

Michel Laforge, de **la Caisse d'économie Desjardins de Montréal secteur industriel**, et son équipe ont remis un don de 1850 $ «cash».

Jacques Raymond, directeur d'**Aeterna**, ***Christian Houle*** et son groupe d'**Ultramar, Samson et Bélair**, la compagnie **Leike**, important fournisseur de La Maison et ***Yvon Piquette***, de **Prime** (Casey's et East Side Mario's) étaient tous présents afin d'encourager La Maison.

Hydro-Québec n'était pas en reste avec la présence de ***Michel Ménard*** d'**Hydro Rive-Sud** et ***Agathe Simard*** et ses deux groupes d'**Hydro Saint-Hyacinthe**.

Le quatuor de ***Massimo Dimenna***, du **club de golf Le Versant**, a remporté le meilleur score brut.

Le notaire ***Pierre-Charles Dubois***, membre du conseil d'administration de La Maison, aurait un peu de talent pour le golf.

Un des gros partenaires de La Maison, ***Paul Dupuis***, directeur régional de **Publi-Sac Montérégie**, ne manque jamais cet événement.

Martin Giard, président du **Groupe C.D.G.I.** de Mont-Saint-Hilaire, est un nouveau membre du conseil d'administration de La Maison Victor-Gadbois.

Le quatuor de la **caisse Desjardins Beloeil/Saint-Marc** était formé du comptable ***Pierre Grenon*** (il a arrêté de fumer), *Stéphane Parent*, directeur du **CLD** et ***Daniel Vermeersch***, directeur de **Aide et Intégration jeunesse au travail**. ***Jacques Rémy*** n'a pu golfer à cause d'une mystérieuse blessure.

Le célèbre aubergiste ***Pierre Handfield*** est aussi un ardent supporteur de V-G.

Georges Morin, de **Cossette Communications**, était à la tête d'un groupe tout comme ***Normand Leduc***, président du **Groupe Ranger**.

Réjean Pothel, des célèbres bars **Solid Gold**, arborait des marques d'une récente partie de balle molle où il a reçu la balle sur la «babine» d'en haut.

Claude Rinfret disait qu'il fallait «**SICO**nnaître» pour jouer au golf.

Les **Caisses Desjardins** de **Mont-Saint-Hilaire, Beloeil/Saint-Marc, Maria-Goretti** ainsi que le **Centre financier des entreprises** étaient quatre importants commanditaires.

Le groupe de ***Jean Vermette***, des **Spécialités MB**, a remporté le meilleur score net.

Michel St-Ameault, de **Quali-Fraîche**, est habitué de se promener dans les champs de... patates.

Lucie Belzile, épouse de ***Michel Robitaille***, a battu le pro ***Pierre-Olivier Coderre*** au trou 9 du parcours Doral.

Peter Mammas, du **Groupe-Resto**, s'est présenté au départ à 11 h 35, en retard comme d'habitude.

Sylvain Roy, vice-président **Corporate Express**, peut bien être bon au golf, il ne fait que ça.

Réal Riendeau, propriétaire des **Arpents Verts**, et très gros partisan de La Maison, n'a pas lésiné sur les dépenses à l'oasis de fruits et rafraîchissements à la rencontre des trous 5 Présidentiel et 15 Doral. J'écoutais les commentaires des visiteurs et tous étaient unanimes, jamais dans un tournoi de golf ils n'avaient vu un stand avec des brochettes de fruits d'aussi grande qualité. Il était difficile de quitter l'oasis sans en apporter quelques-unes dans la voiturette. Un régal qu'ont bien apprécié les 332 golfeurs.

Finalement en deux ans, ***Michel Robitaille***, vice-président ventes Molson, ***André Déry***, directeur général de La Maison Victor-Gadbois, ***les bénévoles, le club de golf La Madeleine, les invités***, tous ont fait l'effort qu'il fallait afin qu'à La Maison **LA VIE CONTINUE**.

J'ai déjà hâte à l'an prochain...si je peux me trouver un billet.

*****

Bonne semaine !

457389 - 14 juin

KARTING

3e tranche de la Coupe de Montréal

Le 7 juin avait lieu chez SH Karting de Mont-Saint-Hilaire la 3e tranche de la Coupe de Montréal.

Ce championnat est constitué de huit épreuves qui se déroulent en alternance dans deux centres de karting de la région de Montréal, soit SH Karting et SRA Karting de Saint-Roch-de-l'Achigan.

En fait, il s'agit du championnat le plus populaire en terme de participation puisqu'on compte plus de 125 concurrents dans l'une ou l'autre des huit classes de compétition. La Coupe de Montréal est dotée d'une bourse de 10 000 $ qui sera distribuée entre les huit classes.

Cette année, une nouvelle catégorie a fait son apparition, la classe Masters 125 TAG, qui regroupe des pilotes âgés de 30 ans et plus. Des huit classes, c'est d'ailleurs celle qui compte le plus de compétiteurs.

Lors de l'épreuve du 7 juin, les gagnants dans chacune des classes furent les suivants: Mikaël Grenier (Cadet), Alex Labbé (Honda Jr), Nicolas Suarez-Novak (FR125 Max Jr), Maxime Longtin (Honda Lite), Kelly-Marc Michaud (Honda), Luc Couture (Masters 125 TAG), Martin lemay (FR125 Max) et David Michaud (Formule 125).

Parmi les concurrents de la région, la meilleure performance est revenue à Marco Lamothe de Beloeil qui a obtenu une 5e place en finale de la classe Masters.

La prochaine épreuve aura lieu le 5 juillet à Saint-Roch-de-l'Achigan. Les pilotes de kart seront de retour à Mont-Saint-Hilaire le 9 août seulement. **(RL)**



Le podium de la classe Formule 125 lors de la 3e tranche de la Coupe de Montréal disputée samedi dernier à Mont-Saint-Hilaire: Stéphane Paquin, David Michaud et Rémy Audette.



Spectacle de fin d'année pour le Centre Robert Paquette

Quelque 200 spectateurs ont apprécié le spectacle de fin d'année présenté par les karatékas du Centre d'arts martiaux Robert Paquette de Belœil.

Les instructeurs et les élèves ont présenté plusieurs exploits spectaculaires et o'sensei Robert Paquette a ébloui l'assistance avec sa démonstration de sabres.

Le public a été fasciné par la présentation de karaté des seniors et juniors en autodéfense, kata, kata musical, kata armé, combat, combat armé et technique de cassage.

Fondé en 1977 à Belœil, le Centre d'arts martiaux Robert Paquette dispense un enseignement de qualité par les athlètes, petits et grands.

Ces démonstrations révèlent l'importance de la discipline et de la philosophie qui règnent au dojo de Belœil. **(communiqué)**



Défi chimio 2003: un p'tit coup de pouce pour les patients en chimiothérapie

On estime qu'il y a environ 400 patients par mois qui doivent subir des traitements de chimiothérapie dans les différents centres hospitaliers du Québec.

Depuis 1999, la Fondation Guy Bourgeois contre le cancer, fondée par Guy Bourgeois qui a reçu 36 traitements de chimiothérapie en 1998 et est en excellente santé depuis, se spécialise à amasser et distribuer des fonds pour les centres de chimiothérapie de la province par différents types de campagnes de financement.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT 2003 «DÉFI CHIMIO»

Dans le cadre de la campagne de financement 2003 «Défi chimio», Guy Blackburn, 61 ans, un ami de Guy Bourgeois, parcourra en solitaire 3200 km en motomarine, soit de Bécancourt à la Baie Georgienne (Lac Huron), du 8 juin au 19 juillet (six semaines). La visibilité médiatique de ce périple a pour objectif d'amener le public à suivre quotidiennement son voyage sur le www.defichimio.com et, par le fait même, faire des dons à la Fondation Guy Bourgeois.

Ainsi, plusieurs centres hospitaliers ont fait des demandes variant de 10 000 $ à 50 000 $ à la Fondation Guy Bourgeois contre le cancer pour leur clinique d'oncologie respective. Il s'agit des centres hospitaliers Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, CHRTR de Trois-Rivières, Hôtel-Dieu de Sorel, Pierre-Boucher de Longueuil, Charles-LeMoyne de Longueuil, Haut-Richelieu de Saint-Jean-sur-Richelieu, Anna-Laberge de Châteauguay et le Centre hospitalier de Granby.

L'argent provenant de ces régions sera distribué dans le centre hospitalier de la région du donateur et les sommes provenant d'ailleurs seront distribuées là où sont les besoins les plus pressants.

La réalisation de ce Défi chimio 2003 est rendue possible grâce au soutien de nombreuses entreprises qui se sont engagées, soit par le don ou le prêt d'équipement nécessaire à la réalisation du défi ou par contribution financière. **(communiqué)**

Une 5e place pour Poirier

Le pilote automobile de Saint-Mathieu-de-Beloeil, Steve Poirier a dû se contenter d'une cinquième place en classe «modifiée» à l'autodrome de Granby, le 6 juin.

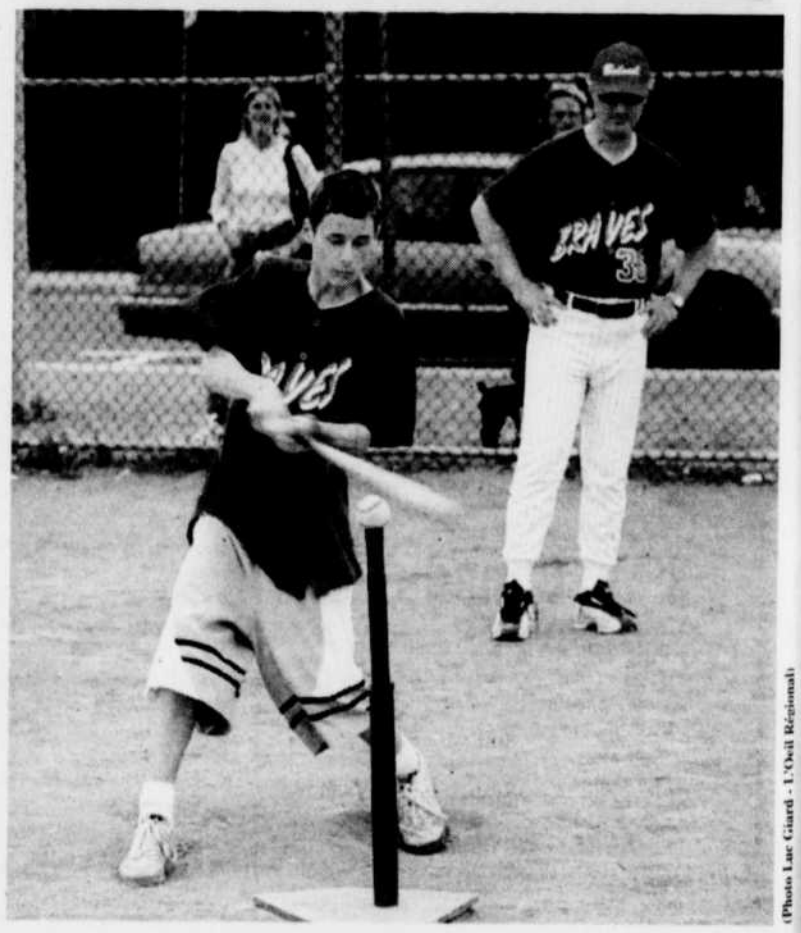
Au 19e passage de la finale, Poirier a été contraint de rentrer au puits en raison d'une accumulation de terre à sa roue arrière droite.

À la relance, Poirier a été plus que chanceux car il a pu éviter de justesse un carambolage dans le premier virage. Six coureurs ont été impliqués. Richard Charette, Kayle Bakdoun, Martin Roy, Vince Quesnelle Jr, Mario Lajoie et Clément Thériault. Quesnelle et Thériault ont dû se retirer alors que les autres ont pu reprendre la course après quelques vérifications.

Poirier a donc été le cinquième à franchir la ligne d'arrivée de la finale juste derrière le vétéran Réal Lafrance. La course a été gagnée par Lukas Flanes mais celui-ci a été disqualifié en raison d'un [illegible] illégal, tout comme Mario [illegible] 3e. Toutefois, ces [illegible] n'ont pas eu pour effet [illegible] des autres pilotes [illegible] course. Malgré [illegible] conserver la [illegible] au championnat.

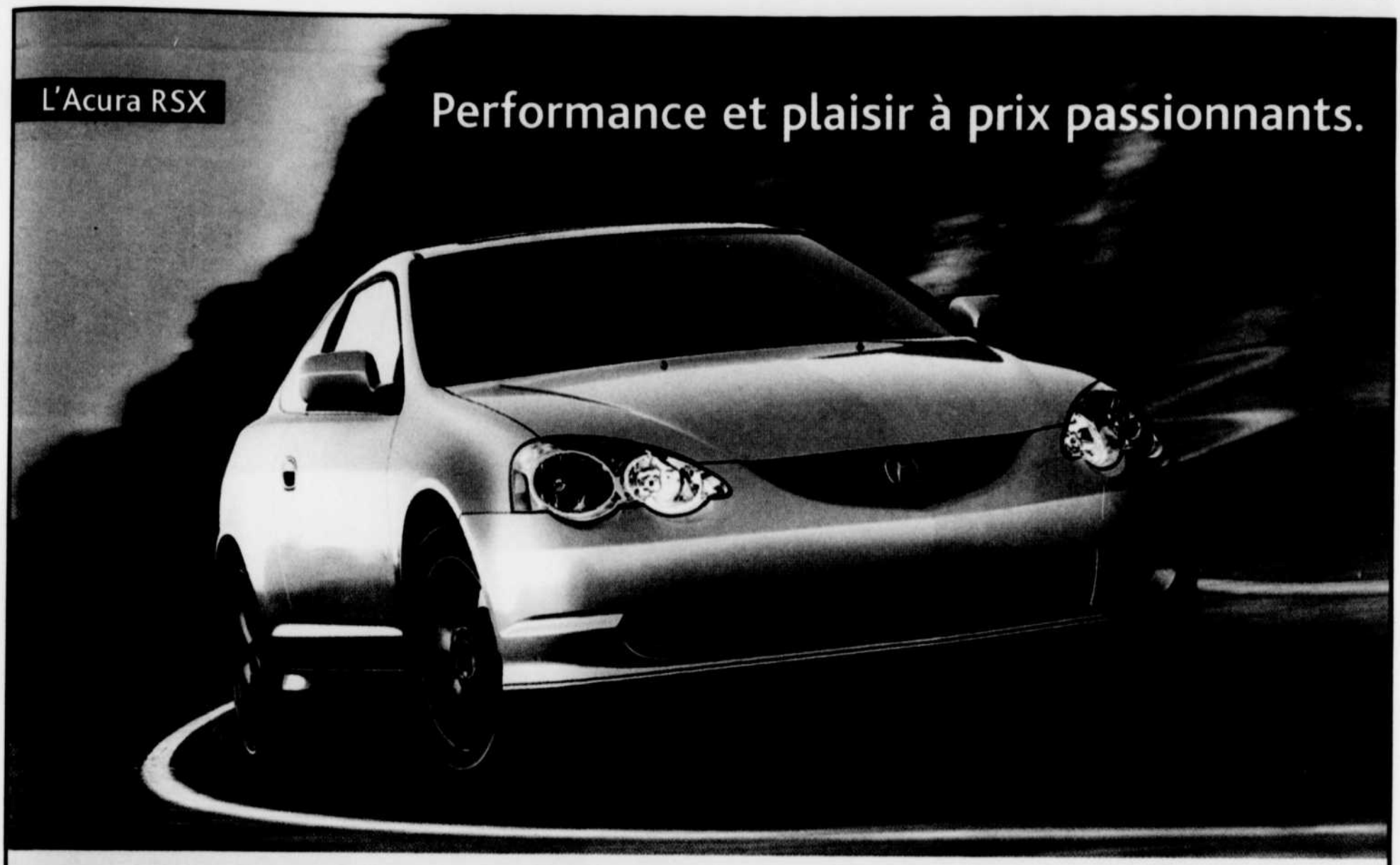
Poirier a [illegible] 7 juin, à l'[illegible] toujours en classe [illegible] au premier rang [illegible] finales de cette [illegible]

Défi Triple Jeu à Beloeil



L'Association du baseball mineur de Beloeil tenait samedi dernier sa sélection du Défi Triple Jeu. Les gagnants furent Simon Lusignan (novice), Philippe Beaulieu (atome), Dave Hudon et Amélia Zaccaria (moustique) et Vincent Beaudet (pee-wee). Ceux-ci participeront donc à la finale régionale qui aura lieu le 19 juillet à Boucherville.

(Photo Luc Giard - L'Oeil Régional)





Financement à l'achat de 4,8 %††

278 $*/mois
24 300 $**

L'Acura RSX : moteur 2,0 litres i-VTEC de 160 chevaux, roues de 15 po, groupe électrique, climatiseur automatique, radio AM/FM avec lecteur CD, assistance routière 24 heures Acura, système d'entrée sans clé et tellement plus...

Taux de location de 3,8 %†

398 $*/mois
37 800 $**

L'Acura TL : moteur V6 3,2 litres VTEC de 225 chevaux, boîte automatique à 5 vitesses « Sportshift », système de traction asservie (TCS), sièges et garnitures intérieures en cuir, phares haute intensité (HID), assistance routière Acura 24 heures sur 24 et tellement plus...

ACURA

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant SAINT-HYACINTHE

www.acuracasavant.com

2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Montréal (514) 856-5858 Local (450) 771-0101

***Offre de location-bail d'une durée limitée**, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura TL (modèle UA5663JT) et l'Acura RSX (modèle DC5363PB) 2003 neuves. Total des paiements de 24 104 $ et de 17 542 $ respectivement. Un acompte de 5 000 $ pour la TL et de 4 198 $ pour la RSX, un dépôt de garantie et un premier versement sont requis. Option 0 $ comptant aussi offerte. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Allocation de 24 000 km par année (frais par kilomètre supplémentaire de 0,15 $ pour la TL et de 0,12 $ pour la RSX). Transport et préparation inclus, frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée.

******P.D.S.F. de 37 800 $ pour l'Acura TL (modèle UA5663JT) et de 24 300 $ pour l'Acura RSX (modèle DC5363PB) 2003 neuves. Transport et préparation (950 $ pour la TL et 900 $ pour la RSX), frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Un acompte pourrait être exigé. Du 3 au 30 juin 2003.

†Taux de location de 3,8 % pour une période de 24, 36 ou 48 mois, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement.

†† Financement à l'achat de 4,8 % S.A.C. pour la RSX seulement. Un acompte pourrait être exigé.

4R1302-14-03Mac

PLUS DE FIABILITÉ
• Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

CHEVROLET

PLUS DE CONFORT
• Climatiseur
• Lecteur CD
• Volant inclinable
• Verrouillage électrique des portes



PLUS DE SÉCURITÉ
• Deux sacs gonflables avant, à déploiement adapté côtés conducteur et passager
• Commande automatique des phares
• Siège intégré pour enfant
• Système antivol Pass-key III

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS††

BIEN PLUS.

GM Canada

PLUS DE PERFORMANCE
• Moteur V6 3,4 L de 185 HP
• Boîte automatique 4 vitesses électronique
• **La plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une quatrième année consécutive****

PLUS DE POLYVALENCE
• Sièges repliables amovibles
• Deux portes latérales coulissantes
• Banquette de 3e rangée divisée 50/50
• Configuration 7 passagers



PLUS ABORDABLE QUE JAMAIS

LOCATION

248 $ / mois*

LOCATION DE 48 MOIS
TRANSPORT
ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0,5 % de financement† 0$ dépôt de sécurité*

ENERGUIDE | Diplômés 1000+ | Garantie du groupe propulseur 5 ans 100 000 km sans franchise | GM TD

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2003 suivant : Venture Maxi Valeur (1UN16/R7A). Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent de 2 780 $. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. †Taux de financement à la location de 0,5 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. **Données fournies par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2003. ††Taux de financement à l'achat de 0 % disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à 0 % : 60 versements de 166,67 $, coût en intérêts 0 $, coût total de financement 10 000 $. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas aux Saturn, Saab, Isuzu, Grand Prix 2004, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

CHEVROLET Oldsmobile GM

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

Service Goodwrench ...Bien fait. À temps. | Optimum VÉHICULES D'OCCASION

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville
(450) 467-2804 > Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

CarrXpert

456926-14-06Mac